

TIEMPO
Temperatura parcial y temperaturas extremas pro-
nunciadas de 4° y 18° anuncia para la capital la Oficina
Meteorológica de la FACH. La mínima de ayer
fue de 5,4°, a las 7.50 horas, y la máxima de
17,1° a las 15.30 horas.

El marxismo estimula ambiciones políticas para recuperar terreno

S.E. denunció juego político destina-
do a hacer caer en la trampa a "los
inocentes"

(Inf. Pág. 12-A)

Pinochet es partidario de Movimiento cívico de apoyo

- "Tengo los principios, es cuestión de entregarlos y gestar un movimiento de apoyo", señaló el Primer Mandatario
- "En las municipalidades se debe comenzar a trabajar"
- Es una forma de establecer la democracia en la base

PEDRO DE VALDIVIA (Especial para LA NACIÓN). — El Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, dio hoy aquí su respaldo a la formación de un amplio movimiento cívico militar, que, partiendo desde la base, genere una entidad cuya proyección se fundamente en los intereses de Chile y en el futuro histórico del país.

La afirmación la hizo al finalizar su gira por la II Región, de la que se mostró ampliamente satisfecho, tanto por las obras de progreso inauguradas como por el amplio respaldo que reci-

bió de la ciudadanía. El Primer Mandatario, ante una consulta periodística en el sentido de que si apoyaría la formación de un movimiento cívico militar, manifestó: "Sí, lo apoyo. He pedido que se genere este movimiento cívico militar".

"Es en las municipalidades donde se debe empezar a trabajar. Será un movimiento desde la base", añadió el Jefe del Estado. Afirmó enseguida: "Los principios los tengo. Es cuestión de entregarlos y gestar un movimiento de apoyo".

Preguntado igualmente si sus declaraciones implicaban la formación de una "democracia en la base", el General Pinochet contestó: "Sí, una democracia en la base".

En el diálogo con los periodistas, en el cual el Mandatario se mostró satisfecho por los resultados de su gira por la zona norte, fue enfático para señalar su optimismo en cuanto a la superación de los problemas del momento, señalando que el país marchaba hacia adelante con paso seguro.



El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, fue ovacionado por una multitud en la oficina salitrera Pedro de Valdivia, donde anunció reajuste para los trabajadores. (Foto vía UPI UNIFAX, de Humberto Guerra, enviado especial).

Precisas instrucciones de S.E.

Pequeños agricultores repactarán sus deudas

INDAP dispondrá de más de dos mil millones de pesos para ir en beneficio de sesenta mil propietarios

Por instrucciones del Presidente de la República, 60 mil pequeños agricultores podrán repactar sus deudas de acuerdo a un convenio que se ha firmado entre INDAP, Banco Central y el Estado", señaló esta tarde el Sr. Orrego, presidente de la Confederación Campesina Provincias Agrarias Unidas, luego de sostener una reunión con el ministro del ramo, Jorge Aránguiz.

Orrego que entregaron al

ministro las conclusiones de la comisión que participó en el séptimo seminario agrícola realizado en Ochagavía en abril pasado.

Por otra parte, dijo "planteamos al señor ministro el alto avalúo y alto precio de la tierra de los asignatarios, provenientes de la ley de reforma agraria". A ese punto, el jefe de la cartera contestó que se había terminado el estudio y recalificación de la propiedad, que hizo el Servicio Agrícola y

Ganadero, SAG, a través de 50 mil pequeñas propiedades, incluyendo a los asignatarios de tierra y al mismo tiempo a los adquirentes. Este estudio con la deuda ya consolidada va a ser publicado en el Diario Oficial en fecha próxima. Al respecto, los agricultores tendrán 45 días para reclamar si los precios ya consolidados los estimamos aún un poco altos".

(Pasa a la Pág. 9-A)

Ministro de Vivienda, al entregar 206 nuevas casas

Plan social de Gobierno no puede ser reducido

Se trata de obras concretas y no de promesas demagógicas

QUIQUE. — El Ministro de Vivienda Urbanismo, general Roberto Valdovinos, afirmó ayer en esta ciudad que el Gobierno no escatimará esfuerzos por solucionar integralmente el problema de la vivienda que actualmente afecta a muchas familias", afirmando que "el plan social no

puede ser reducido pues dice relación con factores esenciales de la vida humana".

El Secretario de Estado hizo uso de la palabra en la ceremonia presidida por el Primer Mandatario, en la cual se entregó a modestos pobladores un total de 206 nuevas casas ubicadas en

las poblaciones "Cariguima", Cerro Dragón III y Cerro Dragón IV.

El Ministro Guillard luego de referirse a lo realizado en Iquique durante los últimos años, expresó que se trata "de obras concretas y no promesas demagógicas".

Luego, el general Guillard destacó que el ministerio a su cargo se encuentra abocado al desarrollo de una política coherente para paliar los efectos de la recesión económica que afecta también a Chile, mediante un programa extraordinario de construcción de viviendas.

Indicó que éste persigue una doble finalidad. Por una parte, dijo, dar solución al mayor número de familias afectadas por problemas habitacionales y, por otra, dar continuidad y un fuerte impulso a la actividad de la construcción, generando nuevas fuentes de trabajo y produciendo a la vez, un efecto económico revitalizador en nuestra economía.

Concluida la intervención del Ministro, el Primer Mandatario recorrió las nuevas casas que suman en total 3.291 metros cuadrados de construcción, logrados mediante una inversión de 35 millones 300 mil pesos, del Fondo Social Presidente de la República.

Ofensiva comercial chilena en Miami

Grupo de cuarenta empresas de varios rubros viajará a EE.UU. con el apoyo de embajada de Chile en el país en Santiago y el auspicio de PROChile

Con el apoyo de la Embajada de Chile en los Estados Unidos y el patrocinio de la Dirección de Promoción de Relaciones PROChile, una delegación de representantes de cuarenta

empresas del país viajará a Miami con el propósito de fomentar e incrementar el intercambio comercial entre ambas naciones.

(Pasa a la Pág. 9-A)

Reajuste de sueldos para los salitreros

■ Cerradas ovaciones recibió el Presidente en oficina salitrera Pedro de Valdivia

OFICINA SALITRERA PEDRO DE VALDIVIA. (Especial para LA NACIÓN). — El Presidente de la República, General de Ejército Augusto Pinochet Ugarte, anunció aquí un reajuste de sueldos para los trabajadores de la Sociedad Química y Minera de Chile, SOQUIMICH.

En una asamblea que realizaron los trabajadores del salitre para dar la bienvenida al Primer Mandatario, el General Pinochet les informó que se

había dispuesto un cinco por ciento de reajuste de sueldos al primero de septiembre para todos los trabajadores de la empresa.

Añadió S.E. que este aumento progresará en un diez por ciento a partir del primero de enero de 1984.

El anuncio fue recibido con cerrada ovación por parte de los dirigentes laborales y los trabajadores y sus familias que participaban en la asamblea.

Finalmente, el gobernante les adelantó que también continuarán con la atención hospitalaria a través de la empresa SOQUIMICH.

También destacó la preocupación del gobierno de ir modificando constantemente la ley laboral vigente. "Prueba de ello —dijo S.E.— es que ahora no se utiliza el término obrero, sino todos somos trabajadores, desde el Presidente de la República para abajo".

(Pasa a la Pág. 12-A)

Respaldo de camioneros

(Inf. en Pág. 12A)



OPERATIVO COMUNAL

Más de diez mil pobladores de la comuna de La Cisterna fueron beneficiados ayer con un operativo cívico organizado por ese municipio para los habitantes de menores recursos. En la oportunidad recibieron desde atención médica hasta asistencia judicial. Los vecinos coincidieron en resaltar los esfuerzos del Gobierno por ir en ayuda de los sectores más necesitados. (Inf. Pág. 9-A).

Hoy, a las 18 horas, en la ACF

Entregan nómina de la selección de fútbol

■ Se prevén algunas novedades respecto al plantel que afrontó los compromisos ante Brasil y Argentina

La selección nacional de fútbol definitiva será dada a conocer hoy al presidente de la Asociación Central, Rolando Molina, en reunión que se ini-

ciará a las 18 horas. El cuadro, que quedó reducido a 26 hombres, iniciará su etapa decisiva de preparación el

(Pasa a la Pág. 5-B)

Hoy escribe Gastón Acuña Mac-Lean

Millas y Moyas

Yo no creo que sean los empresarios productores o los asalariados los que tengan interés en conseguir que pague Moya. Hay otro sector que tiene ese interés. Recordemos de dónde viene la frase que populariza su apellido. No se dice: "Que pague Moya". Lo que realmente se dice, o se piensa, es: "Que las deudas Millas las pague Moya".

Moya y Millas son sujeto y predicado de una oración un tanto fúnebre, en la que el predicado Moya se postula para que cargue con lo que se farreó el otro porque nadie le amarró las manos cuando chico. Millas es el deudor incommensurable...

(Pág. 3-A)

Combustibles

La Empresa Nacional del Petróleo mantendrá sin variaciones sus precios, a lo menos, por los próximos 45 días, dijo ayer su gerente general, Ernesto Silva, al dar a conocer las causas de las recientes alzas.

(Inf. Pág. 7-A)

Querellas a ex ejecutivos

La próxima semana serán presentadas ante la justicia del crimen diversas querellas que afectan a casi la totalidad de las entidades financieras intervenidas o liquidadas el 13 de enero pasado. Consejo de Defensa del Estado tiene redactados los libelos.

(Inf. Pág. 8-A)

379 muertos en naufragio

(Inf. Pág. 10-A)

SERVICIOS

SANTORAL DE HOY: Santos Emilio y Agustín de Cantorbery
MAÑANA: San Germán



LINEAS AEREAS

SALIDAS NACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080). LA 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.10 a Puerto Montt y Punta Arenas. LADECO: (Reservas: 728141). LAD 003 a las 08.00 a Concepción. LAD 060 a las 08.20 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 015 a las 09.00 a Temuco, Valdivia y Osorno. LAD 071 a las 11.00 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción. AERONOR: (Reservas: 86257). AN 300 a las 08.00 a La Serena y Copiapó. AN 042 a las 23.00 a Antofagasta, Iquique y Arica. ICARO: (Reservas: 2282837). Vuelo tipo charter a solicitud, a todo el país. (Aeródromo Tobalaba).

LLEGADAS NACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018). LA 095 a las 14.45 de Arica e Iquique. LA 084 a las 16.30 de Punta Arenas y Puerto Montt. LADECO: (Informes: 719445). LAD 002 a las 10.05 de Concepción. LAD 015 a las 14.00 de Osorno, Valdivia y Temuco. LAD 081 a las 16.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. LAD 070 a las 20.00 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. AERONOR: (Informes: 575262). AN 041 a las 14.45 de Arica, Iquique y Antofagasta. AN 301 a las 20.00 de Copiapó y La Serena (Aeropuerto Cerrillos).

LLEGADAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Informes: 719018). LA 171 a las 15.10 de Río de Janeiro y Sao Paulo. LA 124 a las 22.15 de Buenos Aires. LADECO: (Informes: 719445). LAD 101 a las 21.00 de Río de Janeiro y Sao Paulo. AEROLINEAS ARGENTINAS: (Informes: 719300). AA 226 a las 16.10 de Buenos Aires, Córdoba y Mendoza. AEROPERU: (Informes: 719000). PL 603 a las 13.00 de México, Miami y Lima. PL 604 a las 19.25 de Buenos Aires. AIR FRANCE: (Informes: 719419). AF 095 a las 12.30 de París, Río de Janeiro, Sao Paulo y Buenos Aires. BRITISH CALEDONIAN: (Informes: 81712). BR 661 a las 10.50 de Londres, Recife y Río de Janeiro. EASTERN AIRLINES: (Informes: 713004). EA 1 a las 11.30 de Nueva York, Miami y Lima. EA 10 a las 19.41 de Buenos Aires. ECUATORIANA: (Informes: 719477). EU 041 a las 15.00 de Nueva York, Miami, México, Panamá, Quito y Guayaquil. IBERIA: (Informes: 719132). IB 999 a las 13.35 de Madrid, Río de Janeiro y Sao Paulo. LUFTHANSA: (Informes: 719164). LH 502 a las 12.45 de Frankfurt con escalas en Río de Janeiro, Sao Paulo y Buenos Aires. VARI: (Informes: 719163). RG 924 a las 13.00 de Roma, Milán, París, Oporto, Salvador, Sao Paulo, Porto Alegre y Río.

SALIDAS INTERNACIONALES

LAN CHILE: (Reservas: 578080). LA 125 a las 17.30 a Buenos Aires. LA 148 a las 22.30 a Caracas, Miami y Nueva York. LADECO: (Reservas: 728141). LAD 100 a las 09.30 a Sao Paulo y Río de Janeiro. AEROLINEAS ARGENTINAS: (Reservas: 394121). AA 227 a las 16.50 a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires. AEROPERU: (Reservas: 715035). PL 603 a las 13.45 a Buenos Aires. PL 604 a las 20.10 a Lima, Guayaquil, Bogotá, Caracas, Miami y México. AIR FRANCE: (Reservas: 82421). AF 096 a las 14.50 a Buenos Aires, Río de Janeiro y París. BRITISH CALEDONIAN: (Reservas: 81712). BR 662 a las 13.10 de Sao Paulo, Río de Janeiro, Recife y Londres. EASTERN AIRLINES: (Reservas: 713004). EA 1 a las 12.20 a Buenos Aires. EA 10 a las 20.35 a Lima, Miami y Nueva York. ECUATORIANA: (Reservas: 64251). EU 041 a las 16.00 a Buenos Aires. FAST AIR: (Reservas: 719430). UD 220 a las 13.00 a Bogotá y Miami. IBERIA: (Reservas: 88486). IB 990 a las 15.05 a Sao Paulo, Río de Janeiro y Madrid. LUFTHANSA: (Reservas: 722860). LH 503 a las 14.15 a Frankfurt con escalas en Buenos Aires, Sao Paulo y Río de Janeiro. VARI: (Reservas: 68751). RG 925 a las 14.15 a Porto Alegre, Sao Paulo, Milán, Roma, Madrid, Amsterdam y Zurich.

-BUSES AL AEROPUERTO ARTURO MERINO BENITEZ-

Empresa Car Trans y Cia. Salidas cada media hora de 06.30 a 23.00 horas, desde el Automóvil Club de Pedro de Valdivia con Nueva Providencia. Reservas a los teléfonos 749078, 749516, 405745 y 2226424.



TRENES

MOVIMIENTO DE TRENES

SALIDAS DE ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.40	Valparaíso	A. Expreso	Tres de Trab.
14.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
18.25	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.40	Ti Tí	Local	Diario (Excl. Sab. y Vesp. fest.)

LLEGADAS A ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.22	Ti Tí	Local	Diario (Excl. Sab. y fest.)
8.35	Quilicura	A. Expreso	Diario
10.15	Valparaíso	A. Expreso	Diario
14.23	Valparaíso	A. Expreso	Diario
16.20	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDAS DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
6.15	Osorno	A. S. Salto	Diario
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario
9.00	Chillán	T. Ordinario	Diario
11.00	Linares	A. Local	Diario
12.30	Concepción	A. Local	Diario
14.30	Talca	Aut. Expreso	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
17.30	Chillán	A. S. Salto	Diario
18.30	T. Libertador	A. Expreso	Diario
19.00	T. Rapido	A. Expreso	Diario
19.00	Linares	A. Expreso	Diario
19.00	Valdivia	T. Rapido	Diario
20.15	S. Fernando	A. Local	Diario
21.00	P. Montt	A. Expreso	Diario
22.00	Temuco	A. S. Salto	Diario
22.30	Concepción	A. Expreso	Diario
23.00	Concepción	A. S. Salto	Diario

LLEGADAS A ESTACION CENTRAL

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7.05	Concepción	A. Expreso	Diario
7.20	Concepción	A. S. Salto	Diario
7.30	S. Fernando	Aut. Local	Diario
8.20	Temuco	A. S. Salto	Diario
8.40	P. Montt	T. Expreso	Diario
8.50	Valdivia	T. Rapido	Diario
9.20	Valdivia	T. Rapido	Diario
9.55	Linares	Aut. Expreso	Diario
11.15	Chillán	T. Expreso	Diario
12.35	Chillán	A. S. Salto	Diario
13.45	Chillán	A. Expreso	Diario
18.00	Concepción	Aut. S. Salto	Diario
21.15	Concepción	Aut. S. Salto	Diario
22.30	Chillán	T. Ordinario	Diario
23.20	Talca	A. S. Salto	Diario
23.45	Osorno	A. S. Salto	Diario

Nota: Los trenes rápidos llevan dormitorio, comedor, salón, primera y clase económica. Los automotores especiales llevan también clase económica. Servicio permanente de "Asistencia a Camareros, Taxis, Valijas, Ombúes y Puerto Montt, Indefectible". El Automotor Superalimentado de las 23.00 horas a Concepción lleva en sus dormitorios.

INFORMACIONES Y VENTA DE PASAJES

Estación Central. Fono 92157. Varadero Mapocho: 60023. Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 853. Galería El Libertador: 30148 y 30746. Metro Estación Escuela Maipo: 10147. Local 3 Galería Sur: 2202963. Servicio Automotor. Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 853. Fono 31814.

ARCHIVO DE LA HISTORIA

EFEMERIDES NACIONALES

1817.— Toma a los realistas de la plaza fortificada de Arauco. El General Bernardo O'Higgins encomendó al Comandante Ramón Freire el asalto a este fuerte, quien avanzó de noche con sus fuerzas, debiendo atravesar el río Carampangue. Freire y su ayudante, el Capitán Luis Ramírez de Arellano, fueron arrojados por la fuerza de la corriente con sus caballos y cayeron al agua, estando a punto de ahogarse, en medio de la oscuridad nocturna. Pasado este peripetia, se organizó el ataque al fuerte, con nutrido tiro de artillería. Los españoles abandonaron la plaza, dejando abundante artillería, municiones y suministros. 1887.— Se da el título de ciudad de Limache, llamada antes Villa Alegre. Cuando el pueblo empezó a organizarse en 1636 alrededor de las ruinas de la ciudad de Lima, se le llamó "Asiento de Santa Cruz de Limache". 1921.— Se crea la Escuela de Artillería de Linares. 1925.— Se funda el Jardín Zoológico del Cerro San Cristóbal. 1940.— Empieza a funcionar el Instituto Comercial de Chillán, que se había creado el 29 de febrero de ese mismo año.

EFEMERIDES EXTRANJERAS

1564.— Muere en Ginebra el teólogo francés y continuador de la reforma Juan Calvino. 1703.— El Zar Pedro El Grande funda San Petersburgo, o Petrogrado, actual Leningrado, en el delta del río Neva. En 1712 instala en la nueva ciudad la capital de Rusia. 1780.— El piloto Villarrino regresa de una expedición por la zona patagónica ordenada por el Virrey Vertiz de Buenos Aires. 1840.— Muere Nicolás Paganini, compositor y virtuoso del violín, cuyos pizzicatos con la mano izquierda le valieron el título de genio de la ejecución musical. 1860.— La fuerza del patriota italiano Giuseppe Garibaldi captura Palermo, en Sicilia. 1895.— Las fuerzas españolas repultan solemnemente el cadáver del patriota cubano José Martí. 1905.— Los japoneses destruyen la flota rusa de 32 navíos en el Estrecho de Tsushima. 1910.— Fallece el bacteriólogo alemán Roberto Koch. 1931.— El físico belga profesor Auguste Piccard, acompañado por el técnico Carlos Kipfer, bate el record mundial de ascensión en globo al llegar a la altura de 16 mil metros. En un segundo intento, quebró su propia marca, al llegar a 16.770 metros. Efectuó interesantes estudios científicos, siendo uno de los precursores de la era espacial. 1941.— El acorazado alemán "Bismarck" es hundido por la Armada Británica. 1971.— La Unión Soviética firma un pacto de 15 años con Egipto, prometiendo asistencia para recuperar todos los territorios árabes ocupados por Israel. 1973.— El gobierno militar de Grecia decide efectuar un plebiscito para determinar el futuro del exiliado Rey Constantino.

EMERGENCIAS

POSTAS	BOMBEROS 132
Posta Central 393451	Area Metropolitana 82211
Ambulancias 394871	La Cisterna 581122
Ciudad Nueva 2224422	
Nuñoa 499004	AREA ORIENTE
Providencia 2257216	Hospital Salvador 2256441
Quinta Normal 91011	Hospital Calvo Mackenna 41011
San Miguel 2224422	Instituto del Torax 495091
San Bernardo 591534	
AREA NORTE	Hospital Pedro Aguirre Cerdá 2271251
Hospital San José 370011	
Hospital Roberto del Río 371011	INVESTIGACIONES 723025
Hospital Psiquiátrico 37031	

FARMACIAS

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA DEL 21 AL 27 DE MAYO DE 1982

1er. SECTOR: BALMACEDA — CARDENAL JOSE MARIA CARO — VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — AVDA. NORTE — SUR — GRUPO "B" DEL INDIO N° 1, Ahumada 2, LA NACIONAL, Padre Orellana 1460, LOS HERODES, Libertador Bdo. O'Higgins 1622, MATADERO, Franklin 708-EVE, Santa Rosa 345, NUBLE, San Diego 1796, SCOTT, Avda. Matia 1399.

2º SECTOR: AVDA. NORTE — SUR — BALMACEDA — LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — COMUNAS: QUINTA NORMAL Y PUDAHUEL — GRUPO "A". MARAMBIO, José Joaquín Pérez 4801, GRUPO "B" CLAUDEAU, San Pablo 7203, DIAGONAL, Central Balmes 2401, BELGICA, Mapocho 6101, REAL, Rosas 2698, PROFESIONAL, San Pablo 2290, SALAMOVICH, San Pablo 3242.

3º SECTOR: LIBERTADOR BDO. O'HIGGINS — AVDA. NORTE — SUR — ISABEL RIQUELME — CAMINO MELIPILLA — COMUNA MAIPU — GRUPO "A". MODERNA, Ramón Freire 1924, GRUPO "B", AEROPUERTO N° 2, Félix Margoz 37 — Maipo, LA SANTISIMA, Bascuñán 698, LIBERTADOR, Libertador Bdo. O'Higgins 4599, DEL INDIO N° 3, Matucana 2-C.

4º SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO — GRUPO "B". ARAYIL, Providencia 1733, CARMEN, Pedro de Valdivia 12, RUBIO, Flanidez 1030, ROJAS N° 2, Román Díaz 23, LOS CASTAÑOS, Vitacura 6975, BOZIL, Salvador 702, CLUB DE POLO, Luis Carrera 2215, KENT N° 2, Candelaria Goyeneche 3820, HINFA, Tobalaba 2051.

5º SECTOR: IRARRAZAVAL — BILBAO — RUSTAMANTE — LA REINA — MACUL — GRUPO "B". VILLA LA REINA, Nueva Larrain 9047, SOAL, Irarrizaval 1017, BILBAO, Bilbao 1308, LOS ESPINOS, Pedro de Valdivia 5814, LOS GUINDOS, Egafía 1000, BRASILIA, José P. Alessandri 3533, EVA, Humbergo 1065, SUR, Grecia 4004, SANTA ISABEL, Santa Isabel 0301, LA FAENA, Linares 1434, JUANA DE ARCO, Irarrizaval 3411, RIBELS, Simón Bolívar 7349.

6º SECTOR: VICUNA MACKENNA — LINEA FERROCARRIL CIRCUNVALACION — COMUNAS LA FLORIDA — LA GRANJA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA — GRUPO "A". RECREO, Carmen Mena 664, LA GRANJA N° 3, Briones Lugo 04, GRUPO "B", LA LINEA, Fernández Albano 02880, LOS MANOS, Las Industrias 4421, BELLAVISTA, Vicuña Mackenna 7255, UNDA, José Miguel Carrera 9017, KUNZE, José Miguel Carrera 3806, LA LEGUA, Santa Rosa 3890, SANTA CRISTINA, Tóme 0658 — La Granja, SOL DE CHILE, Lo Martínez 168, San Bernardo.

7º SECTOR: SANTA MARIA — COMUNAS: RENCA — CONCHALI — QUILICURA — GRUPO "A". PRADO, Independencia 2813, GRUPO "B" RECOLETA, Recoleta 351, URMENETA, Recoleta 3481, NUEVA INDEPENDENCIA, Independencia N° 3278.

FARMACIAS DE URGENCIA: AHUMADA, Portugal 155; DIECISIETE Y MEDIO, Vicuña Mackenna 8430; SUIZA, José Miguel Carrera 3052; COVENTRY, Irarrizaval 4818; LOS PORTALES, Monseñor Edwards 1178; AHUMADA ESTADIO ITALIANO, Las Condes 6737, CIL N° 2, Cuatro Centenario 999; ANDRADE, Libertador Bdo. O'Higgins 2901; y AHUMADA, Vitacura 4224.

PENSAMIENTO

"El momento de detener una revolución es al principio, no al final". Adlai Stevenson, estadista norteamericano (1900-1965).

NATALICIOS

Isadora Duncan, bailarina norteamericana (1878-1927). Henry Kissinger, político norteamericano (1923). Christopher Lee, actor inglés (1922).

Comisión de Estudio

Actas Constitucionales

SESION 10a CELEBRADA EN MARTES 3 DE MAYO DE 1982 (PARTE V Y FINAL)

Transcripción textual de las actas oficiales de la Comisión de Estudio de las Leyes Orgánicas Constitucionales.

La comisión está formada por el señor Sergio Fernández Fernández, que la preside; la señora Luz Bulnes Aldunate y los señores Raúl Bertelsen Repetto, Jaime Guzmán Errázuriz, Francisco Bulnes Ripamonti, Gustavo Cuevas Farren y Hermógenes Pérez de Arce Iñiata. Actúa como secretario el señor Rafael Larrain Cruz. En la actualidad se analizan las bases de la Administración Pública, habiéndose escuchado las opiniones de personeros versados en la materia.

En la oportunidad concurren especialmente invitados los señores Manuel Daniel Argandoña y Eduardo Soto Kloss, profesores de Derecho Administrativo de la Universidad de Chile, quienes expusieron sus puntos de vista acerca de lo que, a juicio de ellos, debiera constituir un proyecto de ley orgánica constitucional sobre Bases de la Administración Pública. Se encuentra en el uso de la palabra la señora Luz Bulnes:

La señora Bulnes observa que el punto es importante como para considerarlo a futuro en la ley orgánica constitucional.

El señor Cuevas dice que, si se llegara a un Estado realmente subsidiario, en términos de funciones y de tamaño, los organismos que proliferarían serían las superintendencias, los cuales, obviamente, son parte de la Administración, dada la forma en que el Estado ejerce una función importante, como lo es la de fiscalizar, de sus funciones generales, como acota el señor Soto Kloss. Añade que éste no es control jurídico de la Contraloría, sino de carácter económico o financiero.

El señor Soto reitera que las superintendencias son propiamente entes de fiscalización interna.

El señor Cuevas manifiesta que la Contraloría, en el fondo, por su naturaleza, es un órgano de la Administración, con una labor especializada de control. Agrega que en torno de ella existe una especie de "ficción constitucional", y que ahora se le da una autonomía muy específica con el ánimo de reforzar el Estado de Derecho, tomando pie en ciertas experiencias de la época de la Unidad Popular. Sostiene que, por ello, la Contraloría fue reforzada en el texto de la Constitución de 1980.

Contenido de la Ley

El señor SOTO expresa que así es, pero aclara que las observaciones del señor Cuevas, tal vez apuntan a algo distinto.

El señor GUZMAN dice que, junto con agradecer la presencia de los profesores que han ilustrado hoy día a la Comisión, quiere sintetizar la observación del profesor Soto Kloss relativa al contenido de la ley orgánica correspondiente a la organización de la Administración Pública, si la ha entendido bien, expresando que él manifestó que ve un inconveniente o dificultad bastante grande para normarla, porque esa organización debe ser básica y, por lo tanto, remitirse a los principios fundamentales que deben regir la Administración del Estado, los que ya se hallan contenidos en la Constitución, en los diversos artículos que citó, de lo cual se colegiría que la ley carece de materia sustancial para normar.

Sostiene que hay una diferencia entre lo que pueden ser los principios y lo que es la organización básica de la Administración Pública. Añade que estima que los principios son criterios generales de una Administración centralizada, jerarquizada, con competencia expresa, siempre subordinada a Derecho y orientada al bien común; pero que ello no conforma una organización, ni aun básica, de la Administración Pública, sino que ilustra las directrices conceptuales con arreglo a las cuales debe configurarse dicha organización.

Puntualiza que, si entendió bien esa prevención, ella podría salvarse aclarando que es materia de esta ley orgánica constitucional desarrollar la parte sobre organización de la Administración del Estado en función de esos principios, sin que ello implique, en caso alguno, salirse del texto constitucional o del marco de la ley orgánica.

El señor SOTO expone que todo aquel que se interese por la historia de la Administración en Chile, podrá comprobar la flexibilidad que ha habido para lograr la satisfacción de las nuevas necesidades que han ido apareciendo, a través del tiempo, por medio de organismos administrativos específicos. Piensa que si la administración se normara por esta vía que petrifica, es decir, que pone una camisa de fuerza, es natural que se sobrepase en el fondo el propio texto normativo, porque él mismo quedará fuera de la realidad. Señala que un caso típico de esto lo constituye el llamado Estado-empresario, el cual, en 1925, por ejemplo, con una ley orgánica constitucional, habría significado algo que no estaba previsto, y contrario a la previsión de la Carta Fundamental. Conjetura que en el año 2.000 podrá aparecer no ya la idea del Estado-empresario o del Estado-comerciante, sino cualquiera utopía imaginable, y pregunta si funcionaría con esta ley, suponiendo que ella esté vigente en el año 2.000.

Afirma que, en todo caso, como una ley orgánica constitucional viene en cierta medida a petrificar un ordenamiento, es de grave peligro hacerlo en una materia tan dinámica y de suyo cambiante como la satisfacción de las necesidades públicas, que hoy día existen y mañana puede que no, por ser otras las que se presenten.

Cartas al Director

Pediculosis

Señor Director:

A través del prestigioso diario que Ud. dirige, quiero formular una denuncia que, si bien no se basa en hechos concretos, es una interpretación perfectamente válida para la increíble situación que se vive en muchos establecimientos educacionales por la pediculosis, comúnmente llamada "epidemia de piojos".

En la década del 30, cuando mi hermana mayor era estudiante secundaria, se vivió el triste espectáculo de comprobar que gente inescrupulosa, con fines claramente políticos, lanzaban estos malignos bichos, guardados en cajas de fósforos, a los alumnos a la salida de los colegios.

Quisiera que esta posibilidad fuera investigada por quienes corresponde, pues, si una vez se comprobó este hecho, bien pudiera ahora ocurrir lo mismo, ya que resulta muy extraño que en establecimientos como las Monjas Argentinas, donde estudia mi hija, o Nuestra Señora del Pilar, donde lo hacen mis sobrinas, con hábitos de limpieza adquiridos desde la más temprana edad, se esté dando esta epidemia. Me resulta inexplicable desde el punto de vista del asco.

Pienso que la deducción más lógica es recordar lo ocurrido el año 30. ¿Será una venganza? ¿Será un móvil político? ¿qué espera esta gente? ¿no tienen conciencia de que están afectando a niños, a seres que recién se están formando? ¡Ojalá mi inquietud sea atendida.

Atte.

A. V. de S.
Providencia

Micros Escolares

Señor Director, le hace algún tiempo en su periódico la sugerencia de un lector sobre las tarifas y sistemas de movilización para escolares y, como para mí no pongo y no hay noticias al respecto, me gustaría reiterar la idea original.

Se trata de establecer micros para escolares, las que podrían diferenciarse en cuanto a color y en las que un precio especial sólo podrían viajar los educandos. Con ello se evitaría el trato vejatorio de algunos choferos para con los alumnos; éstos podrían disfrutar con seguridad de este servicio y los choferos, por último, tendrían sus ingresos asegurados gracias a la mayor cantidad de bolsones cortados.

Creo que el sistema se utiliza en Europa. Sería bueno que las autoridades de transporte lo estudiaran para su aplicación en nuestro país, o al menos en Santiago.

S. B. G. Nuño

"Topless"

Nada tengo contra el espectáculo frívolo, tan de moda en otras latitudes y práctica que ya es masiva en nuestros país. Estimo que puede considerarse "un mal de la época" y que es incluso mejor aceptarlo que limitarlo. Demostrado está que todo lo prohibido gusta más. Lo que se debe hacer es limitar el horario de estos "cafés de desnudos", ya que no es posible que den sus espectáculos a partir de las 11 o 12 horas como impudicamente publicitan en algunos diarios (aprovecho de felicitarlos por no darme cabida). Se supone que a esa hora la "gente normal" trabaja y/o estudia... ¿Quiénes los frecuentan entonces? ¿El lumpen? ¿mafiosos?... Yo no tengo idea pero sería bueno que los horarios se limitaran. No demostre tanta largona a las escuelas del delto.

Marina Hormazabal L.

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director: Gastón Acuña M.
Representante Legal: Miguel Bejide C.

Editor por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.
Domicilio Legal: Agustinas 1269 teléfono 8222

Confianza

En círculos elitistas parece ya estancarse la aguda crisis de redentorismo político que los afligió. Hasta el tono de las conversaciones era bajo y masculino. Las fórmulas salvadoras resultaban tan numerosas como los asistentes a ellos. El "aperturismo" logró alcanzar ribetes francamente insólitos, tal vez, más que por su concepción —no siempre original— por fluir de círculos políticamente pasados de moda. La crisis que ha venido padeciendo el país tiene un carácter marcadamente económico. La definición política del régimen data del 11 de marzo de 1974, cuando el Gobierno suscribió su Declaración de Principios. Esta fundamental fuente ideológica inspiró la Constitución Política de 1980, que fue aprobada por abrumadora mayoría, hecho histórico-político que es el más trascendente acontecido en Chile durante el presente siglo.

El Presidente de la República en su reciente mensaje al país fue categórico al respecto. El inmovilismo político no ha existido y se marcha con paso decidido y sereno hacia la concreción de la nueva democracia chilena. Es verdad que las crisis económicas suelen engendrar conflictos políticos. En nuestro caso, la caída económica está siendo enfrentada en el marco de referencia de la Declaración de Principios y el Presidente de la República ha acentuado su mayor preocupación hacia el sector laboral. Los problemas que afectan en mayor grado a los hogares chilenos son los provenientes de la desocupación; de la reajustabilidad de los pagos o dividendos en U.F., y en la inseguridad funcionaria.

No es el caso ahondar aquí un juicio sobre el particular. Es materia de otras reflexiones. Lo importante es señalar que se ha iniciado un efectivo proceso rectificatorio, que merece el unánime respaldo de todos los sectores.

Nadie podrá desconocer el gigantesco esfuerzo que hace el Gobierno para disminuir el desempleo. Es ajustado a la verdad decir que éste aminorará naturalmente en la medida que se logre la reactivación económica. Mientras ello ocurra, masivos programas de emergencia están en marcha para paliar el fenómeno más grave de la recesión. Por otro lado, y a raíz de precisas instrucciones presidenciales, los Ministerios involucrados, actualmente, se encuentran estableciendo el más adecuado y equitativo procedimiento para equilibrar en la cartera de préstamos habitacionales el pago de los dividendos en U.F. Finalmente, muy pronto entrará a legislarse sobre las bases de la administración pública y la carrera funcionaria, que restablecerá plenamente las garantías de estabilidad y legítimo ascenso de los servidores del Estado y Municipalidades.

Con estos tres capítulos se pondrá término en gran medida a los balbuceos redentoristas, y a los "mea culpa", que apresurados escribientes han hecho públicos en los distintos medios de comunicación, o los han formulado en entrevistas previamente solicitadas.

Una vez más el Presidente de la República está demostrando su absoluta dedicación a la tarea histórica que el pueblo le entregó, su férrea voluntad de llevarla a cabo, cualesquiera que sean las dificultades que le demande el tiempo de su mandato.

Chile no espera. Chile no ha dudado nunca en ello confía plenamente en su Presidente.

Excedentes de Trigo

En marzo los rusos dijeron otra vez que no: los Estados Unidos podían quedarse con su excedente de trigo. "En 1970 Estados Unidos era un socio de primera clase", dijo Albert Melnikov, del Ministerio de Comercio Exterior soviético. "Actualmente, la situación es muy distinta". Sin intimidarse, el Secretario de Agricultura norteamericano, John Block, sugirió una solución inmediata para el gravísimo problema que enfrentan los agricultores norteamericanos: el país tiene casi la mitad del suministro total de granos del mundo inmovilizados en sus silos. El Departamento de Agricultura debería regalárselos ese grano: a los agricultores norteamericanos a guisa de soborno para que no produzcan tanto alimento este año. "Esto supera mis esperanzas más desmesuradas", fue su comentario a la reacción. Todo un tercio de las tierras cultivables de Estados Unidos —una superficie tan grande como Italia, con montañas y todo— va a dejar de producir este año. "Ya ha tenido impacto en los precios", añadió. "Confío en que el ingreso neto de la agricultura aumentará este año y que habrá menos juicios por hipotecas contra los agricultores".

El problema de los Estados Unidos se origina básicamente en una combinación de eficiencia de sus agricultores y política de superproducción. "No hay duda de que nuestro país perdió su participación predominante en el mercado soviético", manifestó Alan Tracy, representante de los Estados Unidos en las conversaciones regulares soviético-norteamericanas sobre el acuerdo sobre granos firmado entre ambos países. "El embargo de Carter a los granos ha causado un daño a largo plazo a nuestro comercio". La Unión Soviética y los Estados Unidos podrían haber sido creados el uno para el otro. Los rusos, con una población similar a la de Estados Unidos, tienen más tierras cultivables, usan mayor cantidad de fertilizantes y emplean mucho más gente en la agricultura, pero su producción anual media de granos sólo ha aumentado de 130 millones de toneladas a 177 en los últimos 20 años. En sólo una década la producción de granos de los Estados Unidos ha saltado de alrededor de 200 millones de toneladas a más de 300.

De modo que Norteamérica tiene un excedente crónico de granos en tanto que Rusia debe importar cerca de un cuarto de consumo total —humano y animal— de granos. En 1979, Estados Unidos proveía casi el 70% de la importación soviética, para gran satisfacción de los agricultores norteamericanos. Luego, los rusos invadieron Afganistán y en junio de 1980 el presidente Carter impuso un embargo de granos a Moscú.

De acuerdo a su promesa, el Presidente Reagan levantó el embargo de granos en cuanto asumió el poder —es más partidario de los embargos a cafeterías que sólo causan problemas a los votantes de Europa— pero el año ya estaba hecho. La Unión Soviética siguió comprando el mínimo de millones de toneladas de granos norteamericanos estipulado en el convenio a largo plazo, pero no quiere exponerse a otra interrupción sorpresiva de alimentos.

De modo que, después de una serie de abundantes cosechas para agravar aun más el problema, los Estados Unidos están ahora sentados sobre 40 millones de toneladas de trigo y 1.1 millones de toneladas de cereales que no pueden vender y cuya sola existencia baja los precios y causa mayores problemas a los agricultores.

Y así surgió entonces la brillante solución del Departamento de Agricultura: en vez de pagarles a los agricultores para que no produzcan más trigo que el que se podría vender sin bajar el precio del mercado, el gobierno norteamericano, volviendo a los viejos tiempos, recurrirá al sistema de los rusos. Les está devolviendo el excedente de granos de años anteriores a los agricultores que aceptan dejar parte de sus tierras sin producir y autorizar a venderlo.

Por supuesto, ellos lo venderán de inmediato porque no les conviene pagar gastos de almacenamiento, ya que sus bolsillos son bastante más chicos que los del gobierno norteamericano. Así, enormes cantidades de granos inundarán el mercado dentro de poco y los precios de todas maneras bajarán.

Comenta Gastón ACUÑA MAC-LEAN

Millas y Moyas

Hay epidermis en extremo sensibles: se engranjan a la sola mención de gremios o sindicatos. Simplemente se les pone la carne de gallina.

Bastó que S.E. recibiera a algunos dirigentes sindicales y les expresara su deseo de que trabajadores y empresarios dialoguen buscando puntos de convergencia, a fin de abordar al unísono no sólo determinados correctivos a las leyes laborales con miras a su mejor adecuación al momento económico, sino para encontrar criterios armónicos en el esfuerzo de reactivación nacional, y ya esas carnes delicadas se motean de furúnculos, en tanto que se elevan voces agoreras, mientras los ceños se fruncen.

¿Qué nos dicen esas voces? Lo que sigue: "Sentar a conversar a la dirigencia de trabajadores y empresarios siempre será útil. Pero, deducir de allí que lo que convenga a ambos es una buena solución para el país, sería un grave error. Se vislumbran peligrosas tendencias que pretenden volver atrás por la vía de poner de acuerdo a algunos empresarios y cúpulas sindicales, con la ilusión que ello basta para solucionar tanto los problemas económicos como los políticos. Peligrosa ilusión ésta".

[Notable cita] ¡Pinta todo un carácter! Es curioso. A mí me da la idea de que lo que convenga por igual a empresarios y trabajadores es bueno para Chile. Tal vez será porque pienso que Chile es precisamente un país de empresarios y trabajadores, sean de la industria, el comercio, la agricultura, las minas o las profesiones. Hablo, por supuesto, de empresarios con chimeneas y de trabajadores que se ganan su pan con el bíblico sudor de la frente, y no de "caballeros de industria" o de "chimeneas de papel". Lo que es bueno para los primeros, creo que es bueno para mi patria, si es fruto de un acuerdo recto, generoso y leal. Lo que es bueno para los segundos, y ya se ha visto, es malo para el Chile de hoy y pésimo para el Chile de siempre.

La línea argumental de los que temen este tipo de acuerdos y los avizoran como parciales y funestos, viaja por dos rieles. Uno es la suposición de que las "dirigencias" sindicales y gremiales son puras cúpulas, cuya cobertura de masa no se conoce. Por tanto, se presume que no reflejan el sentir real ni de los trabajadores ni de los empresarios. El otro es la tan reiterada tesis de que los intereses sindicales y empresariales son egoístas, mezquinos y que siempre tenderán a descargarse sobre los hombros del resto; sobre el enigmático Moya.

Para el descarrilamiento de esta doble vía, creo que son suficientes los pedruscos que a continuación coloco.

Uno: ¿Acaso se consideran hoy más representativas las cúpulas partidistas para abordar los problemas económicos y políticos? ¿Está más clara su "cobertura" de las masas? ¿Está mejor representado por esas cúpulas partidistas



que por las cúpulas sindicales y empresariales, incluso juntas, el escurridizo Moya?

Dos: ¿Debemos suponer entonces que Moya no es trabajador ni es empresario, aunque esté de "para" o con su bolche cerrado? ¿Será acaso socialista?

Se habla del consumidor y del que paga impuestos para describir a Moya. Pero sucede, por singular circunstancia, que trabajadores y empresarios, cesantes o no, con sus hijos y sus mujeres, forman el grueso de los consumidores y el grueso de los contribuyentes. De todos los tributadores no hay ninguno que pague con más puntualidad y con menos esperanza de evasión que el trabajador; ningún otro sector encara de un modo más tangible la dura realidad de los consumos. Si se excluye a trabajadores y empresarios del diálogo, ¿quién queda para dialogar? ¿Dónde está Moya, entonces? Yo no creo que sean los empresarios productores o los asalariados los que tengan interés en conseguir que pague el sustraído Moya.

Hay otro sector que tiene ese vivo interés. Recordemos de dónde viene el nombre, la frase coloquial, el axioma redondo y sin amputa-

ciones que populariza su apellido. No se dice: "que pague Moya". Lo que realmente se dice, o al menos se piensa, es: "Que las deudas Millas las pague Moya".

Hay, pues, un Moya; pero hay, también, un Millas.

Moya y Millas son sujeto y predicado de una oración un tanto fúnebre, en la que el predicado Moya se postula para que cargue con lo que se farfó el otro porque nadie le amarró las manos cuando chico.

Millas es el deudor incommensurable, el que edificó las chimeneas de papel, el consumidor al gran estilo consumista, que, en su infinita sutileza y frivolidad, se comió los créditos que obtuvo, sea prestándolos irresponsablemente al divino botón, sea metiéndolos en especulaciones fantásticas, enladrillando acciones o construyendo empresas "relacionadas", sea viviendo en un mundo de Bilz y Pap, por encima de sus aptitudes, sus capacidades y sus solvencias. Es Millas el que ha presionado al Gobierno para que le compre sus carteras o le salve sus financieras. Es Millas el que chilla pidiendo tratamientos de excepción, después de traspasarle a su señora, al cuñado o al verno, los bienes que adquirió con la negra. Es Millas el que se niega a repactar o renegociar, confiando en alguna crisis de gabinete. Es Millas el que sacó los dólares para afuera y ahora se declara pobre de solemnidad. Es Millas, finalmente, el que, convencido de que ya no puede tironear más al Gobierno, ha llegado a la conclusión de que, para que pague Moya, le queda sólo una fórmula: desatar el chuchuco político, revolver el gallinero, provocar la de San Quintín, porque en ese río revuelto, sea por la inflación, la crisis de confianza, la parálisis productiva o el debilitamiento de la autoridad, sus deudas se disolverán en las espaldas de Moya. De allí que Millas se sume a los bocinazos y sacuda también su cacerola como si le importaran los derechos humanos.

Para el régimen habría una solución muy fácil: echar a andar la maquina, permitir que todos los Millas chutear sus deudas a veinte o treinta años plazo y con intereses mínimos, pactar la moratoria. Pero eso sería precisamente consagrar en definitiva el pago de Moya, que aún hoy, aunque muchos no lo crean, todavía está en discusión. Es lo que habrían aconsejado los parlamentarios de todos los partidos, si hubiera un Parlamento. Es lo que habría propuesto un gabinete "político", si hubiera un gabinete "político". Puesto que no es así, puesto que el régimen es militar, le importan mucho más los Moyas que los Millas.

Por eso, como ha pedido el Presidente, en defensa de Moya y en procura de un justo y merecido castigo para Millas, es bueno que empresarios y trabajadores dialoguen y acierten en puntos de convergencia. Aunque a algunos se les ponga la carne de gallina.

Documento

Atención Para la Salud

Millones de habitantes, de zonas rurales y de barriadas de las grandes ciudades, de las Américas, se ven atrapados en el círculo de la pobreza, la malnutrición y la enfermedad.

Más del 40% de la población de América Latina y el Caribe carece de servicios de salud.

La esperanza de vida de esas personas es más baja que en los países desarrollados, las tasas de mortalidad de sus hijos son mucho mayores, y son muy pocas las que tienen fácil acceso al agua potable y disponen de un saneamiento adecuado.

Para remediar esa situación, los Gobiernos Miembros de la Organización Panamericana de la Salud se han comprometido a aplicar un Plan de Acción cuyo objeto es facilitar servicios de salud a todos los habitantes de la región en el año 2000.

Con el fin de alcanzar la meta de salud para todos, los Gobiernos han designado como estrategia básica la atención primaria, que facilita servicios de salud a todos los miembros de la comunidad, destaca la acción preventiva en vez de la curativa, y forma parte integrante del desarrollo socioeconómico.

Esta meta de salud para todos no significa que en el año 2000 no habrá enfermos o incapacitados, ni que los médicos y las enfermeras facilitarán remedio a todos los padecimientos.

La meta significa un cambio para las numerosas personas, ahora atendidas por sistemas que siguen un criterio negativo y a posteriori, es decir, que tratan de curar la enfermedad cuando ésta ya es grave.

La idea de atención primaria de salud es invertir esa situación; en otras palabras, prevenir las enfermedades en primer lugar, mejorando para ello el medio ambiente, suministrando agua potable y saneamiento adecuado, vacunando a los niños contra las enfermedades principales y estimulando la participación de la comunidad.

En la Declaración de la Conferencia Internacional sobre Atención Primaria de Salud, celebrada en Alma-Ata (Unión Soviética), en septiembre de 1978,

se considera la atención primaria como la estrategia básica para alcanzar la meta de salud para todos.

La atención primaria de salud se define como "asistencia sanitaria esencial basada en métodos y tecnologías apropiadas, científicamente fundadas y socialmente aceptables, puestas al alcance de todos los individuos y familias de la comunidad mediante su plena participación y a un costo que la comunidad y el país puedan soportar, en todas y cada una de las etapas de su desarrollo, con un espíritu de autorresponsabilidad y autodeterminación".

El desarrollo de actividades de información pública y de educación sanitaria, con miras a intensificar la participación de la población en la mejora de su propia salud, es uno de los principales criterios enunciados en el Plan de Acción y aprobados por los gobiernos para alcanzar esa meta.

La atención primaria es una alternativa pragmática que tiene en cuenta no sólo el hecho real de la enfermedad y la pobreza generalizadas, sino también los recursos disponibles.

Un sistema de atención de salud no sólo debería esforzarse por evitar las enfermedades, sino también por lograr un estado óptimo de salud física y mental, con una nutrición adecuada.

La atención primaria comprende lo siguiente: educación sobre los problemas de salud y la manera de evitarlos y controlarlos; promoción de la inocuidad de los alimentos y la nutrición apropiada; abastecimiento suficiente de agua potable y saneamiento básico; asistencia materno-infantil, incluida la planificación de la familia; inmunización contra las principales enfermedades infecciosas; prevención y control de las enfermedades endémicas locales; tratamiento adecuado de enfermedades y traumatismos comunes; y provisión de medicamentos esenciales.

Se calcula que las tres cuartas partes de los problemas de salud pueden ser resueltos por auxiliares adiestrados, sin asistencia de un médico.

Incluso con sólo un adiestramiento básico, los auxiliares de atención primaria pueden tratar muchas

de las afecciones corrientes en la comunidad. Pueden, además, contribuir a la mejora de las condiciones de vida al evitar los problemas de salud existentes, aplicar técnicas sencillas y apropiadas al tratamiento de trastornos frecuentes y comunes, y atender muchos casos de urgencia, por ejemplo, quemaduras y heridas.

En su empeño por alcanzar la meta de salud para todos en las Américas, la OPS se concentra en varios programas esenciales, a saber:

- Protección y fomento de la salud de grupos especiales, particularmente expuestos.
- Organización y participación de la comunidad en la prestación de asistencia.
- Desarrollo de tecnología apropiada a las condiciones locales, a fin de elevar el grado de salud.
- Estudio de medios para mejorar los niveles de salud y el adiestramiento de auxiliares y otro personal.

- Mejora de los sistemas nacionales de financiamiento del sector de salud para conseguir una mayor equidad.
- Establecimiento de vínculos más estrechos entre la salud y otros sectores.

- Fomento y ampliación de la cooperación internacional en los aspectos de salud y desarrollo.
- Actividades de información pública y educación sanitaria que refuercen la participación de las poblaciones en el mejoramiento de su propia salud y movilicen el apoyo político, financiero, técnico y popular al logro de la salud para todos.

Como ha señalado el Director General de la OMS, la cuenta regresiva para alcanzar la salud para todos, ha comenzado y sólo quedan 18 años.

Mediante la participación de la comunidad en la solución de sus propios problemas sanitarios, la atención primaria puede traer mejoras importantes en la salud de las poblaciones de América Latina y el Caribe, y contribuir al acercamiento del día en que todos dispongan de servicios.

Daniel Epstein

H2O



Extraterrestres

Científicos estadounidenses están perfeccionando un proyecto para descubrir si la vida existe en otros planetas: "Se trata del proyecto más ambicioso jamás afrontado por el hombre", dijo Michael Klein, uno de los promotores de la iniciativa y un alto dirigente del ente espacial USA, la NASA. La primera fase del proyecto consiste en la creación de un potentísimo centro-radio que será instalado en el verano en el desierto de California.

El centro-radio, unido a potentísimas antenas, podrá con 64.000 frecuencias que escaneará el espacio. Los sonidos y vibraciones serán, por lo tanto, almacenados en una computadora especial, capaz de determinar el significado de los "mensajes". Cada señal, con una amplitud superior a un minuto, hará desencadenar un mecanismo que pondrá en alarma a los científicos que trabajan en el proyecto, bautizado SETI, una sigla que significa "Búsqueda de Inteligencias Extraterrestres".

Después de cuatro años de los primeros experimentos, el programa prevé potenciar el centro-radio, que llegará a los 10 millones de frecuencias. Sobre la posibilidad real de encontrar señales de vida en el espacio, el experto de la NASA, Klein dijo: "Hay quien dice que es imposible, otros en cambio juran que es muy probable. La verdad reside acaso en el medio. Por esto debemos comprometernos para encontrar, tal vez con años de esfuerzos, una respuesta. Y la mejor forma de obtener una respuesta es la de observar con potentes ondas el espacio. Sabemos que las señales que estamos buscando vendrán desde muy lejos. Una forma de vida —añadió Klein— podría existir a 100 o hasta 1000 años luz de nosotros. Las estrellas más cercanas están a apenas cuatro años luz de distancia". (ANSA).

Junta de Gobierno se informará de los Panamericanos 1987

□ A sesión extraordinaria concurrirá el Director de DIGEDER

En sesión extraordinaria que celebrará la Junta de Gobierno el martes próximo, a las 16 horas, escuchará la exposición del director de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola, sobre los Juegos Deportivos Panamericanos 1987, con respecto a su situación actual, posibilidades y problemas surgidos para su realización en Santiago.

Durante la última reunión del Poder Legislativo, en que se acordó sesionar extraordinariamente el martes 31, tomó conocimiento de diversos oficios enviados por el Ejecutivo. En uno de ellos, el Presidente de la República retira del trámite legislativo el proyecto que aprueba el convenio comercial y de cooperación económica suscrito con el Gobierno del Estado de Israel, en Santiago, el 9 de marzo de 1982, con el objeto de someter a un estudio sus disposiciones. El proyecto citado había iniciado su trámite legislativo el 26 de octubre del año pasado, radicado en la Cuarta Comisión Legislativa con trámite ordinario.

En otro oficio, el Ejecutivo también retiró del trámite legislativo, para proceder a su reestudio, el proyecto de ley que agrega un artículo 5 transitorio al Decreto Ley N° 2.145, de 1978, cuyo propósito es corregir la situación que afecta la carrera de algunos funcionarios judiciales, originada en la creación de la Corte de Apelaciones Presidente Aguirre Cerda. El proyecto había ingresado a trámites legislativos en diciembre de 1982 y su estudio estaba radicado en la Segunda Comisión, con trámite ordinario.

Tres ministros de Estado viajan hoy a VI Región

□ Inaugurarán obras sociales

Tres Ministros de Estado viajan hoy a San Fernando y San Vicente de Tagua Tagua, con el objeto de presidir ceremonias donde serán inauguradas nuevas obras sociales. La comitiva estará integrada por los titulares de Educación, Mónica Madariaga; de Justicia, Jaime del Valle, y de Agricultura, Jorge Prado.

En San Vicente, a las 11.00 horas, la Ministra Madariaga asistirá a la ceremonia inaugural de un nuevo establecimiento educacional cuyo costo fue de 23 millones 214 mil pesos, financiados con cargo a los fondos sociales de la Presidencia de la República. Posteriormente, los Secretarios de Estado concurrirán a la puesta en marcha de un centro de orientación, tránsito y diagnóstico de menores, en San Fernando.

Inauguraron monumento al coronel Manuel Rodríguez

□ 165° aniversario de su muerte

Un monumento al coronel Manuel Rodríguez fue inaugurado ayer en la comuna de Til Til, con motivo de cumplirse el 165° aniversario de la muerte del prócer de la patria.

La ceremonia, organizada por la Escuela de Caballería Blindada y la Municipalidad de Quillota, fue presidida por el Comandante de Institutos Militares del Ejército, mayor general Enrique Valdés Puga. Asistieron, además, diversas autoridades castrenses, comunales y civiles.

Durante el acto se colocaron ofrendas florales ante el monumento y los representantes militares y municipales destacaron la personalidad de Manuel Rodríguez y su aporte a la independencia de la patria. El homenaje culminó con un esquinazo y un desfile castrense.

YATAGANES

Aproximadamente 400 dragoneantes de la Escuela de Suboficiales del Ejército recibirán hoy, a las 11.30 horas, los yataganes que los integran oficialmente a la institución. El acto estará presidido por el mayor general Enrique Valdés y hará uso de la palabra el director del plantel matris, coronel Manuel Concha.

Patrocinio del Gobierno a Feria del Hogar de 1984

El Gobierno otorgó su patrocinio a la Cuarta Feria del Hogar, organizada por la Sociedad Nacional de Agricultura, que se realizará en el Parque Cerrillos, entre los días 22 de marzo y 8 de abril de 1984, ambas fechas inclusive.

El decreto que así lo determina establece que la feria señalada gozará de las exenciones de impuestos fiscales y municipales de conformidad a lo dispuesto en la Ley N° 11.534.



MARIACHIS EN EL PASEO AHUMADA. — Durante una semana permanecerá en la capital el conjunto de mariachis "Los Diplomáticos", para interpretar música mexicana. Esta actividad de los mariachis está auspiciada por el Consejo Nacional de Turismo de México y Aeroperú. Participarán en las veladas que se efectuarán en el Hotel Cordillera, como parte de la denominada "Semana Gastronómica Folklórica Cultural".

Beneficia a 27 mil niños

Asistencia alimentaria otorga OFASA a los centros abiertos

□ Convenio fue suscrito entre el Ministerio del Interior y la agencia en Chile de la organización adventista

Fue aprobado y entró en vigencia un convenio suscrito entre el Ministerio del Interior y la Agencia Voluntaria Obra Filantrópica y Asistencia Social Adventista —OFASA— cuyo objetivo específico es formalizar la asistencia alimentaria durante el presente año, a pre-escolares que asisten a Centros Abiertos. Programas que lleva a cabo el Gobierno con el apoyo de la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad.

El gasto que ocasiona el convenio asciende a la suma de 9 millones de pesos, que se imputará al presupuesto de la Secretaría y Administración General, Organización Regional de Acción Social del Ministerio del Interior, (ORASMI), correspondiente al año 1983.

Establece el convenio que OFASA obtendrá en forma gratuita del pueblo de los Estados Unidos de Norteamérica a través del Programa de Alimentos para la Paz, 985 mil kilogramos de alimentos para la atención de hasta 27 mil niños que asisten al Programa de Centros Abiertos que lleva a cabo el Supremo Gobierno con el apoyo de la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad.

La ayuda en alimentos se está entregando a la Fundación durante un año, en cuotas trimestrales y los recursos serán entregados en cuotas de 2 millones 250 mil pesos, en los meses de marzo, junio, septiembre y noviembre y en el monto están incluidos todos los gastos originados en la Operación del Convenio hasta el despacho final de los alimentos a los correspondientes Centros Abiertos del país.

El documento fue suscrito por el Ministro del Interior, general de brigada aérea (J) Enrique Montero Marx y OFASA representada por su Director en Chile, Mariano Benedito Lucero.

Nueva escuela para los guías de turismo

□ 30 mil terms chilenas esperan ser redescubiertas, visitadas y promovidas a nivel nacional e internacional

La Escuela Superior de Administración de Negocios abrió una sede dedicada al turismo, que inició sus actividades con 300 alumnos. ¿Qué campo laboral tienen estos futuros profesionales? ¿Qué turismo se hace o se puede hacer en Chile?

Una de las inquietudes de los alumnos es el turismo termal, ya que para el 90% decir terms, asocia la idea de balneario para mayores de 60 años o reposo de salud. Para desmitificar este concepto, el director de la sede Turismo de ESANE, Mario Iturría, realizó un foro en la escuela, con profesores, alumnos y la periodista Elga Pérez-Laborde, de la Asociación Termal de Chile y Agrupación de Periodistas de Turismo, quien informó sobre qué es una termal, la proyección que tienen las 30 mil descubiertas en Chile y las posibilidades que ofrecen las 20 que son visitadas frecuentemente, como es el caso de Mamiña, Socor, Baños del Corazón, Cauquenes, El Flaco, Chillán, Panimávida, Quilmanávida, Catillo, Río Blanco y Puyehue, entre otras.

"Lamentablemente, expuso Elga Pérez, no sabemos aún apreciar el capital que tenemos en terms y que podemos ofrecer al extranjero. Tenemos una naturaleza virgen y existen demasiados prejuicios hacia las terms. Lo que piensan ustedes, que son sólo para viejos o enfermos, es falso. Los panoramas donde están las terms son bellísimos. Las terms de Pullahuapi por ejemplo, donde uno puede bañarse en aguas calientes mientras hay temperaturas bajo cero, en el sur, es el verdadero paraíso. Aparte del valor medicinal de cada termal, encontramos desintoxicación, hermosa naturaleza, tranquilidad. Pienso que en la sofisticación de otros países, que saben aprovechar una o dos terms que tienen, está nuestra oportunidad".

TRATAMIENTO DEL STRESS

La vida que nuestra sociedad lleva, el stress, los traumas emocionales, las tentaciones como el alcohol o el cigarro, pueden encontrar un "stop" en algunos días de terms. "Las mujeres tenemos la sensibilidad suficiente, dijo Elga Pérez, para proteger el nido. Debemos hacerlo. Es nuestra responsabilidad. Y una manera de protegerlo depende de ustedes, futuros guías de turismo, donde veo mayoría mujeres, para que conozcan y promuevan el turismo termal".

Al final de la disertación, la profesora de "Teoría Turística", Amalia Bravo, abrió el foro en el cual los alumnos demostraron sus inquietudes y manifestaron el interés de reunirse con la directora de SERNATUR, Margarita Dueci, y el presidente de la Asociación Termal de Chile, Luis A. Ovalle, quienes pueden responder a dudas que tienen estos futuros profesionales.

COMERCIO Y SALUD

La mayor inquietud del alumnado radicó en dos preguntas básicas: ¿Por qué las terms son, en su mayoría, privadas, sin tener acceso a ellas el público en general, sin alto costo? ¿Por qué la Asociación Termal de Chile no dispone de recursos para difundir los privilegios de cada term?

La profesora Bravo dejó muy en claro que la Asociación Termal tiene la obligación, de alguna manera, de dar a conocer lo que tenemos en esta materia y de entregar, especialmente a las escuelas que forman a guías de turismo, material informativo. Se debe crear conciencia sobre el buen uso de las terms y no sólo debe ser algo lucrativo".



La periodista Elga Pérez-Laborde, junto a Mario Iturría director de la sede Turismo ESANE, y la profesora de Técnica Turística, Amalia Bravo.

Medicina nuclear diagnóstica con precisión a un alto costo

□ Fueron inaugurados equipos de Gamma Cámara Digital, en la Clínica Alemana Conceptos del Dr. Horacio Amaral

El advenimiento de la moderna tecnología, especialmente en medicina nuclear, ha permitido mayor precisión de diagnósticos de ciertas patologías pero ha significado, también, triplicar el costo de la salud en el mundo entero.

La afirmación corresponde al doctor Horacio Amaral, quien dio a co-

nocer el funcionamiento de la primera "Gamma Cámara Digital" que existe en el país, adquirida por la Clínica Alemana.

Este moderno equipo, que permite el diagnóstico por imágenes mediante la medicina nuclear, utiliza una mínima dosis de radiactividad, proveniente de una radioisótopo, que se administra al paciente con una simple inyección en una vena del brazo.

La Gamma Cámara Digital es controlada por un computador de alta capacidad que es capaz de registrar y procesar imágenes a gran velocidad. Está dotado de un completo conjunto de programas de aplicación clínica que permite al especialista analizar el funcionamiento y forma de distintos órganos del cuerpo.

La U. condecorará al profesor emérito Benjamín Cid Quiroz

□ Ceremonia será presidida por S.E.

En ceremonia que presidirá el Primer Mandatario, General Augusto Pinochet Ugarte, la Universidad de Chile distinguirá con la Medalla Rectoral al profesor Emérito Benjamín Cid Quiroz, en ceremonia a realizarse el jueves 2 de junio, al mediodía.

El acto tendrá lugar en el Salón de Honor del plantel, con asistencia de la Ministra de Educación, Mónica Madariaga.

En la oportunidad, el decano de la Facultad de Derecho, Hugo Rosende, reseñará la trayectoria académica del profesor Cid Quiroz, quien ha ejercido la docencia por más de 45 años.

BRILLANTE CATEDRÁTICO

El profesor Benjamín Cid Quiroz ejerció en la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile la cátedra de Derecho Romano, en la que se distinguió como un maestro singular y de exposición brillante.

Desempeñó otras cátedras en períodos transitorios. Durante el período presidencial de Jorge Alessandri Rodríguez, el profesor Cid Quiroz, desempeñó la cátedra de Salud Pública, período en el cual tuvo un desempeño importante y en el que su iniciativa permitió establecer una política de construcción de policlínicas y hospitales en todo el país.

Asimismo, durante su brillante carrera universitaria, fue distinguido con misiones al exterior, en diversas oportunidades, ante congresos internacionales de derecho.

El profesor Cid, durante algún tiempo, fue director del diario "La Hora", en el año 1944.



Prof. Benjamín Cid Quiroz.

El Ministro de Salud inauguró en Pichilemu moderno consultorio

El Consultorio de Pichilemu, construido como la primera etapa del futuro hospital de esta ciudad, fue inaugurado por el Ministro de Salud, contralmirante Hernán Rivera.

La obra, de 680 metros cuadrados de construcción, tuvo un costo de 18 millones de pesos el que se financió con recursos del Fondo Nacional de Desarrollo Regional.

AMPLIAS DEPENDENCIAS

El nuevo establecimiento posee 17 boxes para atención médica de la población, tres de ellos para asistencia pediátrica, dos de atención de adultos, dos para atención gineco-obstétrica, tres para tratamientos, curaciones y toma de muestras, tres para atención dental, uno para urgencias y otro para radiología. Además consta de un vacunatorio y oficinas de administración.

La edificación del recinto demandó una inversión de 13 millones de pesos y su habilitación, cerca de los cinco millones.

Según se informó en el Ministerio de Salud, la entrega de esta obra constituye un nuevo esfuerzo del Gobierno en orden a extender la atención primaria en el país con el propósito de hacer realidad el desafío de la OMS, de dar salud para todos el año dos mil.

CANCELLER EN LA EMBAJADA ARGENTINA. — El Ministro de Relaciones Exteriores, Miguel Alex Schweitzer, en la foto, saludó al embajador de la República Argentina en Santiago, José Montes, a su llegada a la sede de esa representación diplomática para asistir a la recepción con la que se conmemoró la Independencia del país trasandino.

ALTO RENDIMIENTO

Según explicó el doctor Horacio Amaral, el equipo obtiene alto rendimiento en exámenes del corazón. "Al inyectarse un radioisótopo, señaló el facultativo, podemos ver en la pantalla de un monitor de T.V. en colores cada latido cardíaco y mediante complejos cálculos, el médico conoce su funcionamiento".

De igual forma se puede analizar distintos órganos, como cerebro, riñón, hígado, vías biliares, huesos, etc.

Embajador Benadava

Debemos tener confianza en proceso de mediación

□ Representante chileno viajó ayer a Roma

El representante permanente de Chile ante el proceso de mediación papal, embajador Santiago Benadava, expresó ayer a "tener confianza en la mediación que lleva adelante el Santo Padre y a colaborar en las negociaciones para el logro de un pronto acuerdo".

El diplomático chileno que viajó ayer de regreso a Roma tras una permanencia de poco más de un mes en Santiago, reiteró que esperaba que dentro de las próximas semanas "se reanicien las negociaciones —actualmente en una fase de baja— y se llegue, en los puntos esenciales, a acuerdos entre las partes y ojalá a una pronta solución".

Luego de señalar que durante su estadía en Chile informó a las máximas autoridades del país sobre el estado del proceso, así como de sus perspectivas futuras, indicó que las reuniones

que sostuvo con la comisión asesora habían permitido tener una visión más completa "de los puntos de vista de nuestro Gobierno, respecto del curso de la mediación".

FECECH obtuvo amplio triunfo en elecciones

El 65% de los delegados de la Universidad de Chile correspondió a la línea Pro-FECECH, según se informó en el organismo representativo del alumnado de ese plantel.

Desde el 9 de mayo, se desarrolló el proceso electoral en 17 facultades para designar por votación directa, 286 delegados de Centros de Alumnos de departamentos, promociones y carreras.

Asimismo, se señaló que el 75% los 18 mil alumnos se presentaron las urnas hasta el lunes último, cuando culminó la elección con la Facultad de Ingeniería.

Hasta el momento los cómputos preliminares señalan que en Veterinaria votó el 89,4% del alumnado; en Medicina Sur el 85,5%; en Economía 75,6%; en Administración el 91,2%; en Arquitectura el 87,6%; en Ingeniería Forestal el 91,7%; en Agronomía el 82,4%; en Medicina Oral el 82,6%; Odontología 86,4%; Medicina Norte 76,4% y en Ingeniería 20%.

Los estudiantes de oposición a la línea de FECECH habían llamado a abstención, pese a lo cual el alumnado respondió en forma satisfactoria, concurriendo masivamente a emitir su opinión.

Por otra parte, el Consejo Nacional de Estudiantes de Chile, CONECE, que preside David Escamilla, Asesor de Ciencias Básicas y Farmacología, dio a conocer otros cómputos de este mismo proceso que daría a la oposición un alto margen de abstención, principalmente en la Facultad de Derecho.

Al respecto, el vicepresidente de la Federación de Centros de Alumnos de la Universidad de Chile, FECECH, Vicente Santa Cruz, anunció que ofrecerá una conferencia de prensa para entregar todos los detalles relativos a la elección, con el fin de aclarar cualquier duda.



Chile
27 de Mayo de 1983

"Fenómeno del Niño" afectó seriamente economía nacional

Las repercusiones económicas a nivel mundial ocasionadas por el "Fenómeno del Niño", que ha afectado a las costas occidentales del Sur, por lo menos en ondulaciones desde principios de este año, y que cobró gran intensidad cuando volvió a producirse entre fines de 1982 y principios de este año, según Lenka Domic, docente de la Universidad Superior de Ciencias Federales, durante una conferencia dictada en el plantel, como adhesión al día del Mar.

La académica, refiriéndose a la situación de Perú por este fenómeno, dijo que "el vecino país ha visto cómo se han ido reduciendo sus pesquerías, y ha tenido un drástico descenso de su producción de harina de pescado. Ello se debe a que "el Fenómeno del Niño", que es una anomalía climática que se produce a nivel de las costas occidentales de América del Sur, haciendo que las aguas sufran un calentamiento entre 2 y 5 grados, en lugar de las temperaturas promedio de 15 a 20 grados, como es el caso de Humboldt, donde se emigran a las especies típicas de esa zona, como la anchoveta".

El Perú, agregó, que lograba una producción de 10 millones de toneladas de esta especie en 1960, a los últimos fenómenos de este tipo, ha descendido en este rubro a los millones de toneladas.

A ello se suma, la liquidación prácticamente de la anchoveta. De los 12 millones de especies que existían en 1960, éstas se han reducido a un millón de especies.

En Chile, la situación ha afectado seriamente a la economía. De las 40 especies de harina de pescado existentes en la zona norte, hacia 1960, éstas disminuyeron a 15 en 1972. En la ac-

También de islotas adyacentes

Argentina reconoció en 1960 soberanía chilena de Isla Lennox

Fuentes de la Cancillería chilena precisaron ayer que efectivamente existen protocolos firmados por los representantes de Chile y Argentina, en 1960, en los cuales se establece y reconoce la soberanía chilena de la isla Lennox y los islotas adyacentes, tal como lo recordó en Buenos Aires el ex Canciller trasandino, Carlos Florit.

Las mismas fuentes explicaron que en el año 1960 el entonces embajador chileno, Sergio Gutiérrez Olivares, y el Canciller argentino Diógenes Taboada, firmaron dos protocolos.

El primero de ellos estaba encaminado a establecer un compromiso arancel sobre el Beagle y llevar al árbitro (Su Majestad la Reina de Inglaterra) el diferendo sobre la posesión de las islas, el cual fue fallado en 1977.

El segundo de los protocolos firmado en la misma fecha, trata sobre navegación. Ninguno de los dos precisaron las fuentes, fue ratificado por el Congreso y ambos entraron en vigor.

Sin embargo, lo importante es que éstos reconocían la soberanía chilena de la isla Lennox e islotas adyacentes.

Envía Chile

Ayuda a damnificados por inundaciones en Paraguay

Catres de campaña, cocinillas, campas, sacos para defensas fluídicas y ropa de cama, entre otras cosas, componen el volumen de envío.

Mañana se reúne Sindicato N° 4 de Suplementeros

Mañana sábado, a las 16.00 horas, efectuará una asamblea ordinaria todos los asociados del Sindicato Profesional de Suplementeros N° 4, de Santiago, en su sede de Teatinos 208.

La directiva del sindicato dio a conocer que en esta oportunidad se condensa la lectura de la anterior asamblea, los problemas relacionados con los fijos de los pasajes Ahumada y Huarran, el nuevo sistema de pago de la previsión al Servicio de Seguro Social e incidentes.

Este Sindicato N° 4, de Santiago, preside Salvador Aguilera

Roberto Durán

"Europa es condicionante del futuro de la paz en el mundo"

Europa continúa siendo un centro de interés estadístico y condicionante del futuro de la paz mundial, debido a que allí se cotiza el 45% de las transacciones comerciales internacionales, señaló el profesor de Sociología de la Universidad Católica, Roberto Durán, al dictar una conferencia sobre "Equilibrio estratégico en Europa" en la Universidad de Santiago.

El académico expresó que este continente acumula entre el 40% y el 50% de la capacidad industrial instalada y constituye una potencia, además de ser el aliado más cercano del bloque occidental.



La docente Lenka Domic hizo una detallada exposición sobre las causas y consecuencias del fenómeno marítimo "El Niño".

Laborales

Por contrato colectivo Sindicatos de FF.CC. irían al arbitraje

Los grupos negociadores de once sindicatos del establecimiento red central de Ferrocarriles del Estado anunciaron su decisión de ir al arbitraje, si antes del 31 de mayo la empresa no accede a sus peticiones planteadas en el proyecto de contrato colectivo.

Ramón Tapia, presidente de la comisión negociadora, expresó que el desacuerdo con la empresa se originó en el ofrecimiento de que se acepte una rebaja a las remuneraciones del personal.

Indicó que en el proceso están involucrados 2 mil 500 funcionarios que han ingresado a las dos comisiones negociadoras para ir al arbitraje si no se accede a sus demandas.

Los trabajadores solicitan el reajuste del IPC semestral incrementado en un cuatro por ciento en los sueldos. Estos porcentajes en la primera proposición alcanzaban al 10 y 16 por ciento de reajuste más el IPC.

Finalmente, los dirigentes señalaron, además, que pedirán la intervención del Estado dentro de la empresa, así como se ha hecho con la banca privada.

Síntesis gremial

ENACAR

Jorge Rodríguez, actual secretario del Sindicato Troncal Norte, fue elegido presidente del Consejo Regional del Carbón, entidad gremial que agrupa a trabajadores de ENACAR, y a pirqueros de Concepción y Arauco.

El dirigente pasó a reemplazar a Juan Antinaco, actual presidente de la Federación Nacional Minera. Como vicepresidente fue nominado Julio Salazar, presidente del Sindicato 6 de ENACAR; Secretario General, Jorge Garrido; y tesoro, Franklin Azocar, director del Sindicato Uno de la misma industria.

La designación del nuevo directorio se realizó en una prolongada reunión efectuada en la sede laboral del Sindicato número 5, asistiendo representantes de cuatro gremios de ENACAR.

JUBILADOS

La directiva de la Agrupación de Empleados Particulares Jubilados y Montepiados de Chile envió una carta al Primer Mandatario exponiéndole diversos problemas que enfrenta el sector. En la misiva señalan que se le planteó al Ministro del Trabajo la necesidad de una revalorización de las pensiones más bajas, ya que a juicio de la directiva, los reajustes que se le ha otorgado de acuerdo al IPC, los está alejando cada año más del poder adquisitivo. Agregan que las alzas que han experimentado los productos que se consumen para subsistir, durante el tiempo que transcurre de un reajuste a otro, han sido tres o cuatro veces más del IPC. "Es por eso S.E. que quisiéramos reiterar con todo respeto, la petición que le habíamos hecho al señor Ministro del Trabajo en la última entrevista que sostuvimos en diciembre pasado".

OIT

El miércoles participó la delegación chilena de trabajadores a Ginebra donde se realizará la reunión de la Organización Internacional de Trabajadores, en la 69ª conferencia. La comitiva está integrada por Pedro Briceño, de Huachipato; Guillermo Medina, del cobre; José Domínguez, del carbón y Mario Santander, por los marítimos. El lunes pasado participó rumbo a ese país el Ministro del Trabajo, Patricio Mardones, quien regresará a Chile luego de su participación en OIT. La comitiva está encabezada por el Subsecretario del Trabajo, Guillermo Arthur.

Medina señaló que en la oportunidad el se referirá a la legislación laboral chilena. El dirigente intervendrá entre el 3 y el 15 de junio.

Comisión especial hará estudios pertinentes

Universidades crearán nuevas carreras para período 1984

- ☐ El 30 de junio suspende sus funciones el Comité Asesor del Rector de la Universidad de Chile
- ☐ Estudian mecanismos para solventar Crédito Fiscal Universitario

El Ministerio de Educación designará una Comisión especial, que tendrá a su cargo la tarea de analizar y autorizar la creación de nuevas carreras para el período 1984, anunció ayer el Rector de la Universidad de Chile, brigadier general Roberto Soto Mackenney, al término de la reunión plenaria del Consejo de Rectores.

La autoridad académica también informó que el 30 de junio próximo suspende sus funciones el Comité Asesor Militar en el plantel que dirige, el cual no será reemplazado, pues las funciones que este equipo desempeñaba, corresponden en gran medida a las ejecutadas por la Dirección de Planificación de esa misma universidad. Añadió al respecto que, tal como lo dispusiera el Ministro de Educación, Mónica Madariaga, en la fecha indicada cesa la labor de dicha Comisión.

CREACION DE CARRERAS

En torno a la creación de nuevas carreras, el brigadier general Roberto Soto explicó que el Comité a crearse actuará sólo durante este período intermedio, en el cual se revisa la actual legislación universitaria y se estudian las modificaciones de algunas de sus normas. "Luego de ello, habrá otro sistema para la acreditación de nuevas carreras, conforme a lo que la ley indica. Mientras tanto actuará esta Comisión Especial para definir la situación de 1984".

Luego precisó que, si bien la nueva ley de educación superior entraría en vigencia ese mismo año, el problema de la autorización de nuevas carreras debe ser resuelto durante los primeros días de julio, con el fin de entregar una información exacta a los postulantes a las universidades.

La Comisión especial estará también integrada por representantes académicos, y se estima que la conformarían también determinadas subcomisiones, divididas por áreas de conocimiento.

REFORMAS

Consultado el Rector de la Universidad de Chile, sobre si las reformas a la ley universitaria implica, en alguna medida un retroceso al antiguo sistema, respondió que "no necesariamente, ya que bien se puede retornar hacia algunas cosas, y evolucionar en otras, pero un análisis, una revisión siempre es necesaria para mantener al día un sistema".

GRAN PALACE

La autoridad académica fue interrogada asimismo en torno a la situación del Cine Gran Palace y a su eventual devolución.

Puntualizó que este hecho está en estudio, ya que la sala, comprada el año pasado por la Facultad de Artes en aproximadamente 180 millones de pesos, no ofrece ninguna seguridad ni posibilidades de adaptación para las temporadas de concierto, ballet y teatro que habitualmente ofrece el plantel a través de sus grupos estables, porque se diseñó para cine.

"También hay que ver si la persona que la vendió quiere que se la devuelvan", añadió, como también el futuro de las cuotas en las cuales se dividió el pago.

En todo caso, adelantó que para esta temporada, ya se está gestionando el arriendo del Antonio Varas y Cine Actor, como igualmente la utilización del Teatro Municipal, lo que permitirá a la Universidad de Chile hacer una verdadera extensión cultural.

CREDITO FISCAL

En la reunión se analizó también el déficit del 18% para el otorgamiento del Crédito Fiscal Universitario, sobre lo que continuarán los estudios, principalmente enfocados a ver la posibilidad de que cada plantel pueda solventar la diferencia con recursos propios.

En todo caso, la situación sería resuelta disminuyendo por parte, un 18% en cada una de las solicitudes presentadas para este beneficio. Los fondos a distribuir fueron aumentados este año en un 55%, pero no fueron suficientes para cubrir la demanda, que viene a financiar la carrera a los estudiantes con menores recursos económicos.

ELECCIONES DEL ALUMNADO

Finalmente, el Rector Soto Mackenney fue consultado por el resultado de las elecciones de 280 delegados estudiantiles en la Universidad de Chile.

"Según los resultados parciales que me ha estado entregando la FECECH, he podido comprobar —precisó— que la abstención este año fue mucho menor que en el anterior, lo que me parece altamente positivo".

La reunión del Consejo de 24 Rectores de Universidades e Institutos Profesionales del país, se inició a las 9.30 horas, presidida por el Ministro de Educación Mónica Madariaga, y en ella se analizaron el Crédito Fiscal, acreditación de nuevas carreras y otras materias propias del quehacer académico. A las 11.30 horas, la Secretaría de Estado fue reemplazada en la presidencia del Consejo por el presidente subrogante del mismo, brigadier general Roberto Soto Mackenney.

Informó la FACH Hoy se exhibe en Francia el Pillán

Hoy ingresará a Francia el avión "Pillán", de construcción chilena, que será exhibido en la Feria Internacional del Aire de Le Bourget, iniciada ayer hasta el 6 de junio.

La información entregada por la Fuerza Aérea de Chile desestima versiones cablegráficas extranjeras que indicaban que el aparato no podía entrar al país galo y permanecía retenido en San Sebastián, España.

De acuerdo a lo expresado, el aparato de instrucción básica, construido en el país por la Industrial Nacional de Aeronáutica, bajo licencia Piper, se mostrará en el stand español, perteneciente a la empresa CASA.

MINISTRO DE DEFENSA

Este lunes reasumirá sus funciones como Ministro de Defensa Nacional el vicealmirante Patricio Carvajal, quien permaneció con licencia médica alrededor de una semana aquejado de un herpes.

Asimismo, el vicecomandante en jefe del Ejército, teniente general Julio Caneasa, volverá a sus labores habituales tras subrogar a los titulares de Defensa e Interior.

Formado Consejo Superior Nacional del Transporte

Cinco asociaciones gremiales del rodado acordaron formar el Consejo Superior Nacional del Transporte Terrestre de Chile. Lo integran la Confederación Nacional de Dueños de Camiones, que preside Adolfo Quinteros; la Confederación de Taxis de Chile, que encabeza Juan Jara Cruz; Federación del Transporte Rural, Interurbano e Internacional, que dirige Eugenio Silva Román; por la Federación de Dueños de Taxis, que preside Raúl Bettini, y por la Federación de Asociaciones de Dueños de Autobuses de la V Región, que encabeza Manuel García.

Los objetivos que encauza a esta nueva organización son: realizar estudios sobre la realidad y futuro del transporte terrestre en general, orientar la acción gremial de las asociaciones que la conforman y proponer las soluciones que los problemas del sector transporte terrestre requiere y los medios para lograrlos.

LA MUJER EN LA ARQUITECTURA. — El decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile, Gastón Etcheverry, al entregar el premio como mejor alumna de primer año a María Eugenia Navas Hechtle, destacó que la mujer está adquiriendo una preeminencia cada vez mayor en esta carrera. En la oportunidad también entregó distinciones a José Francisco Troncoso, María Angélica del Campo, Richard von Motke, Isabel Monserrat Perello, Luis Mellado, Dafne Grossmann, Felipe Hepp, María Pia Cerutti y Daniel Nassar.

En cerro Quebrada Verde Simulacro de combate realizó Regimiento Maipo en Valparaíso

Un simulacro del denominado "combate de localidades", destinado a eliminar los focos de resistencia que presenta una ciudad después de ser invadida por un ejército, durante la guerra, mostró el Regimiento de Infantería N° 2 Maipo, en Valparaíso.

El lugar escogido para la presentación fueron dos galpones abandonados, existentes en Cerro Quebrada. La primera parte de la misión, ejecutada por una compañía de soldados conscriptos, al mando del teniente Flavio Salinas, consistió en detectar la ubicación de los adversarios mediante un rastreo, que en tiempos de guerra se hace en toda la ciudad para descubrir focos de resistencia o francotiradores.

Una vez localizados, comenzó el acercamiento: cada uno de los soldados avanzó parapetándose en árboles, postes, piedras u otros, siempre cubriéndose las espaldas unos a otros. Supuestamente desde el interior del galpón, los enemigos disparan y se defienden. Cuando el primer hombre llega al lugar mismo, lanza granadas de mano para neutralizar la acción de los contrarios y permitir la entrada a los suyos.

Mediante sogas, los integrantes de la compañía militar entran al galpón, evacuando el recinto y tomando prisioneros a los que oponían resistencia. Esta técnica, según explicaron los uniformados, se aplica también a las guerrillas urbanas y otros períodos especiales de guerra interna.

Además de la demostración escrita, los efectivos del Maipo, realizaron un ejercicio en cancha de obstáculos, tiro de ametralladora, lanzacohetes, morteros y cañón de 106 milímetros. Nota aparte merecieron los 23 pascuenses, que se encuentran en la unidad cumpliendo con su servicio militar. Ellos, conservando su tradicional alegría y espíritu isleño, mostraron su capacidad como combatientes.

Durante una breve entrevista, manifestaron que se sentían orgullosos de ser chilenos y de demostrar lo que son capaces de hacer: "No hay diferencias con ustedes, los del continente. Nosotros también somos chilenos y, si hay que defender la patria, ahí estaremos".

El capital más precioso está de nuestro lado: LA JUVENTUD

Todos los sectores debemos someternos a las naturales privaciones —como ocurre en el mundo entero— que obliga la situación económica mundial. Pero a pesar de ello

todos nuestros esfuerzos siguen traducándose en programas culturales, deportivos y recreativos para nuestra Juventud. Y con ella...

PASO A PASO, caminando firmemente unidos, reactivaremos a Chile!!

Indicadores básicos

	1° Dic. 79 31 Marz. 80 \$	1° Abr. 80 30 Sept. 80 \$	1° Ago. 81 aún vigente \$
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Ingreso Mínimo de Referencia	1.200,00	1.300,00	5.185,71
Salario Imponible Agríc.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Mín. Imp. Empl. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Sueldo Vital			1.155,15
Sueldo o Salario Mínimo			6.222,85
Valor provisional cuota de ahorro (11-5 al 10-6-83)			65,51
Valor provisional cuota reajutable (1 al 31-5-83)			17,53
Unidad Tributaria (Mayo)			2.727,00
Unidad de Fomento (24 mayo-83)			1.580,60
Interés corriente operaciones No Reajustables (anual)			36,72%
Interés corriente operaciones Reajustables (anual)			11,34%

Indices internacionales**I. TASAS DE INTERES**

Tasa Libo a 180 días	9,131250
Tasa Prime a 180 días	10,500000

II. METALES

Cobre:	Precio Libra	c/US\$/Lb. 79,231
	Precio Promedio 1983	c/US\$/Lb. 74,770
	Precio Promedio 1982	c/US\$/Lb. 67,057
	Precio Promedio 1981	c/US\$/Lb. 78,949
Oro:	Onza de Metal	US\$ 441,25

Valor dólar

Bancos	Comprador \$	Bancos	Vendedor \$
Chile	75,75	Chile	76,65
Nac. Argentina	75,91	Nac. Argentina	76,91
Sudameris	75,53	Sudameris	76,67

Casas de Cambio	Casas de Cambio
Steinsapir	74,70
Andes	74,70
Steinsapir	76,00
Andes	76,00

Dólar Preferencial	\$: 63,03
Valor dólar Acdo. 1504-03	
Banco Central	\$: 75,91
Valor dólar promedio INDICE	\$: 75,94

● Corresponde a observaciones en las 7 Instituciones Financieras con mayores colocaciones en Moneda Extranjera.

Bonos CAR

	Valor Par	26-5-83	27-5-83
Serie "E"	17,283142	17,302837	
Serie "F"	3,770716	3,775012	

Fuente: Bolsa de Comercio de Stgo.

Indices generales

A: CANTIDAD DE DINERO (Millones de pesos de Dic. 1978)

	Dic. 1982	Enero 83	Febrero	Marzo	Variación 120 días
M ₁	31.130	35.612	38.749	38.072	22,30
M ₂	132.912	128.279	122.893	117.149	(11,85)

M₁ Dinero Sector Privado

M₂ Dinero Sector Privado + Depósitos a Plazo Privado en sistema financiero.

Año	Fecha	Reservas	Balanza Al mes	Comercial Acumulado	Balanza de Pagos US millones
82	Marzo				
	Enero		-143,6	-143,6	
	Febrero		44,0	-187,6	
	Marzo	3.577,6	-8,0	-195,6	-111,9
	Abril		49,4	-146,2	
	Mayo		59,2	-87,0	
	Junio	3.319,0	-17,3	-104,3	-275,3
	Julio		43,2	-61,1	
	Agosto		70,5	9,4	
	Septiembre	2.675,4	23,1	32,5	-946,0
	Octubre		78,0	110,5	
	Noviembre		11,2	121,7	
	Diciembre	2.577,5	96,4	218,1	-1.164,9
83	Enero	1.952,4	74,7	74,7	-624,6
	Febrero	1.739,4	102,4	177,1	-777,9
	Marzo	1.577,5	130,4	307,5	-1.015,3
	Abril				
	(1ª quincena)	1.597,1	72,7	380,2	-978,7

B: EMISIONES DE PAGARES (A130-04-1983)

Empresa	Deuda Vigente (Miles \$)	Deuda Vencida Impaga	Tasas de Int. Prom.
Compañía Cervecerías Unidas S.A.	—	46.009	
Forestal S.A.	373.804	2.574.380	
Industrias Colsa S.A.	—	1.032.367	
Inversiones Huelén S.A.	109.353	18.564	
Inversiones Las Nieves S.A.	187.742	391.437	
Inversiones San Patricio S.A.	398.353	210.140	
Inversiones Valle Central S.A.	15.749	246.208	
Sociedad de Inversiones José Miguel Carrera S.A.	194.180	123.714	

Mayor participación del oro y la plata en comercio exterior

□ Antecedentes sobre producción, exportación y precios de los metales preciosos elaborados por el Banco Central

El Banco Central ha dado a conocer un trabajo especial sobre el mercado de los metales preciosos, esto es el oro y la plata. La conclusión es que ha mejorado la participación de ambos pro-

ductos transables tanto en producción como en exportación, dentro de las fluctuaciones experimentadas por los precios internacionales.

ANTECEDENTES

En el período 1979-1982 se efectuaron embarques de exportación por un total de US\$ 16.292,7 millones, de los cuales el cobre es el principal pro-

ducto de exportación del país, habiendo representado el 46% del valor total exportado en ese período. En segundo término figuran las exportaciones de molibdeno en sus formas de

concentrado, óxido y ferro, los que en conjunto constituyeron el 6,8% del total embarcado.

El oro y la plata participaron con el 4,9% de las exportaciones del período. La participación relativa de estos metales preciosos en las exportaciones del país ha venido incrementándose sistemáticamente, ello debido al desarrollo significativo de la minería de estos metales en los últimos años, como lo revelan las cifras siguientes: (CUADRO 1)

PRODUCCION NACIONAL		
AÑO	ORO (Kg. de fino)	PLATA (Kg. de fino)
1971	2.577	153.025
1973	3.226	156.732
1975	3.997	193.959
1977	3.620	263.179
1979	3.465	271.836
1980	6.836	298.545
1981	12.456	361.107
1982 ^P	16.910	382.200

P= Provisorio

FUENTE: Anuario de la Minería de Chile
Servicio Nacional de Geología y minería.

Del cuadro anterior se observa que la producción de oro en 1982 aumentó 556% respecto al año base 1971, este incremento fue conseguido sustancialmente a partir de 1980, explicado en gran medida por la puesta en marcha de Cia. Minera EL INDIO.

Con respecto a la evolución de la producción de plata, ésta tuvo un incremento de 150% en 1982 respecto a 1971.

EMBARQUES DE EXPORTACION

La evolución de los embarques de exportación de oro y plata confirman

los aumentos en la producción de estos metales, ya que la casi totalidad de la producción es comercializada en el exterior.

Cabe tener en consideración que las cifras de exportación de oro y plata como tal están subvaluadas, ya que, cantidades significativas de estos metales fueron embarcados como mineral y concentrado de cobre, como también cobre blister, los cuales no están considerados como exportaciones de oro y plata. Por lo tanto, el aporte de la minería del oro y plata a las exportaciones totales es aún mayor que el que reflejan las estadísticas.

EMBARQUES DE EXPORTACION DE ORO Y PLATA

	1979	1980	1981	1982	ENE. MAR. 82	ENE. MAR. 83	VAR. %
Plata Metálica	48,6	120,0	82,0	81,5	12,3	20,5	67%
Oro Metálico	14,7	46,0	54,7	81,8	12,8	24,5	91%
Minerales y concentrados de oro y plata	13,8	65,2	89,4	91,9	30,4	52,8	74%
TOTAL	77,1	231,2	226,1	255,2	55,5	97,8	70%

Se destaca el fuerte aumento mostrado por los embarques de exportación de oro y plata en el 1er trimestre de este año, los que totalizan US\$ 97,8 millones frente a US\$ 55,5 millones al igual período del año anterior.

En los cuadros siguientes se analiza el origen de los aumentos de la producción de oro y plata.

ORIGEN DE LA PRODUCCION NACIONAL DE ORO 1980, 1981, y 1982

	1980	1981	1982	VAR. 82/81
Minería del oro	3.846	8.724	13.124	50%
Minería del cobre	2.820	3.362	3.459	3%
Otras Minerías	168	370	327	-12%
TOTAL PRODUCCION	6.836	12.456	16.910	36%

FUENTE: Anuario de la Minería de Chile. Provisorio para 1982.

Tasas de interés

		Captación	
		30 días	1 año
BANCOS NACIONALES			
Concepción		2,30	10,00
B. del Estado		2,00	5,00
Osorno		2,30	9,00
O'Higgins		2,30	—
BANCOS EXTRANJEROS			
American Express		2,30	5,00
Hong Kong		2,30	5,00
Boston		2,30	—
Chicago Cont.		2,30	—
FINANCIERAS			
Mediterráneo		2,40	12,00
Fusa		2,37	11,00
Financo		2,35	11,00
Condell		2,30	—
BANCOS NACIONALES			
Estado		3,00	—
Santiago		3,30	—
Internacional		3,30	—
Sudamericano		3,80	—
BANCOS EXTRANJEROS			
Sudameris		3,40-3,90	—
Tokio		3,30-3,60	—
Urquijo		3,50	—
Citibank		3,00	—
FINANCIERAS			
Financo		3,50-4,40	—
Condell		3,50-4,00	—
Davens		4,50	—

● Los valores están expresados en Unidades de Fomento más el porcentaje indicado, es decir, en términos reales.



Monedas de oro acuñadas en Sudáfrica. Dicho país es el primer productor del metal noble y posee una alta tecnología para bajar sus minas de oro.

ORIGEN DE LA PRODUCCION NACIONAL DE PLATA 1980, 1981 y 1982

	1980	1981	1982	VAR. 82/81
Minería de la Plata	88.235	109.397	74.518	-32%
Minería del Cobre	204.568	243.263	284.853	17%
Otras Minerías	5.743	8.447	22.816	170%
TOTAL PRODUCCION	298.545	361.107	382.200	6%

FUENTE: Anuario de la Minería de Chile. Provisorio para 1982.

En 1971 el oro producido en el país provenía en un 75% como subproducto de la minería del cobre. Por el contrario, en 1982 la producción de este metal proviene en un 78% de la minería del oro propiamente tal y sólo un 20% como subproducto de la minería del cobre.

No obstante lo anterior, el oro proveniente de la minería del cobre aumentó de 1996 Kg. de fino en 1971 a 3.459 Kg. en 1982. La producción de la minería del oro era de 581 Kg. en 1971 aumentando a 13.124 Kgs. en 1982, explicado en gran medida por la puesta en marcha de Cia. Minera EL INDIO.

En consecuencia, el aumento de 556% en la producción de oro en 1982 con respecto a 1971 es explicado por un aumento de 2.200% de la minería del oro como tal y en 73% como subproducto de la minería del cobre.

En 1971 la plata producida en el país provenía casi exclusivamente como subproducto de la minería del cobre (99% del total). En 1981 la producción de este metal proviene en 67% de la minería del cobre y un

30% de la minería de la plata propiamente tal.

A pesar de lo anterior, la plata proveniente de la minería del cobre aumentó 61% en 1981 en relación a 1971 (243.263 Kg. versus 150.911 Kgs.). La proveniente de la minería de la plata aumentó de 142 Kg. en 1971 a 109.397 Kg. en 1981 explicado en gran medida por la producción de Cia. Minera Río Huasco y Cia. Minera Flomax.

El descenso en la producción de la minería de la Plata durante 1982 con respecto a 1981 se debió a los bajos niveles de precios de este metal, la devaluación de la moneda nacional junto con el mejoramiento de los precios internacionales de la plata ha reactivado a este subsector, todo lo cual se reflejó en los embarques de exportación del primer trimestre del presente año (US\$ 20,5 millones versus US\$ 12,3 millones en el 1er trimestre de 1982).

A su vez, el aumento de 17% en la producción de plata proveniente de la minería del cobre en 1982, es explicado por el fuerte aumento de la producción de cobre el último año.



El lavado de arenas auríferas es el sistema primario para obtener oro que se utiliza en corrientes de agua que han pasado subterráneamente por algún mineral. En la región centro-norte chico del país, hay activa producción del metal por esta vía.

IPC

Año	Mes	con mes anterior	Variación porcentual en el año	último 12 meses
82	Dic.	1,2	20,7	20,7
83	Enero	1,8	1,8	22,5
	Febrero	0,1	1,9	23,3
	Marzo	1,9	3,8	24,1
	Abril	3	6,9	25,7

Libretas de ahorro

Institución	Tasa Anual %	Nº de Círculos
BANCOS		
Edwards	10,50	4
American Express	8,00	4
BICE	9,00	4
Centrobanco	11,00	4
Crédito	10,00	4
Chile	10,00	4
Del Desarrollo	10,00	4
Del Pacífico	11,00	4
Español	10,00	4
Estado	8,00	4
Internacional	12,00	4
Nacional	10,75	4
O'Higgins	10,00	4
Osorno	10,00	4
Santiago	10,00	4
Sudamericano	10,00	4
Sudameris	10,00	4
Trabajo	10,50	4
FINANCIERAS		
Condell	11,00	4
Fusa	14,00	4

ENAP mantendrá sus precios sin variaciones por 45 días

Así lo explicó ayer su gerente general, Ernesto Silva, al dar a conocer las causas de la reciente alza de los combustibles

El gerente general de la Empresa Nacional del Petróleo, Ernesto Silva, explicó ayer que la compañía estatal mantendrá los actuales precios de los combustibles durante los próximos 45 días, es decir, que no habrá variaciones significativas de los valores de estos productos a nivel internacional.

En una conferencia de prensa, Silva explicó las causas de las últimas alzas de los combustibles registrados, al señalar que entregó los resultados de una encuesta de precios efectuada por ENAP.

Según encuestadas 90 bombas distribuidoras de gasolina y kerosene en Santiago, se constató que el precio de la gasolina subió en promedio de 81 octavos subió en promedio de 2,72 pesos por litro; la gasolina de 93 octavos en 3,09 pesos por litro y el petróleo diesel en 0,56 pesos por litro y el kerosene en 0,70 pesos por litro.

Además, el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene. "Estos son valores reales, y no los que aparecen en algunas publicaciones", dijo.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

En la encuesta, se constató que el precio promedio de los combustibles detectados para venta al público fue de 35,57 por litro, de gasolina de 81 octavos; 37,51 para la gasolina de 93 octavos; y 39,57 pesos para el petróleo diesel y 41,57 pesos para el kerosene.

CAUSAS

Interrogado por las causas de estos reajustes, Silva manifestó que esto se debe a ciertas alzas de significación en los mercados internacionales y a las variaciones del tipo de cambio.

Añadió que "sobre la base de la encuesta que hemos realizado, nosotros recomendamos al público que compren en aquellas bombas que expendan gasolina a precios más baratos y castiguen a los que venden más caro". Dijo que un caso claro de la gran variedad de precios que existe en el mercado lo constituye la parafina, cuyo valor varía entre 30,10 pesos y 33,10 pesos, con un promedio de 31,10 pesos.

PRECIOS INTERNACIONALES

Silva indicó, asimismo, que si no se producen variaciones significativas en los precios internacionales de los combustibles en las próximas semanas, "la idea de la ENAP es mantener los valores por lo menos hasta el mes de julio. En caso que además de ello la inflación sea baja, trataremos de que ese período de estabilidad se prolongue por unos 60 días".

El ejecutivo de ENAP manifestó que los pronósticos que se han efectuado sobre el comportamiento de los valores de los combustibles a nivel mundial, señalan que hay probabilidades de estabilidad de los mercados. Sostuvo además, que el sistema de precios que utilizan las filiales refinadoras de esta empresa corresponde a criterios de "paridad de importación", es decir, se calcula cuánto le costaría a un tercero importar estos productos.

INGRESOS

Dijo luego que el sistema permite a la Empresa Nacional del Petróleo pagar al Estado derechos de explotación equivalentes al 40% del crudo extraído, lo que significa una fuente de ingreso fiscal que permite financiar programas y proyectos de gran importancia social.

Manifestó además, que el hecho de que ENAP pueda cobrar a valores internacionales, permite financiar a la Compañía las investigaciones, exploraciones y explotación de nuevos yacimientos en la zona de Magallanes, los que tienen un costo de 150 millones de dólares anuales.

Eugenio Blanco

Medidas van en la dirección correcta

El presidente de la Bolsa de Comercio, Eugenio Blanco, expresó su esperanza que se produzca pronto una recuperación de la economía nacional. Preciso que las medidas adoptadas por la autoridad económica "son buenas y van en la dirección correcta, pero falta aún que sean complementadas".

A su juicio, la renegociación externa, la reprogramación de deudas interna y las facilidades para la venta del stock de viviendas son positivas. Sin embargo, señaló que la renegociación interna no se ha desarrollado con la agilidad esperada.

Blanco hizo presente que hay varias razones que retrasan el proceso de reprogramación de deudas. Entre ellas está la falta de información, indicando que algunas sucursales bancarias de las regiones aún no cuentan con las instrucciones precisas. Asimismo, señaló que algunos sectores al parecer se encuentran a la expectativa de nuevas medidas que les permitan reprogramar sus compromisos en mejor forma.

Reiteró que para acelerar este proceso es fundamental una complementación total de los bancos.

Con respecto al panorama bursátil, Eugenio Blanco manifestó que el movimiento continúa deprimido. Indicó



Ernesto Silva, gerente general de ENAP.

que alrededor de 12 de las 200 empresas que transan en Bolsa muestran un sostenido movimiento en sus cotizaciones.

Consultado sobre la posibilidad que la entidad vuelva a transar oro, informó que la directiva de la Bolsa de Comercio ha sostenido varias reuniones con personeros del Banco Central con el fin de analizar este tema. Puntualizó que aún no hay respuesta y que el instituto emisor está estudiando la situación.

Cabe recordar que a mediados de abril último, el Banco Central dispuso la suspensión de las transacciones de oro en la Bolsa de Comercio.

COIA y Santa Carolina presentaron sus balances corregidos

Las empresas Viña Santa Carolina S.A. e Industrias COIA S.A. presentaron ayer a la Superintendencia de Valores y Seguros, sus estados de situación al 31 de marzo, corregidos, incluyendo las pérdidas por inversiones en empresas relacionadas.

Esto se suma a Compañías Cervecerías Unidas y Compañía de Petróleos de Chile, sociedades a las cuales también se les solicitó rectificar sus balances, incorporando en ellos las pérdidas producidas por sus inversiones en el Banco de Santiago, que se encuentra actualmente intervenido.

El estado de situación correspondiente al primer trimestre de Viña Santa Carolina S.A. arroja pérdidas por \$ 605.179.000, como consecuencia de las inversiones en empresas relacionadas, que registraron déficit. En 1982 obtuvo utilidades por \$ 29 millones.

Sin embargo, el resultado operacional de la empresa arrojó un saldo positivo de \$ 25 millones.

Cabe hacer presente que las empresas relacionadas de Viña Santa Carolina, Watts Alimentos, CCU, LADECO, Viña Ochagavía S.A., Sociedad Distribuidora Santa Carolina Ltda. y Compañía Vitivinícola Miraflores S.A., registraron pérdidas en su ejercicio, con la sola excepción de Watt's Alimentos, que mostró utilidades.

Por su parte, Industrias COIA S.A. experimentó pérdidas por \$ 2.583 millones en el primer trimestre de este año, en tanto que en igual período de 1982 había tenido utilidades por \$ 33 millones.

La empresa comunicó a la Superintendencia de Valores que a la fecha de cierre del estado financiero se encontraba en cesación de pagos. Las mayores pérdidas son producto de sus inversiones en sociedades relacionadas.

Sólo dos de sus empresas relacionadas, Industrias Tricolor y Sociedad Pesquera Coloso obtuvieron utilidades en el ejercicio. Las restantes sociedades, registraron pérdidas. Estas son Compañía de Petróleos de Chile, Inmobiliaria y Mercantil Reñaca Ltda., COIA Ltda. AFP Alameda, Inmobiliaria Neut Latour Forestal S.A., CCU, LADECO, Banco de Santiago y Viña Santa Carolina.

Cabe hacer presente que el 31 de mayo próximo vence el plazo de suspensión de transacciones de los valores de estas empresas, establecido por la Superintendencia de Valores, por lo cual antes de esta fecha debería firmarse el convenio del grupo Vial con sus acreedores, ya que se ha solicitado la quiebra de varias de las empresas de papel.

Con fecha 11 de mayo la entidad fiscalizadora había solicitado a las 16 empresas que se encuentran con sus cotizaciones bursátiles suspendidas la presentación de sus estados de situación jurídica, económica y financiera, con el fin de informar al público.

NOTICIERO ECONOMICO

Con iguales proteínas el pollo es carne más barata

La carne de pollo es la más barata que se ofrece en estos momentos en el mercado en comparación con otras de igual valor proteico. Así lo determinó un estudio realizado por la Dirección de Industria y Comercio.

El análisis comparativo de precios de diferentes clases de carne más comunes que se comercializan determinó que es la de pollo la que presenta precios más ventajosos para el consumidor. La carne de vacuno se ubica entre las más caras.

El estudio practicado por la DIRINCO tuvo por finalidad determinar la conveniencia, vía precios, en el consumo de una clase determinada de carne, dadas las características similares en aporte proteico que presentan carnes seleccionadas. Se hizo sobre vacuno, cerdo, cordero y ave o pollo.

Mediante la determinación de promedios simples de precios obtenidos en un total de 42 establecimientos del rubro, los resultados fueron los siguientes:

Carnes	Cortes	Precios promedios por kilo neto
Vacuno	chocillo	\$ 214,95
Cerdo	pulpa	213,70
Cordero	pulpa	198,33
Ave	pollo	143,93

La diferencia del precio promedio del pollo es aún mucho mayor que la señalada en el cuadro en que sólo se indicó su rango máximo por kilo, ya que su precio mínimo se presenta desde \$ 93 y fracción.

ABRUMADORA ECONOMIA

BOGOTA, Mayo 26 (UPI).— La crisis fiscal, la reducción de las reservas en moneda extranjera, la inflación y la devaluación de la moneda colombiana están afectando duramente al país, pero el más castigado ha sido el Ministro de Asuntos Económicos, Edgar Gutiérrez Castro, a quien ayer en el Congreso le bajó la presión después de un debate.

El Ministro, que ha cumplido desde su posesión con el llamado del Presidente Belisario Betancur de realizar una jornada al "son del ritmo país", es decir, desde que amaneció hasta que anochece, perdió el control por lo que tuvo que ser ayudado por su compañero de gabinete, Bernardo Gaitán Mahecha, quien lo condujo al automóvil para llevarlo a su residencia.

Los médicos le hicieron un examen al Ministro y encontraron que está recuperándose lentamente del colapso físico y mental.

Gutiérrez Castro respondió a una serie de interrogantes en el congreso sobre la actual crisis económica que vive el país.

PROBLEMAS DE REPACTACION

Las situaciones y problemas existentes en relación con las repactaciones o renegociaciones de créditos para la administración de viviendas serán analizados durante el curso de un seminario organizado por la Escuela de Contadores Auditores de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile.

La jornada se desarrollará entre los días 7 y 21 de junio y, respecto de las materias, se abordarán temas como los créditos en unidades de fomento, dólares o pesos; la evaluación de estas alternativas; el efecto de la tributación y la inflación en la evaluación de posibilidades de ahorro e inversión.

EN ALZA LIBRA ESTERLINA

FRANCFORT, Mayo 26 (DPA).—

Mientras que el dólar norteamericano apenas experimentó variación hoy en los mercados cambiarios, la libra esterlina británica subió visiblemente, cosa que los expertos atribuyen a la creciente seguridad de que los conservadores de la señora Margaret Thatcher ganarán las elecciones del próximo 9 de junio.

res de la señora Margaret Thatcher ganarán las elecciones del próximo 9 de junio.

yens (por 236, 15 yens ayer).

En Francfort, el dólar cerró hoy a 2,4888 marcos (por 2,4877 marcos ayer), mientras que la libra esterlina se anotó a 3,9650 marcos (por 3,9280 marcos ayer).

El mercado del oro prácticamente no registró variación. En Londres la onza fina del dorado metal se pagó hoy a 441,25 dólares (por 441,75 dólares ayer). En Francfort el oro en barras se anotó hoy a 35,475 marcos el lingote de un kilogramo (por 34,890 marcos ayer).

En Tokio el dólar cerró hoy a 236,30

PRECIO DE LAS ACCIONES

Un aumento del 100 por ciento experimentó ayer el volumen de acciones transadas durante las dos ruedas de negociaciones de la Bolsa de Comercio de esta capital, al totalizarse 14 millones 885 mil 354 pesos, contra seis millones 979 mil 465 pesos de la víspera.

Tanto el Índice General del Precio de las Acciones, IGPA, como el Índice de Precios Selectivo de éstas, IPSA, experimentaron variaciones positivas de un 0,12 y un 0,38 por ciento, respectivamente.

También en las operaciones de ayer se transó un total de 306 millones 113 mil 325 pesos en instrumentos de renta fija.

VENEZUELA RENEGOCIA

CARACAS, Mayo 26 (LATIN-REUTERS).— Venezuela planea presentar dentro de los próximos ocho a 10 días una propuesta concreta a los bancos para la refinanciación de su deuda externa, luego de conversaciones con el Fondo Monetario Internacional (FMI), dijeron fuentes financieras venezolanas.

Señalaron que el Ministro de Finanzas, Arturo Sosa, viajará a Nueva York y Washington la próxima semana para dialogar con los bancos y el FMI y luego se reunirá formalmente con el comité asesor de 12 bancos.

Sosa recibió ayer en Caracas al presidente del comité, Francis Mason, del Chase Manhattan, para evaluar las proyecciones económicas.

NUOVO COMPUTADOR



Luis Alberto Humphreys, director de la división de mercados de la compañía electrónica NCR, presentó un nuevo computador personal que no requiere de un aparato central, consta de una pantalla de 12 pulgadas en color, puede almacenar 512 mil caracteres en uno solo de los dos discos flexibles que ocupa y es capaz de archivar en su memoria mil discos con información.

Rematadas acciones de Banco de Chile

Superintendencia de Bancos suspendió subasta de títulos del BHC

Un total de 356.539 acciones del Banco de Chile fueron rematadas ayer en la Bolsa de Comercio a precios que fluctuaron entre \$ 2,30 y \$ 2,53 cada una. Asimismo, por instrucciones de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras se suspendió el remate de 9.300 títulos del Banco BHC, actualmente en proceso de liquidación.

La subasta de otras 416 mil acciones del Banco de Chile quedó pendiente ya que no hubo interesados. Su precio mínimo fue de \$ 2,50 y el máximo \$ 3, cada una.

También quedó pendiente el remate de 221.984 títulos de Industrias S.A. e INFOSA, con una cotización mínima de \$ 2,80, además se cien mil acciones de la misma empresa, cuyo valor base era de \$ 5, y no se presentaron interesados.

Con respecto a la suspensión del remate de las acciones del BHC, la Superintendencia de Bancos hizo llegar una circular en la mañana de ayer a la Bolsa de Comercio, explicando las razones legales de la medida.

De acuerdo con la circular, la suspensión se basa en la aplicación a la entidad financiera de la garantía del Estado, a que se refiere el artículo 1.683 de 1977. Las acciones de la sociedad carecen a la fecha de todo, por la aplicación de lo dispuesto en el artículo 9º del mismo cuerpo legal.

La medida se adoptó para impedir que pudieran producirse perjuicios a terceros.

Cabe recordar que se encuentran suspendidas de transar en Bolsa las acciones de ambas entidades bancarias y de INFOSA, desde mediados de mayo último, pero de acuerdo con la legislación vigente pueden ser subastadas en Bolsa. Para este procedimiento se estipula un plazo de 90 días desde la autorización en cero y luego otros 60 días.

La parafina cuesta menos

El uso de la parafina como combustible para calefacción hogareña representa un menor costo para las familias, concluye un análisis hecho por la firma metalúrgica Aluminio y Enlizados Fantuzzi y que ayer fuera dado a conocer por su gerente general, Roberto Fantuzzi. El siguiente cuadro muestra la conclusión a que llega el estudio.

Fuente de Energía	Costo	Poder Calórico	Costo 10 ⁴ Kcal
Parafina	\$ 31 Lt ¹⁰	8.900 Kcal Lt.	\$ 35
Gas Licuado	\$ 49 Kg ₁₀	11.700 Kcal Kg ₁₀	\$ 42
Gas Cañería	\$ 27,7 m ³	4.500 Kcal m ³	\$ 62
Electricidad (1)	\$ 6,1 Kw	860 Kcal Kw	\$ 71
Electricidad (2)	\$ 14 Kw	860 Kcal Kw	\$ 162

(1) El costo 10⁴ Kcal representa la cantidad de pesos que cuesta calefaccionar un lugar entregándole 10⁴ ó 10.000 Kcal de energía. Es el indicador común que permite comparar una fuente de energía con otra.

(2) Consumos bajo el límite de invierno.

(3) Consumos sobre el límite de invierno (usualmente debidos a la calefacción).

Movimiento Bursátil

PLAZA	UNIDADES	TOT. TRANSADO	PRECIO MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	** RENTAB.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
10.000	18.500	1.85	1.85	1.85	1.85 T	0.00	
3.000	11.400	3.42	3.40	3.40	3.40 N	0.00	
302.215	10.804.187	35.75	35.75	35.75	35.75 T	0.00	
8.051	24.255	3.00	3.00	3.00	3.00 N	0.00	
1.980	3.358	1.90	1.90	1.90	1.90 N	0.00	
1	9.000	9.000.00	9.000.00	9.000.00	9.000.00 T	0.00	
38.249	171.346	4.50	4.50	4.50	4.50 T	0.00	
31.651	345.141	11.00	11.00	11.00	11.00 T	0.00	
2.000	16.000	8.00	8.00	8.00	8.00 T	0.00	
5.500	50.000	9.10	9.10	9.10	9.10 T	0.00	
24.207	139.542	33.00	33.00	33.00	33.00 T	0.00	
19.158	157.221	6.90	6.90	6.90	6.90 T	0.00	
1	190.000	190.000.00	190.000.00	190.000.00	190.000.00 T	0.00	
167.300	41.325	25	25	25	25 T	0.00	
64.668	905.152	14.00	14.00	14.00	14.00 T	0.00	
491	1.473	3.00	3.00	3.00	3.00 N	0.00	
1.400	23.100	16.50	16.50	16.50	16.50 T	0.00	
20.000	27.600	1.38	1.38	1.38	1.38 T	0.00	
3.141	2.513	80	80	80	80 N	0.00	
18.420	11.494	70	70	70	70 N	0.00	
7.200	63.000	8.75	8.75	8.75	8.75 T	0.00	
4.500	71.000	11.00	11.00	11.00	11.00 T	0.00	
1.934	19.340	10.00	10.00	10.00	10.00 T	0.00	
200	6.900	34.50	34.50	34.50	34.50 N	0.00	

Empleados de la firma entregados al tribunal del crimen

Cinco detenidos por millonario robo en Lipigas de Antofagasta

Recuperados centenares de cilindros e incautado un moderno automóvil empleado en los delitos

ANTOFAGASTA. (Especial para LA NACIÓN).— Cinco personas que aparecen implicadas en un millonario robo a la firma Lipigas de esta ciudad, fueron detenidas por oficiales de Investigaciones y puestas a disposición de la justicia ordinaria.

El quinto estaba integrado por Héctor Sagredo Pino García, Desiderio Lucio Guardia Arias, Ramón Eduardo Pino García, Carlos Roberto Menares Henríquez y Homero Orlando Rivera Contreras, tres de ellos empleados de dicha empresa.

De acuerdo a las pesquisas practicadas por funcionarios de la policía civil, dando cumplimiento a órdenes emanadas del tribunal nortino, se estableció que el grupo consiguió apoderarse de una importante partida de cilindros de gas, que posteriormente comercializó en forma clandestina en la ciudad.

Asimismo, se dijo que el monto de los delitos superaba los siete y medio millones de pesos y que éstos eran cometidos por los empleados desde varios meses a la fecha.

Iniciadas las averiguaciones, los detectives de Antofagasta individualizaron a los hermanos Pino García, quienes tras ser conducidos hasta el cuartel policial confesaron de plano su autoría en los robos.

Acciones posteriores permitieron la ubicación y arresto de los otros involucrados en el affaire, hecho que en definitiva significó el total esclarecimiento del caso que mantenía en estado de alerta a Carabineros y detectives de la zona ante la cuantía del mismo.

Confesos de sus actividades delictuales y junto a una serie de documentos recuperados por los oficiales diligenciadores, pruebas irrefutables de los delitos, los detenidos fueron entregados al titular del Primer Juzgado del Crimen de la ciudad. Del mismo modo, se informó de la incautación de un automóvil Zastava que el grupo empleaba en la comisión de los robos.

El quinto fue recluido en el Centro de Detención Preventiva, ex Cárcel Pública de Antofagasta, mientras la justicia se pronuncia sobre su situación procesal.

Carabineros esclareció caso del calcinado de Valparaíso

Fue ultimado durante una riña ocurrida el 30 de octubre de 1982
Detenidas dos mujeres que presenciaron el homicidio y que se encargaron de quemar los restos

VALPARAÍSO. (Especial para LA NACIÓN).— En tiempo record, personal de la Prefectura de Carabineros de esta ciudad, esclareció el homicidio de un indigente, cuyo cadáver calcinado fue encontrado a las 16.30 horas del miércoles en un pequeño túnel situado en una de las bases de la paralización via elevada, al costado sur de la Caleta Portales.

El cuerpo carbonizado envuelto en unos sacos de arpillera, fue ubicado por un vagabundo, quien comunicó de inmediato el hallazgo a la policía movilizándose hasta el lugar efectivos de Carabineros y de la Brigada de Homicidios de Investigaciones de esta ciudad.

Una hora más tarde, el occiso fue identificado como Eduardo Díaz Muñoz, de 38 años de edad, sin domicilio fijo, estimándose que fue ultimado a fines del año pasado.

LOS HECHOS

A las 18.30 horas del mismo día, funcionarios de la policía uniformada, procedieron a detener a Margarita Molina Lobos, de 38 años, domiciliada en calle Seis número 9 en la Población Cincel del Cerro Los Placeres, como también a su hija, identificada por las iniciales M.S.M., de 15 años de edad, quienes estuvieron presentes en el homicidio.

Las mujeres relataron que en la medianoche del 30 de octubre del año pasado, en el interior del mismo túnel donde ahora se encontró el cadáver, se hallaban ellas junto a Eduardo Díaz Muñoz y a dos sujetos, que sólo conocen por sus apodos de "El Mono" y "El Gato".

Los tres hombres se trabaron en una violenta discusión para adjudicarse los favores de la menor y en un

momento determinado el antisocial identificado como "El Gato" golpeó a Díaz con un linchazo, ocasionándole una grave lesión en el rostro.

Inmediatamente, "El Mono", sujeto de aproximadamente 35 años de edad, atacó al herido con un cuchillo, ocasionándole tres profundos cortes en el tórax, los que le ocasionaron la muerte a los pocos segundos.

Posteriormente, por órdenes de los dos homicidas, Margarita Molina Lo-

bos consiguió cinco litros de bencina con los que rocío el cadáver y le aplicó fuego, a fin de borrar toda huella y evitar ser descubiertos por la policía.

Las dos detenidas fueron puestas en las primeras horas de ayer a disposición del Magistrado del Crimen correspondiente, en tanto que la policía continúa las diligencias para identificar y capturar a los dos autores materiales del crimen, que permaneció oculto durante más de siete meses.

Con 131 funcionarios engrosan dotación de policía uniformada

General Subdirector de Carabineros, Rodolfo Stange Oelckers preside la ceremonia de graduación de los nuevos policías

Otros 131 carabineros se incorporarán hoy a las diversas unidades de la Zona Metropolitana de la policía uniformada, tras su egreso del Centro de Especialidades e Instrucción de "Los Cerrillos".

Esta nueva promoción pasará a reforzar las dotaciones de las comisarias, subcomisarias, tenencias, retenes y otras reparticiones dependientes de la Jefatura de la Zona Metropolitana, que tiene a su cargo todos los servicios policiales en la capital y comunas cercanas.

Estos funcionarios egresan con el grado de carabinero y durante el transcurso de su carrera, cumpliendo todos los requisitos de estudios, conducta, aptitudes y tiempo, pueden llegar al grado de suboficial mayor.

Esta promoción que hoy se integra al servicio cumplió un intenso curso de instrucción científica, policial y militar en el plantel antes mencionado, que dirige el teniente coronel Ramón Sánchez Urzúa.

La ceremonia de graduación se llevará a efecto a las 10.30 horas de hoy en el patio principal del Centro de Instrucción y Especialidades de "Los Cerrillos", y será presidida por el general subdirector de Carabineros, Rodolfo Stange Oelckers.

Al acto asistirán oficiales jefes de la policía uniformada, delegaciones de diversas unidades y los familiares de los alumnos que a partir de esta tarde adquieren la categoría de policías.



CIUDADANO BRITÁNICO APELO POR MEDIDA DE EXPULSION

El ciudadano británico John Barnes, sobre quien pesa un decreto de expulsión del país, dictado por el Ministerio de Interior, presentó un recurso de reclamación contra esta medida, ante la Corte Suprema.

El escrito fue presentado ante el ministro de la Corte Suprema Gerardo Navarro, y ayer el presidente subrogante del máximo tribunal del país, José María Eyzaguirre, lo acogió a tramitación.

El alto magistrado ofició a la Policía Internacional para que deje sin efecto la orden de detención y expulsión del territorio nacional del subdito británico, hasta que se produzca la resolución judicial del caso.

El Ministerio de Interior, mediante un comunicado fechado el martes último, informó que John Barnes será expulsado del país, de acuerdo a la Ley de Extranjería por desarrollar "actividades evidentemente políticas y de desafío a las autoridades chilenas".

OCHO EXCARCELADOS POR INCIDENTES DEL 11 DE MAYO

El ministro sumariante Servando Jordán López accedió a la excarcelación provisional de ocho de los 81 reos sometidos a proceso por infracción a la Ley de Seguridad del Estado tras los incidentes del anoche del 11 de mayo último en la capital.

Los favorecidos por la libertad bajo fianza, de mil pesos a cada uno, son Ricardo Bruyer González, Luis Emilio Ovalle Molina, José del Tránsito Valdés Pincheira, Juan Manuel Zurita, Luis Saavedra Plaza, Agustín Villagra Torres, José Luis Leiva Jofré y Gastón Palmeiro, a quienes una de las salas de la Corte de Apelaciones deberá ratificar o revocar sus excarcelaciones.

Al igual que las otras 73 personas que permanecen detenidas en el Centro de Detención Preventiva de Santiago (ex Cárcel Pública), los ocho liberados están siendo procesados por infracción al artículo sexto, letra a) de la Ley de Seguridad del Estado que sanciona a quienes alteran la tranquilidad pública.



Joel Audelio Harán Cisternas muestra la cicatriz de la herida de la operación a que fue sometido, en la que le fue extirpado el riñón derecho.

Consejo de Defensa del Estado

Próxima semana presentará querellas criminales contra los ex ejecutivos de bancos

Libelos se hallan redactados y a la espera de la resolución final de las autoridades del Ministerio de Hacienda
En libertad bajo fianza de 50 mil pesos ex vicepresidente del Banco de Fomento del Bío Bío

Durante el transcurso de la próxima semana, el Consejo de Defensa del Estado y los Administradores Provisionales o Delegados Liquidadores de las diversas entidades financieras intervinientes por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras el pasado 13 de enero, presentarán en el Segundo Juzgado del Crimen diversas querellas criminales en contra de los ex ejecutivos de dichas empresas.

Fuentes allegadas al Consejo de Defensa del Estado señalaron que los libelos se hallan a disposición de las autoridades del Ministerio de Hacienda para su visto bueno final y que la resolución sobre el particular será adoptada hoy.

Hasta el momento, se encuentran querrelados los ex ejecutivos del Banco de Concepción, de la Financiera CIGA y de cuatro administradoras de fondos mutuos.

Como se recordará, el 13 de enero fueron intervenidos los Bancos de Chile, Santiago, Concepción, Internacional y Colocadora Nacional de Valores. Además, los Bancos Hipotecario de Chile (BHC) y Unido de Fomento (BUF), fueron declarados en liquidación.

LIBRE EX VICEPRESIDENTE DE BANCO DE FOMENTO DEL BÍO BÍO

La Octava Sala de la Corte de Apelaciones del Crimen, una resolución del ministro en visita en el Segundo Juzgado bajo fianza de 50 mil pesos al ex vicepresidente del Banco de Fomento del Bío Bío, Raúl Ponichuk Crispin.

El ex ejecutivo bancario se halla detenido preventivamente desde hace treinta días, luego que el ministro en visita lo declaró reo por el presunto delito de estafa, por un monto de alrededor de mil 500 millones, en contra del Banco de Fomento del Bío Bío.

La entidad bancaria fue intervenida y posteriormente declarada en liquidación por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. A continuación el delegado liquidador y el Consejo de Defensa del Estado interpusieron querellas criminales en contra de los ex ejecutivos responsables de la administración financiera del banco.

Encuentran cadáver de un arriero

FUTALEUFU. (Especial para LA NACIÓN).— Luego de una semana de intensa búsqueda, fue encontrado el cadáver de un anciano arriero, que pereció ahogado mientras vadaba con su cabalgadura el torrentoso río Espolón, en el sector del valle Remanso, 36 kilómetros al noroeste de esta localidad de la X Región.

La víctima fue identificada por la policía uniformada como Francisco Manquilef Painemil, de 75 años de edad, domiciliado en el valle Remanso.

Los restos de Francisco Manquilef Painemil fueron levantados por orden judicial y enviados al servicio de medicina legal correspondiente.

Angustioso llamado a la solidaridad humana

Un verdadero drama vive Joel Audelio Harán Cisternas, de 53 años, padre de cuatro hijas, quien desde muy temprana edad se vio aquejado de una serie de enfermedades, extremadamente graves todas, que no le permiten trabajar y, consecuentemente, carece en absoluto de los medios que le permitan subsistir. Hace años fue operado del corazón, le extirparon un riñón y en 1979 fue intervenido quirúrgicamente del pulmón derecho.

Ayer estuvo en LA NACIÓN donde relató su difícil situación para apelar, a través de las columnas de este diario, a la solidaridad humana, en la seguridad que su llamado será escuchado por las instituciones y perso-

nas de buen corazón. Dijo que antes trabajaba como agricultor en la localidad de Carapangue, pero que a los 24 años fue operado del corazón, por lo que se vio obligado a dejar las labores del campo.

Añade Harán Cisternas que su situación es extremadamente difícil, que no dispone ni siquiera para comer, lo que hace cuando alguna persona de la junta de Vecinos del sector donde reside, República de Norpatagonia N° 5546, de Conchalí, se conmueve por él y le obsequian un plato de comida.

Ahora, si alguna persona o institución está en condiciones de ayudarlo con dinero, ropa, alimentos, especímenes de casa o cualquier otro elemento que pueda hacerlo llegar a la dirección de la Alcaldía de República de Norpatagonia N° 5546, comuna de Conchalí, a LA NACIÓN, ya que Harán Cisternas vendrá a este diario para saber el resultado del angustioso llamado a la solidaridad humana que ha lanzado.

Capturados 3 ladrones de estatuas

Tres individuos que se dedicaban al robo de objetos de arte tales como estatuas de hierro, columnas de alabastro y piletas decorativas, principalmente desde parques y plazas públicas, fueron aprehendidos por oficiales de la Sexta Comisaría de Investigaciones de Providencia y puestas a disposición de la Justicia del Crimen.

Los antisociales resultaron ser Marco Antonio Díaz Díaz, de 31 años de edad; Santiago Fernando Landmann Navarro, de 34 años; y Jaime Andrés Castro Silva, de 24 años. El primero de ellos, autor material de los robos en tanto que los otros dos reducidos de las especies.

El detenido Díaz Díaz, junto a otros dos delincuentes actualmente prófugos, pero plenamente identificados, sustrajeron desde diferentes plazas, parques y casas particulares, estatuas y objetos de arte que luego entregaron a Landmann Navarro y Castro Silva para su comercialización.

Las delictuales acciones les permitieron pingües ganancias, que utilizaron en diversiones nocturnas y en la adquisición de vehículos particulares.

Según propia confesión el, trio manifestó haber robado una fuente decorativa desde la Municipalidad de Viña del Mar, objeto que vendieron en Buenos Aires.

Asimismo, se comprobó que realizaron acciones similares en un parque de la ciudad de Lota y en la propia municipalidad, consiguiendo estatuas y columnas de alabastro, además de los robos en las casas particulares.

El arresto del trio facilitó la recuperación de un millón 200 mil pesos en obras de arte, las que fueron remitidas al titular del Sexto Juzgado del Crimen de Santiago, quien de paso decretó la reclusión de los antisociales en el Centro de Readaptación Social, otrora Penitenciaría.

Finalmente, se informó que las pesquisas continuaban a fin de ubicar y detener a los otros dos integrantes de la banda.

Intensa labor policial contra narcotraficantes

Sólo en primeros cuatro meses de este año, Carabineros ha aprehendido a mil 830 implicados en estos delitos

Una vasta labor orientada a la represión del tráfico y consumo de drogas, alucinógenos y fármacos, ha desarrollado durante el presente año personal de Carabineros, los que se traduce en mil 830 detenidos por su implicancia en estos delitos contemplados en la Ley de Control de Drogas y Narcóticos.



En la fotografía se aprecian algunos de los fármacos, alucinógenos y drogas incautados por efectivos de Carabineros, durante recientes diligencias practicadas en la capital.

De acuerdo a una estadística dada a conocer ayer por la Dirección General de Carabineros, durante los primeros cuatro meses del presente año se detuvo a la cantidad de personas antes mencionada, a la vez que se decomisaron dos mil 444 kilos de marihuana, siete kilos 500 gramos de clorhidrato de cocaína de alta pureza y 818 dosis de diversos fármacos.

Además, entre el primero de enero y el 30 de abril de este año, se procedió a la aprehensión de un gran número de menores, sorprendidos mientras inhalaban pegamento plástico (neoprén), en la vía pública.

Estos menores no se incluyen en la cifra de detenidos ya citada, pues, de acuerdo a la legislación vigente, están bajo custodia de las autoridades y en tratamientos de rehabilitación.

LABOR DEL AÑO PASADO

Junto con entregar los datos correspondientes a los primeros cuatro meses de este año, la superioridad de Carabineros dio a conocer la estadística de 1982.

En cuanto a detenidos, se dijo que la cantidad de personas implicadas en tráfico y consumo de drogas, puestas a disposición de la Justicia del Crimen, alcanzó a cinco mil 540.

Respecto a los decomisos, el documento indica que la marihuana incautada por las fuerzas de la policía uniformada fue de cuatro mil 829 kilos.

En el mismo periodo se procedió a la incautación de dos kilos 600 gramos de clorhidrato de cocaína de alta pureza, tres mil 899 dosis de fármacos y 35 dosis de alucinógeno LSD.

DIRINCO informa:

HOY: Servicio Dental

COSTO DE ALGUNOS SERVICIOS DENTALES PARA AFILIADOS A FONASA Y A LA ISAPRE BANMEDICA

PRESTACIONES	SERVICIO DE SALUD AFILIADOS A FONASA	ISAPRE AFILIADOS A BANMEDICA
CONSULTA EN EL ESTUDIO	\$ 100	\$ 481,65
RADIOGRAFIA OCLUSAL	\$ 155	\$ 963,30
EXTRACCIONES	\$ 100	\$ 721,50
PROTESIS PARCIAL O TOTAL ACRILICO	\$ 1.585	\$ 9.633,00
OBTURACIONES SIMPLES AMALGAMAS	\$ 150	\$ 963,30
OBTURACIONES SIMPLES SILICATOS	\$ 150	\$ 963,30
COMPOSITE	\$ 635	\$ 1.444,95

En la muestra aparecen algunos precios de referencia que tienen las prestaciones del Servicio Odontológico, para los afiliados a FONASA y para los afiliados a las ISAPRES.

Los valores que aparecen en la columna ISAPRES corresponden al arancel mínimo del colegio de dentistas, bonificado en un 35% de acuerdo a la política dental general de BANMEDICA, que fue la ISAPRE seleccionada en este informe. No debe olvidarse que el afiliado si escoge un plan que incluye atención dental, podrá optar por BONIFICACIONES QUE VAN DESDE UN 50% a un 100%.

DIRINCO INFORMA se anuncia diariamente en el Noticiero 60 Minutos T.V. Nacional.

Unos pasos más...
unos pesos menos!



Operativo benefició a 10.000 pobladores

Durante la acción, organizada por el municipio de La Cisterna, los habitantes de la Villa Santa Elena recibieron atención médica, social y jurídica. Pobladores destacaron la preocupación del Gobierno por los sectores de menores recursos.

Más de 10 mil personas de la Villa Santa Elena, de la comuna de La Cisterna, fueron beneficiadas por un operativo cívico organizado por el Departamento Social del Municipio, que se desarrolló durante toda la mañana de ayer, teniendo como sede las operaciones la Escuela D-581, ubicada cerca del paradero 35 de la Gran Avenida.

Durante la acción, se entregó a los pobladores atención en medicina general, pediatría, obstetricia, odontología, pediculosis, zoonosis, peluquería. También se dio asistencia social y judicial, otorgando orientación y obtención de diversos subsidios y pensiones dispuestas por el Superintendente de Pensiones.

En el programa participaron los departamentos municipales de la Mujer, Cruz Roja, CONAPRAN, Servicio Odontológico del Ejército, Hospital Barros Luco, consultorios periféricos y diversas organizaciones comunitarias.

"ES UNA GRAN AYUDA"

María Vega, una de las pobladoras beneficiadas refiriéndose al operativo, señaló: "Esto es muy bueno para nosotros que somos personas de escasos recursos. Nos sirve de gran ayuda porque las consultas con los médicos son gratis y nos regalan los remedios que necesitamos. Para nosotros esto es muy importante y una gran ayuda". Amanda Cosme, pobladora de la Villa Santa Elena, por su parte expresó: "Yo lo encuentro super bueno, porque gracias a esto el pediatra va a atender a mi guagua. Yo el año pasado me atendí con una matrona. Ya si se van haciendo porque la atención que nos dan aquí es mucho mejor que en las policlínicas. En el centro que la municipalidad está haciendo algo muy importante, porque a los pobres no tenemos plata para pagar médicos y aquí la consulta nos sale gratis y nos regalan algunos remedios. Yo lo encuentro maravilloso".

Raquel Matus también expresó su deseo de que continúen con los operativos ya que "son muy buenos por que no puede controlar la salud de los niños. Me gustaría que se siguieran haciendo porque es un beneficio para todos los pobladores. Esta acción de la municipalidad es muy buena porque ayudando a la gente más pobre, para que vayan a atender a mi hijo que estaba enfermo. Para mí el operativo fue fantástico porque no lo habría podido llevar al médico".

Para Graciela Pérez lo mejor de estas acciones en terreno es la posibilidad de atender a sus hijos con médicos que entregan su consulta en forma gratuita. "Además el trato es mucho mejor que en el consultorio. A mí me gustaría que esto se siguiera haciendo especialmente en los campamentos donde la gente está más necesitada, especialmente las familias que no tienen trabajo".

Por su parte Aurora Pérez señaló que venía a "sacar la ficha CAS por que en la municipalidad se ha hecho muy difícil, por eso estoy aprovechando esta oportunidad. Para mí lo más importante es que hay médicos y dan remedios gratis. Esto es bueno porque uno no tiene plata para comprarlos".

La pobladora aprovechó la oportunidad de esta tribuna para pedir a las autoridades de gobierno la posibilidad de hacer estos operativos en forma más seguida, "especialmente en los campamentos. Yo creo que esa sería una buena medida del gobierno que se destaca por su preocupación por los más pobres, porque si no fuera así, no haría estas cosas".

"ATENCIÓN EN CONSULTORIO CISTERNA-SUR ES MALA"

Elizabeth Muñoz, otra de las pobladoras favorecidas con el operativo, destacó la buena atención que había recibido en esta oportunidad, en comparación con la que dan en el consultorio Cisterna-Sur: "Aquí nos dan con las puertas en las narices cada vez que uno va. La atención es pésima y el trato siempre es con malos modales. En el consultorio hay tres médicos que dan 20 atenciones y eso no alcanza. Uno se tiene que levantar a las 5

de la mañana para que pueda recibir número".

María Serey agradeció a las autoridades de gobierno por estos operativos que se realizan mensualmente en distintos puntos de la comuna: "Ojalá se sigan haciendo más seguidos, porque son una gran ayuda para nosotros, especialmente en la atención médica, porque es cierto que en el consultorio Cisterna-Sur no pueden atender todos los problemas. En este operativo, igual que en el año pasado recibí una atención excelente, porque yo pude ver a una matrona, a un oculista y a mi hija también la atendió un médico".



Amanda Cosme: "Aquí los doctores atienden gratis y nos regalan los remedios, por eso yo encuentro que esto es maravilloso".



Raquel Matus: "Ojalá los operativos se hagan más seguidos, porque son de gran beneficio para los pobladores".



María Vega: "Los operativos son una gran ayuda para nosotros".

En España

Curso de administración municipal y de urbanismo

□ Opción a becas para los interesados en nuestro país

El Instituto de Estudios de Administración Local de España convocó al V Curso sobre "Administración Municipal y Desarrollo Urbano", el que está programado para iniciarse el 15 de septiembre próximo, para finalizar el 10 de diciembre de este año.

Podrán participar altos funcionarios y miembros de los gobiernos locales; funcionarios de los gobiernos estatales o regionales; y personal docente de Institutos de Formación y Perfeccionamiento de Personal. La sede de este curso será el Instituto de Estudios de Administración Local, en Madrid, y la correspondencia debe dirigirse a calle Santa Engracia N° 7, Madrid-10, España, antes del 20 de junio próximo. Deberá remitirse un curriculum del interesado y la propuesta deberá ser patrocinada por un intendente, alcalde o autoridad máxima del organismo que sea procedente.

El Instituto concederá ayuda para abrir los derechos de matrícula y material de curso. Por su parte, el Ministerio de Relaciones de España otorgará ayuda de alojamiento y manutención por una suma de 150.000 pesetas, que equivalen a 1.200 dólares, aproximadamente.

Ofensiva...

La misión, que representa a diversos sectores de la producción, como el maderero, pesquero, vitivinícola, hortícola y manufacturero, se dirigirá a Estados Unidos el próximo 18 de junio, acompañada por el agregado comercial de la Embajada de ese país, Dan Fisher.

De acuerdo a lo informado en fuentes de PROChile, la delegación permanecerá en el país del norte hasta el día 25 del próximo mes, y durante su visita reunirá con empresarios de Miami, Nueva York, Nueva Orleans y Birmingham.

Se indicó que la misión estará integrada también por un representante de la Feria Internacional de Santiago, SISA, el que establecerá contacto con industriales estadounidenses con el fin de invitarlos a la próxima versión de la feria internacional que se efectuará a fines del mes de octubre.

Pequeños...

REPACTACION DE DEUDAS

Nuestro planteamiento ante el Ministerio de Agricultura sobre la necesidad de repactar deuda con INDAP, indicó los deudores más de 60 mil en la parte del ministro. Nos dijo: "Por las instrucciones del Presidente de la República, estas deudas serán repactadas. El Estado ha firmado un convenio con INDAP, Banco Central y Banco del Trigo nacional, ha dado bastante buenos resultados, y se va a mantener este poder comprador. El señor ministro nos ha sugerido que en nuestras

Cabe indicar que en estos momentos visita Miami una misión chilena del sector metalmeccánico, cuyo propósito es establecer contactos con empresas del área de Estados Unidos. Dicha delegación, ya ha sostenido una serie de reuniones con empresarios del Estado de Florida, las que han sido calificadas como "muy satisfactorias".

La Dirección de Promoción de Exportaciones se encuentra abocada a la consecución de un amplio plan destinado a fomentar y aumentar las exportaciones, uno de los pilares para lograr una efectiva recuperación de la economía nacional.

Asimismo, a través de esta nueva "ofensiva comercial" de nuestro país, se pretende incrementar el intercambio con el Estado de Florida, uno de los polos de atracción de la actividad comercial de Estados Unidos.

PROChile señaló asimismo que esta nueva misión comercial se lleva a efecto de acuerdo a un programa de giras aprobadas por la Comisión Mixta de Fomento de las Exportaciones, conjuntamente con la entidad estatal. Se indicó que la balanza comercial entre Chile y el Estado de Florida alcanza actualmente a aproximadamente 208 millones de dólares, de los cuales sólo cuatro millones corresponden a las ventas chilenas.

Las perspectivas de incremento de las exportaciones chilenas a la zona sur de Estados Unidos son ampliamente favorables, ya que el propio Estado de Florida constituye un importante centro comercial y financiero, cuyas características permiten expandir operaciones de exportación a otras zonas norteamericanas y a toda la Cuenca del Caribe.

asociaciones gremiales nos organicemos para que seamos nosotros los que podamos establecer el poder comprador, no solamente para nuestro sector sino también para otros sectores de la agricultura nacional, de modo de regular los precios".

Finalmente señaló que la reunión había sido muy positiva y que los agricultores, de Quilicura están haciendo gestiones ante CORFO y al más alto nivel, a objeto de que el terminal de buses Lo Videla de Conchalí pudiera ser habilitado como terminal agrícola. Allí podrían vender sus productos los pequeños agricultores, entregándolos directamente al comprador.

PANORAMA COMUNAL



En diciembre de este año todos los campamentos de San Miguel estarán radicados definitivamente. Un plan amplio de construcción de casetas sanitarias, concebidas como soluciones sólidas y definitivas, beneficiará a más de mil familias.

Alcalde Juan Carlos Bull

En San Miguel ya estamos pensando en el año 2000

- Vivienda y trabajo, por ser problemas urgentes, constituyen prioridad
- Queremos servir a las personas, porque son la inversión social más rentable y necesaria

Un trece por ciento de las industrias del Área Metropolitana se encuentran en San Miguel. Y esto, que podría dar una identidad progresista a la comuna, es uno de sus problemas más relevantes, porque sin el ordenamiento procurado por un plano regulador adecuado, las industrias se han mezclado con las viviendas particulares ocasionando trastornos a ambas. Los estudios actuales permitirán solucionar el problema, pero no antes del año 2000.

Con esa visión de futuro enfrenta los problemas de su comuna el alcalde Juan Carlos Bull, para quien las demoras no son un obstáculo a la acción, aun cuando se vea obligado a priorizar sus programas.

Alcalde, ¿cuáles son los problemas fundamentales de San Miguel?

"Uno de los problemas fundamentales es el de la vivienda. Otro, que es común a todas, es el desempleo. Esos, a mi juicio son los más urgentes, sin descartar a otros de gran importancia pero que pueden esperar un poco más. Poco, pero más".

¿Con qué mecanismos cuenta la Municipalidad para aportar a la solución de ellos?

"Bueno, en materia de vivienda, la Municipalidad está trabajando desde el 82 en dar solución habitacional definitiva a las personas que viven en campamentos. Es así como a diciembre del 83 todos ellos estarán radicados o erradicados. Son mil cien familias a quienes estamos dando solución en materia de vivienda."

"En lo que respecta al trabajo, de acuerdo a las disposiciones legales la Municipalidad lo que puede hacer es inscribir a la gente en los programas PEM o POJH. Y en esto, bueno: el PEM es ilimitado y en el se inscriben

todos los que cumplan los requisitos; en el caso de los jefes de hogar, hemos procurado ir solicitando mayores autorizaciones para programas a medida que va aumentando la demanda.



"Somos una municipalidad dedicada a servir a las personas, porque en ellas está lo más importante. Escucharlas, atenderlas y solucionar sus problemas fundamentales es papel primordial de nuestra gestión", asegura el alcalde Bull.

De hecho ya han aprobado tres proyectos nuevos, con 735 personas y en esa forma estamos "paliando" ya que no solucionando el problema del desempleo".

¿Cuáles son a su juicio los principales logros de su gestión?

"Uno el que ya señalé, en cuanto a la radicación de los campamentos. Lo otro, que estamos volcando los recursos municipales en su totalidad hacia las personas. En concreto, a comienzos de este año inauguramos cuatro centros abiertos que nos permiten atender a ochocientos niños con los cuales estamos duplicando la cantidad de menores en edad preescolar (2-6 años) que reciben atención integral en estos centros abiertos. Y la duplicación es en relación a los jardines infantiles que existen en la comuna."

Por otro lado, este año hemos orientado fuertemente los recursos al área de la salud. Estamos en vías de adjudicar la construcción de áreas verdes y ese tipo de cosas, que nosotros llamamos "realizar acciones de cosmética" porque aparentan un progreso comunal que no es tan efectivo, elegimos acciones de contenido social más profundo, como orientar los gastos hacia las personas directamente."

Para no enumerar la larga lista de cosas que se han realizado o que están por realizarse, englobándolo todo, diría que el gasto municipal está dirigido a las personas, porque estimamos que es el gasto más rentable desde el punto de vista social y, dejando de lado la construcción de áreas verdes y ese tipo de cosas, que nosotros llamamos "realizar acciones de cosmética" porque aparentan un progreso comunal que no es tan efectivo, elegimos acciones de contenido social más profundo, como orientar los gastos hacia las personas directamente."

Y estas 400 mil personas a las que se dirige su gestión ¿cómo participan de ella? ¿cuáles son los mecanismos con que cuentan para ser oídas?

Le puedo mencionar cosas bastante auspiciosas desde ese punto de vista. En estas visitas denominadas "Municipalidad en terreno", la gente tiene oportunidad de hablar conmigo o con cualquiera autoridad municipal sin necesidad de trámite previo y plantear directamente su problema o inquietud. Ese es un nivel de participación al cual asigno gran importancia, que permite conocer el problema en el lugar mismo, saber la opinión y dar soluciones cara a cara."

A un nivel más institucionalizado, aunque la constancia y regularidad de las idas a terreno realcan su utilidad (martes y jueves de cada semana) funciona el Consejo de Desarrollo Comunal — CODECO — en el cual participan los sectores relevantes de la comuna. Y en él la participación de los industriales es relevante. Pocos CODECO se pueden dar el lujo de reunir a un vicepresidente de la SOFOFA, un ex presidente de la Asociación Central de Fútbol, y a los presidentes y directores de la Corporación de Desarrollo Social de la SOFOFA.

En CODECO hay gran participación. En las últimas reuniones se ha discutido el futuro plano regulador. En las tardes me reúno también con cada unidad vecinal. Estamos además por reeditar el periódico comunal, con participación de todos para que no sea vocero municipal sino de la gente de San Miguel."

Ese plano regulador nuevo ¿rescatará la identidad industrial de la comuna o la hará más residencial?

Regulará. Hemos hecho un diagnóstico, estamos definiendo espacios industriales y de expansión habitacional. Es tan grande la actual distorsión —donde se mezclan industrias pesadas con casas en que los vecinos no pueden dormir— que pensamos lograr un ordenamiento alrededor del año dos mil.

En la comuna de Ñuñoa Comprueban efectividad de plan de emergencia

□ En base a un juego, cuyo tema fue "desborde del Canal San Carlos", se apreció la excelente preparación del personal entrenado para resolver estas situaciones

Un supuesto caso de desborde del canal San Carlos sobre la población Lo Hermita, fue el tema de los Juegos Comprobatorios que se efectuaron en Ñuñoa, como parte del plan de emergencia que involucra a todas las comunas, de la Región Metropolitana.

La actividad tiene como objetivo actualizar la preparación del personal municipal, organizaciones de servicios públicos y voluntariado, para enfrentar situaciones de orden climática, telúrico, o de otra naturaleza. La comprobación de emergencia se realizó en esta oportunidad en el cuarto piso de la Municipalidad de Ñuñoa, con la asistencia del brigadier general Romualdo Pizarro, en representación del intendente regional, mayor Carol Urzúa; la secretaria ministerial de Obras Públicas, Iris Valenzuela; el director de ONEMI, general Aquiles López, el comandante de Comando de Telecomunicaciones del Ejército, Carlos Ojeda Vargas; el comisario de Investigaciones, Juan Aguilera, superintendente del Cuerpo de Bomberos, Octavio Hinzpeter, alcalde de La Reina, y jefe del sector Santiago Oeste, coronel Eduardo Esquivel; de Ñuñoa, Luis Navarrete, autoridades militares y civiles.

SITUACION DE PELIGRO SIMULADA

En la sesión de trabajo los funcionarios municipales enfrentaron una situación de peligro, simulada para demostrar el grado de preparación existente para abordar una emergencia.

El jefe del sector ordena que se les mantenga informado de cualquier novedad y recorre las comunas dependientes. Imaginariamente se vive el 23 de junio de 1983, siendo las 17.00 horas, y se prevé el desborde del canal San Carlos, luego de cuatro días de intensas lluvias.

Se disponen las primeras medidas, dentro del plan de emergencia, en especial las relativas a alistar personal y medios, patrullaje y vigilancia, de sectores potencialmente críticos e instalación de la red de emergencia de radioaficionados.

El alcalde de Ñuñoa dispone poner en vigencia el plan de emergencia y se acrecienta la vigilancia en los sectores críticos. Todos participan de la emergencia, exponen sus planes, se hacen apreciaciones de la situación y se toman resoluciones ante la amenaza de desborde del canal San Carlos, sobre Lo Hermita.

Se realiza el "Juego de Comprobación de Emergencia" y se sacan conclusiones. Todo lo anterior es una situación ficticia.

Presidente Reagan

M. Thatcher posee
"veto" sobre los
cohetes Cruise

WASHINGTON, Mayo 26 (Latin-Reuters).— El Presidente Ronald Reagan dijo hoy que la Primera Ministra británica, Margaret Thatcher, tenía "una especie de veto" sobre cualquier decisión que pudiera tomar para lanzar cohetes Cruise estadounidenses, instalados en Gran Bretaña, en un conflicto con la Unión Soviética.

En declaraciones formuladas durante una entrevista en la Casa Blanca, Reagan dijo que tenía un acuerdo con Thatcher bajo el cual ninguno de ellos haría nada independientemente del otro en el caso de los cohetes Cruise al ser emplazados en Gran Bretaña.

El control de los misiles constituye un tópico en la campaña proselitista con miras a las elecciones del 9 de junio en Gran Bretaña, en la cual Thatcher se halla bajo presión de la oposición laborista para obtener de los Estados Unidos un control conjunto.

En la entrevista con periodistas de televisión extranjera efectuada como anticipo a la conferencia cumbre económica a realizarse durante este fin de semana en Williamsburg, Virginia, Reagan dijo: "No creo que ninguno de nosotros actúe independientemente del otro. Esto constituye una especie de veto, ¿no es cierto?"

"Tenemos un acuerdo sobre esto. Jamás actuamos unilateralmente con ninguno de nuestros aliados sobre este asunto".

Reagan rehusó suministrar detalles sobre su acuerdo con Thatcher, pero dijo que el pueblo británico "puede estar seguro" sobre sus declaraciones formuladas durante la entrevista.

Accidente
de avión
de la FACH

RIO CALLEGOS (Argentina), 26 Mayo (ANSA).— Un avión "Camba" de la Fuerza Aérea chilena, con dos tripulantes a bordo, se habría precipitado en las proximidades del paraje fronterizo denominado "El Zardo", unos 150 kilómetros al este de Río Callegos.

Los informes recibidos de la zona por medios periodísticos locales, indican que el accidente se produjo ayer, cuando la máquina sobrevolaba a baja altura la zona de "Laguna Blanca", en territorio chileno, y se habría estrellado contra el cerro La Silueta, cercano al límite fronterizo argentino-chileno.

Los informes, que no establecen fehacientemente si el lugar del accidente se encuentra en el sector chileno o argentino de la frontera, indican que los dos tripulantes de la máquina habían perecido.

La agencia privada argentina DYN, que consigna la noticia, indica por otra parte que el accidente habría ocurrido debido a la mala visibilidad en la zona, y que las adversas condiciones meteorológicas también provocaron un descenso de emergencia de un helicóptero de la Dirección de Aeronáutica del Territorio Nacional de Tierra del Fuego, en la zona fronteriza con Chile.

Murió ex Rey Idris

EL CAIRO, 26 (AP).— El ex Rey Idris de Libia, que creó su país mediante la fusión de tres provincias del norte de África y fue derrocado en 1969 por Muammar Khadafi, será sepultado en la ciudad sagrada musulmana de Medina, informó hoy la agencia de noticias Medio Oriente.



ABU-SIMBLE, Egipto. — Aspecto del vapor "Ramen 10", que fue afectado por un incendio mientras navegaba por el río Nilo. El naufragio causó más de un centenar de víctimas fatales y un número indeterminado de desaparecidos. (Radiofoto UPI).

Cumbre económica se
inicia en Williamsburg

WILLIAMSBURG, Virginia, Mayo 26 (Latin-Reuters).— Los líderes de los principales países industrializados no comunistas se reúnen este fin de semana en este antiguo pueblo colonial para celebrar una cumbre económica cuidadosamente dirigida a lograr un despliegue de unidad.

Con los dirigentes aliados todavía sensibilizados acerca de las divisiones en su cumbre en Versalles el año pasado, el Presidente Ronald Reagan y su Gobierno les han hecho gestos de paz sobre temas relacionados con la intervención en los mercados de divisas y el comercio de Occidente con la Unión Soviética.

Estos asuntos produjeron duros diálogos y una aguda tensión en Versalles. Sin embargo, existen áreas conflictivas que serán discutidas en la conferencia de líderes de los Estados Unidos, Gran Bretaña, Alemania Federal, Francia, Japón, Italia y Canadá, desde el sábado al lunes.

Los europeos están profundamente preocupados por los déficit masivos en el presupuesto estadounidense, que a su juicio han provocado una sobrevaloración del dólar contra sus divisas y amenazan la recuperación de la recesión global.

El Presidente francés Francois Mitterrand ha pedido una conferencia

internacional, al estilo de la reunión de Bretton Woods en 1944, que pueda establecer un nuevo orden monetario y establezca las principales monedas mundiales.

Altos funcionarios estadounidenses dijeron que la Casa Blanca hará un esfuerzo en Williamsburg por ser flexible frente a esos temas. El Gobierno de Ronald Reagan va a indicar su disposición a estudiar la propuesta de Mitterrand de una conferencia monetaria y reiterará esta posición durante la cumbre.

Frente a la interrogante planteada por el elevado déficit del presupuesto estadounidense — más de 200.000 millones de dólares — Reagan dirá a los otros altos dirigentes que está decidido a bajar los niveles.

Pero el Presidente enfatizará que desea reducir los déficit cortando gastos de programas domésticos y no elevando los impuestos o debilitando las defensas estadounidenses.

El Secretario del Tesoro estadounidense Donald Regan dijo a los periodistas esta semana que el mandatario tratará de aclarar la moción. Ampliamente sostenida en Europa, de que los fuertes déficit estadounidenses producen elevadas tasas de interés, la que a su vez impide la rápida recuperación de la economía mundial.

Irán rechazó propuesta iraquí

TEHERAN, Mayo 26 (ANSA).— Irán rechazó secamente hoy una propuesta de paz presentada por Irak tendiente a evitar bombardeos sobre las áreas civiles en la frontera entre ambos países.

El ofrecimiento iraquí, anunciado por el Canciller Tarek Aziz, habría tenido que llevar a una tregua bajo la supervisión de las Naciones Unidas que envió justamente estos días una delegación a Irán para inspeccionar las áreas civiles devastadas durante el conflicto.

"La República Islámica de Irán —replicó hoy el Canciller iraní Ali Akbar Velayati— no aceptará jamás nuevos acuerdos bajo la vigilancia de organismos internacionales".

Según Velayati la propuesta de paz iraní no es más que un "enésimo truco del régimen de Bagdad" que la parte sana de la opinión pública mundial debe condenar.

La propuesta constituiría así "una clara confesión" de parte de Bagdad, que según Velayati admitió implícitamente "los crímenes cometidos contra la población civil iraní".

El ministro iraní negó por otra parte que las fuerzas de la República Islá-

mica hayan tenido nunca objetivos civiles en territorio iraquí: "Nuestros principios morales islámicos —dijo— nos lo impiden".

ATAQUES

TEHERAN, Mayo 26 (ANSA).— Aviones iraquíes bombardearon ayer el centro poblado de Banah, en el Kurdistan iraní.

El ataque se produjo a las 10.30 horas local y dejó un saldo de 8 muertos y 73 heridos, todos civiles, según Radio Teherán.

En un comunicado difundido hoy a la tarde por el estado mayor de Teherán, se lee también que ayer algunos aviones de Bagdad atacaron las instalaciones de un yacimiento petrolífero iraní en la zona septentrional del Golfo "tratando de averiarla".

"Off Shore" de "Nou Roz", alcanzado el 2 de marzo último por misiles iraquíes, continúan mientras tanto derramándose en el mar cientos de toneladas de crudo al día sin que se vislumbre una solución negociada que pueda impedir la contaminación del Golfo.

379 serían los muertos
de naufragio en Egipto

ASUAN, (Egipto), Mayo 26 (Latin-Reuters).— El número de muertos a causa del incendio que consumió ayer a un transbordador en el río Nilo alcanzó hoy a 115, en tanto que 264 personas continuaban desaparecidas, dijeron funcionarios.

Helicópteros, botes y hombres ranas continuaban la búsqueda de cuerpos y posibles sobrevivientes en las aguas del sur de Asuán donde el transbordador Ramadan 10 fue presa ayer de las llamas.

Los cuerpos, algunos carbonizados al punto de ser irreconocibles, fueron conducidos a tierra cerca de los antiguos templos faraónicos de Abu Simbel, 300 kilómetros al sur de la represa de Asuán.

Más de 600 personas se encontra-

ban en el transbordador y dos lanchones que remolcaba cuando se desató el incendio durante el viaje desde Asuán a Wadi Halfa en Sudán.

El gobierno egipcio dijo que el incendio, ayudado por los fuertes vientos, se inició al estallar una garrafa de gas de cocina.

La mayoría de los pasajeros eran sudaneses y los testigos dijeron que muchos perecieron quemados en sus camuflados al iniciarse el fuego a la madrugada.

Otros se arrojaron a las aguas del lago Nasser, formado por la construcción de la represa de Asuán sobre el Nilo 20 años atrás.

Pero incluso algunos de los que

lograron nadar hasta la ribera fueron

atacados por víboras y escorpiones. Los pasajeros posteriormente rescatados por las llamas que fueron encendidas por los funcionarios egipcios, bieron como una carga de combustible que se transportaba a Sudán.

Una mujer de 70 años salvó a tres nietos tomándolos de sus camuflados arrojándolos al lago.

El lago tiene unos 15 kilómetros de ancho en el punto en que se produjo el desastre.

Tres aviones de la Fuerza Aérea egipcia transportaron a sobrevivientes sudaneses a Kartum, dijeron los funcionarios.

Una "celada" contra
Betancur denuncia
diario de Colombia

BOGOTÁ, Mayo 26 (AP).— Un diario denunció hoy que un poderoso grupo financiero ha organizado "una celada" contra el presidente Belisario Betancur, quien enfrentará el 24 de junio una "jornada nacional de protesta" organizada por las cuatro centrales obreras.

Las dificultades con los sectores sindicales y el principal conglomerado financiero del país han colocado a Betancur en uno de los momentos más difíciles de sus diez meses en el gobierno.

"El Espectador", uno de los principales diarios del país, dice en un editorial titulado "Un grito de alarma" que el grupo Gracolibiano, que controla bancos, corporaciones financieras y empresas comerciales e industriales, ha lanzado, con ayuda de medios de comunicación, la consigna de "detener a Belisario, acallarlos, mostrarlos como un peligro público, porque se atrevió a enfrentarse a los poderosos".

El gobierno ordenó esta semana al grupo Gracolibiano devolver los ahorros que millares de personas habían depositado en dos fondos de inversión del conglomerado financiero por valor superior a 230 millones de pesos (3 millones de dólares), que se habían perdido debido a especulaciones financieras que el gobierno castigó además con una multa de 13 millones de pesos (169.000 dólares).

"El Espectador" dice que el Presidente es "un hombre que en este momento tiene todo el poder moral y constitucional" y exhortó a los colombianos a respaldarlo.

El gobierno ordenó esta semana al grupo Gracolibiano devolver los ahorros que millares de personas habían depositado en dos fondos de inversión del conglomerado financiero por valor superior a 230 millones de pesos (3 millones de dólares), que se habían perdido debido a especulaciones financieras que el gobierno castigó además con una multa de 13 millones de pesos (169.000 dólares).

"El Espectador" dice que el Presidente es "un hombre que en este momento tiene todo el poder moral y constitucional" y exhortó a los colombianos a respaldarlo.

Tropas turcas
invaden Irak

ANGORA, Mayo 26 (LATIN-REUTERS).— Dos brigadas de tropas turcas ingresaron hoy unos 30 kilómetros en territorio iraquí tras atravesar la frontera entre ambos países, dijeron fuentes oficiales.

No hubo confirmación formal de la decisión, pero parecía estar dirigida contra tribus kurdas en la zona.

Las fuentes oficiales dijeron que las brigadas, que sumaban más de 2.000 hombres, habían sido desplazadas hacia la remota y montañosa región fronteriza en los últimos días.

No dijeron por qué se había ordenado a las tropas cruzar la frontera.

Las fuentes dijeron que equipos médicos habían sido enviados a la zona fronteriza.

Levantado estado de
emergencia en Perú

LIMA, Mayo 26 (UPI).— El gobierno del Perú levantó hoy el estado de emergencia y la suspensión de garantías constitucionales en Lima y el vecino Puerto del Callao, luego que unos 2.000 policías retornaran a sus puestos tras una huelga de 24 horas.

"El decreto de suspensión de determinadas garantías constitucionales ha sido derogado. La excelente coordinación entre el gobierno y el comando conjunto de las Fuerzas Armadas permitieron que el orden se mantuviera", dijo un vocero gubernamental.

El gobierno del Presidente Fernando Belaúnde Terry, además de suspender ayer las garantías constitucionales y declarar el estado de emergencia por cuatro días, envió a tanques del Ejército a las calles por primera vez desde que asumió el poder hace tres años.

El Ministerio del Interior dijo que los policías que tomaron ayer a la madrugada el cuartel de la Guardia Civil en el centro de la capital y llaman ron a una huelga nacional para exigir aumentos de sueldos, aceptaron hoy los incrementos ofrecidos por el gobierno y volvieron a sus puestos esta mañana.

La policía dijo que la protesta era estrictamente económica y no política. Sin embargo, la Guardia Civil participa en la lucha contra los guerrilleros del grupo maoísta Sendero. Luminoso y algunos huelguistas se quejaron de que sus salarios no eran justos en vista de los riesgos que debían de tomar.

Los nuevos sueldos cuadruplican los que ganaban previamente los efectivos de la Guardia Civil, el principal organismo policial del país.

Investigan muerte de asesor
norteamericano en Salvador

SAN SALVADOR, 26 Mayo (ANSA).— El Presidente salvadoreño, ordenó hoy una "exhaustiva investigación" del asesinato, ocurrido anoche en San Salvador, del jefe de la seguridad militar de los asesores norteamericanos destacados aquí, viceministro Albert Schaufelberger.

Según los primeros informes, Schaufelberger fue acorralado a balazos cuando se disponía a abordar su automóvil en la playa de estacionamiento de la Universidad Católica norteamericana.

La embajada norteamericana dijo que se desconocía que estaba haciendo Schaufelberger en la universidad y señaló que aunque estaba armado no intentó aparentemente utilizar su arma contra los agresores que le dispararon a corta distancia.

RESPONSABLE DEL ASESINATO

SAN SALVADOR, Mayo 26 (AP).— La organización insurgente Fuerzas Populares de Liberación (FPL) se responsabilizó hoy del asesinato de un asesor norteamericano ocurrido ayer aquí, en lo que calificaron como una respuesta a la intervención norteamericana en El Salvador.

En un comunicado enviado a una radioemisora local, la FPL dijo que mandos urbanos de esa organización dieron muerte al asesor norteamericano Albert Schaufelberger a las 18.00 hora local de ayer, en el recinto de la Universidad Católica norteamericana.

El comunicado agregó que la acción fue "una respuesta a la criminal intervención del imperialismo yanqui", y que en la operación "recuperamos" una arma corta, una subametralladora y un aparato de radio que pertenecían al "ajusticiado".

Catálogo de literatura chilena

WASHINGTON, Mayo 26 (UPI).— El embajador de Chile en la Organización de Estados Americanos, Pedro Daza, recibió hoy el primer ejemplar de un catálogo de las miles de obras literarias chilenas existentes en la más grande colección de las mismas en Estados Unidos.

Se trata de la colección de literatura chilena de la Biblioteca Colón, de la OEA, cuyo secretario general adjunto, Valery McComie, entregó a Daza el ejemplar del catálogo.

Daza comentó que "tal vez no haya una expresión más completa, más cabal de lo que son nuestros países que la que se encuentra en los libros", pues "el libro es como un espejo del espíritu de una nación".

DEFUNCIONES

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

BLANCA ALDUNATE DE ARIZTIA (I.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy, después de una misa que se oficiará a las 12.00 horas en la Parroquia de la Gracia Nacional (Alameda esq. Cumming).

La familia

Ha fallecido nuestra querida tía, señorita

ANA MARIA ARAQUE ARAQUE (I.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán el sábado después de una misa que se efectuará en la Iglesia Corazón de María (Talca).

Elena, Alberto y Fernando

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra, abuelita, bisabuelita y tatarabuelita, señora

AMELIA DEL CARMEN BARRERA JARA (I.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Avda. La Paz, saliendo el cortejo a las 15.30 horas, desde su casa habitación ubicada en Rodrigo de Araya 4427-B, Depto. 11 (Ñuñoa).

Ha dejado de existir doña

BLANCA LEONOR CAZAVE DUFUY (I.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en la Parroquia San Bruno, ubicada en Eduardo Castillo Velasco 1397, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 15.00 horas, hacia el Cementerio General por Recoleta.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano, suegro y abuelito, don

CARLOS ADRIAN DONOSO FUENTES (I.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Parroquia San Andrés (Avda. Matta N° 230).

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y abuelo, señor

CARLOS ERDMANN OLIVARES (I.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 11.30 horas en la Parroquia Santa Bernardita (El Aguilucho N° 3369).

Familia Erdmann Green

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida e inolvidable madre, abuelita, bisabuelita y tía, señora

LINA ERNST VDA. DE SEPULVEDA (I.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán en el Cementerio de Osorno.

La familia

Ha dejado de existir doña

LAURA ROSA ESPINOZA PEREIRA (I.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en Conde de Orga 7188 - Cerrillos - Maipú, desde

donde partirá el cortejo luego de una misa a las 12.00 horas hacia el Cementerio Metropolitano.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

JOSE MIGUEL GILARDINO LUZORO (I.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Avda. Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 12.30 horas en la Parroquia Santa Bernardita (El Aguilucho N° 3369).

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, hermano y tío, señor

ORLANDO GONZALEZ GRUBSIC (I.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Avda. La Paz, después de una misa que se oficiará a las 12.30 horas en la Capilla de dicho cementerio.

Matilde Grubsic Paredes y familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de doña

LEONOR GORDON DE BOULLON (I.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán el día de ayer privadamente en el Cementerio General.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita y bisabuelita, señora

ELVIRA GUTIERREZ VDA. DE AGUILAR (I.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo a las 10.30 horas, desde la Parroquia San Patricio (Isabel La Católica N° 6319).

Ha dejado de existir doña

ENCARNACION HENRIQUEZ (I.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en la Parroquia Nuestra Señora del Perpetuo Socorro ubicada en San Alfonso 765, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 11.00 horas, hacia el Cementerio Metropolitano.

La familia

Ha dejado de existir don

PABLO KONDOR GROSZ (I.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en la Parroquia Nuestra Señora de Luján, ubicada en Tegualla 1947, Ñuñoa, desde donde partirá el cortejo luego de una misa a las 09.30 horas, hacia el Cementerio General por Recoleta.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra y abuelita, doña

INES MARTINEZ VDA. DE CERDA (I.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Avda. Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Parroquia Inmaculada Concepción de Vitacura (Vitacura 3729).

Familia Suau Cerda

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida abuelita y bisabuelita, doña

INES MARTINEZ VDA. DE CERDA (I.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Avda. Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Parroquia Inmaculada Concepción de Vitacura (Vitacura 3729).

Familia Lasen Suau

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, doña

INES MARTINEZ VDA. DE CERDA (I.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General por Avda. Recoleta, después de una misa que se oficiará a las 15.00 horas en la Parroquia Inmaculada Concepción de Vitacura (Vitacura 3729).

Sus hijos

Ha dejado de existir don

ARTEMIO MARTINEZ SALINAS (I.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en Capillas Velatorias Carrasco Hnos. Se oficiará una misa en la Parroquia de Nuestra Señora de Fátima a las 16.30 horas, desde donde partirá el cortejo hacia el Cementerio Parque del Recuerdo.

La familia

Ha dejado de existir don

ROSAMEL DEL CARMEN NAVARRA CABELLOS (I.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en Calle 20, N° 1330, Nueva Palma. (Nada desde donde partirá el cortejo a las 14.00 horas, hacia el Cementerio General por Recoleta).

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, suegro y abuelito, don

RAMON PALMA RUZ (I.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo a las 15.00 horas, desde su casa habitación ubicada en Pasaje Guao N° 378, Población José María Caro.

La familia

Ha dejado de existir don

OSCAR MARIO URREJOLA ORELLANA (I.E.P.D.)

Sus restos están siendo velados en Avda. La Bandera 9404, Paraf. 27, Santa Rosa, desde donde partirá el cortejo a las 15.00 horas, hacia el Cementerio Metropolitano.

La familia

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, abuelito, suegro, hermano y tío, señor

JOSE MIGUEL VASQUEZ LOPEZ (I.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo a las 12.00 horas, desde la Parroquia San Antonio María Claret (Paraf. 9 Gran Avenida).

La familia

Capo de la "Camorra" casó en la cárcel

CASSARI, Cerdeña, 26 (ANSA). — El capo de la "camorra" organizadora, se casó en la cárcel de Asinara, isla de Cerdeña.

La ceremonia breve celebrada en la cárcel de Asinara, los testigos y el sacerdote celebraron en una pequeña habitación con una botella de champán. La nueva señora Cutolo quiere la tradición, cortó la tarta.

Matrimonio de espías condenado en Alemania

MUNICH, Alemania Occidental, (AP). — Un tribunal condenó hoy a un sargento de Alemania Occidental y a su esposa por vender a los soviéticos documentos que pertenecían a la inteligencia alemana.

Maemcke, de 41 años, fue condenado a seis años y medio de cárcel y su esposa de 45, Rennate, a dos años.

El fiscal había pedido once años de prisión para Maemcke y cinco para su esposa.

El presidente del tribunal que conoció el caso, Karl Gietl, dijo que la pareja había "debilitado las defensas de Alemania Occidental y asediado un golpe a la seguridad nacional".

El magistrado dijo que las listas suministradas por Maemcke a los soviéticos durante el mes de mayo de 1981, incluían los nombres de los agentes de la inteligencia alemana.

Maemcke fue hallado culpable de haber vendido a los soviéticos documentos de la inteligencia alemana.

Fiscal dijo que Maemcke había obtenido 2.000 marcos (830 dólares) los últimos dos años solamente por vender a los soviéticos documentos de la inteligencia alemana.

Presidente de RUMASA estaría en Paraguay

MADRID, 26 (DPA). — Se hallaría en Paraguay José María Ruiz Mateos, presidente del consorcio español Rumasa, nacionalizado el 23 de febrero por el gobierno socialista español.

El gobierno español ha perdido 60.000 puestos de trabajo, según el gobierno.

La emisora privada española SER realizó, según datos propios, la estación de Ruiz Mateos, en el hotel "Excelencia" de la capital paraguaya, Asunción.

Ruiz Mateos abandonó España después de la nacionalización de Rumasa.

El juez de instrucción emitió el 10 de mayo en Madrid orden de detención de Ruiz Mateos, que se hallaba en Londres, después de haber comparecido a dos citas judiciales por sospecha de defraudación.

Retención de cuotas de los seguros sociales y otros delitos contra la legislación sobre bancos y empresas.

Asesinado un policía en Irlanda del Norte

BELFAST, 26 (AP). — Un policía irlandés murió hoy cuando francotiradores dispararon medio centenar de balazos contra un puesto de seguridad en Irlanda del Norte, dijo la policía.

En otro incidente, un hombre disparó contra un lechero católico en el norte protestante de Belfast del norte de Irlanda, dijo el lechero.

El lechero tenía 34 años y recibió heridas graves, pero sobrevivió.

Se dijo que el policía muerto fue John Carson, de 31 años de edad.

Se atribuyó la responsabilidad de los ataques a los grupos paramilitares.

La muerte del policía fue obra del Ejército Revolucionario Irlandés o de una de sus facciones.

Solzhenitsyn critica al clero izquierdista

MOSCÚ, 26 (ANSA). — Los sacerdotes que en los países de Europa Oriental apoyan a los regímenes "cayeron en una de las tentaciones que el socialismo ofrece a nosotros", afirmó en una entrevista publicada hoy por "La Tribuna" el escritor soviético Aleksandr Solzhenitsyn, expulsado de la URSS en 1974 y actualmente residente en los Estados Unidos.



MANILA. — La hija del Presidente Ferdinand Marcos, Irene, de 23 años, y Gregory Araneta, de 33, posan para los fotógrafos en el Palacio Presidencial de Malacanang, con ocasión del anuncio de su próxima boda (Radiofoto UPI).

Nueva prueba nuclear francesa en Mururoa

SYDNEY, Mayo 26 (ANSA). — Francia efectuó una explosión nuclear subterránea de 70 kilotonos en el Atolón de Mururoa (Pacífico del sur) a las 05.30 locales de hoy, dijo el director del centro sísmológico del Gobierno de Nueva Zelanda, Warwick Smith.

El 19 de abril pasado Francia había efectuado en el mismo lugar una explosión atómica nuclear subterránea de 50 kilotonos. Un kilotón es la potencia explosiva de mil toneladas de trinitrotolueno (TNT), conocido más generalmente como trilita.

PROTESTA AUSTRALIANA

CANBERRA, Australia, Mayo 26 (AP). — El Gobierno australiano entregó hoy una enérgica nota de protesta a Francia por su última explosión nuclear en el Pacífico y el Ministro de Relaciones Exteriores, Bill Hayden, dijo que las relaciones entre ambos países eran tensas.

Hayden llamó al encargado de negocios de Francia en Australia, Herve Ladous, para entregarle personalmente la nota de protesta. Hayden expuso las objeciones de Australia a la realización de esas pruebas y advirtió que las relaciones entre los dos países serían objeto de graves tensiones.

Ladous dijo que transmitiría las objeciones australianas al gobierno en París, pero reiteró que Francia tomaría cualquier medida que estime necesaria para atender a sus necesidades de defensa.

Hayden anunció anteriormente al Parlamento de forma airada que Francia había hecho estallar un gran artefacto atómico en el Atolón de Mururoa en el sur del Pacífico. Hayden dijo que la explosión de 70 kilotonos fue confirmada por el servicio sísmológico de Nueva Zelanda y dijo que era mucho mayor que cualquier otra prueba conocida efectuada anteriormente.

Delegación de Bulgaria visitó a Juan Pablo II

CIUDAD DEL VATICANO, Mayo 26 (AP). — Por primera vez desde el atentado contra su vida, el Papa Juan Pablo II recibió hoy a una delegación de Bulgaria de 12 personas, incluso funcionarios del Gobierno y diplomáticos.

Los fiscales de Italia denunciaron a los búlgaros de complicidad en el atentado contra el Santo Padre perpetrado por el turco Mehmet Ali Agca en la Plaza de San Pedro el 13 de mayo de 1981.

El búlgaro Sergei Ivanov Antonov está detenido desde hace cinco meses tras su arresto en el caso el 25 de noviembre. El Vaticano se negó a revelar detalles de la audiencia, que fue calificada de privada.

Otras fuentes de la Santa Sede y de la Embajada búlgara dijeron que la delegación incluía a Lubmil Popov, encargado de negocios de la misión, al Arzobispo Metropolitano, Pancrati de Stara Zagora, y a otros representantes de las Iglesias ortodoxa búlgara y católica.

Los funcionarios de la Iglesia búlgara vinieron a Roma como parte de una celebración de la literatura y la cultura eslavas, así como para asistir a ritos litúrgicos relacionados con los santos Cirilo y Metodio.

La Santa Sede no tiene relaciones diplomáticas con Bulgaria, pero han mantenido relaciones cordiales. El Gobierno búlgaro envió una delegación oficial a la consagración del Papa oriundo de Polonia el 22 de octubre de 1978.

El Papa recibió también al ministro búlgaro de Relaciones Exteriores, Peter Toshev Mladenov, el 25 de mayo de 1979, pero esta era la primera vez que Juan Pablo II se reunía con una delegación búlgara desde el atentado contra su vida.

Papa elogia a Costa Rica

CIUDAD DEL VATICANO, 26 (AP). — El Papa Juan Pablo II afirmó hoy que la libertad y la paz son "aspiraciones fundamentales de nuestro tiempo" y destacó el papel de Costa Rica en la búsqueda de una justa solución a la crisis centroamericana.

"Nadie puede sustraerse al deber de solidaridad, principalmente cuando se trata de defender el ejercicio de las libertades y de los derechos democráticos... Es de desear que estos principios inspiren siempre la actividad de Costa Rica en el campo internacional", dijo el Pontífice.

La Santa Sede no tiene relaciones diplomáticas con Bulgaria, pero han mantenido relaciones cordiales. El Gobierno búlgaro envió una delegación oficial a la consagración del Papa oriundo de Polonia el 22 de octubre de 1978.

El Papa recibió también al ministro búlgaro de Relaciones Exteriores, Peter Toshev Mladenov, el 25 de mayo de 1979, pero esta era la primera vez que Juan Pablo II se reunía con una delegación búlgara desde el atentado contra su vida.

Polonia acusa a EE.UU. de boicotear visita del Papa

VARSOVIA Mayo 26 (UPI). — Polonia afirmó hoy que las autoridades de la iglesia temen que Estados Unidos pueda intentar perturbar la visita que el Papa Juan Pablo II efectuará el próximo mes a su país natal.

"Llegamos a la conclusión con representantes de la iglesia local y del Vaticano de que varios países de Occidente —principalmente Estados Unidos— desearían incitar a una provocación política en nuestro país", dijo el viceministro del Interior, general Konrad Straszewski, al semanario cultural Przegląd Tygodniowy.

La acusación de Straszewski se produjo dos días después que Lech Walesa, ex líder de la prohibida central sindical Solidaridad, exhortó a la calma durante la segunda visita del Papa a Polonia desde que llegó al trono pontificio en 1979.

Walesa dijo ayer que recibió una "sospechosa" citación para ser interrogado por las autoridades a raíz de esas declaraciones.

Straszewski dijo que las autoridades de Varsovia, el Vaticano y los obispos polacos llegaron a la conclusión de los supuestos problemas du-

rante la visita del Papa, a pesar de que "Polonia es uno de los países más seguros del mundo, donde no existe el terrorismo".

"Los extremistas de la clandestina Solidaridad, que están contra la visita, pueden estar interesados en tales provocaciones", dijo Straszewski.

Straszewski, quien está a cargo del cuerpo de seguridad del Ministerio del Interior que custodiará a Juan Pablo II, dijo que la clandestina Solidaridad no podría hacer nada para impedir la visita, pero "puede tratar de perturbarla".

Comenzó la campaña electoral italiana

ROMA, Mayo 26 (Latín-Reuter). — La campaña para la elección general del 26 de junio en Italia se inició oficialmente hoy y la personalidad de los líderes partidarios y una variedad de temas económicos probablemente serán dominantes en la disputa.

Aunque la instalación en Sicilia de 112 misiles estadounidenses crucero debe comenzar a fines de este año, aparentemente tendrá poco impacto en los comicios.

El agudo contraste con la elección germanofederal este año y la actual campaña electoral británica, el tema de los misiles ha provocado escaso debate público en Italia.

Fuentes políticas y diplomáticas dijeron que era poco probable que tal debate surgiera ahora.

El poderoso Partido Comunista podría centralizar una oposición a los misiles. Pero está basado su mensaje electoral en asuntos económicos e institucionales.

El partido ha pedido que se aplase la instalación de los misiles hasta la culminación de las negociaciones

soviético-estadounidenses sobre limitación de armas nucleares y un nuevo debate en el congreso sobre el tema.

Pero no ha colocado urgencia alguna en su pedido, ni participó en la marcha por la paz, que se realiza desde Palermo a Génova. La marcha atrajo sólo 18 personas en su partida desde la capital siciliana el sábado.

Fuentes políticas dijeron que el Partido Comunista está preocupado por no abrirse a acusaciones de ser un instrumento de Moscú. En vez de ello pretende retratarse como un partido potencial de gobierno que ofrece una "alternativa democrática".

El líder comunista Enrico Berlinguer ha dicho que reconoce la realidad de la alianza de la OTAN y que la pre-

fiere a "un régimen como el vigente en los países del Pacto de Varsovia".

Las personalidades que más probablemente dominen la campaña electoral son las de Ciriaco de Mita, jefe de Partido Demócrata Cristiano, y la del líder socialista Bettino Craxi.

Los socialistas forzaron la elección al retirar su apoyo el mes pasado al gobierno de coalición de cuatro partidos, encabezado por el democristiano Amintore Fanfani.

Ayer, el partido de Craxi descartó una posible coalición con los comunistas después de los comicios del 26 de junio. Los comunistas habían propuesto una coalición que habría excluido a los democristianos del gobierno por primera vez desde 1945.

Dan a conocer informe sobre islas Malvinas

LONDRES, Mayo 26 (DPA). — Gran Bretaña tendrá considerables problemas diplomáticos, militares y económicos, si no halla una solución negociada al conflicto de las Malvinas. Este es, según el diario liberal británico "Guardian", el contenido del borrador de un informe sobre las Malvinas elaborado por la Comisión de Política Exterior de la Cámara de los Comunes, formada por representantes de todos los partidos políticos.

El informe no pudo ser publicado, debido a la disolución de la Cámara de los Comunes debido a las elecciones parlamentarias adelantadas, el 9 de junio. Diputados opositores habían, sin embargo, de que los conservadores persiguieran una táctica de retraso, una vez publicada la fecha de las elecciones. El presidente de la influyente comisión, el conservador Sir Anthony Kershaw, confirmó la existencia del borrador.

Según el "Guardian", el documento califica de la "solución más elegante" la de negociar con los argentinos el arriendo de las Malvinas. Esta propuesta, rechazada por la Primer Ministro Margaret Thatcher, combinaría la administración británica con el principio de la soberanía argentina en las islas.

El informe recomienda además una declaración formal de Gran Bretaña de que está dispuesta a aceptar los servicios de mediación de las Naciones Unidas. Añade, sin embargo, que antes de iniciar las conversaciones, Argentina debería declarar formalmente el cese de las hostilidades.



MARGARET THATCHER. — Dijo no al proyecto sobre las Malvinas (AP).

Sigue grave Dali

MADRID, Mayo 26 (ANSA). — Se rumorea que el pintor catalán Salvador Dali, 79 años, pesa 34 kilos, no muestra ningún interés por los pinceles y tiene cada vez mayor temblor de manos, dice hoy el diario de Madrid "Ya".

Desde que en junio pasado murió su mujer, Gala, Dali está encerrado en el "Castillo de Púbol" (cerca de Figueras, provincia de Girona) y nadie sabe lo que sucede realmente en el interior de la mansión.

El 10 de junio se inaugurará en Barcelona una exposición antológica de la obra de Dali. Esta exposición se inauguró tiempo atrás en Madrid y Dali se limitó a mandar un mensaje, pese a que el Rey Juan Carlos hubiese puesto a su disposición un avión especial para asistir a la inauguración.

DAR SANGRE ES DAR VIDA



Para Ud. sólo una gota de sangre para quien la necesita... la vida

Cruz Roja Chilena
Unión de donantes voluntarios de sangre
Santa María 0150



CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION

Venta inmueble Manuel Rodríguez N° 33 Santiago

La Corporación de Fomento de la Producción llama a licitación pública para la venta del inmueble ubicado en calle Manuel Rodríguez N° 33, próxima a Estación Los Héroes del Metro, comuna de Santiago.

La propiedad comprende un terreno de 644 m² de superficie, aproximadamente 1.200 m² edificados, desarrollados en dos pisos, subterráneo y construcciones ligeras en patio. Las bases y antecedentes se encuentran a la venta en la Oficina 716, 7° piso, Moneda 921, a partir del Miércoles 27 de Abril de 1983.

La propiedad podrá ser visitada por los interesados de Lunes a Viernes de 9 a 17 horas, entre el Miércoles 27 de Abril y el Lunes 6 de Junio de 1983.

Las ofertas se deberán presentar en duplicado, en sobre cerrado, dirigidas al Sr. Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación, Moneda 921, oficina 825, el Martes 7 de Junio de 1983, a las 11 horas, oportunidad en que se procederá a la apertura correspondiente, en presencia del Secretario General de la Corporación, quien actuará como Ministro de Fe.

La Corporación se reserva el derecho, de adjudicar a la oferta que más le convenga o rechazarlas todas sin expresión de causa.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

mop

PROPUESTA PUBLICA DIRECCION DE ARQUITECTURA

II REGION

OBRA

- 1) CASSETAS SANITARIAS ANTOFAGASTA II ETAPA.
- 2) CASSETAS SANITARIAS PJE. ES-MERALDA Y POB. J.M. CARO TOCOPILLA II ETAPA.

FINANCIAMIENTO

F.N.D.R.

TIPO DE CONTRATO

SUMA ALZADA SIN REAJUSTE Y ESTADOS DE PAGOS MENSUALES.

CARACTERISTICAS DEL CONTRATO

CONSTRUCCION OBRA GRUESA, TERMINACIONES E INSTALACIONES SANITARIAS.

PRESUPUESTO OFICIAL

- 1) \$ 5.783.400,00
- 2) \$ 997.995,00

CATEGORIA DEL CONTRATO Y ESPECIALIDAD

OBRA MENORES O SUPERIOR REGISTRO 21 O.M. o 13. O.M. CATEGORIA "A".

ENTREGA DE ANTECEDENTES

DIRECCION DE ARQUITECTURA ANTOFAGASTA LATORRE 2091

ARTICULOS 19 Y 20

DIRECCION DE ARQUITECTURA LATORRE 2091 ANTOFAGASTA
1) EL 16-06-83 HASTA LAS 12 HRS.
2) EL 08-06-83 HASTA LAS 18 HRS.

APERTURA DE LA PROPUESTA

SEREMI O.P. II REGION AVDA. GRECIA 2030 ANTOFAGASTA
1) EL 21-06-83 A LAS 12 HRS.
2) EL 13-06-83 A LAS 12 HRS.

VALOR DE LOS ANTECEDENTES

- 1) \$ 300,00 + I.V.A.
- 2) \$ 300,00 + I.V.A.

AUTORIDAD QUE LLAMA

SECRETARIO REGIONAL MINISTERIAL DE O.P. II REGION

El marxismo... (Viene de la Pág. 1-A)

ANTOFAGASTA (Especial para LA NACIÓN).— El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, denunció entre las tácticas marxistas para recuperarse de la derrota de 1973, la de "estimular las ambiciones y el deseo de poder de los políticos", quienes a su vez se aprovechan de la ambición e inocencia de algunos dirigentes sindicales en los intentos para lograr sus fines. Añadió que estimular esas ambiciones es su forma de actuar —para que así— una vez obtenido el triunfo, que hoy lleva como cartel la democracia, infiltrarse y volver atrás, borrando lo que se obtuvo en 1973.

El jefe del Estado se refirió a los objetivos marxistas en un vibrante discurso pronunciado en esta ciudad, hablando ante la comunidad antofagastina para agradecerle la masiva demostración de adhesión y apoyo a su gestión gubernamental.

Asimismo, pidió a la ciudadanía mantener la fe, porque los problemas que enfrenta el país se van a superar. También expresó que impedir que el marxismo llegue nuevamente a Chile "es responsabilidad de todos", añadiendo que solamente con la "unidad y una democracia protegida" se podrá impedir el retorno del marxismo.

Textualmente el Primer Mandatario expresó:

"He querido saludarlos el día de hoy, para agradecerles la gran manifestación que me han ofrecido, como una demostración de adhesión y apoyo al Gobierno.

"Señores, esto es como una inyección de energía que se le entrega a un hombre, a un Gobierno y sobre todo a aquellos que tienen responsabilidades en el Estado, porque cuando hay unidad, cuando existe adhesión es un tónico que permite seguir adelante y continuar la brecha, porque uno lo hace para que el país siga su curso.

"No quiero entregarles un discurso esta noche. Quiero entregarles a Uds. un cúmulo de reflexiones, que en estos años he ido acumulando.

"Señores, el 11 de septiembre de 1973 fue un día de las armas chilenas sobre la agitación rusa, o comunista, o marxista, como querían llamarla. Fue un triunfo a pedido del pueblo, porque el pueblo sentía que las cadenas del marxismo lo estaban ahogando y era necesario cortarlas.

"Este triunfo no costó un centavo a nadie, señores. Porque hay algunos que dicen que los americanos socorrieron con armamento, con fusiles, con dinero. Falso todo. Esto lo hicieron los chilenos, con soldados chilenos, con armas que habíamos comprado y con munición nuestra. Y así triunfamos sobre una fuerza paramilitar, que en esos días sumaba cerca de 30 mil hombres. Estaba destinada a producir una guerra civil y posiblemente muy pocos de los que están

aquí hoy día habrían podido estar en esta mesa.

TÁCTICAS MARXISTAS

"Este triunfo, señores, significa para la ideología marxista, un hecho táctico, un hecho pequeño, que es necesario borrarlo. Y cuentan con dos elementos. Uno, es el tiempo y el otro, el cansancio que produce un Gobierno. El tiempo, porque va borrando de las mentes lo que pasó y lo que sucedió. El tiempo juega a favor de ellos, que por lo demás en su estrategia no consideran el factor tiempo en ningún momento. Ellos actúan sin el factor tiempo.

"Además, ellos consideran y son maestros en que se puedan enarbolar banderas de lucha. Uds. han visto en el mundo como se ha luchado por el nacionalismo, por el colonialismo, por las banderas racistas y otros. Esta es la forma de actuar del marxismo, que, como señalara, se infiltra en las partes más sensibles, porque desde ahí destruye. Desde ahí causa la derrota del adversario.

"Así hemos visto nosotros cómo ha pasado el tiempo y la gente ha ido olvidando muchas cosas y, por otro lado, han salido a enarbolar banderas para favorecer a políticos, estimular ambiciones y deseos para adquirir el poder.

"En días pasados, por ejemplo, después de presentar un paro que no fue sino una protesta muy leve, he escuchado la información de que un grupo de políticos ahora quiere fomentar otra cosa, aprovechándose de la ambición y de la inocencia de algunos dirigentes sindicales.

"Es la forma de actuar del marxismo, estimular deseos, estimular ambiciones para que así una vez obtenido el triunfo que hoy día lleva como cartel la democracia, infiltrarse y producir nuevamente y volver atrás. Es decir, borrar lo que se obtuvo el 11 de septiembre de 1973.

"Así, señores, también, como lo precisé en días pasados, el marxismo ha entregado dineros para producir problemas. Y si no, vean Uds. ese día el 11 de mayo, como antes que no había ningún problema en Chile, el diario "Le Monde" publicaba informaciones, publicaba situaciones que no conocía o era muy difícil que se supieran. Porque además se publican seis horas antes.

LOS DINEROS DE MOSCÚ

"Sin embargo ese día 11 de mayo veíamos nosotros cómo países como Suecia, como Francia, como España, como Italia, como en Estados Unidos señores, propiciaban acciones y actos contra el gobierno chileno. Se publicaban mil artículos contra el Gobierno de Chile. Todo eso financiado con

dineros que Uds. saben perfectamente de dónde vienen.

"Así también han financiado a muchos de estos líderes que hoy día actúan en el sindicalismo chileno, están recibiendo dinero. No sé cuánto, pero reciben bastante. Un señor equis, por ejemplo, un día declaró que en verdad recibía dinero pero que no le alcanzaba para actuar.

"Eso son traidores a la patria, señores. Son traidores, porque no les interesa el país. Les interesa la situación de ellos.

"Hoy, al ver esta manifestación pública, al comprobar esta adhesión al gobierno, yo les pido ahora que muestren la calidad moral hacia estos adversarios que hoy día tenemos.

"No podemos perder el objetivo que hicimos el 11 de septiembre de 1973, cual es impedir que el marxismo llegara nuevamente a esta tierra y esa es responsabilidad de todos nosotros. Solamente con la unidad, sólo con el deseo de mantener el concepto de democracia protegida como he dicho muchas veces, podríamos salvar este país.

"Por eso les pido mis amigos en esta noche que tengamos fe. Los problemas que están pasando en el país van a ser superados. Los problemas económicos tienen solución. No es un problema por lo demás que sea esencialmente chileno, pues es mundial. Y ya estamos a unos índices de superación al bajar la cesantía, que es lo que más nos preocupa.

DISMUYE LA CESANTIA

"Este Gobierno se preocupa especialmente de que la gente tenga fuentes de trabajo. Hemos bajado la cesantía a un 18,19 por ciento y va a continuar disminuyendo.

"Pero, para todo lo que se está haciendo, el Gobierno les pide a cada uno de ustedes que esta protección, este apoyo, esta adhesión al Gobierno la demuestren mediante una confianza, una fe en los destinos de Chile, que es verdadera fortaleza que entrega al Gobierno.

"Mucho podríamos hablar del marxismo, mucho podríamos decir que no estamos libres del marxismo. Aquellos ingenuos que creen que pasó todo y que está todo superado, están equivocados. Somos objetivo, somos blanco de un marxismo que pretende borrar el éxito que obtuvimos el 11 de septiembre de 1973. Quiéranse retroceder a esa época de caos y nuevamente en poco tiempo tengamos los mismos problemas que en esos años imperaban en el país.

"Ya entonces no tendremos Fuerzas Armadas que defiendan postulados, que defiendan la libertad de la nación.

"Señores, les agradezco sinceramente esta reunión de afecto, porque es el mejor tónico que pueden entregar a un gobernante y a un gobierno, cuando está luchando y está bregando por sacar al país adelante e impedir que nuevamente volvamos al 10 de septiembre de 1973."

SOLUCIONES HABITACIONALES

Sobre las atenciones de salud y el estudio de soluciones habitacionales, el Presidente Pinochet manifestó: "También sé que existe inquietud por las atenciones de salud del personal y su familia. Puedo asegurarles que el sistema de salud no será modificado, manteniéndose los actuales niveles de atención por parte de la empresa."

"Ahora bien, me he preocupado del estudio de soluciones habitacionales, hay que buscar soluciones. Ya he solucionado en parte a trabajadores de la empresa CAP, a CODELCO y esta empresa también tiene que tener soluciones habitacionales, así como también he solucionado a trabajadores de ENACAR."

REAJUSTE DE UN DÍEZ POR CIENTO

El Primer Mandatario terminó su intervención anunciando que espera poder mejorar las rentas desde el 1º de septiembre. Sobre el particular agregó:

"Creo que es conveniente también, para poder mejorar las rentas a partir del primer de septiembre, le he dicho al señor gerente de la empresa que suba un cinco por ciento el sueldo de los trabajadores.

"Esto lo hago, porque ya podemos tener un pequeño desahogo, pero hay que tener cuidado. Creo que este es un avance, pero un avance sobre seguro.

También espero que a final de año o a principios del próximo año, el primer de enero, las rentas de los trabajadores se suban como mínimo un diez por ciento."

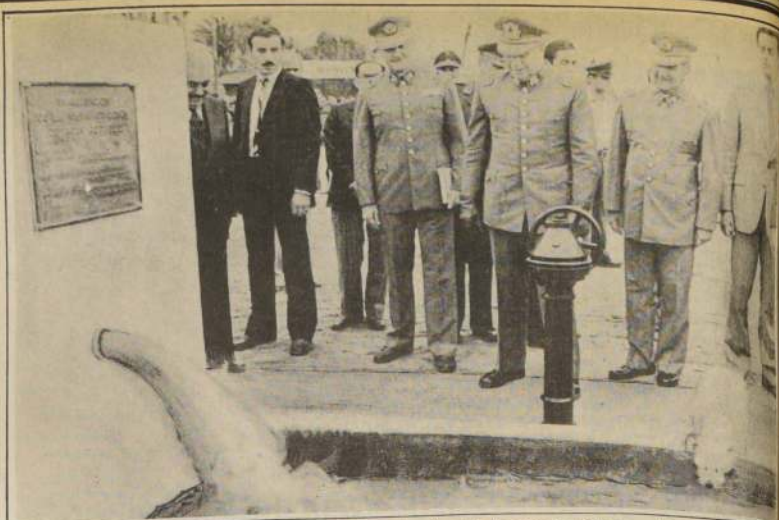
Alvarez fue de opinión que había que esperar "que el proceso tenga algún vuelo, en beneficio de nuestros colegas dirigentes".

Asimismo, indicó el dirigente que solicitaron al Jefe del Estado el desistimiento de las querrelas contra los dirigentes de la Confederación de Trabajadores del Cobre y que la respuesta del Presidente Pinochet había sido muy categórica, en el sentido que "no hay desistimiento en este momento".

Raúl Alvarez informó a los periodistas que se habían analizado otras materias, en especial sobre la posibilidad de evitar que en el futuro se repitan episodios conflictivos. Preciso el dirigente que "es importante dialogar y a través del Presidente de la República podemos ir limando situaciones que pueden presentarse a nivel de trabajadores y dirigentes".

Subrayó además que "el Presidente está consciente de esto y pienso que lo más activo con S.E. y autoridades de Gobierno, a nivel de confederación".

Concluyó que el diálogo de los sindicatos de Tocopilla, hasta ahora, es excelente."



Con la puesta en marcha de las nuevas obras de aducción de agua potable, por el Primer Mandatario, se terminaron ayer los problemas de racionamiento para sus habitantes. (Foto vía UPI UNIFAX, de Humberto Guerra, enviado especial).

En la Primera Región

\$ 525 millones invertirá el Gobierno en obras sanitarias

El anuncio lo hizo el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, durante la inauguración de las obras de agua potable de Iquique, que terminarán con el

El Gobierno invertirá durante lo que resta de este año y dentro del próximo, 525 millones de pesos en obras de infraestructura sanitaria, en ciudades y en localidades rurales de la Primera Región.

El anuncio lo hizo el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, durante la inauguración de las obras de agua potable de Iquique, que terminarán con el

Reunión con dirigentes gremiales

ANTOFAGASTA.— Dirigentes y un grupo de trabajadores de CODELCO-Chuquibambilla se reunieron ayer con el Jefe del Estado, General Augusto Pinochet, en un desayuno que se sirvió a las 8.00 horas en el Hotel Turismo de esta ciudad. Junto al Mandatario estaban presentes el Ministro de Minería, Samuel Lira Ovalle, y el vicepresidente ejecutivo de la Corporación del Cobre, general Patricio Torres.

A esta sesión de trabajo, asistieron Vicente Lara Arévalo, Jorge Segura Saavedra, Zenteno, Darwin Bustamante, Gripe, Julio Bórquez, Adrián Astudillo y Nelson Vivanco, de los sindicatos 1 y 2 de CODELCO-Tocopilla.

También concurrieron al encuentro con el Jefe del Estado, César Nemecio Escobar, Hernán Olivares Rojas, Raúl Alvarez, Bruno Siebert, Muñoz Flores y Luis Rubén Pérez, de los sindicatos 1 y 2 de CODELCO-Antofagasta.

La aspiración de ser incorporados a los proyectos habitacionales destinados a la Gran Minería, planteó al Presidente Pinochet el dirigente Raúl Alvarez, del Sindicato N° 2 de CODELCO-Antofagasta.

Informó que había explicado al Mandatario la ausencia de los representantes de los sindicatos de Chuquibambilla a la reunión. Señaló que "yo di la excusa de nuestros colegas, que se sienten tocados por el proceso de inhabilitación iniciado por el proceso de inhabilitación por el requerimiento del Ministerio del Interior".

Dijo el dirigente que la respuesta de S.E. había sido que la situación se encontraba en manos de la justicia y les recordó que él había hecho algunas observaciones antes de que se produjeran los acuerdos que encabezaron los dirigentes de la Confederación señalándoles también que las consecuencias estaban a la vista.

Alvarez fue de opinión que había que esperar "que el proceso tenga algún vuelo, en beneficio de nuestros colegas dirigentes".

Asimismo, indicó el dirigente que solicitaron al Jefe del Estado el desistimiento de las querrelas contra los dirigentes de la Confederación de Trabajadores del Cobre y que la respuesta del Presidente Pinochet había sido muy categórica, en el sentido que "no hay desistimiento en este momento".

Raúl Alvarez informó a los periodistas que se habían analizado otras materias, en especial sobre la posibilidad de evitar que en el futuro se repitan episodios conflictivos. Preciso el dirigente que "es importante dialogar y a través del Presidente de la República podemos ir limando situaciones que pueden presentarse a nivel de trabajadores y dirigentes".

Subrayó además que "el Presidente está consciente de esto y pienso que lo más activo con S.E. y autoridades de Gobierno, a nivel de confederación".

Concluyó que el diálogo de los sindicatos de Tocopilla, hasta ahora, es excelente."

problema de escasez y racionamiento del vital líquido que por años afectó a la población de esa ciudad.

"La restricción del elemento vital que ha afectado a Iquique durante un tiempo tan prolongado —dijo— constituye un mal generalizado, común a muchos centros poblados del mundo".

"Los organismos internacionales —añadió— y los conductores de naciones, incluso más desarrolladas que la nuestra, han dedicado sus mejores esfuerzos a esta dura lucha por lograr este servicio indispensable, que habitualmente sus usuarios dilapidan porque no han sabido valorizar sus costos e importancia, o porque no han sufrido las dolorosas experiencias de otros pueblos que se debaten en la pobreza".

El Secretario de Estado hizo hincapié en que el 80% de las enfermedades que acosan al mundo se originan exclusivamente por la falta de agua potable. También enfatizó que el Gobierno ha demostrado en las Naciones Unidas que está cumpliendo un riguroso plan para abastecer a fines de

1990, al 100% de su población urbana y rural, y mejorar aún más la calidad del agua que se entrega a los usuarios.

COBERTURA NACIONAL

"Este programa del Supremo Gobierno —agregó— nos permite afirmar enfáticamente que hoy el 92% del total de la población urbana tiene agua potable y que el 51% del sector rural, también la posee".

"Para ello, prosiguió, hemos invertido desde que este Gobierno, por mandato del pueblo asumió el poder, cuantiosas sumas de dinero y ahora, dentro de los medios económicos que dispone, espera completar su plan de acción".

El Ministro Siebert puntualizó la nueva aducción de agua a la Primera Región, en la zona de Chañaral, Caldera, Salvador, Taltal, y Calama con este propósito: "nada a resolver definitivamente el racionamiento que por años afectó a la población, repercutió en su progreso en la industria y el turismo de la zona".

Amplio respaldo de camioneros a S.E.

ANTOFAGASTA.— El más amplio respaldo a la gestión de gobierno que encabezaba el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, expresó una delegación de camioneros de esta región y que viajó desde Copiapó, Chañaral, Caldera, Salvador, Taltal, y Calama con este propósito:

Al término de la comida con la comunidad, el Jefe del Estado recibió un grupo de transportistas, encabezados por el máximo representante de la Asociación Gremial de Dueños de Camiones, Jorge Alvarez. La audiencia se registró en el Hotel Turismo donde se hospedó S.E.

El Director de la Zona Norte de este organismo, Honorio Toledo Astorga, señaló a la prensa, concluida la reunión con el Mandatario, que gracias al Presidente de la República los camioneros que tienen máquinas pagando un 30 por ciento del valor que debían cancelar ahora.

"Hemos venido con esfuerzo aquí a Antofagasta para conversar con el Jefe del Estado y decirle que en estos momentos difíciles que estamos pasando estamos con él y su Gobierno.

"Nosotros —dijo— con el alza del dólar desde los 39 pesos, quedamos con una deuda muy grande, muy superior a la que teníamos cuando era de mil pesos mensuales por el camión. Con la negociación, el Gobierno nos está permitiendo cancelar 30 mil pesos al mes".

Por su parte, el presidente de la Asociación Gremial de Dueños de Camiones, Jorge Alvarez, planteó al Jefe del Estado la necesidad de agilizar el transporte minero de la zona de Taltal y Chañaral y ver la posibilidad de que algunas minas de ENAMI de esta zona que hoy están improductivas puedan generar nuevamente una fuente de trabajo. Al respecto el gobernante ordenó al titular de Minería, Samuel Lira Ovalle para que reciba a representantes de este gremio y tratar dichos temas.

Jorge Alvarez fue claro y preciso en señalar, por otra parte, que se le manifestó al Presidente Pinochet el respaldo total a su acción, haciéndole ver que los camioneros no le ponen condiciones en este apoyo.

Alvarez agregó que en este asunto hay que definir las líneas: "Quiénes estamos con el Presidente Pinochet y quienes no están con él, pero debemos decirlo abiertamente, porque no podemos seguir con las cartas tapadas y este asunto es definitorio".

Inauguran variante en Panamericana Norte

En presencia del Jefe del Estado, el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, inaugurará hoy un nuevo tramo de repavimentación de la Panamericana Norte, en la región de Tarapacá, entre las localidades de Mapocho y Pozo Almonte.

Según el programa, la ceremonia se realizará a las 12.30 horas y comprenderá un discurso del secretario de Obras Públicas, el corte de la cinta por el Presidente Pinochet y un recorrido de las obras por el Primer Mandatario.

El nuevo sector comprende una variante denominada "by pass" Baquedano de 9,8 kilómetros de longitud y un tramo de repavimentación de 11,4 kilómetros. En la primera se ejecutaron trabajos de movimiento de tierra, base estabilizada y carpeta asfáltica tipo mezcla en sitio. El segundo posee un pavimento tipo carpeta asfáltica mezcla en sitio de cinco centímetros de espesor.

La Dirección de Vialidad, a cargo de los aspectos técnicos del proyecto, informó que en el presente año se pondrá en práctica un programa que comprenderá otros 68 kilómetros por rehabilitar. De ese modo, se espera que la carretera en dicha región esté en buenas condiciones de transitabilidad en un 90% a fines de 1984.

Reajuste...

EL SACRIFICIO DE LA DUEÑA DE CASA

En la reunión con los trabajadores de la Oficina Salitrera de Pedro de Valdivia, que se efectuó en el teatro del mismo nombre, el Presidente de la República pronunció un discurso en el que se refirió muy especialmente al sacrificio de las dueñas de casa.

"Desde tiempo atrás que quería estar con ustedes. Lo digo así porque esta zona que quiero mucho y que he tenido la suerte de estar muy cerca de ella he conocido el esfuerzo de los trabajadores, sus labores mismas. He conocido el sacrificio de la dueña de casa, que a veces por un sol que quema o un frío que atraviesa, esa mujer está junto a su esposo que está laborando en la industria."

PEQUEÑO GRUPO CREA PROBLEMAS

"Señoras y señores: Hay momentos en que uno tiene que pensar muchas veces, porque siente que un pequeño grupo está creando problemas. Está creando situaciones y lo más grotesco que se puede ver es que no es propiamente con ideas nacionales, es con ideas foráneas. En estos momentos estamos recibiendo influencias, señores dirigentes, que no terminan en empaparse en dinero extranjero. Eso es lo más grave. Yo considero esa gente, señores, verdaderos vendepatrias, pero así ha pasado y espero que no pase más adelante."

LA LUCHA SINDICAL

Más adelante el Jefe de Estado manifestó que le preocupaba especialmente el problema de la lucha sindical. Sobre el particular, dijo:

Primer Mandatario entregó títulos de dominio a pequeños agricultores

En las localidades de Camarones y Putre, en las provincias de Arica y Parinacota

IQUIQUE.— El Presidente Augusto Pinochet hizo entrega de un mil 281 títulos de dominio a pequeños propietarios agrícolas de las localidades de Camarones y Putre, en las provincias de Arica y Parinacota, y en las de Camina, Pica, Huara y Pozo Almonte, en la provincia de Iquique.

El acto, que contó con la asistencia de Ministros de Estado, autoridades regionales y los propios beneficiados, se efectuó en el Teatro Municipal de Iquique.

En nombre del gobierno, usó de la palabra el Ministro de Bienes Nacionales, general René Peri, quien señaló que en esta I Región se han saneado dos mil 329 predios, con una extensión total de 800 hectáreas, beneficiando así a modestos agricultores de Camina, Huara, Pozo Almonte, Pica, Camarones, Putre y otros villorrios preandinos.

Agregó que a lo largo del país se está solucionando el problema a 200 mil pequeños agricultores que se encuentran en las mismas condiciones que los pequeños agricultores de la I Región.

Dijo también que todos ellos, al igual que los que hoy reciben sus títulos, "tendrán llegada a la asistencia técnica, como asimismo, podrán optar al subsidio habitacional, generando actividad económica al tener la certeza de que lo que trabajen o gasten en explotar sus predios, en construir o ampliar sus propiedades, lo harán con la plena seguridad de invertir en algo que definitivamente será propio".

IMPORTANCIA

El Secretario de Estado destacó la importancia que tiene el propósito del gobierno de poner término en todo el país a la situación de irregularidad en la tenencia de la tierra que afecta —dijo— a miles de compatriotas.

"Demás está recalcar la importancia de esta decisión, pues, desde que el Presidente de la República, impartió las instrucciones correspondientes, más de 90 mil casas se han resuelto", dijo el Ministro Peri.

Santiago de Chile,
Viernes 27 de Mayo de 1983

Cuerpo B

La Nación

El saldo de su partido con Magallanes

Renace Cobreloa al acercarse la definición con Colo Colo

Cantatore dijo lo lógico: "Mi equipo agotará su opción en la Copa "Libertadores de América" con la honestidad de siempre". El reencuentro con el gol del conjunto de Calama

Final de los 90'. — Se abrazan Olivera y Letelier y las camisetas naranjas se van perdiendo rumbo al túnel, mientras Vicente Cantatore se presta a las cámaras de televisión y micrófonos. El entrenador tiene "la mente" en el partido del 8 de junio con Colo Colo y más que festejar la "resurrección" de su equipo prefiere opinar sobre lo que sucederá en Calama en la definición del grupo uno de la Copa "Libertadores de América". Su opinión es obvia:

— Jugaremos en serio; con la honradez que caracteriza a Cobreloa y mi trayectoria de 23 años en el fútbol chileno. Es importante que se clasifique un equipo chileno, y el mío dejará hasta la última gota de energía en Calama. Colo Colo verá que nuestra opción será defendida hasta el último puesto que posibilidades de clasificarnos aún tenemos.

Un caballero es honesto y si no lo fuera dejaría de serlo... Volvamos al partido de antecio que dejó clasificado a Cobreloa entre los finalistas del torneo "Polla Gol", y a Magallanes desnudado en sus defectos, aunque también tenga opción de pasar al tramo decisivo.

Cobreloa se reencuentra con el gol y eso es lo principal. El único gol había sido ante Trasandino de Los Andes en Calama, con el infatigable tiro libre de Víctor Merello. Después cada delantero fue un "pescador sin redes" en el



BENITO BADILLA peleará hoy con el puertorriqueño Milton Torres por la categoría gallo.

Ante el boricua Milton Torres

Benito Badilla pelea hoy en Puerto Rico

El combate se realizará por la categoría gallo, donde el púgil nacional espera conseguir una opción por el título mundial

SAN JUAN, Puerto Rico, (UPI). — El chileno Benito Badilla finalizó su preparación para la pelea que sostendrá el viernes (hoy) con el puertorriqueño Milton Torres en el Mets Pavillion de Guaynabo, ciudad continua a esta capital.

"Estoy dentro del peso y con una condición insuperable, mejor que cuando peleé con el campeón mundial de la división supergallo, el dominicano Leo Cruz", dijo Badilla luego de concluir el entrenamiento de hoy.

Añadió que está en las 120 libras (54 kilos), el límite para la pelea con Torres.

"Espero pelear en República Dominicana cuando Cruz defienda allí su título en los primeros días de julio frente al nicaraguense Cleo García o el venezolano Carlos Pinanón", dijo Badilla a UPI.

El púgil sudamericano proyecta continuar su carrera en el peso gallo e intentar por segunda vez ganar un título mundial, pero esta vez en la división gallo, ya que fracasó en su intento por obtener la corona supergallo frente a Cruz el año pasado.

"Que todo Chile esté tranquilo, porque Badilla no los va a defraudar en esta pelea", afirmó el púgil. "Hace 23 días que estoy aquí y he aprovechado mis días junto a mi entrenador Roberto Toro".

Badilla reside en una casa campestre, propiedad de José "Pepito" Cordero, en Trujillo Alto, lugar cercano a esta capital.

"Proyecto continuar peleando en Puerto Rico hasta que otra cosa no suceda en mi carrera, aquí me tratan muy bien", concluyó Badilla.

Ahora ganó el circuito de Ascott Park, en Los Angeles

Felipe Horta suma y sigue en EE.UU.

El triunfo del piloto nacional fue calificado por los entendidos norteamericanos como una demostración de inteligencia y técnica

LOS ANGELES, Estados Unidos (Especial para LA NACIÓN). — Felipe Horta, campeón chileno de motocross y vicecampeón latinoamericano, ganó antecio la competencia principal para máquinas de 250 centímetros cúbicos, efectuada en el circuito Ascott Park, de esta ciudad, considerada como una de las principales de este deporte en Norteamérica.

La importante victoria del piloto nacional fue calificada por los expertos norteamericanos como una demostración de inteligencia y técnica conjunta, ya que el "novato", ahora conocido, se adjudicó la prueba donde participaron 35 cronistas de los más experimentados de Estados Unidos, rebajando con holgura los 18 minutos por manga montado sobre su moto Yamaha de 250 cc.

Horta, vicecampeón latinoamericano de la categoría, consiguió su segundo triunfo en su gira por el país del norte, hasta donde viajó invitado a diversos torneos. Además se prepara para defender y superar su título en el próximo campeonato continental a desarrollarse en septiembre, en Venezuela.

LA CARRERA

En el circuito nocturno de Ascott Park, el representante chileno, en la primera manga, consiguió el segundo lugar, pero en la segunda se impuso con cierta comodidad, y consiguió afianzar su opción con lo que reunió el tiempo y puntaje suficientes para declararlo ganador absoluto.

En Colo Colo Descanso para Hisis y Vera

La dirección técnica de Colo Colo decidió ayer, en la práctica realizada por los albos en el Estadio Prat, dar descanso a los jugadores Alejandro Hisis y Jaime Vera y no considerarlos para el partido que el conjunto popular debe sostener este domingo, en Talca, ante Rangers.

Desde que clasificamos para la instancia final de Copa Polla Gol, existe la política de ir dando descanso a los jugadores para tenerlos en óptimas condiciones para el partido con Cobreloa. Ahora, le toca a Hisis y Vera, dos jugadores que serán titulares en Calama y que no deseo arriesgarlos", manifestó el técnico Pedro García.

En el entrenamiento, que consistió únicamente en fútbol, Pedro García informó el posible equipo que actuará como titular ante los talquinos: Víctor Rojas; Lizardo Garrido, Le-



ALEJANDRO HISIS, uno de los que descansa en Colo Colo.

onel Herrera, Oscar Rojas y Alfonso Neculfir; Raúl Ormeño, Eddio Inostroza y Severino Vasconcelos; Luis Miranda (Rodrigo Santander), Carlos Caszely y Horacio Simaldone.



Cobreloa a la cancha. Espera el 8 de junio con ansiedad luego de haberse clasificado en el torneo "Polla Gol". En la fecha señalada jugará el decisivo partido ante Colo Colo por el trofeo "Libertadores de América" en la definición del grupo uno junto a los argentinos.

Vicente Cantatore, técnico de Cobreloa, responde a quienes buscan postergar el compromiso "copero" con Colo Colo, confirmando que ellos no lo aceptarán...

"No somos sucios ni deshonestos"

Vicente Cantatore siempre ha dicho las cosas por su nombre. Nunca ha callado nada de lo que siente. Y cuando tiene la razón, como en este caso, habla sin silenciar nada de nada. Defiende una idea, quizás en forma quijotesca, con firmeza: mantener limpio a un fútbol que, con los años, se ha ido ensuciando por diversos intereses que nunca han conjugado con la supuesta ética deportiva...

La noche del miércoles último —en el Estadio Santa Laura, después que su equipo había goleado a Magallanes, clasificándose para la instancia final del Torneo Copa Polla Go-Vicente Cantatore respondió a aquellos que buscan postergar el partido "copero" con Colo Colo para no dar ventajas a los argentinos...

"Tengo 23 años de fútbol y siempre he sido limpio. Creo que ahora no puedo darme esa imagen, prestándome a un juego sucio. Además, Cobreloa es una institución limpia, diáfana, que siempre ha luchado sola. Nunca ha necesitado la ayuda de nadie ni tampoco la hemos pedido. Nunca a nosotros se nos dieron facilidades y tampoco nosotros las vamos a conceder. Así fueron implantadas las reglas del juego".

— Pero, usted no cree que para ayudar al fútbol chileno es necesario postergar el partido para no dar ventajas a los argentinos...

"Si para ayudar al fútbol chileno hay que ser deshonestos, nosotros no lo seremos. Así, creo que no se ayuda sino que se ensucia una imagen. Ahora, el presidente de la Asociación Central de Fútbol puede solicitar lo que desee, pero nosotros acataremos las reglas del juego que fueron establecidas con antelación al desenlace".

— Es decir, ¿Cobreloa no ayudará a Colo Colo?

"Nosotros no tenemos nada contra Colo Colo. Si ellos nos ganan en la cancha, los aplaudiremos. Y si después son campeones de América y Mundiales nos sentiremos felices, porque conseguirán lo que nosotros no logramos dos veces. Sin embargo, para ellos tienen que ganarnos con armas limpias y no tratando de ensuciar las reglas".

— ¿Usted cree que los argentinos no "arreglarán" un resultado, conociendo el resultado entre Cobreloa y Colo Colo?

"En esto va entra sólo la especulación. Lo único concreto en este momento es que Colo Colo tiene la primera opción. Si nos gana, clasifica de inmediato. Sin embargo, los tres equipos restantes, incluyendo nosotros, también tenemos opciones. Si ganamos nosotros y los argentinos empatan, clasifica Cobreloa. Y en el fútbol todo se puede dar".

Vicente Cantatore, como siempre, lo dijo todo. Y a ese "todo" hay que añadirle lo que expresó el delegado latino, Ramón Luis Donoso, sobre la calificación de "antipatriotas" —hecha por Rolando Molina— porque no aceptaban la postergación: "Estamos estudiando la posibilidad de querrelarnos, porque Cobreloa como institución no puede aceptar expresiones como esas".

Es decir, Colo Colo no tiene otra opción que ganar en la cancha, para llegar a semifinales... (Adolfo Schweitzer)

Venció al alemán Peter Elter: 6-3, 6-4 y 6-4

Fillol avanzó a tercera ronda en 'Roland Garros'

Guillermo Vilas no tuvo dificultades para imponerse al sudafricano Mike Myburg. Víctor Pecci, en cambio, fue eliminado

PARIS, Mayo 26 (AP). — El argentino Guillermo Vilas, el chileno Jaime Fillol, el brasileño Marcos Hocevar y el boliviano Mario Martínez avanzaron hoy a la tercera ronda del Campeonato Abierto de Tenis de Francia en Roland Garros.

El paraguayo Víctor Pecci, en cambio, fue eliminado en su partido de segunda ronda.

Vilas, preclasificado en cuarto lugar, no tuvo mayores dificultades para deshacerse del sudafricano Mike Myburg 6-1, 6-2, 6-1. Vilas, que en agosto cumplirá 31 años, es el jugador de mayor edad entre los diez primeros preclasificados.

El veterano chileno Fillol dominó de principio a fin al alemán occidental Peter Elter y lo derrotó 6-3, 6-4, 6-4.

El boliviano Martínez, por su parte, tuvo bastante más trabajo y necesitó batallar durante cuatro sets para imponerse al alemán occidental Andreas Maurer 6-4, 6-1, 1-6, 6-4.

El brasileño Hocevar frustró las esperanzas de los aficionados locales al imponerse claramente al francés Thierry Tulasne 6-3, 6-1, 6-1.

Pero otro francés, Yannick Noah, devolvió el entusiasmo a los aficionados al imponerse al paraguayo Víctor Pecci 6-4, 6-3, 6-2.

RESULTADOS GENERALES

Sencillos masculinos, varones: Iván Lendl, Checoslovaquia, preclasificado en séptimo lugar, derrotó a Sergio Casal, de España, 6-2, 6-2, 6-2.

Marcos Hocevar, Brasil a Thierry Tulasne, Francia: 6-3, 6-1, 6-1.

Mel Purcell, Estados Unidos, a Wally Masur, Australia, 6-2, 6-3, 6-3.

Shlomo Glickstein, Israel, a Gunnarson, Suecia 6-2, 6-3, 6-4.

Jaime Fillol, Chile, a Peter Elter, Alemania Occidental, 6-3, 6-1, 6-4.

Magnus Tideman, Suecia, a Manuel Orantes, España, 6-3, 6-1, 6-1.

Yannick Noah, Francia, a Víctor Pecci, Paraguay 6-4, 6-3, 6-3.

Mario Martínez, Bolivia, a Andreas Maurer, Alemania Occidental, 6-4, 6-1, 1-2, 6-4.

Guillermo Vilas, Argentina, a Mike Myburg, Sudáfrica 6-1, 6-2, 6-1.

Sencillos femeninos, tercera ronda:

Catherine Tanvier, Francia, a Virginia Ruzici, Rumania 6-3, 6-4.

Jo Durie, Gran Bretaña, a Pam Shriver, Estados Unidos, 6-2, abandonó.

Sencillos femeninos, segunda ronda:

Kathy Horvath, Estados Unidos, a Hana Strachonova, Suiza, 6-3, 6-1.

Chris Evert Lloyd, Estados Unidos, a Christiane Jolissaint, Suiza, 6-4, 6-2.

Sergio Ramirez Banda

Ultimo informe para apostadores de "Polla Gol"

(Por Carlos A. Baeza Alborno)

Los partidos del concurso N° 371

Con tres encuentros de Primera División se da comienzo al concurso N° 371 de los pronósticos deportivos de "Polla Gol", con los horarios que indican a continuación:

SABADO 28 DE MAYO

Partido 4 (15,30 hrs.) Naval - O'Higgins
Partido 5 (15,30 hrs.) Palestino - Atacama
Partido 6 (21,30 hrs.) Arica - Iquique.

DOMINGO 29 DE MAYO

Partido 1 (15,30 hrs.) Rangers - Colo Colo
Partido 2 (15,30 hrs.) S. Wanderers - Fdez. Vial
Partido 7 (15,30 hrs.) Trasandino - U. Católica
Partido 9 (15,30 hrs.) La Serena - Coquimbo
Partido 11 (15,30 hrs.) Concepción - Linares
Partido 12 (15,30 hrs.) Green Cross - Dep. Iberia
Partido 13 (15,30 hrs.) Huachipato - Nublense
Partido 8 (16,00 hrs.) Cobresal - Antofagasta
Partido 10 (16,00 hrs.) Cobresal - San Luis
Partido 3 (16,15 hrs.) U. de Chile - U. Española

Los que no juegan

El Tribunal de Penalidades de la Asociación Central de Fútbol nos entregó la nómina de jugadores suspendidos y que no podrán jugar este fin de semana por sus respectivos clubes y que son, a saber:

PRIMERA DIVISION

FOR EXPULSIONES: Belisario Leiva y Luis Arana de Everton.
Hernán Pérez y Francisco Aguilera de San Felipe.

SEGUNDA DIVISION

FOR EXPULSIONES: Benjamín Lorca de Lota Schwager. Patricio Castro de Concepción. César Laznibat de Iberia.

CON 1 PARTIDO PENDIENTE: Luis Venegas de Nublense.

FOR TARJETAS AMARILLAS: Pedro Espinoza de Coquimbo.



RANGERS - COLO COLO: En la primera rueda venció como visita el cuadro talquino por la cuenta de dos a uno. El domingo es la esperada revancha y los colocolinos van dispuestos a vengar la derrota y con ello ser campeón de su grupo. Rangers está segundo.



PALESTINO BUSCA LA CLASIFICACION: El conjunto tricolor con un punto se clasifica y se mide mañana con Atacama en Santa Laura. Ya están clasificados en el Grupo "A", U. Católica y Cobresal.

Resultados de la primera rueda

Entregamos a nuestros lectores pollageros, los resultados obtenidos en la primera rueda temporal "83", por estas mismas trece parejas y que son los siguientes:

Partido 1	Rangers	2	Colo Colo	1
Partido 2	S. Wanderers	2	Fdez. Vial	1
Partido 3	U. de Chile	1	U. Española	0
Partido 4	Naval	2	O'Higgins	1
Partido 5	Palestino	1	Atacama	1
Partido 6	Dep. Arica	1	Iquique	0
Partido 7	Trasandino	2	U. Católica	1
Partido 8	Cobresal	1	Antofagasta	0
Partido 9	La Serena	0	Coquimbo	1
Partido 10	Cobresal	1	San Luis	1
Partido 11	Concepción	0	Linares	3
Partido 12	Green Cross	1	Dep. Iberia	3
Partido 13	Huachipato	2	Nublense	0

Posiciones al día de los 4 grupos

Cumplida la octava fecha de la rueda de las revanchas, del torneo Copa "Polla Gol", las posiciones de los cuatro grupos han quedado como siguen:

PRIMERA DIVISION GRUPO "A"		SEGUNDA DIVISION GRUPO "A"	
	Ptos		Ptos
1° U. Católica	25	1° Cobresal	22
2° Cobresal	22	2° U. Calera	21
3° Palestino	21	3° San Luis	21
4° Magallanes	19	4° Coquimbo Unido	20
Dep. Arica	19	5° Deportes Ovalle	17
6° Iquique	18	6° Stgo. Morning	16
7° Trasandino	15	San Antonio	11
Atacama	15	8° Deporte La Serena	10
9° Antofagasta	11	9° Colchagua	9
10° U. San Felipe	5		

GOLEADOR: Con 13 goles: Jorge Contreras de Palestino

GOLEADOR: Con 8 goles: Ned Barbosa de S. Morning.

SERIE "B"		SERIE "B"	
	Ptos		Ptos
1° Colo Colo	24	1° Deporte Iberia	20
2° Rangers	23	Linares	20
3° O'Higgins	20	3° Huachipato	19
4° U. de Chile	17	4° Coquimbo	17
5° Everton	16	Lota Schwager	17
Naval	16	6° Green Cross	16
7° S. Wanderers	15	7° Nublense	13
8° U. Española	14	8° Malleco	11
9° Fernández Vial	13	9° Deportes Laja	9
10° A. Italiano	12		

GOLEADOR: Con 8 goles: Severino Vasconcelos de C. Colo

GOLEADOR: Con 10 goles: Ribamar Batista de G. Cruz

Cartillas para diferentes gustos

APUESTAS	
2 x 10 = \$	20.-
VALOR UNICO = \$	30.-
TOTAL A PAGAR = \$	50.-

GANAR LOCAL	EMPAJE	GANAR VISITANTE	PARTIDO	GOLES	TEMPLE
			BARRIOS		
	X	X	CONCORDIA	X	2
X			1. VIAL		2
X			II. ESPAÑOLA		3
			NAVAL	X	4
X			OTORGADOS		5
X			ATACAMA		6
			VALDIVIA	X	7
X			PALESTINO		8
			TRABAGUANO	X	9
			II. CATECHICA		10
X			CUMBRES		11
X			ANTOFAGASTA		12
X			COPIQUEN		13
X			CONCEPCION		14
X			SAN LUIS		15
X			LIANES		16
X			GREEN CROSS		17
X			BERIA		18
X			REACAPOTU		19
X			AULHURGE		20

APUESTAS					
4	x 10 = \$ 40.-				
VALOR UNICO = \$	30.-				
TOTAL A PAGAR = \$	70.-				
GANAR LOCAL	EMPAJE	GANAR VISITANTE	PARTIDO	GOLES	TEMPLE
X	X	X	1	2	
X	X	X	2	3	
X	X	X	3	4	
X	X	X	4	5	
X	X	X	5	6	
X	X	X	6	7	
X	X	X	7	8	
X	X	X	8	9	
X	X	X	9	10	
X	X	X	10	11	
X	X	X	11	12	
X	X	X	12	13	

APUESTAS			
8 x 10 = \$		80.-	
VALOR UNICO = \$		30.-	
TOTAL A PAGAR = \$		110	
GANAR LOCAL	EMPAJE	GANAR VISITANTE	PARTIDO
X	X	X	1 2
X	X	X	2 3
X	X	X	3 4
X	X	X	4 5
X	X	X	5 6
X	X	X	6 7
X	X	X	7 8
X	X	X	8 9
X	X	X	9 10
X	X	X	10 11
X	X	X	11 12
X	X	X	12 13



HECTOR HOFFENS, puntero derecho de la U. de Chile. De sus pies esperan la clasificación, frente a U. Española.

Las cuatro fechas de la temporada '83

	Equipos	Ganó a:	Empató con:	Perdió con:	Ptos.	Nro. Prom.
1	Rangers (2º lugar)		Naval U. Chile F. Vial	1-1(L) 1-1(V) 2-2(V)	23	E
	Colo Colo (1er. lugar)	U. Chile O'Higgins F. Vial Everton	4-1(L) 2-0(V) 3-0(L) 2-0(V)		24	V
2	S. Wanderers (7º lugar)	Audax Naval	2-0(L) 1-0(V)	Everton 1-1(V)	15	L
	Fdez. Vial (8º lugar)			Rangers 2-2(L)	14	L
3	U. de Chile (4º lugar)	F. Vial Wander.	3-1(V) 1-0(V)	Rangers 1-1(L)	17	L
	U. Española (8º lugar)	Audax	3-2(V)	O'Higg. Naval 0-0(V) 0-0(L)	14	L
4	Naval (5º lugar)	F. Vial	1-0(L)	Rangers U. Españ. 0-0(V)	16	L
	O'Higgins (3er. lugar)	Everton	2-1(V)	U. Españ. Audax 0-0(L) 1-1(L)	20	V
5	Palestino (3er. lugar)	S. Felipe U. Catól.	3-0(L) 4-1(V)		21	L
	Atacama (7º lugar)			Cobresal Arica 0-0(L) 2-2(L)	15	L
6	Dep. Arica (4º lugar)	Antofag.	2-1(L)	S. Felipe Atacama 1-1(V) 2-2(V)	19	L
	Iquique (6º lugar)	S. Felipe Atacama	7-2(L) 1-0(L)	Cobresal U. Catól. 0-0(L)	18	L
7	Trasandino (7º lugar)	Antofag. S. Felipe	3-2(L) 3-1(V)		15	V
	U. Católica (1er. lugar)	Atacama Iquique Arica	4-1(V) 2-0(L) 4-1(V)		25	V

	Equipos	Ganó a:	Empató con:	Perdió con:	Ptos.	Nro. Prom.
8	Cobresal (2º lugar)	Trasand. Magallan.	1-0(L) 3-0(V)	Atacama Iquique 0-0(V) 0-0(V)	22	L
	Antofagasta (9º lugar)	Palest. S. Felipe U. Catól.	4-1(L) 3-0(L) 4-1(V)	Arica 1-2(V)	11	L
9	La Serena (8º lugar)			Colchag. S. Anton. 0-0(V) 0-0(V)	10	L
	Coquimbo (4º lugar)	S. Anton. Ovalle	2-0(L) 1-0(L)	S. Luis 1-1(V)	17	L
10	Cobresal (1er. lugar)	S. Morning Colchag. S. Anton. Coqbo.	3-0(V) 4-1(L) 4-0(L) 3-0(V)		22	L
	San Luis (3er. lugar)	S. Anton. Ovalle	2-1(V) 4-0(L)	Colchag. Coqbo. 2-2(V) 1-1(L)	20	L
11	Concepción (4º lugar)	Lota	1-0(L)	Malleco 0-0(V)	17	L
	Linares (1er. lugar)	Lota	1-0(L)	G. Cross Laja 2-2(V) 1-1(L)	20	L
12	Green Cross (6º lugar)	Nublense	3-0(L)	Linares 2-2(V) 2-2(V)	16	L
	Iberia (1er. lugar)	Malleco Concep.	1-0(L) 1-0(L)	Linares 0-0(V)	20	L
13	Huachipato (3er. lugar)	Laja Concep.	2-1(L) 1-0(V)	Lota Linares 2-2(V) 5-0(L)	19	L
	Nublense (7º lugar)	Iberia Laja	2-1(L) 1-0(L)	Malleco G. Cross 0-3(V) 0-3(V)	13	L

ENTRE PARENTESIS: Indica si ganó, empató o perdió como local o visita

ENTREGAMOS A NUESTROS LECTORES SEGUIDORES LOS PRONOSTICOS DEPORTIVOS DE "Polla Gol". LOS ULTIMOS CUATRO RESULTADOS DE LOS 26 EQUIPOS PARTICIPANTES DEL CONCURSO N° 371, QUE SE JUEGA ESTE FIN DE SEMANA.

Se ha considerado ni la in-
flación

"Oferta ridícula"
hace peligrar
contrato a Falcao

Las negociaciones entre el
jugador brasileño y el club
Roma "al borde del abismo".

ROMA, Mayo (ANSA). — Ni acuer-
to ni ruptura: las negociaciones "al
borde del abismo" realizadas ayer du-
rante dos horas entre el presidente de
Società Roma y el abogado de
Roberto Falcao, culminaron en
la decisión de realizar un en-
cuentro definitivo el lunes próximo.
La reunión del letrado Cristóbal Co-
lombo, patrocinador del campeón
brasileño, en un comunicado difundido
por el club, afirma que el inge-
niero Dino Viola, propietario de la so-
ciedad auroriza.

Como siempre, los coloquios de
negociación se realizaron en un clima de
cordialidad y amistad, afirma el comu-
nicado, desmintiendo indirectamente
versiones de un deterioro de las re-
laciones personales entre las partes.

FALCAO DICE "NO"

Colombo declaró después que el
fin de la actual discordia es la
firma del ingeniero Viola. El presi-
dente "romanista" propuso a Falcao
un aumento del trece por ciento sobre
el contrato anterior, que con los pre-
cios del contrato publicitario en la
categoría de espaguetis "Barilla", que
"normaliza" al equipo, suman en to-
tal medio millón de dólares por un
año.

El abogado Colombo y Falcao di-
jeron que "no". En forma contundente,
Falcao quería romper las negocia-
ciones hace dos días, pero sus amari-
gas, cuando amenazó ayer con volverse
hostil. "Estoy muy cansado, necesi-
tamos parar", dijo a ANSA.

OFERTA RIDÍCULA

El domingo pasado, la sombra de
la ruptura oscureció las diez horas
de negociaciones entre Colombo y
Viola. El presidente de Roma, según
el abogado de Falcao, hizo una oferta
ridícula, que "ni siquiera tiene en
cuenta el incremento de la inflación
italiana". Algunos medios de prensa
afirmaron que Dino Viola hizo su
última oferta, que no estaba en con-
dición de dar "una lira más".

Colombo y Falcao rechazaron el
oferta. Hoy, si todo seguía como
antes, el encuentro en la sede de
la fábrica debía servir para constatar
el fin del brasileño, que se ha
convertido en el símbolo del equipo
pequeño de Italia.

La ruptura no se produjo y el
presidente Viola partió de Roma para
contratar con el dueño de la fábrica
espaguetis patrocinadora, señor
Barilla, apenas se despidió de
Colombo.

Un problema difícil que tiene Viola
es si le da un contrato cuantioso a
Falcao sufrirá inmediatamente una
presión de exigencias económicas
por parte de los otros jugadores
del equipo.

Esta tarde se hipotiza la probabili-
dad de que el contrato publicitario
del brasileño sea sustancialmente
aumentado para lograr un acuerdo.

**Abbiani, en
planes de
Santiago Wanderers**

Ayer, la directiva comenzó
a dialogar con los arqueros
Hugo Carballo y Julio Rodríguez.

RENOVACION

La directiva comenzó a dialo-
gar con aquellos jugadores que se-
guirán en la institución. Los primeros
fueron los arqueros Hugo Car-
ballo y Julio Rodríguez. Con el pri-
mero existe un problema, él desea
que el club adquiera su pase;
pero que con el segundo, la dife-
rencia es de cien mil pesos entre la
oferta y la demanda.

"PINDINGA" MUÑOZ

El puntero de San Luis, Jorge
Muñoz existe acuerdo. Sin
embargo, con el club "canario" no,
por lo que se desea que se le
ofrezcan los quinientos mil
pesos que le ofrecen los "ca-



La fotografía cobra actualidad. Fue tomada en el aniversario de Colo Colo, cuando el Director de DIGEDER, general Sergio Badiola, asistió a la celebración en la sede del instituto popular. Ahora el timonel alba le ha enviado una conceptuosa nota de agradecimiento al general Badiola.

Por decreto que ayuda al fútbol

Carta de agradecimiento de Colo Colo a DIGEDER

Una carta, firmada por el presidente Alejandro Ascui y el secretario Patricio Vidossola, envió Colo Colo al director general de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola, en la cual agradece la firma del decreto que ayuda al fútbol.

La misiva dice lo siguiente: "Al igual que toda la afición deportiva del país, hemos seguido las alternativas de la gestión del directorio de la Asociación Central de Fútbol ante esa dirección general, con el fin de obtener soluciones a los profundos problemas de nuestro fútbol. Habiéndose materializado, con la firma del decreto correspondiente, la determinación de nuestras máximas autoridades deportivas, en el sentido de ayudar a nuestro deporte, que hemos hecho llegar al señor director los agradecimientos de Colo Colo F.C., como club integrante de la Asociación Central de Fútbol y para quien ni su popularidad y arraigo han eximido de los severos problemas que todas las instituciones estamos afrontando."

Creemos Sr. director general, que lo trascendente de la resolución adoptada está en el hecho que no se otorgan paliativos sino que se ha ido a la raíz del problema, creando posibilidades de nuevos recursos, que en buenas cuentas favorecerán también a todos los demás deportes federados.

Esta actitud de positiva comprensión y cierta solución a los problemas presentados ratifica, a nuestro juicio, la permanente política sustentada por el Sr. director general, en el sentido de otorgar al fútbol la exacta dimensión que tiene en el ámbito deportivo nacional.

Reiteramos al Sr. director nuestros agradecimientos por la justa y equilibrada solución otorgada a la problemática del fútbol chileno y hacemos validera esta grata circunstancia para reiterarle los sentimientos de nuestra consideración y estima distinguida."

Ascenso

La emoción "liguillera" estará en grupo sureño

Concepción, Green Cross y Lota disputan una plaza para la otra ronda. En el grupo nortino no hay posibilidad de sorpresas

La incertidumbre respecto a los clasificados para la liguilla final en el torneo de ascenso sólo se despejará en la última fecha al igual como ocurre en la Primera División.

En la última jornada que se disputará el fin de semana se disputará total-
mente la duda respecto a quienes serán los ocho finalistas que pugnarán por ganar este certamen que los llevará posteriormente en forma automática a Primera División para el torneo oficial de la presente temporada. En líneas generales, se nota equiparidad de fuerzas y no hay diferencias sustanciales entre los rivales de cada grupo.

EL GRUPO NORTE

Los clasificados en estos momentos y que no pasarán zozobras este domingo son: Cobresal, de excelente campaña y sólo dos derrotas en el campeonato; Unión Calera, que mantiene la base del año pasado; San Luis, elenco adiestrado por Silver Belmar y que ha superado las expectativas.

Los que luchan por la otra plaza disponible son Coquimbo Unido, (quien tuvo una estrepitosa derrota como local ante Cobresal la semana pasada y que lo puede marginar de la liguilla. Los "piratas" se miden con sus vecinos de La Serena en la Portada y Ovalle, elenco que debe obligadamente ganar a Colchagua y esperar que se produzca el "milagro" de las matemáticas.

El resto de los componentes del grupo hace rato que quedaron en "el camino" y de no reforzarse convenientemente correrán la misma suerte en el certamen oficial.

EL GRUPO SUREÑO

Los clasificados en estos momentos son Iberia, Linares y Huachipato, al paso que para la cuarta alternativa están pugnando Concepción, Lota y Green Cross.

Iberia juega como visitante en Temuco y lógicamente jugará "suelto", por lo que de esta manera la opción de los temucos se acrecienta bastante. Linares, que también está clasificado en (primera ubicación con 20



En los pies de "Pittore" Cabrera estarán en gran medida las pretensiones de clasificación para Deportes Concepción.

Según lo establece el Decreto N° 343 que va en ayuda del fútbol profesional

Normas a que deberán someterse los clubes

Existe autorización para girar de inmediato 40 millones de pesos para la cancelación de sueldos impagos

Firmado por los ministros de Hacienda y de Defensa y por orden del presidente de la República, ha sido puesto en vigencia el decreto N° 343 del Ministerio de Hacienda, que asigna nuevos recursos a la Asociación Central de Fútbol.

El decreto mencionado concreta la iniciativa del director de la DIGEDER, BGL Sergio Badiola, luego de sus gestiones para ir en ayuda del fútbol profesional ante la situación crítica económica por que atraviesa.

En parte de su texto, se especifica la entrega de tales fondos y las normas a que debe someterse la Asociación Central y sus clubes.

Estos recursos corresponden a mayores ingresos que se percibirán al aumentarse la participación de los clubes a 52 concursos ordinarios y 2 extraordinarios, en el Sistema de Pronósticos Deportivos.

La transferencia de recursos correspondiente a los que perciba DIGEDER —descontado el 15% que corresponde al Comité Olímpico de Chile— por la diferencia que se produzca entre el rendimiento promedio histórico por concurso con fútbol extranjero y el rendimiento promedio efectivo que se produzca con fútbol profesional chileno, sobre la base de seis concursos ordinarios. Asimismo, corresponderá transcribir el producto neto para DIGEDER, descontando el 15% del COCH, de los dos sorteos extraordinarios indicados.

Los recursos serán girados por la DIGEDER una vez que se determine efectivamente el mayor rendimiento en los 6 sorteos que reemplazarán a

La "U" clarifica sus futuras contrataciones

Sí a Dubó; no a Cornez

El vicepresidente de la Corporación de Fútbol de la Universidad de Chile, Ricardo Ferrada, desmintió que su club esté interesado en los servicios del arquero de Palestino, Marcos Cornez, pero confirmó que hay gestiones para incorporar al plantel universitario al mediocampista Rodolfo Dubó.

La información referente al arquero causó sorpresa entre los dirigentes de la U. Ferrada señaló que la intención del técnico Luis Santibañez es contratar un segundo arquero, pues considera que Jaime Tejeda no es inferior a los consagrados y no es necesario reemplazarlo. "El nombre de ese segundo arquero está en estudio", puntualizó Ferrada.

El dirigente confirmó, en cambio, que existen gestiones para obtener el pase de Rodolfo Dubó, mediocampista de Palestino y la selección chilena. "Es una operación que se puede concretar en cualquier momento y que nos sería muy conveniente, puesto que Palestino aún nos adeuda los pases de Leonardo Montenegro y Arturo Salas y su incorporación no significaría un gran gasto para nosotros", manifestó Ferrada.

Palestino se siente clasificado...

Necesitan un punto para clasificarse y, en Palestino, "saben" que lo van a conseguir ante Regional Atacama.

"Si en la primera rueda, como visitante, empatamos con ellos, cómo, ahora, no vamos a lograr un punto, a lo menos, para clasificarnos", manifestó Marco Antonio Cornez, uno de "creyentes" en el triunfo "tricolor".

Y la opinión del arquero encuentra "apoyo" en este Palestino que luego de vencer a Universidad Católica, sólo piensa en conseguir el mismo resultado ante Atacama, equipo que teóricamente no debiera presentar problemas.

"Claro —contó el técnico Gustavo Cortés— en el papel, Regional Atacama es menos equipo que Católica, pero en el fútbol las "sorpresas" tienen vigencia. Es por ello que estamos trabajando como si nos tocara enfrentar al mejor equipo del mundo, porque queremos clasificar y sé que lo vamos a conseguir, porque futbolísticamente tenemos todo para ello".

"Saldrán a buscar el punto".

"No, Palestino se ha caracterizado, durante todo el torneo por ser un equipo ofensivo que juega sus cartas a ganador. Ahora, en este partido final, vamos a hacer lo mismo, porque salir a defenderse es peligroso. Uno puede mantener la igualdad hasta el minuto 89, pero si en ese minuto Atacama convierte un gol, adiós toda ilusión. Y esto lo saben mis jugadores, quienes tratarán de reeditar la actuación que tuvieron frente a Católica".

Finalmente, el goleador del torneo, Jorge Contreras, aclaró: "Necesitamos un sólo punto, pero ante Regional Atacama trataremos de conseguir los dos para no dejar dudas de nuestra clasificación. Si, futbolísticamente somos superiores, pero no podemos sobramos. Tenemos que jugar con la misma humildad de siempre para alcanzar la clasificación".

aquellos de fútbol extranjero, más los dos sorteos extraordinarios.

No obstante, se autoriza girar de inmediato un anticipo de 40 millones de pesos para la cancelación de sueldos impagos a la fecha, por clubes de 1ra. y 2da. división afiliados y que corresponde a jugadores y cuerpos técnicos.

Previo a la entrega de fondos la ACF deberá remitir a DIGEDER el listado de la composición de deudas, identificando con precisión al deudor, los acreedores, los montos y origen de ellos; y presupuestos que demuestren que los clubes y la ACF han ajustado sus gastos en concordancia con ingresos efectivos.

La ACF deberá remitir a DIGEDER copia de todos los contratos y compromisos de orden económico vigentes, suscritos por los clubes y la

ACF. Deberá presentar, además, un informe del avance financiero del uso de los recursos entregados, rindiendo cuenta de acuerdo a las normas impartidas.

El no cumplimiento de lo señalado significaría la suspensión de la entrega de los recursos. Los fondos entregados que sean objetos deberán ser devueltos, y si no se da cumplimiento a la devolución se aplicará la suspensión de entrega sin perjuicio de las responsabilidades civiles y penales que se deriven.

Aquellas entidades que poseen deudas a esta fecha no podrán contratar nuevas, hasta no haber liquidado las vigentes. Las disposiciones precedentes no afectan las facultades fiscalizadoras que corresponden a la Contraloría General de la República.

Fueron convocados por la DIGEDER

Los coordinadores regionales se impondrán de planificación

Se propondrá una conducción expedita en todos los rubros

Para recibir las directivas de la planificación del año 1984, la elaboración de los planes correspondientes, los trece coordinadores regionales de la Dirección General de Deportes y Recreación fueron convocados a la sede central de este organismo.

En sesiones presididas por el Director General BGL Sergio Badiola y el Subdirector General, TCL Jorge Valenzuela, además del jefe del Departamento de Planificación, Osvaldo Allende, se dictaron los instructivos y explicaron normas para el proceso directivo y ejecutivo.

Desde luego, se consideraron las ex-

periencias de años anteriores para ir a una conducción más expedita en todos los rubros: Infraestructura, Actividades y Competiciones, Implementación, Control Médico-sanitario, Capacitación, Difusión y Administración Institucional.

Las directivas cohesionadas y normalizadas serán transmitidas a nivel Regional y los Coordinadores llevarán la documentación necesaria para informar a los intendentes y estas autoridades a los señores alcaldes. Y luego a los Consejos Locales de Deportes, asociaciones, clubes y canales de participación.



Horst Hrubesch, el "tanque" del Hamburgo, se eleva superando la marca de Sergio Brió y Cabrini, para inquietar aún más al arquero Dino Zoff, del Juventus, durante el partido efectuado en Atenas, en la final de Copa Europea. (Foto Unifax UPI).

Alabanzas para el Hamburgo

"Juventus, equipo envejecido que no tomó en serio al rival"

HAMBURGO, Mayo 26 (DPA). — El partido de final de Copa Europea de Campeones de Liga entre el Juventus de Turín y el Hamburgo, en Atenas, que acabó con la victoria de Hamburgo por 1-0 (a los 9 minutos, Magath) es comentado por la prensa europea con alabanzas generales al Hamburgo y críticas al Juventus, del que dicen entre otras cosas que "es un equipo envejecido, que no tomó en serio a los alemanes o que le sobran figuras y le falta conjunto".

El diario francés "Le Matin" (París) escribe: "Ese merecido triunfo del Hamburgo es una agria decepción para el Juventus y Michel Platini, quien con sus camaradas perdió la ocasión de la fama... no se tomó en serio a los alemanes... la final había terminado ya en el minuto noveno...".

El diario francés de deportes "L'Equipe" comenta: "Esta victoria premia a un equipo por la totalidad de su desempeño, es decir por un mayor registro técnico y por un juego más sólido y más equilibrado. Así el fútbol de alemanes, holandeses e ingleses viene triunfando regularmente desde hace 15 años sobre el estilo romántico, incapaz de mostrar tanta riqueza, dominio y solidez".

"El 'France Soir' califica de 'irrefutable' el triunfo del Hamburgo. El periódico griego de deportes 'To Fos Ton Spor' dice: 'Los tanques arrollaron a las estrellas. El gran equipo del Hamburgo venció a la 'Vieja Dama', los alemanes, claramente superiores, derrotaron justamente a un Juventus que está envejeciendo'.

Otro periódico deportivo griego, 'Athletiki Iio', escribe: 'Cómo stu-

kas en vuelo rasante y con una descarga de Magath derrotó al Hamburgo al Juventus'. Otro griego 'O Filathos', reporta: 'Italianos griegos admiraron al Hamburgo. Los frios robots de Ernest Happel vencieron a la grande, avejentada dama del fútbol italiano'.

MAS ELOGIOS

Toda la prensa deportiva alemana elogia la conquista de la Copa de Europa por el Hamburgo gracias a su triunfo por 1-0 sobre el Juventus de Turín obtenido anoche en el Estadio Olímpico de Atenas.

El "Morgenpost" escribe en grandes titulares: "Mamma mia que han hecho nuestros muchachos a los italianos. Fue el triunfo de la táctica futbolística de Ernest Happel".

El diario de masas "Bild" anuncia en primera plana: "HSV, hurra la Copa es nuestra. El Hamburgo fue un auténtico super-equipo".

El vespertino "Abendblatt" anuncia en enormes letras: "El triunfo, el Hamburgo es el rey de Europa".

La prensa inglesa se da también a esas alabanzas: "El Daily Express" escribe: "Los hamburgueses jugaron al fútbol al estilo de Liverpool. El equipo que se hizo famoso en Inglaterra por Kevin Keegan asemeja mucho a un once inglés. Incluso en la manera de marcar goles".

El "Daily Mail": "El héroe italiano de ayer, Paolo Rossi, se convirtió en una triste figura... para los vencedores fue la revancha de la derrota ante Italia del Campeonato Mundial de Fútbol... los mayores elogios los merece Magath".

El Salvador

"Los Biónicos", campeones de la Olimpiada de Electromecánica

POTRERILLOS.— Con un éxito rotundo finalizó la Tercera Olimpiada del Deportivo Electromecánico, en la cual participaron 300 trabajadores de ese departamento y de otros invitados a integrarse a esta fiesta del deporte.

Durante dos meses, un total de ocho equipos compitieron en básquetbol, vóleibol, tenis de mesa, rayuela y juegos de salón, dominó, cacho, brisca, etc.

Campeones resultaron "Los Biónicos", integrados por trabajadores de Maestranza y Laboratorio Químico; vicecampeones fueron "Los Grandiosos" (Taller 200 y Eléctricos del Campamento), 3º Barrabases, 4º Los Totoras (Carpintería); Los Diablos (Calderas), Cruces del Amor (Fundición Hierro y Caldería Planta) Los Titularitas (Taller 75) y Casa de Compresores y Prohyga (programación, taller Hyster y garaje).

Los dirigentes de esta olimpiada quedaron conformes porque se logró aunar más la amistad del departamento organizador, destacando en las responsabilidades a Nelson Díaz, Oscar Brax, y Delmo Vicencio.

Los premios fueron obsequiados por los supervisores de las áreas en competencia y por la División El Salvador.

Tercera División

Gran triunfo de "Comercio" ante "Campos de Batalla", 4-2

Alcázar venció como visita a Curicó Unido y cayó el invicto Doñihue ante Tricolor Municipal

Excelente fue el partido que protagonizaron en el Estadio Municipal de Maipú, el club local y Comercio, de Llay-Llay, por la cuarta fecha de la primera rueda del Campeonato de Tercera División de Fútbol de Amateur de ANFA.

GRUPO NORTE

Abrió el marcador para el cuadro local, Patricio Romero, a los 5 minutos, luego empató Juan Bugueño, a los 27. Gonzalo Berrios puso en ventaja al Campos de Batalla, a los 31', y la paridad la consiguió Ángel Segovia a los 75 minutos, para Comercio, equipo que dos minutos más tarde hizo su tercer tanto por intermedio de Víctor Bezoain y cerró el marcador, 4-2, Guillermo Poblete, a los 85 minutos.

Buen encuentro, de rápido accionar y con un cuadro local firme en el primer tiempo y eficaz en la ofensiva. En la segunda fracción, Comercio, de Llay-Llay supo aprovechar las fallas en la defensa local y Juan Bu-

gueño se convirtió en el arquitecto de los goles. Estuvo en la punta izquierda, en la derecha y en el centro, desarticulando el sistema defensivo de Campos de Batalla.

Estadio Municipal de Puente Alto: Deportes Puente Alto logró un triunfo estrecho ante Con-Con Nacional, por 2-1, tantos convertidos por Jorge Matutana, a los 57 y Luis Muñoz, a los 75. El primer gol del partido fue logrado por los visitantes, por intermedio de Francisco Villagrán, a los 45 minutos.

EN MAIPÚ

Grand Prix y Quintero Unido hicieron un buen encuentro, no hubo goles, pero el cero a cero se justifica ante lo férreo de las defensas.

Estadio Municipal de Casablanca: El cuadro local venció al puntero del grupo Norte, por 3-1, con amplio dominio de las acciones, con goles de: Patricio Núñez, Juan Díaz y Vicente Moya, el descuento fue de Sergio Allende, en el minuto 88.



QUINTERO UNIDO, hizo gran encuentro como visitante en Maipú. Formó con José Danilo Sánchez, de gran actuación, Carlos Mayol, David Núñez, Luis Peralta, Rogelio Cisterna, Claudio Figueroa, Roberto Armijo, Mario Cisterna, Luis A. Nova (muy brusco) Fernando Veas y José Núñez (Reservas): Víctor Figueroa, Roberto Oliveras, Haroldo Gutiérrez y Juan Carlos Vallejos.



COMERCIO DE LLAY-LLAY, que se impuso por 4-1 a Campos de Batalla de Maipú. Titular y reservas: José Cabrera, Víctor Bezoain, Roberto Figueroa, Carlos Cruz, Alex Navarrete, Miguel Ahumada, Rubén Fernández, Ángel Segovia, Guillermo Pimentel, José Cataldo, Juan Carlos Bugueño, Luis Zamora, Eduardo Lodi, Manuel Tobar, y Juan Molina. DT: Viterbo Valdovinos.

LO MEJOR DEL ENCUENTRO.— La actuación del guardavalla del Municipal de Talagante, Rubén Fuentes Cabello, ex-jugador de Universidad de Chile y de Audax Italiano. Un buen valor en el torneo de Tercera División.

En Talagante

Un empate con buen fútbol entre Municipal y Ferroviarios

Fotos Raúl Retamales

Analizando los partidos de Tercera División es indudable que el empate registrado en el Estadio Municipal de Talagante, entre el cuadro local y Ferroviarios, fue una muestra de igual estilo, en los planteamientos de juego y donde influyó el buen estado físico de los dos equipos.

Partido de rápido accionar, que dirigió Jorge Morales, asesorado por Arnoldo Durán y Renato Barrera, de buen cometido, luego de los 30 minutos se puso de difícil conducción.

El dominio inicial del Municipal de Talagante fue sorprendente para la defensa visitante, porque entró jugando el local por las puntas y luego hacía retroceder el juego al mediocampo, lo que desconcertó a Ferroviarios.

El dominio del local tuvo fruto inmediato, porque a los 5 minutos de juego, Luis Silva Gaete, el N° 7 de Municipal, batió a Manuel Soto, con un recio disparo, que luego de pegar en los verticales buscó la red. Fue un hermoso gol e imparables, tanto por la precisión del disparo como por su violencia.

Ferroviarios buscó con ansias la paridad y la defensa talagantina mantuvo su valla invicta hasta los 45 minutos.

En el segundo tiempo siguió dominando Ferroviarios, con una tónica de avanzada en bloque, pero que Municipal pudo contener y hacer algunos contrataques muy peligrosos en busca de aumentar el marcador, sin embargo "los tiznados" de Pudahuel no cesaron en buscar la paridad. En el minuto 68 Fernando Osorio Cabello, ex jugador de Colo Colo, hizo un violento foul a Silva, sin pelota, lo que le permitió que le expulsaran.

Talagante quedó con diez hombres y llegó el minuto 79, luego de un insistente ataque de Ferroviarios José Sandoval logró empatar a un gol.



MUNICIPAL DE TALAGANTE, dirige Carlos Huatco Otárola. Formó con: Rubén Fuentes, Luis Coronado, Francisco Rodríguez, Osvaldo Acuña, Guillermo Beltrán, Jaime Concha, Luis Silva, Moisés Rojas, Ricardo García Huidobro y José Parra.



FERROVIARIOS, de Pudahuel. Cuadro que está con la Dirección Técnica de Osvaldo Valenzuela Valdés y que forma con: Manuel Soto, José Suid, Fernando Osorio (expulsado) Marcos Uribe, Sigisfredo Jerez, Jaime Arancibia, Héctor López, Manuel Sotelo, René Contreras, Luis Rosales, José Sandoval (Fotos: Raúl Retamales).



LOS ARBITROS DEL PARTIDO, (derecha) Arnoldo Durán, centro, Jorge Morales, buen conductor en difícil partido y Renato Barrera.

En Calama Treinta años cumple la Liga Exótica

El 15 de mayo cumplirá 15 años canalizando las inquietudes deportivas de la zona de fútbol "EXOTICA", que nació en la Mina Sur, luego que un grupo de trabajadores del staff de solteros, que fueron los "pioneros" de lo que ahora es una organización deportiva que es orgullo de Calama.

La Liga Deportiva nació con el propósito de canalizar los objetivos de los diversos clubes que se fueron formando en las secciones de la ex Compañía Minera Exótica, en 1968, y el 30 de mayo se agruparon y conformaron lo que es hoy una firme y responsable forma de llevar, desarrollar y mantener el deporte entre los trabajadores del mineral.

Los primeros en integrarse fueron ocho secciones, con un total de 320 personas, con toda la infraestructura necesaria para brindar bienestar a 400 familias, incluyendo un campo deportivo de primera línea, donde hombres mujeres y niños empezaron a realizar diversas actividades de beneficio general.

Y los adultos hicieron del fútbol su deporte favorito, que fue tomando auge en la comunidad que día a día fue creciendo con gente que llegaba a trabajar de la zona central y sur del país.

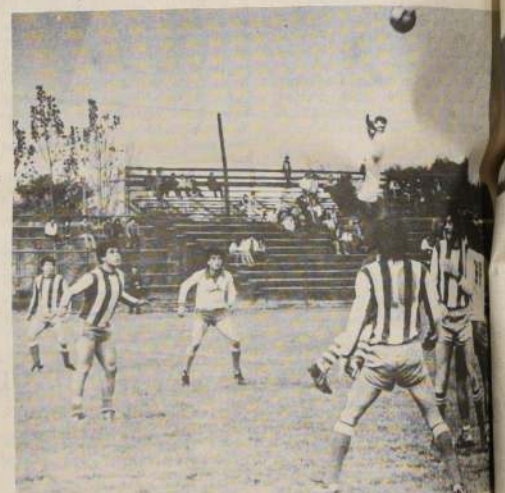
Luego nacieron los clubes juveniles y sus rondas fiesteras que hicieron el campeonato "Chelita de Arias", organizado y dirigido por niños que gustan del fútbol. Así fue que todos los pobladores buscaron a través del deporte, el bien común en todas las actividades programadas.

La "Familia Exótica", como muchas veces la llamó el ingeniero Roberto Frank, antiguo gerente.

En 1976, el Gobierno dispuso la creación de la Corporación Nacional del Cobre de Chile, y conjuntamente con ello, la fusión de la minera Exótica con la División Chuquibambilla.

Los trabajadores se integraron inmediatamente a las actividades de la mina más grande del mundo y siguieron sus actividades extralaborales normalmente.

La Liga Exótica cumplirá el día 30 de mayo, 15 años al servicio de los futbolistas del cobre. Con el paso a Chu-



BUENA DEFENSA presentó Municipal de Talagante y supo rechazar la ofensiva de Ferroviarios, con un arquero de clara claridad, como es Rubén Fuentes, que llegó de la juvenil de Universidad de Chile.

quibambilla, la nómina de clubes afiliados subió a 12 y los socios ahora son 850, militando en la liga los siguientes clubes: Mecánicos Palas, Caterpillar, Remolinos Mina Sur, Choferos Minas, Unión Paleros, Unidad de Estudios, Garaje, Eléctricos Mina, Apolo 13, Mecánicos Tractores, Bodeterry y Perforación, jugando anualmente un Campeonato de Apertura que, además, sirve como una de las actividades de celebración de aniversario y un Campeonato Oficial.

Los encuentros se desarrollan en el Complejo Deportivo de la Liga, los domingos y algunos en día de semana, luego de los turnos.

El estadio de la liga tiene unas canchas reglamentarias, casetas de control, para jugadores reservas y graderías. Se cuenta con una multicancha para la práctica del básquetbol, vóleibol, tenis, y baby fútbol.

La competencia del domingo se celebrará a las 9.45 horas con la serie de 45 años, para seguir a las 10.00 horas, el grupo de 18 a 30 años y culminará con el grupo correspondiente de los mayores de 44 años. Las inscripciones se reciben hasta media hora antes de largar cada competencia.

La salida será desde la Ruta 57, Carretera San Martín con Huechurabamba. El trazado será rumbo a la Hacienda Chacabuco, por el camino que va a Peldehue, para girar un kilómetro antes del peaje y regresar por la misma ruta.

La competencia tiene enorme importancia ya que hasta el momento la actividad del pedal laboral se ha mantenido en forma sostenida, salvo en una sola oportunidad que debió suspenderse por lluvia y mal estado de la carretera. Ahora esta prueba tiene puntaje para la pugna que sostienen más de 200 pedaleros por ubicarse en los primeros lugares del ranking metropolitano que controla la rama pedalera laboral.

Doble Chacabuco disputa el pedal laboral

más unos confortables camareros con agua caliente, consumiendo un buen recinto deportivo.

Esta multicancha presta gran utilidad a la comunidad escolar para que los alumnos puedan desarrollar clases de Educación Física.

ACTUAL DIRECTIVA

La directiva actual está conformada por José Milla, presidente, Javier Tillo, secretario, Edgardo Sandoval, tesorero, Manuel Bustos, coordinador general, Gerardo Moreno, a cargo de las estadísticas, René Arancibia, RR.PP. y los directores: Luis Arancibia y José Mateo Plaza.

Con motivo de este nuevo aniversario, se realizó un campeonato de cultura, finalizando recientemente el triunfo de Mecánicos de Tractores en segundo lugar, clasificó Apolo 13.

La competencia del domingo se celebrará a las 9.45 horas con la serie de 45 años, para seguir a las 10.00 horas, el grupo de 18 a 30 años y culminará con el grupo correspondiente de los mayores de 44 años. Las inscripciones se reciben hasta media hora antes de largar cada competencia.

La salida será desde la Ruta 57, Carretera San Martín con Huechurabamba. El trazado será rumbo a la Hacienda Chacabuco, por el camino que va a Peldehue, para girar un kilómetro antes del peaje y regresar por la misma ruta.

La rama de ciclismo de CANADIA LA comunica a quienes se interesan en competir sólo deben exhibir certificado médico, ser independiente bien haber dejado la actividad federada a lo menos dos temporadas.

Santiago de Chile,
viernes 27 de Mayo de 1983entre la dirección técnica de
Santiago Wanderers y las
asociaciones de Valparaíso"Chamullo" ahora
es coordinadorVALPARAISO (Por Benito Ruiz,
responsable). — A Hernán Ampuero
se le ubicó. Es cosa de preguntar
por "Chamullo" y las indicaciones na-
da más, porque Chamullo es un per-
sonaje conocido no sólo en este puerto
sino también por todo el ambiente
de fútbol."¿Cómo es eso?"
"Mira, don Pedro Morales práctica-
mente formó un equipo nuevo que, al
principio, no caminó. Sin embargo,
después las cosas se fueron dando y
podemos remontar posiciones. Y
dentro de todo este panorama hay
una cosa que destacar: terminamos
ganando prácticamente con el equipo
que actuó la temporada pasada en el
campeonato. Contra Colo Colo y la "U"
ganaron seis y ocho, respectivamente,
lo que estaban en el plantel
anterior"."¿Cuando la campaña era mala,
hicieron las malas caras?"
"Nunca, porque todos seguían estu-
diando. En ese sentido, es digno
destacar la actitud de los dirigentes
como Lafrenz, Mario Cortés, Fernan-
davalos y Angel Botto quienes ja-
más pusieron una mala cara"."¿Tienes un nuevo cargo?"
"Sí, don Pedro Morales me designó
coordinador entre dirección técnica y
asociaciones de Valparaíso para
preparar prácticas los días miércoles o
en el Estadio Playa Ancha. El
objetivo es que exista amistad, uni-
dad, intercambio de opiniones y
respeto por todos ellos"."¿Luego, Hernán Chamullo Am-
puero se va como siempre: sonriente y
dejando a su millón de amigos por-
tuarios?""Sí, don Pedro Morales me designó
coordinador entre dirección técnica y
asociaciones de Valparaíso para
preparar prácticas los días miércoles o
en el Estadio Playa Ancha. El
objetivo es que exista amistad, uni-
dad, intercambio de opiniones y
respeto por todos ellos"."¿Luego, Hernán Chamullo Am-
puero se va como siempre: sonriente y
dejando a su millón de amigos por-
tuarios?""Sí, don Pedro Morales me designó
coordinador entre dirección técnica y
asociaciones de Valparaíso para
preparar prácticas los días miércoles o
en el Estadio Playa Ancha. El
objetivo es que exista amistad, uni-
dad, intercambio de opiniones y
respeto por todos ellos"."Sí, don Pedro Morales me designó
coordinador entre dirección técnica y
asociaciones de Valparaíso para
preparar prácticas los días miércoles o
en el Estadio Playa Ancha. El
objetivo es que exista amistad, uni-
dad, intercambio de opiniones y
respeto por todos ellos"."Sí, don Pedro Morales me designó
coordinador entre dirección técnica y
asociaciones de Valparaíso para
preparar prácticas los días miércoles o
en el Estadio Playa Ancha. El
objetivo es que exista amistad, uni-
dad, intercambio de opiniones y
respeto por todos ellos"."Sí, don Pedro Morales me designó
coordinador entre dirección técnica y
asociaciones de Valparaíso para
preparar prácticas los días miércoles o
en el Estadio Playa Ancha. El
objetivo es que exista amistad, uni-
dad, intercambio de opiniones y
respeto por todos ellos"."Sí, don Pedro Morales me designó
coordinador entre dirección técnica y
asociaciones de Valparaíso para
preparar prácticas los días miércoles o
en el Estadio Playa Ancha. El
objetivo es que exista amistad, uni-
dad, intercambio de opiniones y
respeto por todos ellos"."Sí, don Pedro Morales me designó
coordinador entre dirección técnica y
asociaciones de Valparaíso para
preparar prácticas los días miércoles o
en el Estadio Playa Ancha. El
objetivo es que exista amistad, uni-
dad, intercambio de opiniones y
respeto por todos ellos"."Sí, don Pedro Morales me designó
coordinador entre dirección técnica y
asociaciones de Valparaíso para
preparar prácticas los días miércoles o
en el Estadio Playa Ancha. El
objetivo es que exista amistad, uni-
dad, intercambio de opiniones y
respeto por todos ellos"."Sí, don Pedro Morales me designó
coordinador entre dirección técnica y
asociaciones de Valparaíso para
preparar prácticas los días miércoles o
en el Estadio Playa Ancha. El
objetivo es que exista amistad, uni-
dad, intercambio de opiniones y
respeto por todos ellos"."Sí, don Pedro Morales me designó
coordinador entre dirección técnica y
asociaciones de Valparaíso para
preparar prácticas los días miércoles o
en el Estadio Playa Ancha. El
objetivo es que exista amistad, uni-
dad, intercambio de opiniones y
respeto por todos ellos"."Sí, don Pedro Morales me designó
coordinador entre dirección técnica y
asociaciones de Valparaíso para
preparar prácticas los días miércoles o
en el Estadio Playa Ancha. El
objetivo es que exista amistad, uni-
dad, intercambio de opiniones y
respeto por todos ellos"."Sí, don Pedro Morales me designó
coordinador entre dirección técnica y
asociaciones de Valparaíso para
preparar prácticas los días miércoles o
en el Estadio Playa Ancha. El
objetivo es que exista amistad, uni-
dad, intercambio de opiniones y
respeto por todos ellos"."Sí, don Pedro Morales me designó
coordinador entre dirección técnica y
asociaciones de Valparaíso para
preparar prácticas los días miércoles o
en el Estadio Playa Ancha. El
objetivo es que exista amistad, uni-
dad, intercambio de opiniones y
respeto por todos ellos"."Sí, don Pedro Morales me designó
coordinador entre dirección técnica y
asociaciones de Valparaíso para
preparar prácticas los días miércoles o
en el Estadio Playa Ancha. El
objetivo es que exista amistad, uni-
dad, intercambio de opiniones y
respeto por todos ellos"."Sí, don Pedro Morales me designó
coordinador entre dirección técnica y
asociaciones de Valparaíso para
preparar prácticas los días miércoles o
en el Estadio Playa Ancha. El
objetivo es que exista amistad, uni-
dad, intercambio de opiniones y
respeto por todos ellos"."Sí, don Pedro Morales me designó
coordinador entre dirección técnica y
asociaciones de Valparaíso para
preparar prácticas los días miércoles o
en el Estadio Playa Ancha. El
objetivo es que exista amistad, uni-
dad, intercambio de opiniones y
respeto por todos ellos"."Sí, don Pedro Morales me designó
coordinador entre dirección técnica y
asociaciones de Valparaíso para
preparar prácticas los días miércoles o
en el Estadio Playa Ancha. El
objetivo es que exista amistad, uni-
dad, intercambio de opiniones y
respeto por todos ellos"."Sí, don Pedro Morales me designó
coordinador entre dirección técnica y
asociaciones de Valparaíso para
preparar prácticas los días miércoles o
en el Estadio Playa Ancha. El
objetivo es que exista amistad, uni-
dad, intercambio de opiniones y
respeto por todos ellos"."Sí, don Pedro Morales me designó
coordinador entre dirección técnica y
asociaciones de Valparaíso para
preparar prácticas los días miércoles o
en el Estadio Playa Ancha. El
objetivo es que exista amistad, uni-
dad, intercambio de opiniones y
respeto por todos ellos"."Sí, don Pedro Morales me designó
coordinador entre dirección técnica y
asociaciones de Valparaíso para
preparar prácticas los días miércoles o
en el Estadio Playa Ancha. El
objetivo es que exista amistad, uni-
dad, intercambio de opiniones y
respeto por todos ellos"."Sí, don Pedro Morales me designó
coordinador entre dirección técnica y
asociaciones de Valparaíso para
preparar prácticas los días miércoles o
en el Estadio Playa Ancha. El
objetivo es que exista amistad, uni-
dad, intercambio de opiniones y
respeto por todos ellos".

Este domingo, en Las Vizcachas, se reanuda el Campeonato Nacional de Automovilismo de Velocidad. Los Turismo Carretera (auto que se aprecia en la fotografía), y la nueva serie, Potenciado 2.000, serán las atracciones de los aficionados "tuercas".

Este domingo en Las Vizcachas

"Tuercas" reanudan
campeonato nacional

Este domingo, a partir de las 14.30 horas en el circuito de Las Vizcachas, se desarrollará la segunda fecha del Campeonato Nacional de Automovilismo de Velocidad, competencia que incluirá como gran novedad la participación de la categoría "Potenciado 2.000". No se correrá la prueba correspondiente a la Fórmula Cuatro, porque se está programando realizar una presentación en la zona norte del país: Arica, el 5 de junio y Arequipa, Perú, una semana después.

La competencia de este fin de semana le correspondía en su organización a la rama respectiva de la Universidad de Chile, la que por motivos de fuerza mayor debió delegar esta responsabilidad a la Federación de Automovilismo de Chile.

CLASIFICACIONES

Este sábado en el circuito puentealtino se efectuarán las series de clasificación para todas las categorías, excepto Turismo Carretera y Fomento 46, que largarán de acuerdo al ranking. Estas pruebas se llevarán a cabo a partir de las 15.00 horas.

Por su parte, el equipo Datsun que presentará dos máquinas, conducidas por Iván Silva y Mauricio Bustos, ya ha practicado en el asfalto de la "olla del vértigo", quedando sus "volantes" conformes con los preparativos. Los coches son preparados por el destacado mecánico Juan Manuel Silva, quien se ha preocupado especialmente de la suspensión de los autos.

PROGRAMA

El programa de la competencia, que se realizará en las pistas uno y dos del circuito, es el siguiente: series del Grupo "N"; monomarca 600; Turismo 51; Daytona; Potenciado 2.000; monomarca 125 (pista 1 de mil 609 metros) y Turismo Carretera (pista 2 de 2 mil 976 metros).

Baloncesto internacional

Selección chilena
venció a Paraguay

SAO JOSE DOS CAMPOS, Brasil (AP). — Chile venció anoche a Paraguay por 110-89 en un partido del campeonato sudamericano de baloncesto masculino.

Fue la primera victoria chilena del torneo. El primer tiempo terminó 61-44. El mejor anotador chileno fue Herreiros con 34 puntos.

En el primer partido de la noche Venezuela venció a Colombia 77-60.

El primer tiempo terminó 40-29 en favor de los venezolanos. El mejor anotador del partido fue el colombiano Alvarez con 22 puntos, seguido del venezolano Estaba con 18.

El torneo termina el sábado.

Ciclismo en Parque O'Higgins

Habrá ciclismo oficial el domingo en el Parque O'Higgins. La posibilidad de interrumpir la actividad metropolitana fue anulada gracias a la comprensión de José Manuel López, jefe del Departamento de Deportes y Recreación de la Ilustre Municipalidad de Santiago.

Debido a una falta de adecuada orientación en la mesa directiva del ciclismo metropolitano no se había conseguido oficializar el calendario de competencias de circuitos y rutas para el resto del año. De tal forma que la actividad local prácticamente quedaba suspendida por lo menos en una quincena. Sin embargo, activas gestiones realizadas en forma personal por algunos dirigentes del pedal santiaguino consiguieron que se lograra a lo menos por este domingo mantener el ciclismo en el Parque O'Higgins. Su autoridad responsable, tras los estudios pertinentes, cedió el domingo en la mañana parte de la elipse para que se puedan disputar algunas competencias. Pero reiteró que las programaciones deportivas en el Parque O'Higgins se oficializan con un mínimo de 45 días.

LA PROGRAMACION

Salvada esta situación de no contar con un adecuado escenario, los pedaleiros proseguirán sus competencias el domingo desde las 9.00 horas, con el siguiente programa. Serie adultos "C", con ocho vueltas. Junior, 20 vueltas. Novicios, quince giros, y categorías "A" y "B", en 50 vueltas. Todas las carreras tienen un solo sprint.

Lamentablemente esta programación tiene dos garrafales errores. El primero, los corredores de la serie "C" actúan en una menor distancia que los novicios y juniors, es decir, bajan su kilometraje en relación a las anteriores series donde militaron. Es algo absurdo. Lo segundo es que técnicamente se detiene su progresión al llevarlos en un circuito a competencias con un solo sprint. Esa fórmula se dejó de mano hace más de medio siglo por inoperante.

Giro de Italia

PARMA, Italia (AP). — El campeón mundial de carretera abierta, Giuseppe Saroni, ganó ayer la trigésima etapa de la Vuelta Ciclista a Italia, una competencia individual contra reloj, y añadió así su ventaja en las posiciones generales.

El italiano cubrió la distancia de 38 kilómetros en 48:49 minutos, a una velocidad de 46,705 kilómetros por hora.

Otro italiano, Roberto Visentini, terminó en segundo lugar, a 50 segundos del ganador.

Urs Freuler, de Suiza, llegó tercero, 1:01 minutos después. Saroni, que viste la camiseta rosada de puntero general desde la séptima etapa, dominó fácilmente la etapa.

En las posiciones generales, Saroni acumuló una ventaja de 2:20 minutos sobre Visentini, que pasó del noveno al segundo lugar. Al terminar la prueba, el ciclista alemán Dietrich Thurau dijo que "Saroni parece ser el ganador seguro de la Vuelta".

Posiciones de la etapa:

- 1° Giuseppe Saroni, Italia, 48:49 minutos (46,705 KmPh.).
 - 2° Roberto Visentini, Italia, 49:39.
 - 3° Urs Freuler, Suiza, 49:50.
 - 4° Gregor Braun, Alemania Oeste, 49:58.
 - 5° Tommy Prim, Suiza, 50:06.
 - 6° Dietrich Thurau, Alemania Oeste, 50:15.
 - 7° Silvano Contini, Italia, 50:42.
 - 8° Daniel Gisiger, Suiza, 50:49.
 - 9° Claudio Torelli, Italia, 50:50.
 - 10° Lucien Van Impe, Bélgica, 50:53 minutos.
- Posiciones generales tras la decimotercera etapa:
- 1° Saroni, 59:49:53; 2° Visentini, 2:20 minutos más; 3° Thurau, 3:34; 4° Contini, 3:08; 5° Van Impe, 3:16.

Confirmada la sede a Chile
para el Mundial Juvenil 1985

□ Así lo declaró anoche Rolando Molina a su llegada desde Lima donde se reunió con el presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, Teófilo Salinas. Además confirmó el partido de Colo Colo y Cobreloa para el 8 de junio

"El partido entre Colo Colo y Cobreloa quedó a firme para el miércoles 8 de junio y yo seré el comisario de la Confederación Sudamericana a su cargo", expresó anoche en el aeropuerto "Comodoro Arturo Merino Benítez" el presidente de la Asociación Central de Fútbol, Rolando Molina.

El directivo regresó desde Lima, ciudad en que se reunió con el presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, Teófilo Salinas, para tratar detalles sobre el próximo congreso de la entidad a realizarse próximamente en Santiago de Chile.

Molina añadió que lamentaba la carta de directivos de Cobreloa, negándose a modificar la fecha del partido con Colo Colo, lo que según su opinión "favorecería enormemente la opción a clasificar de un equipo argentino, ya que éstos jugarían entre sí en un horario posterior, sabiendo ya la suerte corrida por Colo Colo que tiene en estos instantes la primera opción".

Finalmente, el timonel de la Central expresó que Salinas le confirmó el otorgamiento a Chile de la sede del torneo mundial juvenil de 1985: "El 20 de junio, en Ciudad de México, se clausurará el Mundial mexicano y en esa oportunidad se hará la convocatoria oficial para nuestra competencia", señaló.

Mundial del 86

Marzo del 84: sorteo
de las eliminatorias

ZURICH, Mayo (Latin-Reuters). — El sorteo para las rondas eliminatorias del Campeonato Mundial de 1986 se llevará a cabo, en principio, en marzo del próximo año, informó aquí la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA).

El secretario general de la FIFA, Joseph Blatter, dijo que de esa manera sería posible que los partidos comiencen a disputarse luego de la final de la Copa Europea de las Naciones que tendrá lugar el 27 de junio en París.

Blatter dijo que espera que la FIFA continúe con su práctica de agrupar a los países sobre la base de sus actuaciones internacionales. En el caso de Europa, las actuaciones en la Copa Europea propiciarán una guía.

Agregó que el comité organizado de la Copa Mundial de 1986 se reunirá por primera vez en México el 17 de ju-

Fútbol olímpico

Unión Soviética
ganó a Grecia

MOSCU, 26 (AP). — El equipo de fútbol de la Unión Soviética derrotó hoy al de Grecia por 3-0, en partido de clasificación para intervenir en las Olimpiadas 1984 de Los Angeles, California.

El encuentro, disputado en el Estadio Lenin aquí, fue presenciado por unos 15.000 aficionados, que celebraron la rápida acción inicial de los locales, que en el noveno minuto de juego convirtieron el primer gol, a cargo de Viktor Grachev.

En el minuto 29 Serguei Aleinikov anotó el segundo tanto, y en el minuto 35 Nikolai Larionikov hizo que el marcador quedara 3-0.

El conjunto soviético evidenció su dominio durante todo el partido, aunque en el segundo tiempo amonó su ímpetu y brindó a los visitantes varias oportunidades de lograr goles, aunque los griegos no las aprovecharon.

En Uruguay

Nacional ganó al
Wanderers por 2-1

Los equipos uruguayos Wanderers y Nacional se enfrentaron anoche en Montevideo, para definir el grupo cinco de la Copa Libertadores de América.

El equipo de Nacional logró la clasificación al vencer por dos goles a uno a Wanderers.

Abrió la cuenta a favor de Wanderers, Carreño a los 12'. Empatizó Luzzardo a los 19', y luego Aguilera, a los 22', consiguió el gol que le dio el triunfo a Nacional.

Árbitro fue Cardelino, secundado por Ramón Barreto y Ernesto Filippi, todos uruguayos.

Los equipos formaron con los siguientes alineaciones: WANDERERS: Langone; De los Santos, Esnal y Meroni; Barrios, Arias, y Mancinelli; Carreño, Yáñez y Faundez. NACIONAL: Rodríguez; Moreira, Perales, Aguirregay y González; Perdomo, Luzzardo y Abalde; Aguilera, Cabrera y Villazán.

Manchester ganó
la copa inglesa

WEMBLEY, Inglaterra (AP). — Manchester United conquistó anoche la Copa de la federación inglesa al derrotar a Brighton and Hove Albion por 4-0.

El capitán de la selección inglesa, Bryan Robson, anotó dos veces en el primer tiempo, con un tercero de Norman Whiteside.

Arnold Muhren anotó el cuarto gol de Manchester, un tiro penal en el minuto 17 del segundo tiempo.

Es la quinta Copa inglesa conquistada por Manchester United, y la primera desde 1977.



Rolando Molina, a su arribo ayer a Santiago, procedente desde Lima, confirmó el otorgamiento a Chile como sede del torneo mundial juvenil en 1985, agregando que quedó a firme para el miércoles 8 de junio, el partido de Cobreloa y Colo Colo.

Wilfredo Gómez renunció
anoche al título mundial

□ Puertorriqueño Wilfredo Benítez enfrentará a Mustafá Hamsho

MEXICO, Mayo (ANSA). — El puertorriqueño Wilfredo Gómez renunció anoche al título mundial supergallo debido a las dificultades que tiene para dar el peso reglamentario.

La decisión del boxeador fue comunicada al Consejo Mundial de Boxeo por su apoderado, Yamil Chade.

Wilfredo Gómez conquistó el título el 21 de mayo de 1977, tras noquear en 12 asaltos al coreano Don Kyun Yum, y era el campeón más antiguo que tuviera el CMB.

En sus seis años como campeón mundial, Wilfredo hizo 17 defensas de su corona, todas las cuales las ganó por la vía rápida, implantando un record en la historia del boxeo.

La última defensa la hizo el tres de diciembre del año pasado, frente al campeón gallo Guadalupe Pintor, a quien derrotó en 14 episodios.

Ahora Wilfredo Gómez buscará el campeonato mundial de peso pluma, dijo su apoderado.

El ex campeón supergallo fue nombrado por el CMB aspirante oficial a la corona pluma y para conquistarla se enfrentará próximamente al ganador de la pelea entre su compatriota Juan Laporte y el dominicano Johnny de la Rosa.

NUEVA YORK (AP). — El puertorriqueño Wilfredo Benítez, que perdió en diciembre su corona mundial superwelter ante Thomas Hernández, enfrentará a Mustafá Hamsho en un combate por la categoría mediana en las Vegas, el 16 de junio, anunció ayer el promotor Don King.

Benítez, que ha sido campeón mundial welter junior, welter y superwelter, tiene 44 victorias, dos derrotas y un empate, con 26 nocauts.

Hamsho, segundo en el escalafón mediano, sólo perdió dos veces. En la última cayó ante Marvin Hagler en pelea por el título mediano de este.

Para los próximos sudamericanos

Vicente García designado
técnico para Medellín

Como un honor y un orgullo fue calificado por el entrenador de atletismo y profesor de la Universidad de Concepción, Vicente García su designación como director técnico del equipo que representará a Chile en el próximo Campeonato Sudamericano de Medellín.

La solicitud le fue planteada al docente por la Federación de este deporte, y luego de breves gestiones ante autoridades universitarias en torno de permiso, fue aceptada con placer por el entrenador García, que antes preparó a atletas de la Asociación Lota-Schwager.

Junto al entrenador viajará también a los Panamericanos la jabalinista Paulina Jaramillo, alumna universitaria penquista en quien niveles directivos han depositado amplias expectativas.

Ambos, el entrenador García y la atleta Paulina Jaramillo, conformaron recientemente la delegación penquista que obtuvo el tercer lugar en la Copa Milo, efectuada en Santiago.

Entregan... (Viene de la Pág 1-A)

próximos lunes para enfrentar los

compromisos de la "Copa América".

La nómina en referencia será entregada

por el presidente de la Comisión Se-

lección, Humberto Gattini; el entrena-

dor Luis Ibarra y el coordinador Alfre-

do Astura.

La información fue dada a conocer

por el propio Humberto Gattini, quien

agregó, "Me reuni ayer con el técnico

Luis Ibarra, quien trabajó en una li-

sta de 40 nombres de los cuales sólo se

escogerá a 26. Lista que en definitiva

se podría ampliar a 28, dependiendo

de la necesidad del plantel".

ESPECULACIONES

A consecuencia del hermetismo con

que se ha trabajado en torno a la

nueva nominación del "equipo de to-

dos" se ha llegado a especular bastan-

te con los que se irán y los que prose-

guirán el proceso que concluirá con los

encuentros que nuestro representativo

sostendrá con sus similares de Vene-

zuela (17 de julio en Caracas y 22 de

octubre en Santiago); y Uruguay (31

de julio en Santiago y el 12 de octubre

en Montevideo).

De las conversaciones sostenidas

con el titular de la Comisión Selección,

Humberto Gattini, se puede concluir

que los jugadores que dejarán de ser

seleccionados son: Mario Osbén, Os-

valdo Hurtado y Jorge García, todos

por tener problemas de lesiones. De

otros nombres y por otras razones que podrían dejar la selección aún no se tiene conocimiento.

En relación a los posibles llamados se barajan los nombres de Pablo Prieto de Rangers de Talca; Eduardo Gómez y Héctor Puebla de Cobreloa; Alejandro Hiss, Lizardo Garrido, Roberto Rojas y Leonel Herrera de Colo Colo.

A PROVINCIAS

También se ha filtrado la noticia que la selección jugará todos sus encuentros amistosos de preparación para la "Copa América" en canchas provincianas, a excepción del que sostendrá con Brasil.

La medida se adoptaría teniendo en cuenta el interés que despierta el equipo en las distintas regiones del país, además de considerar la posibilidad de que los jugadores se acostumbren a jugar en diversos escenarios.

El programa, de partidos amistosos, pactados por el plantel chileno es el siguiente:

En Buenos Aires, 23 de junio, con Argentina; 26 de junio en Asunción con Paraguay; 6 de julio con Paraguay en Antofagasta (aún por confirmar la sede); 13 de julio, Colombia, en Bogotá; 21 de julio con Perú en Lima; 27 de julio con Brasil en Santiago y 3 de agosto con Perú, en Arica, también por confirmar la sede.

TUR BUS
ES MAS!"CHAMULLO" AMPUERO
pronóstico: "En el campeo-
nato oficial, Santiago Wan-
derers será primer actor".Fútbol internacional
Mañana debuta
la selección de
Argentina en EspañaBUENOS AIRES (AP). — Con un
total de 16 jugadores que tuvieron
un largo periodo de entrenamiento,
mañana ayer hacia España una selec-
ción argentina de fútbol.La selección debutará mañana
contra el equipo Valladolid.
Tres días después se medirá ante
Francia. Luego partirá a la
ciudad francesa de Tolón, donde ju-
gará en el torneo internacional, y el
viernes de junio actuará frente al con-
junto de la Unión Soviética por el
primer lugar, que además integran
Francia e Irlanda.LOS QUE VIAJARAN
El plantel de futbolistas designa-
do para el torneo internacional, con
el técnico Carlos Bilardo está
compuesto por:

Defensores: Nery Pumpido y Angel
Luis Borde; delanteros: Hugo Alves,
Oscar Ruggeri, Pedro
Gustavo Costas, Omar
Volante, Daniel Messina,
Gerardo Martino y
Ricardo Gareca, Juan
Ramón Centurión.

Defensores: Nery Pumpido y Angel
Luis Borde; delanteros: Hugo Alves,
Oscar Ruggeri, Pedro
Gustavo Costas, Omar
Volante, Daniel Messina,
Gerardo Martino y
Ricardo Gareca, Juan
Ramón Centurión.

Defensores: Nery Pumpido y Angel
Luis Borde; delanteros: Hugo Alves,
Oscar Ruggeri, Pedro
Gustavo Costas, Omar
Volante, Daniel Messina,
Gerardo Martino y
Ricardo Gareca, Juan
Ramón Centurión.

Defensores: Nery Pumpido y Angel
Luis Borde; delanteros: Hugo Alves,
Oscar Ruggeri, Pedro
Gustavo Costas, Omar
Volante, Daniel Messina,
Gerardo Martino y
Ricardo Gareca, Juan
Ramón Centurión.

Defensores: Nery Pumpido y Angel
Luis Borde; delanteros: Hugo Alves,
Oscar Ruggeri, Pedro
Gust

Gabriel Melej

Más que promesa... una realidad

El excelente preparador del Club Hípico atraviesa por uno de los mejores años de su trayectoria profesional y lo avala con un total de 17 triunfos

Siempre se ha caracterizado por su humildad y buen trato hacia todo el mundo. La forma de preparar los caballos no se diferencia de la de los demás colegas, pero sí lo que varía es la dualidad que tiene con su hermano Pedro en un mismo corral. La hermandad queda manifiesta en todo momento. Cada cual es el brazo derecho del otro. Ese modo de confraternizar, profesionalmente es lo que llama la atención en primera instancia y a medida que se les va conociendo uno se da cuenta que más que una dupla es una familia que viene desde mucho tiempo atrás trabajando de esa forma con óptimos resultados.

Primero fue don Gustavo Melej, actualmente jubilado de la preparación

que llegó el corral a sus hijos. Lo hizo con el mayor, Gabriel, con el que laboró junto hasta que mostrara las suficientes condiciones para seguir solo. Posteriormente vino Pedro con las mismas inquietudes formando esta sociedad tan especial que no deja de ser interesante.

Ambos tienen caballos de diferentes propietarios en la misma caballería, lo que no impide la marcha armónica.

MAS QUE REVELACION

Desde que se inició el año hípico, Gabriel Melej comenzó a mostrar una cantidad de efectivos de primer orden, que en su mayoría no eran grandes precios en las subastas. Esta característica la ha mantenido desde siempre y en 1983 ha podido avalar que con entera dedicación y alegría las cosas pueden salir adelante.

Las 17 carreras que suma a la fecha son su carta de presentación, que le permiten además de estar entre los más ganadores del momento en la estadística general, (se ubica entre los diez primeros), ambicionar quizás mejores animales que le permitan mantener su nivel de rendimiento, que en tan buen pie ha dejado el prestigio de la familia Melej, conocida por su profesionalismo y honradez dentro del turf chileno.

Podría señalarse 1983 como el mejor año?

"Hasta el momento sin dudas es el mejor. Tengo a un grupo de animales que me está dando constantes satisfacciones en las pistas de la capital. Creo que todavía faltan algunas carreras más por adjudicar puesto que deben seguir respondiendo mis pupilos por estar en un gran momento."

Pensaba ganar un número significativo de victoria a estas alturas del año?

"Mi pensamiento siempre ha sido conseguir la mayor cantidad de carreras que se puedan, ya que uno trabaja para satisfacer a los propietarios que le confían animales. En mi caso, además de ese predicamento, tengo a un grupo de experimentados caballos, que representan un alto porcentaje de la población del corral. Vale decir, tengo dos o tres potrillos de dos años. Esta posibilidad me permitía empezar ganando desde comienzo de la temporada por tratarse de un grupo en training."

SUPERAR LA MARCA

Gabriel Melej, el año anterior tuvo una buena producción al conseguir sobre treinta victorias. En relación a las 17 que suma a la fecha, el mismo responde:

"A estas alturas del año, en 1982 totalizaba menos, por eso creo que si

mis pupilos siguen manteniendo el mismo nivel de ganancias podría superar con facilidad esa cifra, que es un número bastante considerable."

¿Qué significa ser uno de los trainer de mejor rendimiento?

"Sin lugar a dudas un estímulo muy grande que puede trasladarse en una dedicación plena por la actividad. Creo que aunque no tuviera estas satisfacciones, igualmente seguiría luchando porque la hípica siempre fue y ha sido mi pasión."

GRUPO PAREJO

Melej tiene un lote de caballos muy parejo que siempre le están proporcionando nuevas alegrías: "Justamente este grupo es bastante regular y entre ellos destacan las yeguas En la Meta" y "Hermida", más los machos Mesonero, Grandulón y Belmont", por nombrar a algunos de los que están ganando."

GRANDULON: CASO DE RIPLEY

Hace aproximadamente un año atrás el potro "Grandulón", uno de los buenos efectivos del Stud "Somalix" estaba próximo a ingresar a la categoría de ganadores producido a un segundo lugar del que venía precedido. Pero esa carrera "metéorica" quedó trunca cuando el potro debió quedar inactivo luego de una mala pisada. Lo que ocurrió lo cuenta Melej:

"Nos dejó muy preocupados porque Grandulón era una de las cartas del corral. Fue un problema de sesamoides que fue tratado por el doctor Carlos Canales en el Club Hípico. Nosotros teníamos mucha fe en que se rehabilitaría porque siempre ha mostrado un muy alto espíritu de superación. Afortunadamente para nosotros y para sus dueños el animal después de seis meses aproximadamente de para, comenzó a entrenar sin molestia alguna en su extremidad, lo hicimos entrenar y a medida que apreciábamos un mejor rendimiento, veíamos que podía seguir corriendo hasta que se colocó en una carrera y en la siguiente ingresó a la categoría de ganadores, en la arena. Posteriormente nos entregó otra gran satisfacción al vencer seguidamente."

¿Qué perspectivas hay con el potro?

"Muchas. Por la forma de correr, creemos que puede seguir en distancias mayores y por eso que lentamente le iremos subiendo el tiro hasta que muestre la gran calidad que tiene."

PROPIETARIOS

De acuerdo a las condiciones económicas que afligen a la hípica, el grupo de propietarios que tiene, cómo responde?

"Bastante bien. Tengo la suerte de tener a un grupo reducido de ellos, pero de primera línea. Nunca tengo problemas de índole de pensión y son muy respetuosos en lo que respecta a mi decisión como profesional. Creo que la relación que existe con ellos es lo que permite que este lote de ani-



PALABRAS MAYORES: "Una estadística es hablar de cosas muy superiores. De todas formas con el rendimiento que llevo a la fecha es más que alentador para seguir obteniendo triunfos," dice Melej.

males esté de muy buena forma. En ese sentido me considero un preparador muy afortunado."

PESTAÑO Y KAFKA

De los nueve años que lleva en la profesión, Gabriel Melej considera que dos de sus tantos animales que han pasado por la cuadra son los mejores. Ellos son: "Pestaño" y "Kafka". Esta dupla me entregó muchas satisfacciones que pienso aumentar en la actualidad con el grupo de pupilos que residen en la cuadra."

Es un elogio sacar animales corredores, sin ser grandes precios en las subastas?

"Por supuesto que sí. Eso lo prestigia a uno y de más personalmente es un aliciente que lo lleva a buscar nuevas formas para ganar. Creo que en la medida en que uno lo busque por un lado y otro, el animal deberá afianzarse en alguna modalidad, que posteriormente deberá aprovechar el preparador."

UNIDOS SIEMPRE

Tal cual se manifestara el comienzo, la dualidad que forma con Pedro, su hermano es excelente:

"Nosotros somos dos profesionales que ocupamos un solo corral. Mi hermano tiene sus propios dueños de caballo y yo los míos. Eso no quiere decir que haya diferenciación porque el trabajo es mancomunado."

Esta es una tradición que nuestro padre nos dejó y que nos ha dado muy buenos resultados. Casi todo lo que sabemos se lo debemos a él porque además de atender sus asuntos propios de un entrenador, cuando estaba en su apogeo, se dedicó a nosotros como un verdadero maestro. Esa actitud, como hijo, es necesaria dárle a conocer con un agradecimiento que nos nace desde muy adentro, porque sin su ayuda quizás el turf nos habría cerrado las puertas, aunque entusiastas siempre hemos tenido desde que vimos los caballos cuando éramos pequeños..."

Catorce hembras de dos años debutan en Blanco Ercaalada

Catorce hembras de dos años harán debut este domingo en el césped del Hipódromo de la Avenida Blanco Ercaalada. Una de las que cuenta con una de las mejores pedigríes es JOSELYNNE. Enseguida entregamos antecedentes:

PRIMERA CARRERA

ALTAR (Trébol Rojo y Malica por J. Sur). Criada por Agustín Marré. Primera cria de la yegua. No vino a las ventas.

EN DEUDA (Blas y Esfinge por J. Sur). Criada en el haras "San Blas de Futuro". Primera cria de la yegua. Adquirida en \$ 180.000.

JOSELYNNE (Congolese y Jeanne por J. Sur). Criada en el haras "Geoffrey Bushell". Propia hermana de Sharp y materna de Yahuma Congolese, ganadora de 6 carreras, y Janina (Congolese, ganadora de 4 carreras en Chile, inclusive especial y de 7 carreras en España, que fue la primera de la Florida, que de León, Memorial Beira, de Cristina, Infanta Beatriz, Di. General de Producción Agrícola, de Covarrubias y Brandy de Alba), de Jessel (Congolese, ganadora y madre de Papabé, ganadora de Juanén (Congolese, 2 carreras en Colombia, de Jairo (Bald Lover, adador) y de Jari (Sharp Eyes Quillo, adador). No vino a las ventas.

MICHAELITA (Preado y Pichichá por J. Sur). Criada en el haras "Zorro Rojo", ganadora

con varias figuraciones y de Pichicatero (Zorro Rojo). Esta es la 4ª cria la primera disputó pocas carreras. Subastada en \$ 1.000.000. Criada en el haras Las Casas de Puangue.

TIRA RISAS (El Tíron y Reverencia por Redón). Criada en el haras Renaco. Propia hermana de Remojada. Esta es la 2ª cria. No vino a las ventas.

TERCERA CARRERA

ASPACIA (Straight Die y Advertida por Admiral Terek). Criada en el haras "Santa Isabel". Propia hermana de Adalid y materna de Panderlo (Prólogo). No vino a las ventas.

DOY FE (Fuero Real y Doucinne por Aty). Criado en el haras "Baquedano". Hermana materna de Donativa (Calificado, exportado a Colombia) y de Diabla Fea (Calificado). Esta es la 3ª cria. Defendida en \$ 140.000.

HASEPSUT (April Fool y Hipótesis por Hipper Crack). Criada en el haras "El Peumo". Cuarta cria de la yegua. Las tres primeras murieron en el haras. Defendida en \$ 150.000.

PARINA (Preado y Accord por Asalto II). Criada en el haras "Millahuin". Segunda cria de la yegua. La primera disputó sólo una carrera. No vino a las ventas.

ZURRA (Llamdo y Sibillina por Sillex II). Criada por el señor Guillermo Uauy B. Primera cria de la yegua. No vino a las ventas.

SEPTIMA CARRERA

ARDILLITA (Caminito y Aguilá Blanca por Lujo II). Criada en el haras "Tres Mosqueteros". Hermana materna de Dama Blanca (Francisco, ganadora de 3 carreras en Colombia) de Ojo de Aguilá (Ciclope II, ganador de 5 carreras, frecuentes figuraciones en los hipódromos centrales y de 10 carreras inclusive clásico en provincia), de Halcón Blanco (Francisco, ganador de 2 carreras en Chile y de 2 en Ecuador). Subastado en \$ 180.000.

COSECHERA (Bless this Horse y Cristalina por Grivelli). Criada en el haras "General Cruz". Hermana materna de Corinto (Comet, ganador en Colombia), de Kanke ex Corrupta (Keston, ganadora de 5 carreras en Colombia) y de Delfín (Comet, ganador de varias carreras en Ecuador). Rematado en \$ 200.000.

LAVINIA (Niño Audaz y Queen Liberty por King O'Turf). Criada en el haras "Figurón". Hermana materna de Queen Star (El Tírol). Esta es la 3ª cria. La primera no corrió. Defendida en \$ 40.000.

TODAVIA NO (Fuero Real y Torcida por Seelto). Criada en el haras "Baquedano". Hermana materna de Tritador (Sun Sun, ganador de 3 carreras en hipódromos centrales y ganador figuraciones), de Taberna (Ojo Negro, ganadora en su debut y varias figuraciones), de Timorata (Sun Sun, disputó sólo una carrera y madre de Tiparilla, ganadora) y de Chullecua (Ojo Negro). Defendida en \$ 55.000.

Club Hípico de Santiago

(Domingo 29 de mayo de 1983)

1ª CARRERA, a las 13.30 Hrs. 1.200 Mts. Condicional. Pr. Incógnita. PRIMERA VALIDA TRIPLE N° 1.

P. Melej	Deb.	1	Altair	53	S. Zúñiga	15
M. Segura	14h	2	Combarbalá	53	H. Galaz	8
P. Pichara	7h-5	3	Cosa Mia	53	G. Barrera	12
P. Polanco	Deb.	4	En Deuda	53	O. Muñoz	11
P. Cavieres	12	5	Harem Lady	53	S. Vázquez	6
P. Bago	8	6	Hipnos	53	O. Jara	13
A. Zamorano	12-13	7	Inclem.	53	J.C. Silva	9
P. Baeza	Deb.	8	Josefynne	53	O. Escobar	14
P. Bago	5-12h	9	Kukusan	53	J. Berrios	5
J. Sánchez	Deb.	10	Micacita	53	E. Silva	1
O. González	12-10	11	Piara	53	O.P. Castillo	16
J. Melero	10-12	12	Proliciosa	53	J. Barrera	7
A. Carreño	9-6	13	Punky	53	J. Verdugo	3
A. Quiroz	10-2	14	Tia Paca	53	J. Turrieta	2
L. Santos	Deb.	15	Tira Risas	53	M. Aranda	17
G. Silva	8-9	16	Troyanita	53	F. Díaz	4
D. Bernal	6	17	Versilia	53	J. Orellana	10

GRUPOS: 1 (1 al 6); 2 (7 al 12); 3 (13 al 17).

2ª CARRERA, a las 14.00 Hrs. 1.700 Mts. Indice 36 al 27. SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 2.

P. Cavieres	3	1	Torremar	57	S. Vázquez	8
P. Medina	2	2	Fernando	56	J. Barrera	6
P. Vidal	1	3	Solariego	54	F. Díaz	9
A. Abarca	2-7	4	Bentley	53	J. Berrios	5
P. Cavieres	Reap.	5	Raleigh	51	J. Díaz	1
J. Sánchez	9	6	Rovador	49	C. Donoso	3
A. Barrera	2	7	Soplonero	49	O. Jara	13
A. Bultré	1	8	Jornalero	49	R. Pérez	2
P. Linda C.	1-3	9	Rampla	48	J. Muñoz	4

GRUPOS: 1 (1 al 3); 2 (4 al 6); 3 (7 al 9).

3ª CARRERA, a las 14.30 Hrs. 1.200 Mts. Condicional. TERCERA VALIDA TRIPLE N° 3.

P. Cavieres	Deb.	1	Aspasia	53	S. Vázquez	15
C. Silva	12h-5	2	Astrónóm.	53	F. Díaz	12
P. Baeza	11-9h	3	Carolinika	53	J. Muñoz	8
P. Vidal	9-12	4	Contribuc.	53	J. Silva	11
R. Quiroz	Deb.	5	Dov Fe	53	V. Rojas	6
A. Abarca	14-6	6	Ochenta	53	J. Berrios	13
P. Moutatt	17h	7	Hariane	53	C. González	9
C. Espinoza	Deb.	8	Hasepsut	53	J. Duarte	14
A. Martínez	11-11	9	Hutton	53	J. Verdugo	5
R. Quiroz	14-7	10	Jenny	53	J. Barrera	7
P. Medina	9-8	11	Christina	53	M. Olgún	16
O. González	Deb.	12	Parina	53	M. Aranda	17
P. Bago	9-13	13	Polvera	53	J. Díaz	3
P. Bago	11	14	Tacarhuia	53	R. Pérez	2
P. Cavieres	11-13	15	Yavana	53	E. Guzmán	4
P. Melej	Deb.	16	Zurra	53	S. Zúñiga	10

GRUPOS: 1 (1 al 6); 2 (7 al 11); 3 (12 al 16).

4ª CARRERA, a las 15.00 Hrs. 1.400 Mts. Indice 28 al 6. PRIMERA VALIDA 5 y 6.

P. Bago	11-7	1	Devans	55	N.N.	8
P. Silva	Reap.	2	Fernando	55	N. Urrutia	12
P. Bago	7-3	3	Pinita	55	N.N.	11
P. Bago	14-13	4	Caraba	54	L. Toro	6
P. Bago	6h-3h	5	Datury	54	N.N.	13
P. Bago	4-1	6	Profusa	54	A. Poblete	9
P. Bago	9-11	7	Molestoso	53	N.N.	14
P. Bago	17	8	Canador	52	N.N.	5
P. Bago	4-1	9	Pinola	52	O. Jara	13
P. Bago	Reap.	10	Ramoneo	52	N.N.	3
P. Bago	8-9	11	Tassulinha	52	N.N.	2
P. Bago	11-13	12	Montovia	51	N.N.	4
P. Bago	Reap.	14	Marimán	49	N.N.	10

GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 14).

5ª CARRERA, a las 15.30 horas.— 1.100 metros.— Indice 22 al 15 (2º del 5 y 6). (Pista N° 2).

762 P. Bago	Reap.	1	Maringa	57	S. Vázquez	8
985 L. Díaz	6-1	2	Don Diego	56	P. Plaza	12
1067 J. Castro R.	11-9	3	Kudistan	54	G. Barrera	11
1067 R. Pionho	15	4	Piara	54	O. Jara	6
75 G. Melej	Reap.	5	Blue Royal	53	E. Silva	13
1017 R. Serrano	3-8	6	Concordia	53	J.C. Silva	9
1075 J.L. Melero	1h-13	7	Mucho Más	53	J. Orellana	1
1017 D. Bernal	15-10	8	Taman	51	J. Orellana	1
1067 O. Silva	13-7	9	Hawker	51	J. Berrios	5
886 L. Alvarez	Reap.	10	Hip Hurra	51	M. Aranda	3
1075 O. González	3-4-4	11	Duendeito	50	R. Pérez	2
1017 E. Cortez	8-16	12	Posta	50	J. Muñoz	4
1017 E. Cortez	8-16	13	Guarachera	50	J. M. Aravena	4

GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 8); 3 (9 al 12).

6ª CARRERA, a las 16.00 horas.— 1.600 metros.— CLASICO. Peso de reglamento. Pr. HOTEL CARRERA (Pista N° 1).

865 J. Cavieres	8h-6	1	Chalotin	61	S. Vázquez	6
931 J. Bernal	1h-1h	2	Marc	61	S. Vera	5
931 J. Tacial	5-4	3	Movedizo	61	A. Poblete	1
651 J. Inda	1v-3	4	Musico Brok	58	J. Díaz	3
950 E. Fuentes	4-5h	5	Snow Car	61	L. Muñoz	2
1070 A. Breque	1-1	6	Spot	58	P. Cerón	4

GRUPOS: 1 (1 al 2); 2 (3 al 4); 3 (5 al 6).

7ª CARRERA, a las 16.30 horas.— 1.200 metros.— Condicional hembras 2 años no ganadoras.

L. Romero	Deb.	1	Arillita	53	M. Olgún	15
980 P. Bago	4	2	Calita	53	J. Berrios	8
A. Quiroz	15-4	3	Confadita	53	J. Turrieta	12
A. González	Deb.	4	Cosechera	53	J.C. Silva	11
995 O. González	7h-15h	5	Extranada	53	P. Muñoz	6
906 L. E. Toledo	14h-9	6	Money Py	53	O. López	13
606 J. Sánchez	13	7	Italia	53	E. Silva	9
1006 A. Zamorano	7-4-3	8	Kiss Me Much	53	O. Escobar	14
980 A. Carreño	2-3	9	Kissy	53	J. Verdugo	5
A. Martínez	Deb.	10	Lavinia	53	L. Toro	1
1006 A. Rivas H.	12h-2	11	P. Verde	53	J. Ubillo	16
1006 O. González	12-8	12	Prima Mia	53	O.P. Castillo	7
1009 C. Bago	14	13	R. Star	53	O. Jara	3
P. Polanco	Deb.	14	Todavía No	53	O. Muñoz	2
875 J. Cavieres	9	15	Vinga	53	R. Toledo	4
1009 J. Castro R.	10-11	16	Zoom	53	C. Pinto	10

GRUPOS: 1 (1 al 5); 2 (6 al 10); 3 (11 al 16).

8ª CARRERA, a las 17.00 horas.— 1.200 metros.— Indice 7 al 1.

1053 O. González	1-6h	1	Prelado	56	R. Pérez	15
1074 A. Carreño	13	2	Majadahonda	55	N. Vargas	8
1073 A. González	4-4-2	3	Sauna	55	J. Duarte	12
1071 E. Zijl	8	4	Toteka	55	R. Jacquez	11
1073 P. Polanco	5-18	5	Chamira	54	O. Muñoz	6
1073 J. C. Pichara	7-3-3	6	Quedado	54	G. Barrera	13
983 M. Segura	1-5h	7	Cadilema	53	O. Escobar	14
1050 L. Castro L.	2-9	8	Diadora	53	R. Guzmán	4
1071 O. Salinas	5-8	9	Dame Paz	50	N.N.	5
1073 O. Salinas	Reap.	10	Pacifica	53	J. Díaz	3
576 L. Alvarez	4-16	11	Rupestre	53	J. Barrera	16
1071 P. Melero	Reap.	12	Twenty One	53	F. Díaz	7
1030 J. M. Sánchez	Reap.	13	Twenty One	53	F. Díaz	7

9ª CARRERA, a las 17.30 Hrs. 1.600 Mts. Ind. 20 e Inf. PISTA COMBINADA 1 y 2. (CUARTA VALIDA DE LA APUESTA DEL 5 y 6)

GRUPOS: 1 (1 al 6); 2 (7 al 12); 3 (13 al 17) -CORRAL: 9 con 10.					
9a	CARRERA a las 17.30 Hrs. 1.600 Mts. Ind. 20 Infs. PISTA COMBINADA 1 y 2. (CUART VALIDA DE LA APUESTA DEL 5 y 6)				
1076 P.Baeza	15-7	1	Calci	55	N.Urrutia

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

PRIMER Juzgado Civil. Posesión efectiva Filomena López Fariás, practicante Secretaría ampliación inventario solemn 31 mayo 1983, quince horas.

27-28-29

PRIMER Juzgado Civil. Posesión efectiva Luis Cid González y Purísima González Soto, sin perjuicio derechos última como cónyuge. Practicante Secretaría inventario solemn 31 mayo 1983, quince horas.

27-28-29

PRIMER Juzgado Civil. Posesión efectiva Roberto Campos Gálvez para Silvia y Rafael Campos Pinto, sin perjuicio derechos Ana Pinto Contreras. Practicante secretaria inventario solemn 31 mayo 1983, quince horas.

27-28-29

QUIEBRA. Pesquera Tagle y Stranger Limitada: seguida ante Décimo Juzgado Civil. Citase a Junta General de acreedores para el día 8 de junio de 1983, a las 15.00 horas. Resolución de fecha 20 de mayo as lo ordena. La Secretaría.

27-28-29

SEPTIMO Juzgado Civil. Posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de Neil Cajarón Coronado a sus hijos legítimos María Soledad, Margarita Loreto, Myriam del Carmen, Hilda Olga y Neil Andrés Cajarón Morales, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Practicante inventario solemn Secretaría Tribunal día 2 de junio a las 16 hrs. Secretaría.

27-28-30

EXTRACTO. Segundo Juzgado Civil de San Miguel concedió la posesión efectiva de la herencia intestada dejada por don Luis Alberto Jiménez a sus hijos legítimos Emilio Alberto y María Sonia Jiménez Espinoza y a su hija natural Lucy Estrella Jiménez Arancibia, sin perjuicio de los derechos que corresponden a la cónyuge sobreviviente doña Olinda Espinoza Moreno. Secretaría.

27-28-30

QUIEBRA. Vidriera Pimentel S.A. Décimo Octavo Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 19 de Mayo de 1983 tuvo por acompañada inventario con el bien raíz ubicado en Compañía N° 1850, 1852, 1860 y 1866, en el que se tendrá por aprobado no fuere objetado dentro del plazo legal. Secretaría.

27-28-29

PRIMER Juzgado Civil. Practicante Secretaría inventario solemn y tasación bienes sociedad conyugal Adolfo Werneburg Richey y Olga Merino Hamecker, treinta mayo 1983, quince horas. Notifico a mencionados cónyuges y terceros interesados. Secretario.

25-26-27

QUIEBRA. "Cia. Frutera Arauco" Noveno Juzgado Civil de Stgo. Por resolución de fecha 27 de enero de 1983 se declaró cerrado el período ordinario de verificación con los siguientes créditos: Republic National Bank New York \$ 3.866.646,03 Banco de Chile US\$ 75.086,31 y \$ 9.800.000. Créditos preferentes: Servicio de Seguro Social \$ 104.078,53 Art. 2472 C. Civil. Secretaría.

25-26-27

QUIEBRA. Sociedad Lida. Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 18 de mayo de 1983, fijó fecha de remate de la propiedad ubicada en Paredones N° 846-860 para el día 13 de junio de 1983, a las 16.00 horas. Secretaría.

25-26-27

QUIEBRA. "Compañía Frutera Arauco Ltda." Noveno Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 19 de Mayo de 1983, tuvo por acompañado inventario el que se tendrá por aprobado si no fuere objetado dentro del plazo legal. Secretaría.

27-28-29

QUIEBRA. "Inés Mireya Estay Andrade" Segundo Juzgado Civil de San Bernardo. Resolución de 18 de octubre de 1982, tuvo por acompañado inventario, el que se tendrá por aprobado si no fuere objetado dentro del plazo legal. Secretaría.

27-28-29

QUIEBRA. "Constructora Oriente Ltda." Cuarto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 16 de mayo de 1983, tuvo por acompañada el inventario el que se tendrá por aprobado, si no fuere objetado dentro del plazo legal. Secretaría.

27-28-29

QUIEBRA. "Transportes Interamericana Ltda." Sexto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 16 de mayo de 1983, tuvo por propuesta tasación final de propiedad de la fallida, ubicada en General Las Heras N° 64-23, avalúo Rol N° 64-23, avalúo \$ 1.449.889. Secretaría.

27-28-29

QUIEBRA. "Sociedad Constructora de Viviendas Económicas Rio Teno Ltda." Vigésimo Cuarto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 19 de mayo de 1983, tuvo por acompañada inventario, el que se tendrá por aprobado si no fuere objetado dentro del plazo legal. Secretaría.

27-28-29

SEXTO Juzgado Civil. Concedió posesión efectiva María Toja Osas a hijos Adriana González y José Olivares, y de Agustín González Espinoza a hija Adriana González. Secretario.

27-28-30

QUIEBRA. Sociedad Industrial de Cosméticos S.A. 20° Juzgado Civil Santiago. Agustinas 1127, 2° piso. Resolución de 18 de mayo 1983, declaró quiebra de Sociedad Industrial de Cosméticos S.A., comerciante, domiciliado en Avda. Panamericana Norte N° 3061 representada por don Ricardo Greene Zúñiga, domiciliado Expot N° 5931. Las personas que tengan papeles o bienes de la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlense a la quiebra juicios pendientes contra la fallida. Advertencia al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercadería a la fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la república deben verificar créditos dentro 30 días bajo apercibimiento legal. Notificaciones legales se efectuarán en el diario La Nación. Secretario.

26-27

QUIEBRA. Cooperativa de Consumo Mutual de Empleados Públicos Ltda. Octavo Juzgado Civil Santiago. Resolución 21 de marzo 1983 se tuvo por acompañada nómina de créditos reconocidos con crédito preferente Caja de Previsión de Empleados Particulares \$ 3.065.161,11 art. 2.472 N° 5 C.C. Secretaría.

26-27-28

EXTRACTO. Juzgado Letras Maipo-Buñ concedió por beneficio inventario posesión efectiva herencia intestada de José Segundo Romero, a José Erasmo, Julia Rosa, Carmen Riera, Julio Esqueu, Oscar Enrique, Laureana Fátima, María del Cielo, Lorenzo Segundo, Daniel Alberto, Andrés Aurelio y Manuela de Jesús todos Romero Quintanilla sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, María Laureana Quintanilla Leiva. Inventario solemn 30 de mayo 15 hrs. Secretario Subrogado.

26-27-28

LA Comisión Liquidadora de la Cooperativa de Transportes Catabris Ltda. Informa a los acreedores que recibirá verificación de los créditos contra la Cooperativa hasta el 31 de mayo actual, en Los Tilos N° 1.618, La Granja, se hace presente que algunos registros contables están extraviados. La Comisión.

26-27-28

EXTRACTO. En el Tercer Juzgado Civil de San Miguel, se ha concedido la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Nicolás Segundo Morales Zamora.

26-27-30

ANULESE Depósito Plazo N° 128541 \$ 70.100. Financiera Condell. Manuel Rojas Ocaranza.

27-28-30

PRIMER Juzgado Civil. Posesión efectiva Hilarisa Ortiz Calderón para Norma, Naldo, Marmaduke, Berta y Segundo Cabrera Ortiz, Gladys y Sonia Gómez Ortiz (o Gómez).

26-27-28

PRIMER Juzgado Civil. Posesión efectiva: Primerito de Galvanino Cáceres, para Iván, Hernán y Patricia Cáceres Bravo, sin perjuicio derechos María Brava Illera, Segundo de María Brava Illera, para Iván, Hernán y Patricia Cáceres Bravo.

26-27-28

PRIMER Juzgado Civil. Posesión efectiva Ana García López para Teresa, Olga, Avelina, Luis, Amelia, José y Julia Perella García.

26-27-28

PRIMER Juzgado Civil. Posesión efectiva María Sandoval Maturana, para Adela, Olga, César, y Eliza Mada Sandoval.

26-27-28

QUIEBRA. Inversiones Calabris S.A. Resolución de 23 de mayo de 1983, del 8° Juzgado Civil de Santiago, fijó como fecha de cesación de pagos de la fallida, el día 27 de septiembre de 1981. Secretario.

26-27-28

EXTRACTO. Juzgado Letras Maipo-Buñ concedió por beneficio inventario posesión efectiva herencia intestada de José Segundo Romero, a José Erasmo, Julia Rosa, Carmen Riera, Julio Esqueu, Oscar Enrique, Laureana Fátima, María del Cielo, Lorenzo Segundo, Daniel Alberto, Andrés Aurelio y Manuela de Jesús todos Romero Quintanilla sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, María Laureana Quintanilla Leiva. Inventario solemn 30 de mayo 15 hrs. Secretario Subrogado.

26-27-28

EXTRACTO. Segundo Juzgado Civil de San Miguel concedió la posesión efectiva de la herencia intestada dejada por don Luis Alberto Jiménez a sus hijos legítimos Emilio Alberto y María Sonia Jiménez Espinoza y a su hija natural Lucy Estrella Jiménez Arancibia, sin perjuicio de los derechos que corresponden a la cónyuge sobreviviente doña Olinda Espinoza Moreno. Secretaría.

27-28-30

MUNICIPALIDADES

Llamados a Propuestas Públicas,
Licitaciones y Remates

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RINCONADA LICITACION PUBLICA

ENAJENACION DE INMUEBLE POR ADHERENCIA

La Il. Municipalidad de Rinconada llama a licitación pública la enajenación de inmueble por adherencia conocido como Casa de Madera prefabricada de 55 m² ubicado en Carretera General San Martín, Sector Cuesta Chacabuco. Venta de antecedentes desde el 23 de Mayo de 1983 hasta el 6 de junio de 1983 valor \$ 500 en la Secretaría Municipal. Aperturas de oferentes. 7 de junio de 1983 a las 12 horas en la Alcaldía.

ALCALDE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE EL QUISCO PROPUESTA PUBLICA

Llámanse a Propuesta Pública, para la Enajenación de una Camioneta Chevrolet, Apache 20, Año 1972, Fabricación argentina, 2,5 toneladas.

PRESENTACION DE OFERTA: Hasta el día 6 de Junio de 1983, a las 11.00 horas, en Secretaría Municipal.

BASES: En la Secretaría Municipal.

MINIMO: \$ 150.000.00.

ALCALDE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PUDAHUEL REMATE PUBLICO

FECHA DE REMATE : Lunes 30 de mayo de 1983 12.00 hrs.
LUGAR : Dirección de Aseo 1. Municipalidad de Pudahuel.
BIENES QUE SE REMATAN :
— San Pablo N° 8444
— Camiones Recolectores
— Furgones
— Muebles y máquinas de Oficina
— Herramientas, Repuestos.
— Chatarra y varios
MARTILLERO : Sociedad El Tattersall S.A.

ALCALDE

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SAN JOSE DE MAIPO PROPUESTA PUBLICA

CONSTRUCCION DEL ACCESO
AL CEMENTERIO MUNICIPAL DE SAN JOSE DE MAIPO

Monto: \$ 550.000.00
Financiamiento: Inversión Regional.
Tipo de Contrato: Sistema de Obra Vendida.
Plazo de Ejecución: 90 días.
Venta de Antecedentes: Desde el 2 al 9 de junio en la Secretaría Municipal, ubicada en calle El Volcán N° 499 San José de Maipo, segundo piso.
Presentación de Ofertas: Hasta el 14 de junio a las 16.00 hrs., en la Secretaría Municipal.
Apertura de las Propuestas: El día 16 de junio de 1983, a las 12.00 hrs. en la Oficina del Secretario Municipal.

ALCALDE

conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 8.603,01 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. — Secretaría.

25-26-27

QUIEBRA. Sociedad Explo. Centro Ltda. Duodécimo Juzgado Civil Santiago, por resolución 15 abril 1983, tuvo por verificado crédito extraordinario por \$ 2.061.324,44, más intereses, en contra fallida a favor Banco de Crédito e Inversiones. Secretaría.

25-26-27

QUIEBRA. Sociedad de Inversiones Lago Caburga Ltda. 3° Juzgado Civil de Santiago. Resolución de 17 de mayo de 1983, fijó fecha de cesación de pagos de la fallida el día 13 de agosto de 1981. Secretaría.

25-26-27

QUIEBRA. Sociedad Exploraciones Mineras Limitada. Rol 2805-80. Resolución de 18 de mayo de 1983 del 2° Juzgado Civil de Santiago tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 775,57 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. — Secretaría.

25-26-27

QUIEBRA. Constructora Foran y Compañía Limitada. Rol 2805-80. Resolución de 22 de julio de 1982 del Segundo Juzgado Civil de Santiago tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 58.165,82 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. — Secretaría.

25-26-27

NOTIFICACION. 10° Juzgado Civil de Santiago, causa rol N° 464 sobre proposiciones de Convenio Judicial Preventivo de C.T.I. Compañía Tecnológica S.A. Por resolución de 13 de mayo de 1983 se tuvo presente y se presentó la nómina de acreedores con derecho a voto, en la Junta General que resolverá sobre las proposiciones de autos: Acreedores comunes: Banco de Chile \$ 554.339.879,00. Banco de Chile 258.985.567,00. Banco Urquijo de Chile 1.903.597,00. Banco Osorio y La Unión 114.367.200,00. Banco del Trabajo 4.704.365,00. Banco del Pacífico 4.305.343,00. Banco Compañía 22.130.000,00. Banco Colocadora Nac. de Valores, 2.147.266,00. Banco Sudamericano 7.174.199,00. Banco Exterior 14.844.108,00. Morgan Guaranty Trust Co. 49.747.276,00. Banco Urquijo de New York 56.936.152,00. Manufacturers Hanover Trust Co. 287.540.097,00. Banco Andino S.A. 512.926.003,00. Beal S.A. 164.642.750,00. Chemical Bank 262.935.900,00. Continental Illinois National Bank 345.262.000,00. Contenedores, redes, y envases S.A. 56.900.532,00. CEMCO Ltda. 27.777.945,00. Soc. Manuf. de Electroartefactos S.A. 7.096,49. Merloni Electrodomesticos S.P.A. 128.365.415,91. Banco del Estado 438.938.000,00. \$ 3.315.160.953,40. El Secretario.

25-26-27

QUIEBRA. Manufacturas Chilenas de Algodón S.A. 1er. Juzgado Civil de Santiago, por resolución de fecha 8 de Nov. de 1982, tuvo por verificado crédito preferente N° 4 Art. 2.472 C.C. de Luis Aceituno Ramírez y otros por \$ 7.758.186,14 intereses y reajustes. Por resolución de fecha 4 de mayo de 1983, tuvo por verificado los siguientes créditos preferentes N° 4 Art. 2.472 C.C. de Luis Aceituno Ramírez y otros por \$ 1.754.477,57, intereses y reajustes; Oscar Romero Valenzuela y otros por \$ 9.656.692,19 intereses y reajustes; Alfonso Araya Rodríguez y otros por \$ 21.047.515, intereses y reajustes. Secretaría.

25-26-27

QUIEBRA. Soc. Comercial del Pacífico S.A., Vigésimo Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, resolución de fecha 25 de abril de 1983, tuvo por acompañado inventario de los bienes de la fallida, el que se tendrá por aprobado si no fuere objetado dentro del plazo legal. Secretaría.

25-26-27

NOTIFICACION. Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, se ha presentado y proveído la siguiente solicitud: En lo principal, citación a reconocer firma y confesar deuda. Primer otorgado, acompaña documentos y solicita custodia. Segundo otorgado, se tenga presente: Algrudas Kaunas Schneider, industrial minero, Huérfanos 1189, 6° pi-

so, oficina 1, en representación de "Chile Canadian Mines S.A.", del mismo domicilio, expone que su representación es de dueña de letras por US\$ 25.937,50 con vencimiento 30 julio 1979 aceptada por Julio Gregorio Ramon, industrial minero, domiciliado en Huérfanos 979, 7° piso y Avda. Luis Thayer Ojeda N° 320, que no fue pagada a su vencimiento. Además demandado adeuda factura 1083 emitida 29 marzo 1979 por \$ 70.299,66. Además demandado retiró desde bodega demandante diversas especies que se detallan en órdenes de entrega 2824 de 21 febrero; 2832 de 9 marzo; 2832 de 9 de marzo; 2837 de 15 marzo; todas 1978; 2853 de 29 enero; 2892 de 22 febrero ambos de 1979, a que se refiere factura N° 1084 de 29 marzo 1979 por un valor de \$ 40.440,56 que se encuentra impaga, más importe del Impuesto al Valor Agregado que se deberá agregar al momento de su pago, por los intereses futuros. Solicita, por tanto, se cite demandado a reconocer firma de letra de cambio aludida y confesar adeuda: 1.- US\$ 25.937,50 con intereses corrientes desde fecha vencimiento letra hasta día de pago efectivo de la misma; 2.- Suma \$ 70.299,66 que corresponden a valor factura 1083 de 29 de marzo 1979, más intereses corrientes que están devengados desde 1° mayo 1979 y hasta fecha pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 3.- Suma \$ 40.440,56 según factura 1084 de 29 marzo 1979 correspondiente a diversas especies o materiales retirados de la bodega de demandante, con más intereses corrientes desde fecha respectivos retiros y hasta día de pago efectivo y el Impuesto al Valor Agregado que pueda afectar a dichos intereses. Solicita, por tanto, se cite demandado a reconocer firma de letra de cambio aludida y confesar adeuda: 1.- US\$ 25.937,50 con intereses corrientes desde fecha vencimiento letra hasta día de pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 2.- Suma \$ 70.299,66 que corresponden a valor factura 1083 de 29 de marzo 1979, más intereses corrientes que están devengados desde 1° mayo 1979 y hasta fecha pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 3.- Suma \$ 40.440,56 según factura 1084 de 29 marzo 1979 correspondiente a diversas especies o materiales retirados de la bodega de demandante, con más intereses corrientes desde fecha respectivos retiros y hasta día de pago efectivo y el Impuesto al Valor Agregado que pueda afectar a dichos intereses. Solicita, por tanto, se cite demandado a reconocer firma de letra de cambio aludida y confesar adeuda: 1.- US\$ 25.937,50 con intereses corrientes desde fecha vencimiento letra hasta día de pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 2.- Suma \$ 70.299,66 que corresponden a valor factura 1083 de 29 de marzo 1979, más intereses corrientes que están devengados desde 1° mayo 1979 y hasta fecha pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 3.- Suma \$ 40.440,56 según factura 1084 de 29 marzo 1979 correspondiente a diversas especies o materiales retirados de la bodega de demandante, con más intereses corrientes desde fecha respectivos retiros y hasta día de pago efectivo y el Impuesto al Valor Agregado que pueda afectar a dichos intereses. Solicita, por tanto, se cite demandado a reconocer firma de letra de cambio aludida y confesar adeuda: 1.- US\$ 25.937,50 con intereses corrientes desde fecha vencimiento letra hasta día de pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 2.- Suma \$ 70.299,66 que corresponden a valor factura 1083 de 29 de marzo 1979, más intereses corrientes que están devengados desde 1° mayo 1979 y hasta fecha pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 3.- Suma \$ 40.440,56 según factura 1084 de 29 marzo 1979 correspondiente a diversas especies o materiales retirados de la bodega de demandante, con más intereses corrientes desde fecha respectivos retiros y hasta día de pago efectivo y el Impuesto al Valor Agregado que pueda afectar a dichos intereses. Solicita, por tanto, se cite demandado a reconocer firma de letra de cambio aludida y confesar adeuda: 1.- US\$ 25.937,50 con intereses corrientes desde fecha vencimiento letra hasta día de pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 2.- Suma \$ 70.299,66 que corresponden a valor factura 1083 de 29 de marzo 1979, más intereses corrientes que están devengados desde 1° mayo 1979 y hasta fecha pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 3.- Suma \$ 40.440,56 según factura 1084 de 29 marzo 1979 correspondiente a diversas especies o materiales retirados de la bodega de demandante, con más intereses corrientes desde fecha respectivos retiros y hasta día de pago efectivo y el Impuesto al Valor Agregado que pueda afectar a dichos intereses. Solicita, por tanto, se cite demandado a reconocer firma de letra de cambio aludida y confesar adeuda: 1.- US\$ 25.937,50 con intereses corrientes desde fecha vencimiento letra hasta día de pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 2.- Suma \$ 70.299,66 que corresponden a valor factura 1083 de 29 de marzo 1979, más intereses corrientes que están devengados desde 1° mayo 1979 y hasta fecha pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 3.- Suma \$ 40.440,56 según factura 1084 de 29 marzo 1979 correspondiente a diversas especies o materiales retirados de la bodega de demandante, con más intereses corrientes desde fecha respectivos retiros y hasta día de pago efectivo y el Impuesto al Valor Agregado que pueda afectar a dichos intereses. Solicita, por tanto, se cite demandado a reconocer firma de letra de cambio aludida y confesar adeuda: 1.- US\$ 25.937,50 con intereses corrientes desde fecha vencimiento letra hasta día de pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 2.- Suma \$ 70.299,66 que corresponden a valor factura 1083 de 29 de marzo 1979, más intereses corrientes que están devengados desde 1° mayo 1979 y hasta fecha pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 3.- Suma \$ 40.440,56 según factura 1084 de 29 marzo 1979 correspondiente a diversas especies o materiales retirados de la bodega de demandante, con más intereses corrientes desde fecha respectivos retiros y hasta día de pago efectivo y el Impuesto al Valor Agregado que pueda afectar a dichos intereses. Solicita, por tanto, se cite demandado a reconocer firma de letra de cambio aludida y confesar adeuda: 1.- US\$ 25.937,50 con intereses corrientes desde fecha vencimiento letra hasta día de pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 2.- Suma \$ 70.299,66 que corresponden a valor factura 1083 de 29 de marzo 1979, más intereses corrientes que están devengados desde 1° mayo 1979 y hasta fecha pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 3.- Suma \$ 40.440,56 según factura 1084 de 29 marzo 1979 correspondiente a diversas especies o materiales retirados de la bodega de demandante, con más intereses corrientes desde fecha respectivos retiros y hasta día de pago efectivo y el Impuesto al Valor Agregado que pueda afectar a dichos intereses. Solicita, por tanto, se cite demandado a reconocer firma de letra de cambio aludida y confesar adeuda: 1.- US\$ 25.937,50 con intereses corrientes desde fecha vencimiento letra hasta día de pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 2.- Suma \$ 70.299,66 que corresponden a valor factura 1083 de 29 de marzo 1979, más intereses corrientes que están devengados desde 1° mayo 1979 y hasta fecha pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 3.- Suma \$ 40.440,56 según factura 1084 de 29 marzo 1979 correspondiente a diversas especies o materiales retirados de la bodega de demandante, con más intereses corrientes desde fecha respectivos retiros y hasta día de pago efectivo y el Impuesto al Valor Agregado que pueda afectar a dichos intereses. Solicita, por tanto, se cite demandado a reconocer firma de letra de cambio aludida y confesar adeuda: 1.- US\$ 25.937,50 con intereses corrientes desde fecha vencimiento letra hasta día de pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 2.- Suma \$ 70.299,66 que corresponden a valor factura 1083 de 29 de marzo 1979, más intereses corrientes que están devengados desde 1° mayo 1979 y hasta fecha pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 3.- Suma \$ 40.440,56 según factura 1084 de 29 marzo 1979 correspondiente a diversas especies o materiales retirados de la bodega de demandante, con más intereses corrientes desde fecha respectivos retiros y hasta día de pago efectivo y el Impuesto al Valor Agregado que pueda afectar a dichos intereses. Solicita, por tanto, se cite demandado a reconocer firma de letra de cambio aludida y confesar adeuda: 1.- US\$ 25.937,50 con intereses corrientes desde fecha vencimiento letra hasta día de pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 2.- Suma \$ 70.299,66 que corresponden a valor factura 1083 de 29 de marzo 1979, más intereses corrientes que están devengados desde 1° mayo 1979 y hasta fecha pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 3.- Suma \$ 40.440,56 según factura 1084 de 29 marzo 1979 correspondiente a diversas especies o materiales retirados de la bodega de demandante, con más intereses corrientes desde fecha respectivos retiros y hasta día de pago efectivo y el Impuesto al Valor Agregado que pueda afectar a dichos intereses. Solicita, por tanto, se cite demandado a reconocer firma de letra de cambio aludida y confesar adeuda: 1.- US\$ 25.937,50 con intereses corrientes desde fecha vencimiento letra hasta día de pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 2.- Suma \$ 70.299,66 que corresponden a valor factura 1083 de 29 de marzo 1979, más intereses corrientes que están devengados desde 1° mayo 1979 y hasta fecha pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 3.- Suma \$ 40.440,56 según factura 1084 de 29 marzo 1979 correspondiente a diversas especies o materiales retirados de la bodega de demandante, con más intereses corrientes desde fecha respectivos retiros y hasta día de pago efectivo y el Impuesto al Valor Agregado que pueda afectar a dichos intereses. Solicita, por tanto, se cite demandado a reconocer firma de letra de cambio aludida y confesar adeuda: 1.- US\$ 25.937,50 con intereses corrientes desde fecha vencimiento letra hasta día de pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 2.- Suma \$ 70.299,66 que corresponden a valor factura 1083 de 29 de marzo 1979, más intereses corrientes que están devengados desde 1° mayo 1979 y hasta fecha pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 3.- Suma \$ 40.440,56 según factura 1084 de 29 marzo 1979 correspondiente a diversas especies o materiales retirados de la bodega de demandante, con más intereses corrientes desde fecha respectivos retiros y hasta día de pago efectivo y el Impuesto al Valor Agregado que pueda afectar a dichos intereses. Solicita, por tanto, se cite demandado a reconocer firma de letra de cambio aludida y confesar adeuda: 1.- US\$ 25.937,50 con intereses corrientes desde fecha vencimiento letra hasta día de pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 2.- Suma \$ 70.299,66 que corresponden a valor factura 1083 de 29 de marzo 1979, más intereses corrientes que están devengados desde 1° mayo 1979 y hasta fecha pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 3.- Suma \$ 40.440,56 según factura 1084 de 29 marzo 1979 correspondiente a diversas especies o materiales retirados de la bodega de demandante, con más intereses corrientes desde fecha respectivos retiros y hasta día de pago efectivo y el Impuesto al Valor Agregado que pueda afectar a dichos intereses. Solicita, por tanto, se cite demandado a reconocer firma de letra de cambio aludida y confesar adeuda: 1.- US\$ 25.937,50 con intereses corrientes desde fecha vencimiento letra hasta día de pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 2.- Suma \$ 70.299,66 que corresponden a valor factura 1083 de 29 de marzo 1979, más intereses corrientes que están devengados desde 1° mayo 1979 y hasta fecha pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 3.- Suma \$ 40.440,56 según factura 1084 de 29 marzo 1979 correspondiente a diversas especies o materiales retirados de la bodega de demandante, con más intereses corrientes desde fecha respectivos retiros y hasta día de pago efectivo y el Impuesto al Valor Agregado que pueda afectar a dichos intereses. Solicita, por tanto, se cite demandado a reconocer firma de letra de cambio aludida y confesar adeuda: 1.- US\$ 25.937,50 con intereses corrientes desde fecha vencimiento letra hasta día de pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 2.- Suma \$ 70.299,66 que corresponden a valor factura 1083 de 29 de marzo 1979, más intereses corrientes que están devengados desde 1° mayo 1979 y hasta fecha pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 3.- Suma \$ 40.440,56 según factura 1084 de 29 marzo 1979 correspondiente a diversas especies o materiales retirados de la bodega de demandante, con más intereses corrientes desde fecha respectivos retiros y hasta día de pago efectivo y el Impuesto al Valor Agregado que pueda afectar a dichos intereses. Solicita, por tanto, se cite demandado a reconocer firma de letra de cambio aludida y confesar adeuda: 1.- US\$ 25.937,50 con intereses corrientes desde fecha vencimiento letra hasta día de pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 2.- Suma \$ 70.299,66 que corresponden a valor factura 1083 de 29 de marzo 1979, más intereses corrientes que están devengados desde 1° mayo 1979 y hasta fecha pago efectivo y más Impuesto Valor Agregado que eventualmente pueda afectar a dichos intereses; 3.- Suma \$ 40.440,56 según factura 1084 de 29 marzo 1979 correspondiente a diversas especies o materiales retirados de la bodega de demandante, con más intereses corrientes desde fecha respectivos

Ronda de terracota, negra de mármol, roja de granito. La Faraona, La Noche, Luna, Esuberantes, en sus formas simplificadas, se ofrecen a la vista y al tacto, en la sala de exposiciones del Museo de Arte Contemporáneo.

Es el trabajo de los últimos seis años del escultor Matías Vial. Una etapa de su obra que comenzó el '76, después de haber viajado a "un callejón sin salida" con sus "armonías de volúmenes puros". Le faltaba el hombre, y lo introdujo. Y también un nuevo material, la terracota.

Ahora, "el hombre" está en sus manos. Esas que ganan en vivacidad y verdad con la exageración de ciertas formas y la eliminación de otras. Son treinta y seis piezas, de las cuales treinta y tres vienen llegando de un largo camino: una exposición itinerante que la llevó de Arica a Punta Arenas, del viaje al Sur nació "La Traleca", un trueno en araucano — que el escultor talló en una serpiente verde que se mueve en Uspallata. Porque: "las esculturas son vivencias talladas".

No podría hacerla si no hubiera estado en Temuco, en Puerto Montt, donde me tocó una tempestad, donde me tocó un fantástico. Nació de una selva verde, cerrada tempestuosa, inundada. Y a propósito se preguntó:

Como alguien puede seguir tendencias norteamericanas, si es chileno se llama González y vive en Santiago. "Hacer arte 'pop' — típico de la cultura del desperdicio — no tiene sentido aquí, si uno bota un cartón y otro lo recoge. Yo no podría cantar canto jondo porque no soy sevillano, y además, porque no tengo voz. Para mí, la escultura son vivencias talladas, vivencias materializadas".

AL CORAZON DE LA PIEDRA

Matías Vial estudió en el San Ignacio y después en la Escuela de Bellas Artes. De ahí se fue con una beca a la Universidad de Santa Isabel de

matías vial estudió en el san ignacio y después en la escuela de bellas artes. de ahí se fue con una beca a la universidad de santa isabel de

matías vial estudió en el san ignacio y después en la escuela de bellas artes. de ahí se fue con una beca a la universidad de santa isabel de

matías vial estudió en el san ignacio y después en la escuela de bellas artes. de ahí se fue con una beca a la universidad de santa isabel de

matías vial estudió en el san ignacio y después en la escuela de bellas artes. de ahí se fue con una beca a la universidad de santa isabel de

matías vial estudió en el san ignacio y después en la escuela de bellas artes. de ahí se fue con una beca a la universidad de santa isabel de

matías vial estudió en el san ignacio y después en la escuela de bellas artes. de ahí se fue con una beca a la universidad de santa isabel de

matías vial estudió en el san ignacio y después en la escuela de bellas artes. de ahí se fue con una beca a la universidad de santa isabel de

matías vial estudió en el san ignacio y después en la escuela de bellas artes. de ahí se fue con una beca a la universidad de santa isabel de

matías vial estudió en el san ignacio y después en la escuela de bellas artes. de ahí se fue con una beca a la universidad de santa isabel de

matías vial estudió en el san ignacio y después en la escuela de bellas artes. de ahí se fue con una beca a la universidad de santa isabel de

matías vial estudió en el san ignacio y después en la escuela de bellas artes. de ahí se fue con una beca a la universidad de santa isabel de

matías vial estudió en el san ignacio y después en la escuela de bellas artes. de ahí se fue con una beca a la universidad de santa isabel de

El trabajo de Matías Vial

Vivencias talladas

Entrevistado por LA NACION, el talentoso escultor nacional confiesa haber atravesado por instantes "sin salida", para luego desembocar en un encuentro fértil, diferente y luminoso de su arte

Hungria, a Sevilla, y luego con otra a Estados Unidos, donde estudió técnicas de fundición. Cuando volvió a Chile se reincorporó como profesor de Bellas Artes y el '73 lo nombraron Decano de la Facultad. Santiago, California, Buenos Aires, San Pablo, Tokio, México y Budapest han visto sus obras. Lo han premiado en Chile en muchas ocasiones, la última, en el '75 cuando ganó el Concurso de Creación Artística. Ese mismo año renunció como decano y se dedicó a la docencia y a esculpir.

A tallar la piedra y modelar la terracota, señala: "estoy enamorado de esos materiales". Entre las piedras prefiere el granito, el mármol, el teñido, el ónix y la andesita. Le importa el color, pero más la textura, el grano y la tenacidad que oponen a la herramienta. "El mármol es dulce, sobre todo el blanco. En cambio, el granito es tenaz, se resiste a ser tallado, tiene un grano mucho más grande y exige otras soluciones de simplicidad. El ónix es como trabajar una joya. Y lo mismo la combarbalita —hay una muy linda de color marfil—, es tan blanda, que se puede tallar con herramientas para madera".

Siente un placer verdaderamente sensual hacia los materiales: "A las piedras hay que buscarles el corazón, rasparlas hasta llegar a su alma".

En estos momentos talla una serpiente verde. Y lo hace todos los días de tres a ocho en su taller de la calle Matucana. "Porque la escultura es un trabajo lento, no tanto por la oposición de la piedra o porque la terracota sea lenta de modelar, sino porque las vivencias comienzan a tomar cuerpo, cuerpo de imagen, con el tiempo. Como esas tempestades que viven en el tamiz de mi sensibilidad. Las imágenes empiezan a gestarse. Entonces comienza lo que yo llamo el "proceso del rayado de papel". La imagen se va materializando en una raya en un papel. Y la forma se va apretando. Lo que era nebuloso se va convirtiendo en algo sólido. Luego vienen los bocetos en greda, hasta que mi imagen interna se conforma con lo que he modelado. Solo ahí toma la piedra, porque donde se talló no se puede repetir el material. La etapa del tallado es la más ardua físicamente, porque estas piedras —el granito y la serpiente— son piedras muy duras".

Piedras que talla con las herramientas que construye el mismo. Corta el acero y las forja —todos los días— porque pierden el filo.

Tiene "temperamento", pero también disciplina. Esa que necesitó cuando La Faraona, la más grande de las esculturas que muestra en el museo, se vino abajo. Al día siguiente metió los pedazos de terracota en un barril, los amasó y durante cuatro meses trabajó todas las tardes, hasta que terminó.

Es un hombre apasionado por la escultura. Y también por la poesía, la música, la fiesta, las mujeres y los viajes.

Su interés por el arte precolombino lo ha llevado a México, Guatemala, Honduras, Ecuador, Perú, Bolivia, al corazón de su adorado Amazonas. La primera vez fue al Beni boliviano y la segunda partió desde Quito, con su mujer. "Todo el viaje lo hicieron en canoa, porque en la selva no hay caminos, y los que se abren a punta de machete se cierran en la misma noche". Y no se ha detenido.

Le preguntamos de dónde nace ese interés por las raíces indígenas si estudió en una escuela con fuertes influencias europeas y luego en Estados Unidos y Europa.

Primero una aclaración: "Dentro del arte indígena, porque los que lo hacen no son indígenas. En cambio, el arte indígena me atrae profundamente. Me impresiona la reciedumbre con que los pueblos de América trabajaron la forma. La integración hombre-medio que aún existe en estos pueblos. La vivencia profunda que tienen de la naturaleza. Nosotros estamos desarraigados. Pretendo firmarme a las pocas raíces a la tierra que me quedan, ¿será porque los genes tienen memoria? Una toquencia mapuche, una dñora tehuacana, una pirámide maya, Machu-Pichu, una pieza nazca o chimú me impresionan muchísimo más que el arte chino. Será por un problema de vivencias pienso yo. Es cierto agrega que tengo una escuela que es eminentemente europea, como era la

Facultad de Bellas Artes del año 51, que miraba a París. Pero yo soy un hombre nacido en América y concretamente en Chile. Me importan el hombre y la América del siglo XX, porque es lo mío. Toda la tristeza y la alegría me la dan esta gente y este paisaje. Eso es lo que me materializa en mi obra".

¿Reconoce la influencia de esas culturas en su trabajo?

Yo miro y lo dejo en el alma. Pasa lo mismo que cuando uno quiere a una mujer: sus rasgos aparecen inconscientemente en la piedra. Ese tremendo carino que siento por el arte precolombino, por el arte virreinal, por el arte popular —dicen los mal pensados— que se refleja en mi obra. No niego esas influencias, al contrario, si lo importante no es no tener influencias, sino tenerlas buenas. Y no olvidemos que originalidad viene de origen. Creo que Herbert Read es quien dice que "ser original no es tanto la búsqueda de la novedad como

ser consecuente con las raíces. Reconozco que muchas de estas cosas son recreadas. Estoy en una búsqueda de tomar temas tradicionales o populares y recrearlos con la perspectiva del chileno del siglo XX".

Y por último.

Como dice Atahualpa: "Yo canto por ser antiguo, canto que ya son eternos y pudieran ser modernos por lo que en ellos bichamos".

También reconoce la influencia de sus profesores —Lily Garfalic y Julio Antonio Vázquez— y la que recibió en Europa y Estados Unidos de esa maravilla que es Brancusi, de Moore y de Picasso. Del arte románico, del primitivismo de las tallas románicas.

¿Por qué tantas mujeres en su obra?

Y la luna no es una mujer, ¿y la cordillera no es una gran señora acostada? Ahí está el misterio del arte. La gran mentira que es el arte.

En la Luna que no es la luna, La Faraona que tampoco es faraón, y en La Noche, que es negra de mármol, pero que no es noche.

casificados

AGUSTINAS 1269 CASILLA 81-D FONOS 82222

1 JUDICIALES Y LEGALES

CUARTO Juzgado Civil de Santiago, por auto de fecha 20 de mayo de 1983, concedió al Fisco, con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Luz Marie Louise Koning. 26-27-28

QUIEBRA: Empresa Pesquera Barilovento Ltda. 7º Juzgado Civil de Santiago, por resolución de fecha 24 y 25 de mayo 1983, audiencia el 8 de junio a las 16 horas para rematar el siguiente inmueble de la fallida: 1. Se remata la propiedad ubicada en la comuna de Chaitén, provincia de Palena, denominada Fundo Chaitén, rol 203-31, inscripción a Fs. 84 N° 117 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Chaitén correspondiente al año 1981. El mínimo para comenzar las posturas será la suma equivalente en dinero a 17.918 U.F. 3.— Precio de remate se pagará con 40% al contado y saldo en dos cuotas iguales y sucesivas a 6 y 12 meses plazo contados desde fecha subasta en equivalente en dinero a U.F., las que se valorizarán al día de pago efectivo. Propiedad quedará hipotecada para responder saldo precio, intereses y costas. 4.— Para participar en la subasta, acompañar vale título o boleto consignación a la orden del Juzgado correspondiente al 10% del mínimo. Bases y demás antecedentes quiebra Cuaderno de Administración. Secretario. 27-28-29-30

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva de los bienes de don Vicente Germán Reyes Aceituno e hijos legítimos Marco Antonio y Ricardo Germán Reyes Díaz, sin perjuicio de derechos conyugales sobrevivientes María Juana Angélica Díaz Rebollo. Secretario. 27-28-29-30

QUIEBRA: Sociedad Anónima Zalaquett, Decimo Quinto Juzgado Civil de Santiago, Resolución 22 de mayo 1983, por resolución 9 marzo 1983, tuvo por verificado crédito extraordinario en forma de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 432.358,94 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretario. 25-26-27

SEXTO Juzgado Civil de Santiago, 31 de mayo 1983, 15.00 horas, practicó inventario solemne bienes sociales conyugal Martínez Contreras Omar y Rivero Berta Carmela. Secretario. 27-28-30

NOTIFICACION: "Quiébra, Radio Hernández y Cia." Rol 6.705. Segundo Juzgado Civil de Santiago, Resolución 26 abril y 3 mayo ambas de 1983, tuvo por verificado extraordinario.

QUIEBRA: S.C. S. C. Sepúlveda y Cia. Limitada. "Sonmar" Resolución de 29 de abril de 1983 del Decimo Cuarto Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 del Código Civil (ex N° 5) por la suma de \$ 28.009,62 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretario. 25-26-27

QUIEBRA: Centro Automotriz Radio Eléctrico Sociedad Robinson Limitada Rol 14486. Resolución de 17 de mayo de 1983 del 20º Juzgado Civil de Santiago tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 725,54 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretario. 25-26-27

QUIEBRA: Industria Nacional de Pistones Sociedad Anónima Rol 274-80. Resolución de 16 de mayo de 1983, del 8º Juzgado Civil de Santiago, tuvo por ampliado crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos adeudados por la fallida. Se alegó preferencia. Secretario. 25-26-27

2 CITACIONES

ASPAUT, Asociación de Padres y Amigos de los Autistas. En cumplimiento con el artículo decimodécimo de nuestros estatutos se cita a los asociados a asamblea general ordinaria para el 28 de mayo próximo a las 9.30 en primera citación, en la sala 10 A. M. en segunda citación, en que se efectuará la reunión con los que asistan, en el Instituto Chileno de Cultura Hipocretia, Providencia 98. En ella se procederá a la cuenta de la directiva provisoria y a la nominación de la directiva oficial de ASPAUT. La Directiva Provisoria.

SOCIEDAD ANÓNIMA Estado Español. Por acuerdo de Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas, en segunda citación, para el día 14 de junio de 1983, a las 19.30 horas, en la Sede Social de calle Nevera 4855, con el objeto de tratar sobre las materias de su competencia: Aprobación Memoria y Balance 1982, designación de Directorio, etc. Tendrán derecho a participar en la Junta, citada precedentemente los titulares de las acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquel en que se celebre la Junta. La calificación de poderes se hará por la misma Junta al iniciarse la respectiva reunión. El Presidente. 27-31-10

CITACIONES: Frigorífico y Faenadora de Carnes "San Joaquín" S.A. Junta General Ordinaria. Por acuerdo del Directorio Provisorio de la Compañía, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 15 de junio de 1983, a las 16 horas, en las oficinas de la empresa, Avda. Carlos Valdovinos N° 165 de esta ciudad, con el objeto de tratar las siguientes materias, previa calificación de los poderes recibidos: 1) Tomar conocimiento de la Memoria razonada que el Directorio presenta a la Junta, por el ejercicio calendario 1982; 2) Conocer en detalle el Balance General y los informes de los Auditores e Inspectores de Cuentas, por el ejercicio 1982, y pronunciarse sobre ellos; 3) Aprobar la distribución de las utilidades del mismo ejercicio, en especial el reparto de dividendos; 4) Aprobar las remuneraciones de los Directores e Inspectores de Cuentas; 5) Elegir el Directorio definitivo de la Compañía por término 1983-1985; 6) Elegir a los Inspectores de Cuentas; 7) Tratar toda otra materia de competencia de la Junta Ordinaria. Calificación de Poderes. La calificación de poderes se hará en el mismo lugar y día en que se celebre la Junta, hasta el momento de su iniciación. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la convocatoria anterior,

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de los bienes de don Pedro e Irene Araya Céspedes. Directorio. 25-26-27

INMOBILIARIA: Estudio Sirio S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 12 de junio de 1983, a las 12 horas, a celebrarse en el domicilio social, Avda. Vitacura N° 8751, con el objeto de pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio al 31 de diciembre de 1982 y de toda otra materia de la competencia de la Junta Ordinaria. Junta General Extraordinaria. Por acuerdo del Directorio citase a Junta Extraordinaria de Accionistas para el día 12 de junio de 1983, a celebrarse inmediatamente después de la Junta Ordinaria citada para las 12 horas, en el domicilio social, Avda. Vitacura N° 8751 con los siguientes objetivos: a) Adecuar los estatutos a las disposiciones de la Ley 18.046 y su Reglamento y aprobar el nuevo texto refundido de los mismos. b) Aumentar el actual capital social a \$ 35.528.100 dividido en 655.500 acciones de \$ 54,30 c/u, el que se pagará mediante la capitalización de los actuales fondos de revalorización, previa disminución de capital para absorber las pérdidas acumuladas y del ejercicio, y capitalización del crédito que el Club Sirio Unido mantiene con la sociedad. Accionistas que tendrán derecho a participar en la Junta. Tendrán derecho a participar en las Juntas Ordinarias y Extraordinarias los titulares de las acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquel en que se celebre la Junta. La calificación de poderes se hará por la misma Junta al iniciarse la respectiva reunión. El Presidente. 27-31-10

QUIEBRA: Industria Nacional de Pistones Sociedad Anónima Rol 274-80. Resolución de 16 de mayo de 1983, del 8º Juzgado Civil de Santiago, tuvo por ampliado crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos adeudados por la fallida. Se alegó preferencia. Secretario. 25-26-27

QUIEBRA: Importadora Promexa Chile Limitada Rol 3852. Resolución de 16 de mayo de 1983, del 10º Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 3.112.667,91 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos adeudados por la fallida. Se alegó preferencia. Secretario. 25-26-27

QUIEBRA: Sociedad Bertossi Hermanos y Compañía Limitada Rol 3613-82. Por resolución de fecha 17 de mayo de 1983 del 16º Juzgado Civil de Santiago tuvo por verificado crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 173.627,22 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretario. 25-26-27

QUIEBRA: León Chervinsky y Cia. Ltda. Resolución de 13 de mayo de 1983 del 18º Juzgado Civil de Santiago, tuvo por ampliado crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, en conformidad al artículo 2472 N° 6 del Código Civil, por la suma de \$ 704.344,04 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretario. 25-26-27

NOTIFICACION: 10º Juzgado Civil de Santiago, causa rol N° 466 sobre proposiciones de Convenio Ju-



Rostro de mujer tallado en la piedra dura, líneas sensuales, suaves ondulaciones reflejan un especial tratamiento de la obra.

Facultad de Bellas Artes del año 51, que miraba a París. Pero yo soy un hombre nacido en América y concretamente en Chile. Me importan el hombre y la América del siglo XX, porque es lo mío. Toda la tristeza y la alegría me la dan esta gente y este paisaje. Eso es lo que me materializa en mi obra".

¿Reconoce la influencia de esas culturas en su trabajo?

Yo miro y lo dejo en el alma. Pasa lo mismo que cuando uno quiere a una mujer: sus rasgos aparecen inconscientemente en la piedra. Ese tremendo carino que siento por el arte precolombino, por el arte virreinal, por el arte popular —dicen los mal pensados— que se refleja en mi obra. No niego esas influencias, al contrario, si lo importante no es no tener influencias, sino tenerlas buenas. Y no olvidemos que originalidad viene de origen. Creo que Herbert Read es quien dice que "ser original no es tanto la búsqueda de la novedad como

ser consecuente con las raíces. Reconozco que muchas de estas cosas son recreadas. Estoy en una búsqueda de tomar temas tradicionales o populares y recrearlos con la perspectiva del chileno del siglo XX".

Y por último.

Como dice Atahualpa: "Yo canto por ser antiguo, canto que ya son eternos y pudieran ser modernos por lo que en ellos bichamos".

También reconoce la influencia de sus profesores —Lily Garfalic y Julio Antonio Vázquez— y la que recibió en Europa y Estados Unidos de esa maravilla que es Brancusi, de Moore y de Picasso. Del arte románico, del primitivismo de las tallas románicas.

¿Por qué tantas mujeres en su obra?

Y la luna no es una mujer, ¿y la cordillera no es una gran señora acostada? Ahí está el misterio del arte. La gran mentira que es el arte.

En la Luna que no es la luna, La Faraona que tampoco es faraón, y en La Noche, que es negra de mármol, pero que no es noche.

ser consecuente con las raíces. Reconozco que muchas de estas cosas son recreadas. Estoy en una búsqueda de tomar temas tradicionales o populares y recrearlos con la perspectiva del chileno del siglo XX".

Y por último.

Como dice Atahualpa: "Yo canto por ser antiguo, canto que ya son eternos y pudieran ser modernos por lo que en ellos bichamos".

También reconoce la influencia de sus profesores —Lily Garfalic y Julio Antonio Vázquez— y la que recibió en Europa y Estados Unidos de esa maravilla que es Brancusi, de Moore y de Picasso. Del arte románico, del primitivismo de las tallas románicas.

¿Por qué tantas mujeres en su obra?

Y la luna no es una mujer, ¿y la cordillera no es una gran señora acostada? Ahí está el misterio del arte. La gran mentira que es el arte.

En la Luna que no es la luna, La Faraona que tampoco es faraón, y en La Noche, que es negra de mármol, pero que no es noche.

casificados

AGUSTINAS 1269 CASILLA 81-D FONOS 82222

2 CITACIONES

ASPAUT, Asociación de Padres y Amigos de los Autistas. En cumplimiento con el artículo decimodécimo de nuestros estatutos se cita a los asociados a asamblea general ordinaria para el 28 de mayo próximo a las 9.30 en primera citación, en la sala 10 A. M. en segunda citación, en que se efectuará la reunión con los que asistan, en el Instituto Chileno de Cultura Hipocretia, Providencia 98. En ella se procederá a la cuenta de la directiva provisoria y a la nominación de la directiva oficial de ASPAUT. La Directiva Provisoria.

SOCIEDAD ANÓNIMA Estado Español. Por acuerdo de Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas, en segunda citación, para el día 14 de junio de 1983, a las 19.30 horas, en la Sede Social de calle Nevera 4855, con el objeto de tratar sobre las materias de su competencia: Aprobación Memoria y Balance 1982, designación de Directorio, etc. Tendrán derecho a participar en la Junta, citada precedentemente los titulares de las acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquel en que se celebre la Junta. La calificación de poderes se hará por la misma Junta al iniciarse la respectiva reunión. El Presidente. 27-31-10

CITACIONES: Frigorífico y Faenadora de Carnes "San Joaquín" S.A. Junta General Ordinaria. Por acuerdo del Directorio Provisorio de la Compañía, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 15 de junio de 1983, a las 16 horas, en las oficinas de la empresa, Avda. Carlos Valdovinos N° 165 de esta ciudad, con el objeto de tratar las siguientes materias, previa calificación de los poderes recibidos: 1) Tomar conocimiento de la Memoria razonada que el Directorio presenta a la Junta, por el ejercicio calendario 1982; 2) Conocer en detalle el Balance General y los informes de los Auditores e Inspectores de Cuentas, por el ejercicio 1982, y pronunciarse sobre ellos; 3) Aprobar la distribución de las utilidades del mismo ejercicio, en especial el reparto de dividendos; 4) Aprobar las remuneraciones de los Directores e Inspectores de Cuentas; 5) Elegir el Directorio definitivo de la Compañía por término 1983-1985; 6) Elegir a los Inspectores de Cuentas; 7) Tratar toda otra materia de competencia de la Junta Ordinaria. Calificación de Poderes. La calificación de poderes se hará en el mismo lugar y día en que se celebre la Junta, hasta el momento de su iniciación. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la convocatoria anterior,

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva de los bienes de don Pedro e Irene Araya Céspedes. Directorio. 25-26-27

INMOBILIARIA: Estudio Sirio S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 12 de junio de 1983, a las 12 horas, a celebrarse en el domicilio social, Avda. Vitacura N° 8751, con el objeto de pronunciarse sobre la Memoria y Balance del ejercicio al 31 de diciembre de 1982 y de toda otra materia de la competencia de la Junta Ordinaria. Junta General Extraordinaria. Por acuerdo del Directorio citase a Junta Extraordinaria de Accionistas para el día 12 de junio de 1983, a celebrarse inmediatamente después de la Junta Ordinaria citada para las 12 horas, en el domicilio social, Avda. Vitacura N° 8751 con los siguientes objetivos: a) Adecuar los estatutos a las disposiciones de la Ley 18.046 y su Reglamento y aprobar el nuevo texto refundido de los mismos. b) Aumentar el actual capital social a \$ 35.528.100 dividido en 655.500 acciones de \$ 54,30 c/u, el que se pagará mediante la capitalización de los actuales fondos de revalorización, previa disminución de capital para absorber las pérdidas acumuladas y del ejercicio, y capitalización del crédito que el Club Sirio Unido mantiene con la sociedad. Accionistas que tendrán derecho a participar en la Junta. Tendrán derecho a participar en las Juntas Ordinarias y Extraordinarias los titulares de las acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a aquel en que se celebre la Junta. La calificación de poderes se hará por la misma Junta al iniciarse la respectiva reunión. El Presidente. 27-31-10

QUIEBRA: Industria Nacional de Pistones Sociedad Anónima Rol 274-80. Resolución de 16 de mayo de 1983, del 8º Juzgado Civil de Santiago, tuvo por ampliado crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 225.604,83 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos adeudados por la fallida. Se alegó preferencia. Secretario. 25-26-27

QUIEBRA: Importadora Promexa Chile Limitada Rol 3852. Resolución de 16 de mayo de 1983, del 10º Juzgado Civil de Santiago, tuvo por verificado en forma extraordinaria crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 3.112.667,91 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos adeudados por la fallida. Se alegó preferencia. Secretario. 25-26-27

QUIEBRA: Sociedad Bertossi Hermanos y Compañía Limitada Rol 3613-82. Por resolución de fecha 17 de mayo de 1983 del 16º Juzgado Civil de Santiago tuvo por verificado crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, en conformidad al artículo 2472 N° 6 (ex 5) del Código Civil, por la suma de \$ 173.627,22 que corresponden a imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretario. 25-26-27

QUIEBRA: León Chervinsky y Cia. Ltda. Resolución de 13 de mayo de 1983 del 18º Juzgado Civil de Santiago, tuvo por ampliado crédito preferente de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, en conformidad al artículo 2472 N° 6 del Código Civil, por la suma de \$ 704.344,04 por imposiciones, aportes, reajustes, intereses, multas y recargos. Se alegó preferencia. Secretario. 25-26-27

NOTIFICACION: 10º Juzgado Civil de Santiago, causa rol N° 466 sobre proposiciones de Convenio Ju-

de tercero día. Demás antecedentes en autos rol N° 6308-81. Quiebra Empresa Nacional de Semillas S.A.C. Secretario. 21-26-27-28

13º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Rematará el 1º de junio de 1983 a las 16.00 hrs. inmueble ubicado en calle Prat N° 70 de la ciudad de San Carlos, inscrito a Fs. 116 N° 183 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de San Carlos del año 1969. Mínimo para la subasta \$ 10.000.000,00, pagadero al contado o dentro de tercero día. Demás antecedentes en autos rol N° 6308-81. Quiebra Empresa Nacional de Semillas S.A.C. Secretario. 21-26-27-28

REMATE. Decimo Noveno Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, tercer piso, rematará el 23 de junio de 1983 a las 15 horas en sede Tribunal, inmueble sita N° 13 de la manzana "R" del plano Población Rocas de Santo Domingo, de 10% mínimo, a lo menos, departamento judicial de San Antonio. Mínimo para la subasta \$ 450.000 y precio pagadero contado. Para participar en remate deberá acompañarse vale vista o depósito a la orden del Tribunal o consignación en la cuenta corriente Tribunal. Subastadores deberán rendir caución por equivalente al 10% mínimo posturas, en dinero efectivo, Vale Vista tomado orden del Tribunal o Depósito cuenta corriente Tribunal. Derechos de escritura, inscripciones, contribuciones, cancelaciones, impuestos y demás necesarios para entrar en posesión legal y material del inmueble serán de cargo del subastador. Base y demás antecedentes Secretaría del Tribunal autos ejecutivos "Banco Sudamericano con Constructora Navidad Ltda." Rol 4288-82. 26-27-28-29

13º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Rematará el 1º de junio de 1983 a las 16.30 hrs. inmueble ubicado en calle Decher N° 220 de Puerto Varas, inscrito a Fs. 7.140.180 y b) inmueble ubicado en comuna Villa Alemana, Camino Troncal sin número, correspondiente lote 5-B, plano archivado N° 348 del Registro de Documentos 1974 del Conservador Bienes Raíces Limache, copia del cual se archivó con el N° 83 del Registro Documentos 1981 del Conservador Bienes Raíces Limache. Inscrito a Fs. 224 N° 231, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Villa Alemana 1981. Mínimo: \$ 974.364. Precio se pagará de contado. Garantía: boleto consignación cuenta corriente, tribunal o vale vista o dinero efectivo, cantidad no inferior 10% mínimo por propiedad. Demás antecedentes juicio catastrado "Controlbanco con Sociedad Promotora y Asesora Habitacional Coventry Limitada", rol 4.684-82. La Secretaría. 27-28-29-30

REMATE. Vigésimo Cuarto Juzgado Civil, Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, con fecha 10 de junio de 1983, a las 16.00 horas se rematará una hijuela del fundo Tranca hoy chacra Santa Ana, equivalente a una tercera parte del total, o sea, siete cuerdas más o menos, la que se encuentra ubicada en la comuna de Palmilma, departamento Santa Cruz, provincia de Colchagua, propiedad se encuentra inscrita a fojas 567 vuelta N° 642, Registro de Propiedades año 1959 Conservador de Bienes Raíces de Santa Cruz. El

3 REMATES

ANTE el 7º Juzgado Civil Compañía 1213, Santiago, se rematará el 9 de junio de 1983, a las 16.30 hrs. inmueble ubicado en calle Sarraquín 1460, Santiago, inscrita fs. 34360 N° 44991-1981 en Conservador Bienes Raíces de Santiago. Mínimo \$ 530.677, garantía 10% Bases expediente rol 1981-81 "Figuerola con Bruna". La Secretaría. 25-26-27-28

REMATE: Vigésimo Cuarto Juzgado Civil, Santiago, Agustinas 1127, 2º piso, con fecha 10 de junio de 1983, a las 16.00 horas se rematará una hijuela del fundo Tranca hoy chacra Santa Ana, equivalente a una tercera parte del total, o sea, siete cuerdas más o menos, la que se encuentra ubicada en la comuna de Palmilma, departamento Santa Cruz, provincia de Colchagua, propiedad se encuentra inscrita a fojas 567 vuelta N° 642, Registro de Propiedades año 1959 Conservador de Bienes Raíces de Santa Cruz. El

13º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Rematará el 1º de junio de 1983 a las 16.15 hrs. inmueble ubicado en Avda. Asenjo sn, o Ruiz de Gamboa sn, Población Ovejería de Osorno, inscrito a Fs. 119 Yta. N° 187 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Osorno del año 1980. Mínimo para la subasta \$ 1.500.000,00, pagadero al contado o dentro

de tercero día. Demás antecedentes en autos rol N° 6308-81. Quiebra Empresa Nacional de Semillas S.A.C. Secretario. 21-26-27-28

13º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Rematará el 1º de junio de 1983 a las 16.15 hrs. inmueble ubicado en Avda. Asenjo sn, o Ruiz de Gamboa sn, Población Ovejería de Osorno, inscrito a Fs. 119 Yta. N° 187 del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Osorno del año 1980. Mínimo para la subasta \$ 1.500.000,00, pagadero al contado o dentro

TELEPROGRAMAS

CANAL 13



- 12.35 CARTA DE AJUSTE
- 13.05 HONG KONG PHOY, dibujos animados
- 13.30 ALMOZANDO EN EL 13, con María Teresa Serrano. Dirección: Fernando Leighton
- 14.30 TELETARDE, noticias
- 14.45 VISIONES, dirigido por Ricardo de la Fuente. Hoy: "Calles Nueva York y La Bolsa"
- 14.50 DIOS SE LO PAGUE, teleresistente protagonizada por Leonor Benedetto, Federico Luppi y Víctor Hugo Vieyra
- 15.40 EL MALEFICIO, teleresistente mexicana protagonizada por Jacqueline Andere y Ernesto Alonso
- 16.05 GEORGE Y MILDRED, serie inglesa protagonizada por Yootha Joyce y Brian Murphy
- 16.25 DISNEYLANDIA
- 17.15 CINE EN SU CASA "Las nuevas aventuras de Heidi", comedia musical
- 19.00 VISIONES, microprograma preparado por la periodista María Teresa Serrano. Hoy: "Cerámica de Pitrén"
- 19.10 CONDOTITO, dibujos animados chilenos
- 19.15 LA NOCHE DEL COBARDE, teleresistente chilena protagonizada por Jael Unger, Walter Kliche, Claudia Di Girolamo, Cristian Campos. Autor y guión: Arturo Moya Grau
- 20.25 HASTA MAÑANA, los angelitos del Treee invitan a los niños a dormir
- 20.30 TELETRECE, Noticiero
- 21.25 CONDOTITO, dibujos animados chilenos
- 21.30 LA PELICULA DEL VIERNES, largometraje
- 23.30 VISIONES, microprograma realizado por la periodista María Teresa Serrano. Hoy: "Cerámica de Pomarive"
- 23.35 TELENOCHE, noticias
- 23.45 CINE DE MEDIANOCHE, largometraje

CANAL 11



- 06.45 CARTA DE AJUSTE
- 07.00 NOTICIAS, Con Pamela Hodar
- 08.00 AL DESPERTAR, Espectáculos con Yolanda Montecinos. Gimnasia con Karin Mertens. La Cámara de Pepe Guizé. Cocina con Mónica. Tránsito y Carreteras con Ricardo Letelier. Conduce: Jorge Bencoret
- 09.00 CIERRE
- 11.45 CARTA DE AJUSTE
- 18.00 CINE (Aventura) "Arenas en llamas". Con Burt Lancaster y Jody Lawrence. A comienzos de siglo, los líderes de las tribus árabes del norte de África, preparan un levantamiento contra sus dominadores, los franceses. Pero, un sargento de la Legión Extranjera conoce el plan y...
- 20.00 THE MUPPETS SHOW, Hoy Gladys Knight
- 20.30 NOTICIAS, Con Eduardo Rivas. Comentario internacional de Dario Rossas
- 21.05 CASIMIRO, El "monstruo" amigo de los niños les invita a dormir
- 21.15 MICROPROGRAMA del departamento de documentales de la Universidad de Chile
- 21.30 CAEN LAS AGUILAS, Serie histórica producida por la BBC de Londres y Time-Life. Hoy con Pamela Brown, Miles Anderson y Diane Keen. El Emperador de Austria, a pesar del disgusto de su madre la Archiduquesa Sofía, se casa con su prima Sisi. Muy pronto debe dejarla para atender los graves problemas del Imperio. El mayor de ellos lo representan los revolucionarios de Hungría. Comentarios del profesor Cristián Guerrero
- 22.30 LOS INMIGRANTES, Serie histórica que relata la llegada de los primeros inmigrantes a Brasil. Realizada por la Red Los Bandeirantes de São Paulo. Premio a la mejor producción de televisión 1981
- 23.15 NOTICIAS, Con Fernando James
- 23.30 CIERRE

CANAL 7



- 11.15 CARTA DE AJUSTE
- 11.30 MATINAL INFANTIL
- 12.00 USTED LO HA PEDIDO, Interesantes reportajes preparados especialmente para usted
- 12.25 TERCERA BINCO
- 12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA
- 14.20 EDICION UNO (Noticiero)
- 14.30 FUE SIN QUERER, Teleresistente protagonizada por Sandro
- 15.10 UN MINUTO EN LA MODA
- 15.15 VANTESA, Protagonizada por Lucía Méndez
- 16.00 VIAJE AL FONDO DEL MAR
- 16.55 LA HECHIZADA
- 17.20 TARDOS DE CINE, Hoy: "HERCULES CONTRA LOS BARBAROS", dirigida por Domenico Paolone. Cuando las invencibles hordas de Gengis Khan invaden Europa, sólo en el pequeño reino de Polonia encuentran un obstáculo insalvable ya que son derrotados por un valeroso comandante llamado Hercules, quien consigue la victoria más que nada por su acción personal
- 19.15 EL JUEGO DE LA VIDA
- 20.30 SESENTA MINUTOS (Noticiero)
- 21.20 UNA SONRISA CON LUKAS
- 21.25 T.V. TIEMPO, Con Gabriela Velasco
- 21.30 MATT HELM CONTRA LOS ASESINOS, Filme de aventura y espionaje. Dirigido por Henry Levin, con las actuaciones de Dean Martin, Ann Margaret, Karl Malden, Camilla Sparo, James Gregory, Beverly Adams y Richard Eastman
- 23.30 UNA SONRISA CON LUKAS
- 23.35 EDICION DOS, Síntesis informativa presentada por Rodolfo Herrera
- 23.50 MAMA SE VA DE CACERIA, Drama policial, dirigida por Peter Maxwell y con las actuaciones destacadas de Judy Morris, Gerard Kennedy, Vince Martin, Peter Stratford y Carmen Duncan. Un bandido fugitivo y su joven cómplice procuran secuestrar al bebé de un millonario de paso en la ciudad. Sin embargo, el niño es rapado por la desviada niñera que contrató para mientras asistían a una función de teatro. Los maleantes, que advierten la situación siguen a la muchacha, que así les facilita sus planes. Lo que no imaginan es que la muchacha —a pesar de su demencia— es sumamente inteligente y defenderá como una fiera al niño, recobrando la sensatez
- 01.50 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES

CANAL 5



- 20.45 CARTA DE AJUSTE
- 21.00 24 HORAS EN INGLATERRA, Un lugar, un quehacer, un hecho diferente en el diario vivir de Inglaterra. Hoy: Volando por petróleo
- 21.10 ESPÍOJA DE ALEMANIA, Noticiero alemán
- 21.30 EDUCACION BILINGUE, Hablar dos lenguas es tener acceso a dos culturas, a sus valores y tradiciones. En Estados Unidos cinco millones de niños reciben educación bilingüe... tres millones son norteamericanos de origen hispano
- 22.00 RIK WOUTERS, Este filme relata la vida del pintor y se basa en testimonios auténticos del artista y de su mujer Nel
- 22.30 EL DATO, Un antecedente para llegar al conocimiento de una cosa o para deducir las consecuencias de un hecho. Hoy: Las palabras y el sermón. Conducción de Iván Arenas
- 22.35 EL GANADO EN AUSTRALIA, Su alimentación, cuidado y mantención. Competencias locales como un medio de alcanzar más calidad en las carnes
- 22.45 CONVERSANDO, Con el padre Pienovi. Hoy: "San Bonifacio muerto el año 754, obispo de Maguncia, asesinado por paganos y misionero infatigable de los pueblos germanos"

Telenorte



- 14.30 ALMOZANDO EN EL 13
- 15.25 VISIONES, microprograma dirigido por Ricardo de la Fuente. Hoy: "Palacio Gouffo"
- 15.30 DIOS SE LO PAGUE, teleresistente protagonizada por Leonor Benedetto, Federico Luppi y Víctor Hugo Vieyra
- 16.15 EL MALEFICIO, teleresistente mexicana protagonizada por Jacqueline Andere y Ernesto Alonso
- 16.40 GEORGE Y MILDRED, serie inglesa protagonizada por Yootha Joyce y Brian Murphy
- 17.00 DISNEYLANDIA, El maravilloso mundo de Walt Disney
- 17.15 CINE EN SU CASA
- 19.30 VISIONES, microprograma preparado por la periodista María Teresa Serrano. Hoy: "Espuela"
- 19.35 AVANCE NOTICIOSO
- 19.40 CONDOTITO, dibujos animados chilenos
- 19.45 LA NOCHE DEL COBARDE, Teleresistente chilena protagonizada por Jael Unger, Walter Kliche, Claudia Di Girolamo, Cristian Campos y un gran elenco de primeras figuras. Autor y guión: Arturo Moya Grau
- 21.00 HASTA MAÑANA, los angelitos invitan a los niños a dormir
- 21.05 NOTICIAS
- 21.25 CONDOTITO, dibujos animados chilenos
- 21.30 LA PELICULA DEL VIERNES, cine
- 23.25 VISIONES
- 23.30 NOTICIAS
- 23.35 CINE DE MEDIANOCHE

La Nación

ESPECTACULOS

10B

Según el propio actor

David Guzmán se hizo popular gracias a "El juego de la vida"

□ Señala que no ha aceptado algún rol en teatro porque prefiere responder ciento por ciento en la telenovela

David Guzmán es uno de los actores que está obteniendo popularidad gracias al personaje "Marcos Salinas" que interpreta en la teleresistente "El juego de la vida", que transmite Televisión Nacional. Luego de todos los conflictos originados por ser un hermano mayor dominante y un marido fracasado por no poder engendrar hijos, su rol en la mencionada telenovela ahora asume facetas más positivas al mostrarlo como un ejecutivo capaz de salvar la empresa de línea blanca que le dio tanta riqueza a los Ramírez.

"Hay una cosa que me gustaría agregar —puntualiza el actor—, Marcos no era malo como personaje y tenía una muy buena intención al proceder así, pero los mecanismos que utilizaba lo hacían desagradable frente a su familia y, por ende, ante los televidentes".

Confiesa que el personaje le ha dado una popularidad personal que no tenía, por lo tanto, guarda un especial agradecimiento por el director brasileño Herval Rossano, quien le asignó el rol. "Yo, como otros actores que buscamos un trabajo, llegamos a presentarnos a Televisión Nacional. Allí Herval, con su gesto hosco, nos recibió. Yo estaba al fondo de la sala, sin embargo, me llamó y me designó el personaje de Toño, pero tres días antes de comenzar las grabaciones, me llamó de nuevo, señalándome que mejor interpretaría a Marcos Salinas. Me pidió que me cortara el pelo, que me hiciera un respetable ejecutivo para convertirme, en la teleresistente, en el marido de su esposa", señala el actor.

Comenta David Guzmán que actuar con Nivea María, una de las pri-

meras actrices de Brasil, y una profesional de vasta experiencia en el género de las telenovelas, involucraba para él un desafío duro de vencer. La diferencia de actuación sería demasiado evidente si él cometía algún error. "Por suerte, Rossano me dio una confianza extraordinaria en mí, siendo ésta mi primera teleresistente. Esto me ayudó mucho para subir mi nivel de actuación y por lo que me han comentado, prácticamente no se notó una gran diferencia", señala el entrevistado.

SUCEDEN EN LA REALIDAD

Guzmán es enfático recalcando que el personaje de Marcos Salinas existe en la realidad. "Lo podemos encontrar en muchas casas de familias chilenas. Es el típico hermano mayor que por una equivocada educación, prácticamente lo obligan a reemplazar al padre dentro del hogar. El quiere velar por la moralidad y el bienestar de todos, pero inconscientemente se transforma en un ser represivo. Tal vez sea ingrato tal rol, pero en lo personal me ha servido para mostrar lo que no debe suceder en una familia. Por lo menos así me lo han dicho", puntualiza.

Consultado en qué punto se identifica David Guzmán con Marcos Salinas, el actor expresa que en lo profesional. "Yo soy antimachista, liberal y con los ojos siempre abiertos para escuchar, lo que no hace Marcos. Sin embargo, es un gran profesional. Responsable, infatigable y con muchos deseos para progresar. Yo soy igual. Quiero ser siempre más y con esto no digo tener fans. Me esfuerzo a diario por conseguir mi meta y creo que las



DAVID GUZMAN enfatiza que el personaje de Marcos Salinas no es un ser malo, porque sólo cometió errores por ser víctima de una mala educación que lo obligó a convertirse en padre de sus hermanos.

he encontrado en las teleresistentes, que es una técnica de trabajo hermosa, difícil y de grandes esfuerzos y satisfacciones. Sólo deseo poder continuar en estas realizaciones televisivas", agrega Guzmán.

TEATRO

En la actualidad, el actor no está actuando en ninguna obra teatral, pese a que ha sido invitado a integrar varios elencos. "Prefiero esperar un tiempo más, para desocuparme bien de "El juego de la vida". Por ahora me demanda bastante tiempo y quiero cumplir bien, lo que me impide participar en ensayos o montajes. Si deseo responder, debo hacerlo bien en una parte para luego asumir dos tareas", asegura.

En cuanto a sus preferencias escénicas, David Guzmán señala que el teatro infantil y el género musical son su preferencia y se integraría a uno de estos elencos si la oportunidad y el tiempo son posibles. "Por ahora estoy chocho con mi personaje en T.V. porque he logrado una identificación tal con la juventud y los sectores adultos, que me hacen estar muy contento".

(J.P.R.)

Mel Ferrer actúa en "Un tierno atardecer"

ROMA.— El actor norteamericano Mel Ferrer está actuando en una nueva película en Roma. Ferrer comenzó a trabajar en estudios de cine peninsulares en los años '50 con "Proibito" de Mario Monicelli y "Guerra y paz" de King Vidor. Ahora se trata de "Un tierno atardecer" (Un tierno atardecer) de Raimondo del Balzo, que se destacó hace algunos años con el filme "L'ultima neve di primavera" un auténtico "best seller" del cine italiano. El rodaje de esta nueva película tiene lugar en exteriores en el barrio romano Salaro y luego continuará en Milán y en Lausana.

Se trata de una historia (escrita por Enzo Gallo, quien produce el filme para la "Film International Company" junto a Raimondo del Balzo) de un hombre maduro, fuerte en el campo financiero, que, no obstante sus éxitos profesionales, siente un gran vacío a su alrededor. Tiene, entre otras cosas, problemas con una hija neurótica, que pasa de una clínica a otra. La muchacha, con el andar del tiempo, se transforma en una pesadilla para el padre, oprimido por las responsabilidades y por las segregaciones de la joven en instituciones sanitarias. Un día hasta huye de una de ellas. El argumento muestra el gran malestar que crece entre padre e hija y entre el padre y todas las personas que lo rodean. Es un "crescendo" dramático que lo lleva a caminos de desesperación e irracionalidad. Todo esto, finalmente, va delineando una profunda crisis de estados de ánimo y de revisiones amargas del propio pasado.

"Quise a Mel Ferrer para el rol —dijo el productor Enzo Gallo (que este año hizo "Morte in Vaticano" de Mario Monicelli)— y además "Italian Boys" de Umberto Smaila) porque es hombre de extraordinario hechizo y muy interesante para una historia de este tipo. Tiene clase y tiene experiencia para personificar a un hombre osado en el manejo de las finanzas pero débil en la vida privada, víctima de circunstancias en las que el dinero no cuenta. Mel Ferrer leyó el guión y se entusiasmó. Además le encantó volver a trabajar en Italia donde todos simpatizan con él".

Junto a Ferrer está Cristiana Borghi, en el papel de la hija del protagonista y también el joven actor francés Patrick la Place, a quien muchos definen "nuevo Delon".

Ferrer consideró que Cristiana Borghi interpreta bien la neurosis de su personaje y al mismo tiempo la ternura. Dijo "enseguida viéndola actuar pensé en Audrey Hepburn cuando era joven". El filme tiene fotografía de Claudio Cirillo.



Mel Ferrer participa en un nuevo filme que relata la historia de un hombre maduro, fuerte en el campo financiero y que, no obstante sus éxitos profesionales, siente un gran vacío a su alrededor.

astro-suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARAN

ARIES 21 de Marzo al 21 de Abril La segunda parte del día es favorable para entrevistas de negocios que pueda realizar con personas influyentes que actúan detrás de bastidores. Recuerde que no todas las personas tienen la obligación de pensar como Ud. Tal vez decida desligarse de algunos compromisos que considere innecesarios.	CANCER 22 de Junio al 22 de Julio Quizá deba introducir modificaciones en alguno de sus proyectos para adecuarlo a las circunstancias. Las amistades íntimas pueden mostrarse impredecibles. Los importantes movimientos de fondos no están recomendados. Analizando demasiado sus sentimientos perderá la espontaneidad en sus relaciones de pareja.	LIBRA 23 de Septiembre al 22 de Octubre En la segunda parte del día puede encontrar dificultades para armonizar sus intereses con las necesidades de los demás. Es necesario que cumpla sus funciones sin entretenerse en críticas que no le traen ningún provecho.	CAPRICORNIO 22 de Diciembre al 19 de Enero Algunas promesas pueden romperse debido a factores que no se previeron en su vida oportuna. Algunos tendrán que elegir entre las necesidades de los hijos o sus parejas y las exigencias de las amistades íntimas. Buscar nuevos afectos y profundizar las relaciones existentes no le traerá fortuna.
TAURO 22 de Abril al 21 de Mayo La flexibilidad debe ser su lema para abordar cualquier problema que le presente hoy. Pienso proponerle algún negocio que deberá analizar cuidadosamente para que su misma ambición no le conduzca a sufrir grandes pérdidas.	LEO 23 de Julio al 22 de Agosto Impida que los suyos le obliguen a des-cuidar compromisos sociales que pueden tener muy importantes en el futuro. Los pensamientos de los familiares no serán muy favorables para sus propósitos en este día. Los demás estarán inclinados a atribuirle méritos o demeritos con mucha facilidad ocasionándole algún problema.	ESCORPION 23 de Octubre al 21 de Noviembre Aciebre bien sus ideas para saber cuando tiene que activar sus planes de largo o corto plazo. La segunda parte del día es muy buena para los acercamientos románticos, el trato con los hijos o para realizar alguna actividad de esparcimiento.	ACUARIO 20 de Enero al 18 de Febrero Bueno para invertir en valores capitalistas, gestionar herencias y administrar fondos comunes. Los familiares pueden ser una gran ayuda para superar algún obstáculo financiero. Sorpresas agradables en la esfera doméstica a últimas horas. Recuerde que Ud.
GEMINIS 22 de Mayo al 21 de Junio Los contactos sociales que realice en horas vespertinas pueden brindarle apoyo en el futuro para alguno de sus negocios. Evite hacer promesas que ignora si estará en condiciones de cumplir. Reafirmará la confianza en alguna de sus cualidades. Si no se organiza lo suficiente no podrá ver cumplidas alguna de sus metas.	VIRGO 23 de Agosto al 22 de Septiembre En horas de la tarde tendrá que extremar sus precauciones para no cometer descuidos al conducir o usar maquinarias y herramientas. Tenga cuidado con las noticias o informes creadores de falsas expectativas. Las relaciones con parientes cercanos y vecinos probarán su habilidad para armonizar intereses divergentes.	SAGITARIO 22 de Noviembre al 21 de Diciembre Deberá esforzarse por compatibilizar sus métodos de trabajo con el de sus compañeros de labores. Personas de menos categoría social pueden darle sugerencias muy útiles para activar una de sus gestiones económicas en horas de la tarde o noche.	PISCIS 19 de Febrero al 20 de Marzo Deberá armarse de paciencia antes de ver realizado alguno de sus proyectos. Hoy no le conviene descuidar a los suyos por atender compromisos sociales intrascendentes. Los superiores y otras personas influyentes se mostrarán difíciles de complacer.

68 niños participan en Festival Infantil de Canción Italiana

Con la participación de 68 concursantes, entre cinco y 12 años, se inicia hoy a las 19.00 horas y hasta el próximo sábado el "Quinto Minifestival de la Canción Italiana" en el gimnasio del estadio italiano.

Al igual que los anteriores certámenes musicales organizados por la comunidad italiana, el concurso está estructurado en tres categorías que van de cinco a siete años, de ocho a diez años y de once a doce años de edad.

JURADO

El jurado designado por el Departamento Social y Cultural del Stadio Italiano, estamento que organiza el concurso musical, está integrado por: Carlos Flores, productor musical de Canal 13; Emilio Benavides, director de los servicios informativos de la misma ORBE; Antonio Freire, director del suplemento Estreno del La Tercera; María Olga Delgado, jefa de espectáculos de El Mercurio; Leonel Basso, periodista de Canal 13; Oscar Cáceres, compositor; Wilfredo Messone, cantante; Wilfredo Araya, cantante; Myriam Larrea, locutora de radio La Ciudad; Rodolfo Gambetti, periodista de Las Últimas Noticias; Polo Herrera, productor musical de televisión; sacerdote Giuseppe Tomasi, redactor del periódico Presenza; y Giorgio Cattoni, director del coro Alpino del Stadio Italiano.

Los pequeños intérpretes serán acompañados por la orquesta "Santa Cecilia", de reconocida trayectoria en la comunidad residente, y por el coro infantil del Stadio Italiano.

La jornada inaugural programada para hoy, a las 19.00 horas, se desarrollará en el gimnasio del Stadio Italiano ubicado en Avenida Apodaca 6589. La invitación es para todo el público y el valor de la entrada para los niños es de \$ 100 y \$ 150 para los adultos.

HOLLYWOOD, Mayo 26

(EPA).— Con un programa especial de televisión, Bob Hope, el cómico popular de Estados Unidos, festeja el domingo 29 de mayo su 80 cumpleaños.

El cómico, actor de cine, televisión y entretenedor de torneos norteamericanos no quiere ni pensar en retirarse de la escena. "Cuando tenga edad para bailar, lo pensaré", ha dicho en varias ocasiones.

Leslie Townes Hope, procede de una familia muy pobre de Inglaterra. A los 10 años con sus padres y siete hermanos, tras un fracasado intento como actor, debutó en un teatro de variedades y cimentó su fama co-



Las alegres canciones y las aventuras de "La Pérgola de las Flores" viajarán al norte del país y luego serán mostradas en Perú.

"La Pérgola de las Flores" se despiden del Caupolicán

□ Habrá funciones populares, hoy, mañana y el domingo

□ El elenco que montó esta versión inicia pronto una gira al norte, que terminará en Lima

Este fin de semana terminan las representaciones de "La Pérgola de las Flores" en el Teatro Caupolicán, puesto que el numeroso elenco que le da vida partirá pronto en gira por el norte del país para continuar después hacia Lima, Perú.

Hoy, mañana y el domingo, son las últimas funciones que irán a las 19.15 horas y con una única matiné dominical, a las 15.30 horas.

La comedia musical de Isidora Aguirre y Francisco Flores del Campo, bajo la dirección de Eugenio Guzmán, cumplió dos meses de presentaciones en el Teatro de calle San Diego.

Violeta Vidaurre, Yoya Martínez, Mónica de Calisto, Pedro Messone, Cora Díaz, Jorge Boudon, Eduardo Naveda y una cincuenta de artistas emprenderán viaje, como se hacía en los tiempos en que existían compañías de reparto en nuestro medio. Estas viajaban a menudo con sus obras por todo el país con gran éxito. Sin embargo, esa modalidad fue desapareciendo poco a poco y ahora la compañía que montó "La Pérgola" pretende rescatarla para llevar a otras localidades y a otros públicos un clásico nacional tan importante como lo es este.

Para estas últimas funciones se determinó fijar precios populares de 300 pesos platea adultos; 200 niños, 200 platea alta, 100 niños y popular 100 y niños 50 pesos. Además habrá entrada rebajada para instituciones, colegios y universidades. Estas están disponibles en el Teatro Caupolicán desde el martes a las 10 horas.

Este domingo

Con un especial de televisión Bob Hope celebrará sus 80 años

mo bailarín de "step" y actor. Su fuerte fueron los papeles cómicos, con lo que pronto su nombre se convirtió en sinónimo de humor.

Siempre que Estados Unidos intervino en los campos de batalla, durante la Segunda Guerra Mundial, el bloque de Berlín Occidental, el conflicto de Corea y en la guerra de

Vietnam, Hope actuó para los soldados norteamericanos en el frente, que siempre fueron su público favorito.

Sus apariciones en el cine, la televisión y la radio no sólo le proporcionaron una inmensa popularidad, sino también una fabulosa riqueza. Su fortuna debe aproximarse a los 500 millones de dólares.

Nueva galería de arte

Con versos de "El Romancero Gitano" de Federico García Lorca, interpretados por Justo de León y la exhibición de posters de Martín Huerta fue inaugurado el nuevo centro artístico y cultural, ETP Status, en el primer piso del Hotel Holiday Inn Cordillera ubicado en la Alameda Libertador Bernardo O'Higgins 108.

El numeroso público invitado a la ceremonia de inauguración aplaudió con entusiasmo la emotiva interpretación de Justo de León y, posteriormente, recorrió la sala de exposición donde Martín Huerta, por primera vez, da a conocer sus 40 creaciones gráficas en colores y en blanco y negro, que permanecerán a disposición del público durante un mes.

Martín Huerta manifestó que durante años ha desarrollado esta inquietud artística basada en fotografías con una temática diversa y una impresión visual emotiva. Del total de posters que contiene la muestra, cinco son elaborados totalmente por Huerta, y los otros importados, pero agregándoles su toque personal.

El público recibió la muestra con gran satisfacción y tuvo para su autor expresiones de gran consideración, ya que las fotografías son de gran calidad y revelan un acabado proceso creativo.

Huerta expresó, por otra parte, que este nuevo centro artístico y cultural surgió bajo el interés de un grupo de personas encabezadas por él, quienes estimaron que el centro de la capital no contaba con un lugar que reuniera a artistas o personas interesadas en plasmar o exhibir sus creaciones.

Precisó que el lugar está dispuesto para quienes lo deseen y que todos los domingos en la mañana se reunirán con las personas interesadas, pues se ofrecerán programas culturales, obras de teatro, recitales y disertaciones sobre cualquier expresión artística.

HOY EN ESPECTACULOS

TEATROS
ALEJANDRO FLORES. San Diego 246 (06276). 19.30 hrs. "Redoble fúnebre para lobos y corderos". de J. Radriguez. \$ 120. Estud. \$ 80. Con: César Abad, Iñe Alfaro.
TEATRO LEO CASTILLO. Pza. Castillo (240345). 20 y 22 hrs. "Los niños de Murray Shingal". \$ 400. Con: Mariana Vidella, Tomás Vidella, Soledad Pérez.
AMILIO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (0412). 20 hrs. "Mujeres por exportación". \$ 200. Estud. \$ 100. Con: Los Migueros.
MILOS CAROLA. San Diego 246 (06276). 15 hrs. "Inés de Suárez". L. Soto. \$ 200. Estud. y conv. \$ 100. 19.30 hrs. "Nuestro pueblo" de T. Willer. \$ 100. Estud. \$ 50.
MINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (70643). 20 hrs. "En Las Vegas está la plata". \$ 600. Alta \$ 500. Con: Sissi Llanos, Raúl Di Blasio, Gaby Gausin, Mito Eber.
MUNICIPAL. San Diego 840 (713807). 19.15 hrs. "La pérgola de las flores" de Isidora Aguirre. Plata \$ 300, niños \$ 100. 20.30 hrs. 100 y 100 y popular \$ 100. 20.30 hrs. \$ 50.
DE LOS ANDES. A. 1465 (711948). Concierto de "El desierto lloró". Con: Carmen Jara, Lili Armas y Néstor Corona.
CINEMA CULTURAL MARPOCHO. (36253). Sábado. "Historias de amor contadas", de Osvaldo Dragún y

"Aplausos" de Oscar Stuardo. Con: Taller de Teatro.
DEL ANGEL. San Antonio 255 (33065). 19.30 hrs. "Algo horrible y bello, Mañu". de J. Gajardo. \$ 200. Estud. \$ 100. Con: Willy Sembler, Carlos Martínez, Jorge Gajardo.
EL GOLON DE LOS LEONES. Av. Los Leones 238 (749716). 19.30 hrs. "Nerón de hiedra" de E. Villarroel. \$ 300. Con: Patricia Mackay, Anibal Reyna, María Catifone.
GIRASOL. San Martín 437. 21.30 hrs. Folklore, teatro, música andina y amistad.
HOTEL CORDILLERA. Alameda 136 (381042-3172). Salón Indigo. 22 hrs. "El gato encerrado" de O. González C. \$ 400. Con: Patricia Achurra, Ramón Farías, Sonia Viveros.
HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (765669). 20.30 y 22.30 hrs. "El juego de la vida". \$ 250. Con: Anita María, Arabeles Viñan, Zu Zu, Manuel Fuentaltaba, Rosanella.
INST. CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185). Cine arte 19 hrs. Palermo o Wolfsburg. Exposición 16 a 19 hrs. "Ullah, antropólogo alemán" y "Pinturas de Ilabaca y Argandoña". Entrada libre.
INST. CHILENO FRANCES. M. Claro 209 (2235604). Cine arte 19 hrs. "La Biblia" (1977). Dire Marcel Carne.
LA FLAMA. Crucero Exeter 0250 (373731). 20 hrs. "El tijuera". \$ 250. Estud. \$ 150. Con: Andrea Gaete, Soledad Alonso, Rodrigo Bastidas, Gabriel Prieto, Jorge Ramírez.
MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (31407). Descanso.
MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES. Apodaca 364 (2584020). 19.30 hrs. "Cantando historias". \$ 350. Con: Alicia

También viajará al extranjero

Coco Legrand inaugurará su propia sala teatral

□ Luego del problema que lo obligó a retirarse, dolido y molesto, del Teatro Casino Las Vegas con su café concert "Tú te lamentas ¿De qué te lamentas?"

Un teatro propio, con capacidad para cien personas, en semicírculo, será la nueva casa teatral de Coco Legrand en los próximos meses. "Lo he construido de a poco. Sin encallarme con nadie, lentamente, pero bien hecho. Si no tengo el dinero para esto o aquello, espero y, cuando viene, se hacen los arreglos. Ha sido un sueño dorado. Tener mi propia sala es casi la independencia completa, aunque nunca se puede conseguir esto en el ambiente artístico, pero ya es un gran paso", señaló el humorista.

Coco Legrand mostró a LA NACIÓN el nuevo centro de espectáculos. Ubicado en el segundo piso, muy cerca de su bar, con las butacas a medio terminar, alfombrado entero, con un pequeño barcito a la entrada y un escenario semicircular, ya tiene aspecto de una sala grata, cómoda y bien diseñada.

DOLIDO Y MOLESTO

Entre dolido y molesto se retiró Coco Legrand del Teatro Casino Las Vegas, luego que se le solicitara con menos de 48 horas que dejara el local por problemas de horario con la nueva revista que allí se presenta.

Su Teatro Café Concert, "Tú te lamentas, ¿de qué te lamentas?", que tuvo una inesperada y favorable acogida por parte del público y la crítica especializada, se comenzará a presentar en el ya tradicional y legendario Teatro Opera. "No es lo mismo, pero va a ser como los arreglos necesarios para que funcione perfectamente", señaló el humorista.

Según Coco Legrand, en Santiago no hay más teatros que cuenten con el aparato de sonido e iluminación suficiente como para montar su show. "Otra sala habría sido imposible, ya que me obligaba a montar todo de nuevo, en sonido y escenario", dijo Legrand.

Por otra parte, lo que realmente le molestó fue la forma en que se le dijo que debía abandonar el teatro. "Estos problemas se estaban dejando venir. Debíamos haberlo conversado con tranquilidad. No se puede dar un aviso tan de repente, sin tiempo para conversarlo... Estoy más que nada dolido por esta actitud...", reflexionó seriamente Legrand.

GIRA AL EXTRANJERO

Pero como buen chileno y mejor empresario, ya tiene armada toda una gira al extranjero. Visitará Australia, Estados Unidos y otros países. Allí actuará para las colonias chilenas residentes y tiene la confianza que su espectáculo no solamente será aplaudido

do sino que lo hará volver con más ganas de trabajar, crear y montar nuevos espectáculos.

Según Legrand, su show presentado en el casino Las Vegas se ofrecerá aquí con algunas innovaciones: los sketches serán filmados en cine, incluso, para darle un toque ("no es tacañería" señala el humorista), se hará en blanco y negro. El resto, los monólogos serán en vivo.

Con el objeto de aprovechar sus contactos dejados en Argentina, el artista viajará para consultar costos de producción de esta nueva "volada" que se transformará en Cine-Teatro Café Concert. Incluso ha pensado hacerlo en video.

Pero los proyectos de Legrand son innumerables. Ha pensado, incluso,



Coco Legrand quedó un tanto molesto y dolido por los problemas que derivaron en su partida del Teatro Casino Las Vegas y su posterior cambio al Teatro Opera.

hacer algunas funciones de Cine Arte en este nuevo local. "Creo que es una buena forma de hacer espectáculos de calidad. El cine arte tiene muchos adeptos y sería indicioso desaprovechar la oportunidad de hacerlo. Tengo algunos contactos que los moveré para traer, además de cine arte, algunos cantantes nuevos, jóvenes que no tienen cabida en otros locales".

Legrand es un hombre de empresa. Además un artista excepcional para el medio en que se desenvuelve, y todos los días despierta con nuevas ideas, todas las cuales, se concretan felizmente, a no ser que surjan imprevistos imprevisibles, como lo fue esta extraña salida del Casino Las Vegas.



Una vista panorámica de la nueva galería de arte que fue inaugurada ayer con el fin de reunir a los artistas y aficionados al quehacer artístico.

Mañana "Gallipoli". Domingo: "La última ola".
ORIENTE. P. de Valdivia 090 (41345). 16, 19 y 21.45 hrs. "Amigos muy intimos" (14) \$ 130 y \$ 160. A. V. may. 80 años \$ 80.
PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546). 14.20, 18 y 21.40 hrs. "Gandhi" (men) \$ 160.
PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 horas: "El fierro loco domado" (14) \$ 80.
PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs. "No miren bajo la falda, soy hombre". "Hotel de señoras" y "Secretos inconfesables de una azafata" (21) \$ 60.
PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16, 19 y 22 hrs. "¿Qué buena madre es mi madre?" (18) \$ 150.
REAL. Compañía 1040 (65535). Desde las 11 hrs. "Puño desnudo" y "Trágico fin de semana" (21) \$ 80.
REX 1. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. "La mujer de la próxima puerta" (18) \$ 150. M. y J. \$ 100.
REX 2. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.30 hrs. "¿Qué buena madre es mi madre?" (18) \$ 150. M. y J. \$ 100.
REX 3. Huérfanos 735 (31144). Desde las 13 hrs. "Ese oscuro objeto del deseo" (21) \$ 150. M. y J. \$ 100.
RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. "El exorcista", "La última profecía" y "El ente" (18) \$ 70. M. y J. \$ 50.
ROXO. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs. "La mujer del amigo siempre es mejor" y "Operación sexo" (21) \$ 70.
ROYX. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 hrs. "Secretos de una colegiala" y "Manuela" (21) \$ 80.
SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36866). 15, 19 y 21.30 hrs. "E.T. el extraterrestre" (men) \$ 150.

HUÉRFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.30 hrs. "Tempestad" (18) \$ 160. A. V. may. 60 años \$ 80.
IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. "Abierto día y noche", "Atlántida City", "Mariposa" y "Punto de venganza de Bruce Lee" (21) \$ 50.
IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11.30 horas. "El joven maestro" (men) \$ 150. L. M. y M. \$ 100.
KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 horas. "Gallipoli", (21) \$ 100.
LAS CONDES. Apodaca y Noruega (2204816). 16, 19 y 22 horas. "Tootie" (14) \$ 160.
LAS LILAS E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16, 19 y 22 horas. "La mujer de la próxima puerta" (18) \$ 160.
LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454). Desde las 14 hrs. "La fuerza de los cinco", "Crash Horse de París", "Santos vs. Dr. Muerte" y "Hotel de señoras" (18) \$ 30.
LIDO. Huérfanos 680 (30797). Desde las 12 hrs. "Tootie" (14) \$ 160.
MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. "El regreso del maestro borrachón", "Tiernas primas" y "La hija de la muerte" (18) \$ 50.
MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "Yo te amo" y "Cuentos eróticos" (21) \$ 80.
MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782). Desde las 14 hrs. "Mujeres siempre serán mujeres", "Fobia", y "Bellas, rubias y brujas" (18) \$ 50.
NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. "La Dra. bajo las sábanas" y "Escándalo en la familia" (21) \$ 80.
NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Ciclo cine australiano 16, 18.45 y 21.30 hrs. "Arlequín" (18) \$ 130. Estud. \$ 80.

En Perú

Ubierno ya vendió 11 mil copias del LP "A Chabuca"

- Antenoche el artista nacional realizó el lanzamiento en Chile de este disco-homenaje grabado en el vecino país
- También el cantante español Raphael dedicó un disco a la gran compositora peruana



Raphael también realizó un disco homenaje a Chabuca Granda con composiciones de Manuel Alejandro y Ana Magdalena.

Carátula del long play que grabó Fernando Ubierno en homenaje a Chabuca Granda, fallecida en marzo de este año.

En dos semanas se han vendido en Perú 11 mil copias del long play "A Chabuca" que Fernando Ubierno grabó en honor de la compositora limeña y que antenoche se presentó a la prensa y locutores radiales de nuestro país. El disco contiene diez de las más destacadas canciones de Chabuca Granda, con arreglos musicales al estilo del cantautor nacional.

"Estoy realmente encantado que este disco también haya llegado hasta mi país, porque originalmente sólo iba a circular en Perú, por especial autorización de mi casa discográfica de España. Sin embargo, la autorización se hizo extensiva a toda Latinoamérica, convirtiéndose así este long play, en uno de mis regalos, porque yo, que no soy un gran intérprete, ni tengo una fenomenal voz, me he permitido hacer un disco homenaje, algo exclusivo de los grandes artistas", puntualizó Fernando Ubierno.

El larga duración incluye títulos como "Fina estampa", "La flor de la Canela" y "Bello durmiente", entre otros títulos, algunos muy conocidos en nuestro medio y otros no tanto por la vastedad de creaciones de Chabuca Granda. La presentación del disco fue acompañada del video tape realizado por la televisión peruana, que sirvió de "Especial" para presentar a Ubierno cantando a Chabuca Granda.

"Por lo que ustedes mismos pudieron comprobar, se trata de un esfuerzo de gran magnitud. Pocas veces en Perú se había destinado un equipo humano y técnico para realizar un programa de este tipo, donde para grabar una canción se requería de un día completo. Tal esfuerzo se realizó por el gran cariño que despierta Chabuca Granda entre sus compatriotas", comentó el artista.

Debido a la poca demanda del disco en Chile, la Compañía C.B.S. chilena, distribuidora del L.P., señaló que la primera edición alcanza las 1.500 copias, que en esta semana comienzan a entregarse a los principales locales comerciales.

Para presentar el disco "A Chabuca" y satisfacer varias demandas que exigían al artista chileno, Fernando Ubierno realizará una gira por Venezuela, Ecuador y Colombia, antes de regresar a España donde grabará un nuevo long play para Hispavox, el que debe llegar a nuestro país a fines de año.

"La verdad es que mi permanencia en Chile y Latinoamérica se ha extendido por más tiempo del sospechado. Yo vine para concluir mi próximo long play y disfrutar de la tranquilidad que sólo se siente en casa. Sin embargo, vino mi viaje al Festival de Anón, el homenaje fortuito a Chabuca Granda y el interés de la televisión peruana de hacer este especial en torno al disco homenaje a la compositora limeña. La idea me entusiasma tanto, que pedí permiso a mi compañía y aquí estoy realizando una tarea que el destino me la puso en mis manos".

Y TAMBIEN RAPHAEL

Raphael, el cantante español de mayor vigencia artística, también se sintió emocionado con la muerte de Chabuca Granda y le dedicó otro disco-homenaje con canciones de Manuel Alejandro y Ana Magdalena. El vals "Chabuca limeña", dice que la autora de "La flor de la Canela" y "Fina estampa" debe tener una fiesta en el cielo, "rodeada de tus incas, que ansían oír tu voz".

"Déjame que te diga: Chabuca limeña, que se quedó llorando; La flor de la Canela: dice el tema magistralmente interpretado por Raphael, quien ya incursionó antes en la canción latinoamericana con "Duerme negro". Cuando llora mi guitarra. El artista presentó "Chabuca enamorada" en su reciente actuación en San Juan de Puerto Rico, donde según informaciones, fue cálidamente recibida.

Vuelve a Chile dúo "Pimpinela"

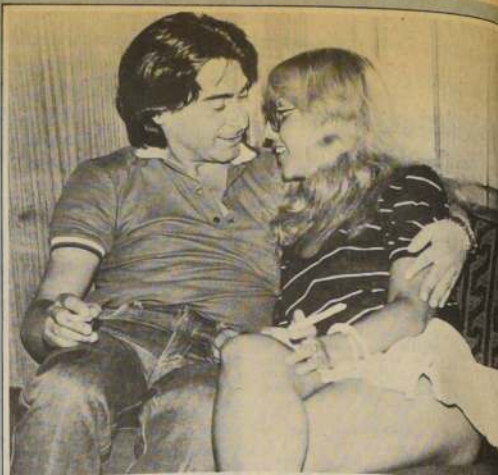
Para actuar en Televisión Nacional llega a Chile el 6 de junio próximo el dúo argentino "Pimpinela", cuyos temas "Dimelo delante de ella" y "Olivadame y pega la vuelta" han figurado en lugares preferenciales del ranking nacional.

Integrado por los hermanos Joaquín y Lucía Galán, sus creaciones son historias simples, dialogadas, especies de contrapunto, referidas al "amor total", mensaje que para ellos es fundamental entregar en cada una de sus canciones.

En su anterior visita a nuestro país sólo tomaron contacto con los distintos medios de comunicación social y dejaron para una segunda oportunidad las actuaciones, sean éstas en televisión o recitales en vivo.

"Pimpinela", según explicaron en aquella oportunidad, tienen una peculiar forma de entregar su trabajo. "Con mi hermana dialogamos sobre el escenario, con la mayor naturalidad. Ni siquiera cantamos teniendo en cuenta al público. Es como si estuviera ahí de convidado de piedra. No hacemos caras al espectador, tratamos, en cambio, de que la platea participe en el espectáculo", señaló Joaquín.

No obstante, esa forma de teatralizar sus composiciones no implica, decía Lucía, que "estamos contra el público, por el contrario, lo amamos y respetamos". Agregó que estima que "despertamos ternura en la gente a través de la dramatización de los temas musicales".



MARIA LUZ CUEVAS, más conocida como la "Monona", por integrar la "Familia Valverde" en Sábados Gigantes, inaugurará su propia sala de espectáculos, cumpliendo así el anhelo de todo actor teatral.

La "Monona" se convierte en una empresaria teatral

La Monona o la actriz María Luz Cuevas se convierte en empresaria a partir del próximo mes al inaugurar su propia sala de espectáculos. La iniciativa la proporcionó la propia profesional de la actuación, quien definió tal hecho como la materialización del anhelo de todo actor teatral.

"Estará ubicada en Holanda con Providencia. En estos momentos trabaja en la decoración y equipo técnico, porque requiere de gran infraestructura, pues su finalidad también es servir de discoteca y bar. Creo que es un buen paso para la comuna, porque en ese sector no existen establecimientos donde el loco pueda bailar, el matrimonio ver un buen café-concert o reunirse a dialogar un rato con un buen fondo musical", explica la actriz.

Confiesa que el personaje de "La Monona" le ha dado buenos dividendos económicos a raíz que con el café-concert "La Monona y sus dos maridos", salen todos los fines de semana a provincia. "Todo lo que me puedan dar estas actuaciones lo invierto en este proyecto, porque en realidad Santiago adolece de buenas salas de teatro", explica María Luz Cuevas.

Según señala, este establecimiento se llamará "Clan", por la idea de reunión. Tendrá una capacidad de 500 personas, cómodamente instaladas. "Mi idea era hacer algo más familiar que el inmenso Teatro Casino Las Vegas y algo mayor que las acostumbradas salas de café concert, que no tienen más capacidad que 150 espectadores. Aquí tendremos los actores una nueva oportunidad para próximos montajes. Se exhibirán desde comedias hasta monólogos. Si alguien no quiere ver teatro y prefiere bailar, lo podrá hacer también, porque este local será perfectamente funcional", añade la Monona.

La inauguración se proyecta a más tardar a fines de junio y según anticipó, será a todo dar, porque las cosas que cuestan tienen que celebrarse en grande. A ella concurrirá el ambiente teatral y por supuesto el equipo humano de Sábados Gigantes, que le dio la oportunidad de triunfar.



Carlos Acevedo, Guillermo Muñoz y Luis Alvarez, tres de los cuatro integrantes de la banda rockera "Arenas Movedizas".

Próximo fin de semana

"Arenas Movedizas" en el gran recital rock del Caupolicán

- También estarán "Quilín", "Hecho en Chile", "Tumulto", "Banda Metro" y "Sol y Medianoche"

"Arenas Movedizas" estará en "La Noche de los Mejores del Rock", que se realizará el 4 y 5 de junio próximo, a partir de las 20 horas, en el Teatro Caupolicán, con la participación, además, de "Tumulto", "Banda Metro", "Quilín", "Hecho en Chile" y "Sol y Medianoche".

Integrado por los guitarristas Patricio Vera y Luis Alvarez, el bajista Guillermo Díaz y el baterista Carlos Acevedo, esta banda, creada en 1970, ha pasado por diferentes estilos hasta desembocar en uno "representativo del conjunto" enmarcado en el "rock progresivo, pero con una temática nacional".

Con un lenguaje universal porque, según Alvarez, tiene "esa cosa vital que trasciende de generación en generación", el rock a juicio de los componentes de "Arenas Movedizas" representa "una gran veta que los productores no trabajan bien, aún cuando esta postura está cambiando paulatinamente".

Enseguida Acevedo señala que mientras "existe un Menchaca en la televisión, ésta estará vedada para los rockeros, aunque debo reconocer que en la televisión nacional, gracias a Rodolfo Roth, la postura está cambiando", a pesar de repletar los locales donde actúan.

De por qué tiene el rock tantos adeptos dice: "En Chile hay miles de personas necesitadas de un determinado tipo de música que el rock pop no se puede desconocer su fuerza y vitalidad implícita que permite eliminar tensiones provocadas por las presiones a las cuales está sometido el hombre".

El bajista Guillermo Muñoz cuenta que ellos trabajan "a pulso y dentro de cada banda existe mucho estudio, gran técnica y una depurada estética, añadiendo que los equipos utilizados son de alto costo y todos deben ser traídos desde el extranjero".

Aún cuando no comparten la "onda romántica" tampoco la desestiman, pero sí reconocen que lo "verdaderamente romántico se perdió hace tiempo, más en un mundo convulsionado como el actual".

Un aspecto destacable para "Arenas Movedizas" es la presencia de Jolós de 12 y 13 años en los recitales. "En el último concierto que ofrecimos, en el Estadio Chile, vimos a muchos vibrando con nuestra música e incluso al término de la actuación se acercaron a pedirnos autógrafos", agregando que se trata de jóvenes nacidos después del furor de la "onda disco" y representan un cambio de generación en el que a gustos musicales se refiere.

Con sólo dos singles editados, los músicos son creadores de los temas que interpretan. "Cada uno de nosotros llega con una idea y ésta se trabaja en forma de taller de ahí sale la composición definitiva que no se inventa, todo lo nuestro es verdad porque nos nutrimos de nuestras propias vivencias", indicó Carlos Acevedo.

Finalmente explican que la música es su forma de comunicarse pues "no podríamos hacerlo de otra manera, ella constituye nuestro lenguaje".

Los principales cultores del rock estarán presente el próximo fin de semana en el Teatro Caupolicán en un gran recital que, según los organizadores, se hará al estilo de los realizados en Europa y Estados Unidos, con efectos especiales de iluminación y un sonido y amplificación stereo para cada agrupación.

El viernes 4 y el sábado 5, a partir de las 20 horas, se efectuarán las presentaciones que, diariamente, tendrán una duración de por lo menos seis horas, pues cada una de las bandas estará en el escenario de la calle San Diego media hora, aproximadamente.

Las entradas para estar con "Los Mejores del Rock" tienen un valor de \$ 100 para la platea alta y galería, mientras que la baja costará \$ 200. Estarán a disposición del público a partir de este lunes, desde las 10 horas.

Fernando Kliche: "Aldo tiene mucho de mí mismo"

Como su primer papel importante desde que comenzó a actuar en teleseries nacionales definió el rol que interpreta en "La Noche del Cobarde", el actor, Fernando Kliche, quien está radicado en Chile al igual que su famoso padre.

Además, añade, Aldo, su personaje en la producción de Canal 13, "es un tipo alegre, sincero, a quien no le afecta caer bien o mal con tal de hacer prevalecer siempre la verdad porque "ésta no ofende" y estas características tienen mucho que ver con mi personalidad por lo cual me llena completamente caracterizar a este muchacho en la TV", dijo.

Una vez cumplida su tarea en "La Noche del Cobarde" Fernando Kliche está comprometido para actuar en la próxima teleserie que va comenzó a grabarse en Canal 13 y que debería empezar a exhibirse en octubre, una vez concluida la actual producción que esta estación tiene en pantalla.

Fernando Kliche vive solo en un departamento en Santiago y manifiesta que se siente muy cómodo en Chile, donde lo único que le molesta es el smog. En sus ratos libres, pinta, lee o escribe "Me gusta la soledad porque la disfruto haciendo todas aquellas cosas que uno no puede realizar mientras está trabajando", dice y aclara que "eso no quiere decir que no me guste tener amigos".

De las teleseries opina que "es un género melodramático, que bien hecho, puede ser digno de apreciar".

Con sólo 28 años, Fernando Kliche se perfila como uno de los galanes favoritos del público femenino, pero acerca de los requerimientos de sus admiradoras de conocer más sobre su vida privada, el artista es enfático en manifestar que "esa parte la guardo sólo para mí".



El joven actor, hijo de Walter Kliche, Fernando, se perfila como una figura promisoría entre los galanes de telenovelas. Aunque es médico veterinario titulado en Uruguay, está dedicado sólo a la actuación.

"Nino" regresa a la Tevé

SAN JUAN, (Puerto Rico), Mayo 26 (UPI). — Los actores argentinos Enzo Viena, Cristina Albergo y Lorena Paoletti se combinarán con sus colegas Esther Sandoval, de Puerto Rico, y el cubano Héctor Travieso en una telenovela de producción conjunta que se

exhibirá a través de América Latina bajo el título de "Una chispa de amor".

La serie, una coproducción de Tele Art de Puerto Rico y Argentina Televisora Color Canal 7, consiste de 90 capítulos, cuya primera parte trans-

corre en Buenos Aires y la segunda en San Juan.

El productor Guillermo Schenquerman, dijo que la telenovela, que se está realizando actualmente en Buenos Aires, gira alrededor de la trayectoria como actriz y cantante de una niña que es hija de un estudiante puertorriqueño que vive en la capital argentina.